



Nothing but **HEAVY DUTY.**TM



M18 FOPH-SHTA

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcją oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

Instrucțiuni de folosire originale

Оригинален прирачник за работа

Оригінал інструкції з експлуатації

Originalno uputstvo za upotrebu

Udhëzime origjinale përdorimit

التعليمات الأصلية

ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	Page	26
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	30
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	34
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	38
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	42
PORTUGUES	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	46
NEDERLANDS	Beelddedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	50
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	54
NORSK	Billeddel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	58
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	62
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaus	Sivu	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	Sivu	66
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	70
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	74
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	78
SLOVENSKY	Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovními pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	Stránka	82
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	86
MAGYAR	Képes rész alkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázatával	Oldal	90
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	Stran	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	94
HRVATSKI	Dio sa slikama sa opisima primjene i funkcija	Stranica	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	98
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	102
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	Puslapis	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	106
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	110
РУССКИЙ	Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	Страница	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	114
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	118
ROMÂNĂ	Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	Pagina	4	Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	Pagina	122
МАКЕДОНСКИ	Дел со слики со описи за употреба и функционирање	Страница	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	Страница	126
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	130
SRPSKI	Ilustracija sa opisima primene i funkcija	Strana	4	Tekstualni odeljak sa tehničkim podacima, važnim uputstvima za bezbednost i rad i objašnjenje simbola.	Strana	134
SHQIP	Pjesa e figurës me përshkrimet e përdorimit dhe funksioneve	Faqja	4	Seksioni i tekstit me të dhënat teknike, udhëzimet e rëndësishme të sigurisë dhe punës dhe shpjegimi i simboleve.	Faqja	138
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	الصفحة	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	الصفحة	144

The illustration shows the application head M18 FOPH-SHTA connected to the Milwaukee powerbase M18 FOPH-0. This application head may only be operated in connection with the powerbase shown here. Depending on the equipment package you have purchased various application heads. Other application heads and powerbases can be purchased separately.

Die Abbildung zeigt das Aufsatzgerät M18 FOPH-SHTA in Verbindung mit der Milwaukee-Antriebsseinheit M18 FOPH-0. Dieses Aufsatzgerät darf nur in Verbindung mit der hier dargestellten Antriebseinheit betrieben werden. Je nach Ausstattungspaket haben Sie unterschiedliche Aufsatzgeräte erworben. Weitere Aufsatzgeräte und Antriebseinheiten können separat erworben werden.

L'illustration présente la tête M18 FOPH-SHTA reliée à l'unité d'entraînement Milwaukee M18 FOPH-0. Cet accessoire ne doit être utilisé qu'avec l'unité d'entraînement illustrée. Selon le pack d'équipements, vous avez fait l'acquisition de différents accessoires. D'autres accessoires et unités d'entraînement sont vendus séparément.

La figura riporta il dispositivo ad innesto M18 FOPH-SHTA in abbinamento all'unità motrice Milwaukee M18 FOPH-0. Questo dispositivo ad innesto deve essere utilizzato soltanto in combinazione con l'unità motrice qui riprodotta. A seconda del pacchetto di equipaggiamento avete acquistato diversi dispositivi ad innesto. Potrete acquistare separatamente ulteriori dispositivi ad innesto ed unità motrici.

La ilustración muestra el accesorio de aplicación M18 FOPH-SHTA en combinación con la unidad de accionamiento Milwaukee M18 FOPH-0. Este accesorio de aplicación solo se puede operar en combinación con la unidad de accionamiento aquí mostrada. Usted ha adquirido accesorios de aplicación diferentes dependiendo del paquete de equipamiento. Es posible adquirir por separado otros accesorios de aplicación y unidades de accionamiento.

A figura mostra o acessório M18 FOPH-SHTA em combinação com a unidade de acionamento M18 FOPH-0 da Milwaukee. Este acessório só deve ser usado em combinação com a unidade de acionamento representada aqui. Dependendo do pacote de equipamento, você adquiriu vários acessórios. Outros acessórios e unidades de acionamento podem ser adquiridos à parte.

De afbeelding toont het opzetstuk M18 FOPH-SHTA in combinatie met de Milwaukee-aandrijfseenheid M18 FOPH-0Y. Dit opzetstuk mag alleen in combinatie met de hier afgebeelde aandrijfseenheid worden gebruikt. Al naargelang het uitrustingspakket hebt u verschillende hulpgereedschappen gekocht. Andere hulpgereedschappen en aandrijfseenheden zijn apart verkrijgbaar.

Billedet viser det udskiftelige værktøjshoved M18 FOPH-SHTA i kombination med Milwaukee-motorenheden M18 FOPH-0. Dette udskiftelige værktøjshoved må kun anvendes i kombination med den viste motorenhed. Afhængigt af den pågældende udstyrspakke har du modtaget forskellige udskiftelige værktøjshoveder. Det er muligt at købe udskiftelige værktøjshoveder og motorenheder separat.

Illustrasjonene viser påmontert utstyr M18 FOPH-SHTA i forbindelse med Milwaukee-drivenhet M18 FOPH-0. Denne påmonteringsdelen må kun drives med den drivenheten som fremslilles her. Avhengig av leveringspakken har du kjøpt forskjellige påmontert utstyr. Ytterligere påmonteringsutstyr kan kjøpes separat.

Bilden visar verktygshuvudet M18 FOPH-SHTA tillsammans med Milwaukee drivenheten M18 FOPH-0. Det här verktygshuvudet får endast användas tillsammans med den drivenhet som visas här. Beroende på utrustningspaket har du förvärvat olika verktygshuvuden. Ytterligare verktygshuvuden kan förvävas separat.

Kuvassa esitetään lisälaitte M18 FOPH-SHTA liitettynä Milwaukee-käyttölaiteeseen M18 FOPH-0. Tätä lisälaitetta saa käyttää ainoastaan tässä esitetyllä käyttölaitteella. Varustepaketistä riippuen olet saanut erilaisia lisälaitteita. Muita lisälaitteita ja käyttölaitteita voidaan hankkia erillisinä.

Η απεικόνιση παρουσιάζει το παρελκόμενο εργαλείο M18 FOPH-SHTA σε συνδυασμό με τη μονάδα μετάδοσης κίνησης M18 FOPH-0 της Milwaukee. Αυτό το παρελκόμενο εργαλείο επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με την εδώ απεικονιζόμενη μονάδα μετάδοσης κίνησης. Ανάλογα με το πακέτο εξοπλισμού έχετε αποκτήσει διάφορα παρελκόμενα εργαλεία. Παραπέρα παρελκόμενα εργαλεία και μονάδες μετάδοσης κίνησης μπορείτε να αγοράσετε ξεχωριστά.

Şekilde Milwaukee tahrik ünitesi M18 FOPH-0 ile birlikt e M18 FOPH-SHTA ek ekipman görülmektedir. Bu eki ekipman sadece burada gösterilen tahrik ünitesiyle birlikte kullanılabilir. Donanım paketine bağlı olarak farklı ek ekipmanlar satın alınız. Başka ek ekipmanlar ve tahrik üniteleri ayrıca satın alınabilir.

Obrázek ukazuje nasazovací nástroj M18 FOPH-SHTA ve spojení s hnací jednotkou Milwaukee M18 FOPH-0. Tento nasazovací nástroj se smí provozovat pouze ve spojení se zde zobrazenou hnací jednotkou. Podle balíku vybavení jste získali různé nasazovací nástroje. Další nasazovací nástroje a hnací jednotky je možné získat samostatně.

Obrázok ukazuje nasadzovací nástroj M18 FOPH-SHTA v spojení s pohonnou jednotkou Milwaukee M18 FOPH-0. Tento nasadzovací nástroj sa smie prevádzkovať iba v spojení s tu zobrazenou pohonnou jednotkou. Podľa balíka vybavenia ste získali rozličné nasadzovacie nástroje. Ďalšie nasadzovacie nástroje a pohonnú jednotku je možné získať samostatne.

Ilustracja przedstawia urządzenie dołączane M18 FOPH-SHTA po połączeniu z jednostką napędową Milwaukee M18 FOPH-0. To urządzenie dołączane może być używane jedynie w połączeniu z zaprezentowaną w tym miejscu jednostką napędową. Dokonali Państwo zakupu różnych akcesoriów, w zależności od pakietu wyposażenia. Pozostałe urządzenia dołączane i jednostki napędowe można zakupić oddzielnie.

Az ábra a(z) M18 FOPH-SHTA csatlakoztatott eszközt mutatja a Milwaukee M18 FOPH-0 meghajtó egységgel. Ezt a csatlakoztatott eszközt csak az itt bemutatott meghajtó egységgel szabad üzemeltetni. A felszerelési csomagtól függően Ön különböző csatlakoztatható

eszközöket vásárolt meg. További csatlakoztatható eszközök és meghajtó egységek külön vásárolhatók.

N sliki je prikazana natična naprava M18 FOPH-SHTA v povezavi s pogonsko enoto Milwaukee M18 FOPH-0. To natično napravo je dovoljeno uporabljati samo v povezavi s tukaj prikazano pogonsko enoto.

Odsivno od paketa opreme ste dobili različne natične naprave. Dodatne natične naprave in pogonske enote lahko kupite ločeno.

Slika prikazuje nasadni uredaj M18 FOPH-SHTA u svezi s Milwaukee-pogonskom jedinicom M18 FOPH-0. Ovaj nasadni uredaj se smije poganjati samo povezano s ovdje prikazanom pogonskom jedinicom.

Zavisno o paketu opreme, primili ste različite nasadne uređaje. Ostale nasadne uređaje i pogonske jedinice možete dobiti posebno.

Attēlā redzama pieliekamā ierīce M18 FOPH-SHTA kopā ar Milwaukee piedziņas vienību M18 FOPH-0. Šo pieliekamo ierīci drīkst izmantot tikai kopā ar šeit attēlotu piedziņas vienību. Atkarībā no aprīkojuma paketes jūs varat būt iegādājies atšķirīgu pieliekamo ierīci. Atsevišķi iespējams iegādāties citas pieliekamās ierīces un piedziņas vienības.

Pav. parodyta įranga M18 FOPH-SHTA, sujungta su Milwaukee energijos šaltiniu M18 FOPH-0. Šią įrangą galima eksploatuoti tik sujungus su čia pavaizduotu energijos šaltiniu. Priklauso nuo to, koks yra įrangos paketas, įsigijote skirtingų uždedamų prietaisų. Kitus uždedamus prietaisus ir energijos šaltinius galite įsigyti atskirai.

Joonisel on tööpea M18 FOPH-SHTA ühendatud Milwaukee mootoriüksusega M18 FOPH-0. Seda tööpead tohib kasutada ainult siin näidatud mootoriüksusega. Sõltuvalt varustuspaketist ole te ostnud mitu tööpead. Muid tööpäid ja mootoriüksuseid saab osta eraldi.

Иллюстрация показывает инструмент-насадку M18 FOPH-SHTA в сочетании с приводным узлом Milwaukee M18 FOPH-0. Данный инструмент-насадку разрешается использовать только в сочетании с показанным здесь приводным узлом. В зависимости от оснащения в комплекте идут различные инструменты-насадки. Другие инструменты-насадки и приводные узлы приобретаются отдельно.

Изображението показва приставката M18 FOPH-SHTA в комбинация със задвижващ механизъм Milwaukee M18 FOPH-0. Тази приставка може да се използва само в комбинация с изображения тук задвижващ механизъм. В зависимост от комплекта с оборудване, сте закупили различни приставки. Допълнителни приставки и задвижващи механизми могат да бъдат закупени поотделно.

Figura indică aparatul detaşabil M18 FOPH-SHTA în combinaţie cu unitatea de acţiune Milwaukee M18 FOPH-0. Acest aparat detaşabil poate fi utilizat numai în combinaţie cu unitatea de acţiune prezentată aici.

În funcţie de pachetul de dotare, aţi achiziţionat diverse aparate detaşabile. Alte aparate detaşabile şi unităţi de acţiune pot fi achiziţionate separat.

Сликите го прикажува прилогот M18 FOPH-SHTA во врска со Milwaukee погонската единица M18 FOPH-0. Овој приклучок може да се користи само заедно со погонската единица, која е прикажана овде. Во зависност од пакетот на опремата, сте порачале различен прибор. Другиот прибор и погонските единици можат одделно да се купат.

На малюнку зображено насадку M18 FOPH-SHTA у з'еднанні з привідним блоком Milwaukee M18 FOPH-0. Цю насадку можна використовувати лише у з'еднанні з зображеним тут привідним вузлом. Набір придбаного вами знімного обладнання (насадки) залежить від обраного пакета обладнання. Додаткове знімне обладнання та привідні блоки можна придбати окремо.

Ilustracija prikazuje priključak M18 FOPH-SHTA u kombinaciji sa Milwaukee pogonskom jedinicom M18 FOPH-0. Ovaj priključak se sme koristiti samo u kombinaciji sa prikazanom pogonskom jedinicom. U zavisnosti od paketa opreme, kupili ste različite priključke. Dodatni priključci i pogonske jedinice mogu da se kupe zasebno.

Ilustrimi tregon pjesën shtesë M18 FOPH-SHTA në lidhje me njësinë e drejtimit Milwaukee M18 FOPH-0. Kjo pjesë shtesë mund të përdoret vetëm në lidhje me njësinë lëvizëse të paraqitur këtu. Në varësi të paketës së pajisjeve, keni blerë pjesë shtesë të ndryshme. Pjesët shtesë dhe motorit mund të blihen veçmas.

الصورة تعرض رأس جهاز M18 FOPH-SHTA تستعمل مع وحدة التشغيل M18 FOPH-0 من Milwaukee. لا يجوز استخدام رأس الجهاز هذا إلا مع وحدة التشغيل المعروضة هنا. تبعا لمجموعة الكماليات فقد الشترتيت رؤوس أجهزة مختلفة. من الممكن بشكل منفرد اقتناء رؤوس أجهزة ووحدات تشغيل أخرى.





For the following instructions of the powerbase in connection with this application head please refer to the separate instructions for the power base

- connecting the application head with the powerbase
- switching on-off
- speed selection
- change battery

Die nachfolgenden Bedienungshinweise für die Antriebseinheit in Verbindung mit diesem Aufsatzgerät finden Sie in der separaten Anleitung der Antriebseinheit.

- Verbinden des Aufsatzgerätes mit der Antriebseinheit
- Ein-/Ausschalten
- Geschwindigkeit einstellen
- Akku wechseln

Les consignes d'utilisation suivantes concernant l'unité de motorisation en rapport avec cette tête sont disponibles dans le manuel d'utilisation de l'unité de motorisation.

- Raccordement de la tête à l'unité de motorisation
- Marche/Arrêt
- Régler la vitesse
- Changer la batterie

Per le seguenti avvertenze d'uso per l'unità motrice in combinazione con questo utensile ad innesto si rimanda alle istruzioni separate dell'unità motrice.

- Collegamento tra utensile ad innesto e unità motrice
- Accensione/spengimento
- Impostazione velocità
- Sostituzione batteria

Encontrará las siguientes indicaciones de manejo de la unidad de accionamiento relativas a este accesorio de aplicación en el manual de instrucciones separado de dicha unidad de accionamiento.

- Conectar el accesorio de aplicación a la unidad de accionamiento
- Activar y desactivar
- Ajustar la velocidad
- Sustituir la batería

Para as seguintes instruções para a unidade de acionamento em combinação com este dispositivo veja as instruções da unidade de acionamento à parte.

- Conexão do dispositivo com a unidade de acionamento
- Ligar-Desligar
- Ajustar a velocidade
- Trocar a bateria

De volgende bedieningsinstructies voor de aandrijf eenheid in combinatie met dit opzetstuk vindt u in de aparte handleiding van de aandrijf eenheid.

- Aansluiten van het opzetstuk op de aandrijf eenheid
- In-/uitschakelen
- Snelheid instellen
- Accu vervangen

De følgende betjeningsinstruksjer til motorenheten i forbindelse med det udskiftelige værktøjshoved fremgår af den separate

vejledning for motorenheden.

- Montér det udskiftelige værktøjshoved på motorenheden
- Tænd-sluk
- Hastighedsindstilling
- Batteriskift

De efterfølgende betjeningsinstruksene for drivenheten i forbindelsen med dette påmonterbare utstyret finner du i den separate veiledningen til drivenheten.

- Koble det påmonterbare apparatet sammen med drivenheten
- Inn- utkobling
- Innstilling av hastigheten
- Skifte av batteri

De följande användningsanvisningarna för drivenheten i kombination med detta arbetsredskap finns i den separata bruksanvisningen för drivenheten.

- Anslut arbetsredskapet till drivenheten
- Starta-stänga av
- Ställa in hastighet
- Byta batteri

Seuraavat käyttöohjeet käyttööheijet tämän lisälaitteen kanssa löydät käyttöohjeesta erillisestä käyttöohjeesta.

- Lisälaitteen liittäminen käyttöohjeeseen
- Käynnistys - sammutus
- Nopeuden säätö
- Akun vaihtaminen

Οι ακόλουθες υποδείξεις χειρισμού της κινητήριας μονάδας σε συνδυασμό με το προσάρτημά της βρίσκονται στις ξεχωριστές οδηγίες χρήσεως της κινητήριας μονάδας.

- Συνδεση του προσαρτήματος με την κινητήρια μονάδα
- Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση
- Ρύθμιση ταχύτητας
- Αλλαγή μπαταρίας

Tahrik ünitesi ile birlikte bu ek ekipmanın aşağıdaki kullanım açıklamalarını tahrik ünitesinin ayrı kılavuzunda bulabilirsiniz.

- Ek ekipmanın tahrik ünitesine bağlanması
- Açma-Kapatma
- Hızın ayarlanması
- Akünün değiştirilmesi

Následující pokyny k obsluze pro hnací jednotku ve spojení s tímto nástavcem najdete v samostatném návodu hnací jednotky.

- Spojení nástavce s hnací jednotkou
- Zapnutí-vypnutí
- Nastavení rychlosti
- Výměna baterie

Následující pokyny k obsluhu pre pohonnú jednotku v spojení s týmto nadstavcom nájdete v samostatnom návode pohonnej jednotky.

- Spojenie nadstavca s pohonnou jednotkou
- Zapnutie-vypnutie
- Nastavenie rýchlosti
- Výmena batérie

Poniższe instrukcje obsługi jednostki napędowej w połączeniu z niniejszym urządzeniem dołączonym znajdują Państwo w oddzielnej instrukcji dla jednostki napędowej.

- Podłączenie urządzenia dołączanego do jednostki napędowej
- Włączanie / wyłączanie
- Regulacja prędkości
- Wymiana baterii

A meghajtó egységre és a csatlakoztatott eszközre vonatkozó következő kezelési útmutatók a meghajtó egység külön útmutatójában találhatók.

- Csatlakoztassa a felszerelhető eszközt a meghajtó egységre
- Be-kikapcsolás
- Sebesség beállítás
- Akkucseré

Naslednja navodila za uporabo pogonske enote v povezavi s to nastavno napravo najdete v posebnih navodilih pogonske enote.

- Priključiti nastavno napravo s pogonsko enoto
- Vključiti-izklopiti
- Nastaviti hitrost
- Zamenjati baterijo

Sljedeće upute o rukovanju za pogonsku jedinicu u svezi s ovim priključnim uređajem ćete naći u posebnoj uputi o pogonskoj jedinici.

- Spajanje priključnog uređaja s pogonskom jedinicom
- Uključiti-Isključiti
- Podešavanje brzine
- Promjena akumulatora

Turpmākās piedziņas vienības apkalpošanas norādes saistībā ar papildu ierīci atradīsiet papildu ierīces atsevišķajā instrukcijā.

- Papildu ierīces savienošana ar piedziņas vienību
- Ieslēgšana un izslēgšana
- Ātruma iestatīšana
- Akumulatora nomainā

Tolesnius pavaros įtaiso, kuris sujungtas su šiuo keičiamuoju prietaisu, naudojimo nurodymus rasite atskirame pavaros įtaiso instrukcijoje.

- Keičiamoji prietaiso sujungimas su pavaros įtaisu
- Įjungimas / išjungimas
- Greičio nustatymas
- Akumuliatoriaus keitimas

Otsa pandava lisaseadmega ühendatud ajami allpool nimetatud funktsioonide kirjelduse leiata ajami eraldisesivast juhendist.

- Otsa pandava lisaseadme ühendamine ajamiga
- Sisse-/väljalülitamine
- Kiiruse seadistamine
- Aku vahetamine

Инструкции по нижеследующим разделам эксплуатации приводного блока в соединении с данным съёмным устройством можно найти в отдельном руководстве для приводного блока.

- Подсоединение съёмного устройства к приводному блоку
- Включение/выключение

- Выбор скорости
- Замена аккумулятора

Посочените по-нататък указания за обслужване на задвижващия механизъм с тази приставка ще намерите в отделното ръководство на задвижващия механизъм.

- свързване на приставката със задвижващия механизъм
- включване-изключване
- настройване на скоростта
- смяна на акумулаторната батерия

Pentru instrucțiunile de folosire care urmează ale unității de antrenare în legătură cu acest aparat atașabil, vă rugăm să consultați manualul separat de utilizare aferent unității de antrenare.

- Fixarea aparatului atașabil pe unitatea de antrenare
- Pornit-Oprit
- Reglarea vitezei
- Înlocuirea acumulatorului

Следните инструкции за работа за погонската единица во врска со овој дополнителен уред се наоѓаат во одделниот прирачник на погонската единица.

- Поврзување на дополнителниот уред со погонската единица
- Вклучете го-исклучете го
- Поставете ја брзината
- Изберете батерија

Подальші вказівки з експлуатації приладу разом із цією насадкою можна знайти в окремих інструкціях з експлуатації приладу.

- Приєднайте насадку до приладу
- Увімкніть/вимкніть прилад
- Налаштуйте швидкість
- Змініть акумулятор

Sljedeće uputstvo za upotrebu za pogonsku jedinicu u kombinaciji sa ovim priključkom možete pronaći u zasebnom uputstvu za pogonsku jedinicu.

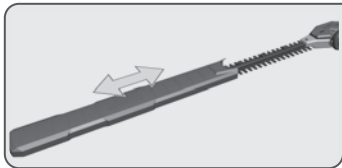
- Povežite priključak sa pogonskom jedinicom
- Uključivanje/isključivanje
- Podesite brzinu
- Zamenite akumulator

Udhëzimet e mëposhtme të përdorimit për njësinë e lëvizjes në lidhje me këtë shtojcë mund të gjenden në udhëzimet e veçanta për njësinë e motorit.

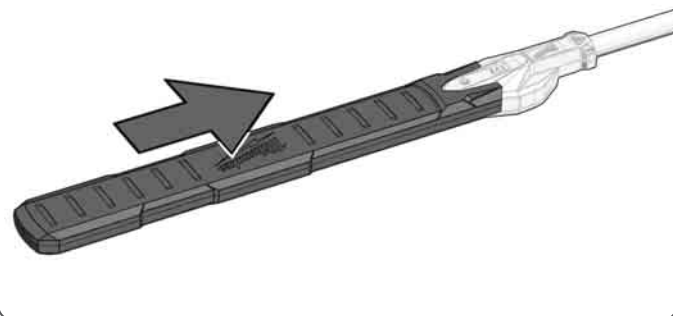
- Lidhja e pjesës shtesë me njësinë e motorit
- Ndizni/fikni
- Vendosni shpejtësinë
- Ndryshoni baterinë

إرشادات التشغيل التالية الخاصة بالجهاز الأساسي مع الأداة التي يتم تركيبها على رأس الجهاز تجدونها في دليل التشغيل المنفصل الخاص بالجهاز الأساسي.

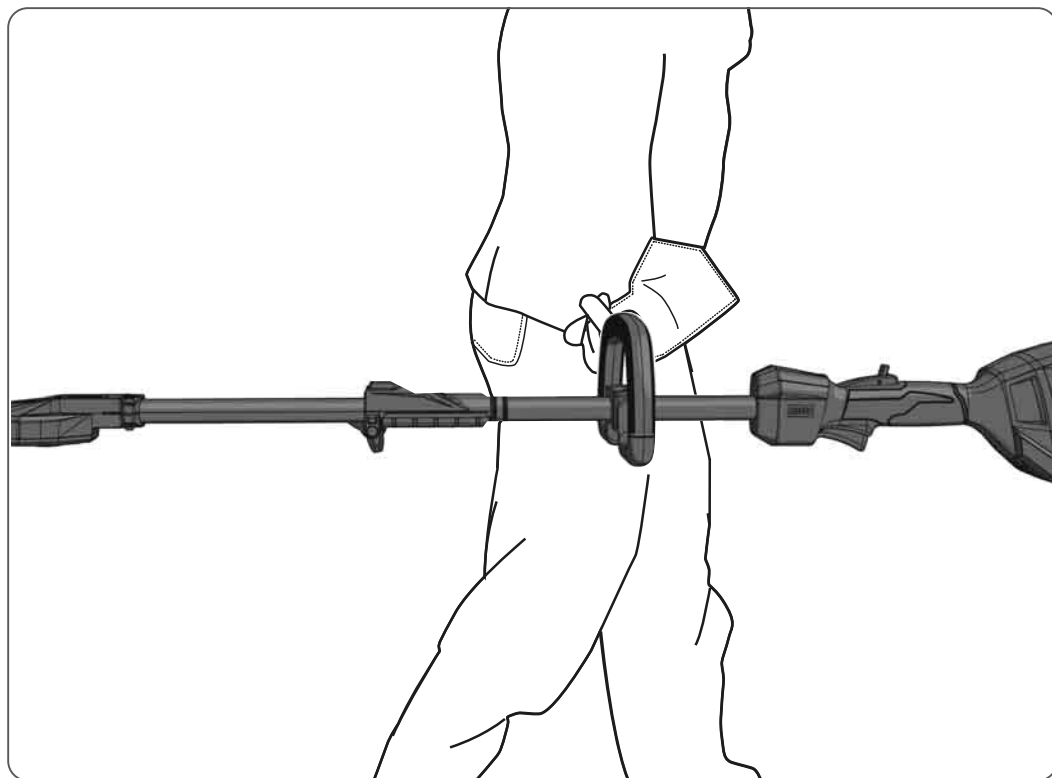
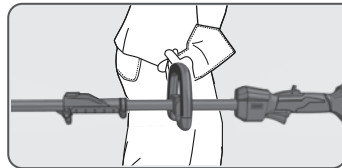
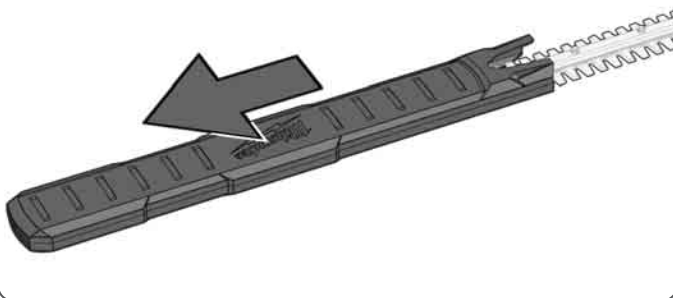
- قم بتوصيل الأداة التي يتم تركيبها على رأس الجهاز مع الجهاز الأساسي
- تشغيل - إيقاف
- ضبط السرعة
- استبدال البطارية

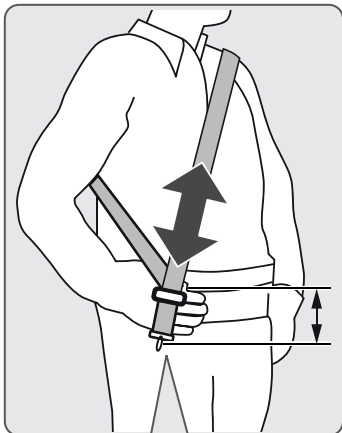
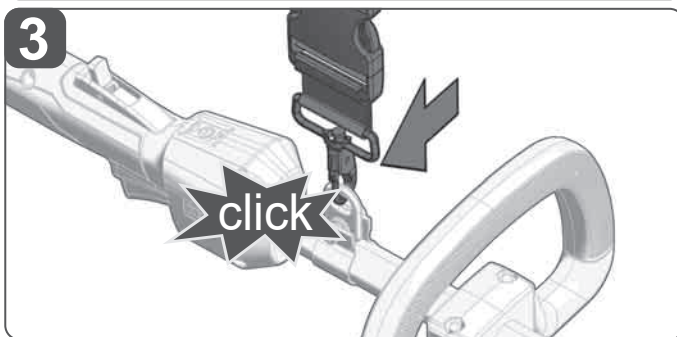
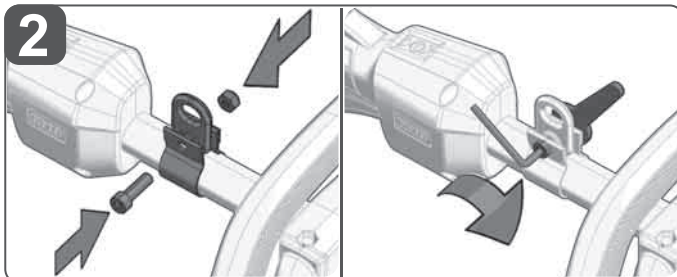
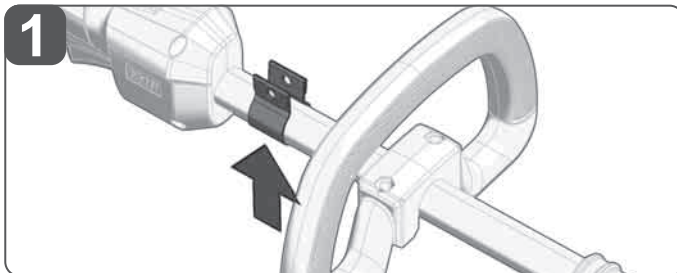
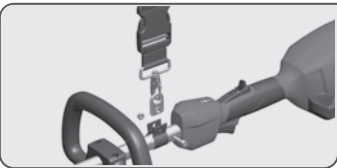


1



2





Adjust the strap. The carabiner should be a hand's width below your hip.

Gurt einstellen. Der Karabiner sollte sich eine Handbreite unter der Hüfte befinden.

Régler le harnais. Le mousqueton doit se trouver en dessous de la taille, à une distance équivalente à la largeur d'une main.

Regolare la cintura. Il moschetone dovrebbe trovarsi a un palmo sotto l'anca.

Ajustar la correa. El mosquetón se debería encontrar a un palmo por debajo de la cintura.

Ajuste o cinto. O mosquetão deve encontrar-se um palmo abaixo da cintura.

Riem instellen. De karabijnhaak dient zich een hand breed onder de heup te bevinden.

Justér remmen. Karabinhagen skal være en håndsbredde under din hoft.

Stilla inn beltet. Karabinkroken skal befinne seg en håndbredde under hoften.

Ställa in remmen. Karbinhaken bör sitta en handsbredd under höften.

Sääädá hihna. Karbiinlukon on oltava käden leveyden verran lantion alapuolella.

Ρύθμιση ιμάντα. Το αυτόματο άγκιστρο θα έπρεπε να βρίσκεται μία παλάμη κάτω από το γόφο.

Kemerî ayarlayın. Karabina, belin bir karış altında bulunmalıdır.

Nastavte si popruh. Karabina by měla být umístěná pod bokem na šířku ruky.

Nastavte si popruh. Karabina by mala byť umiestnená pod bokom na šírku ruky.

Regulacja pasa. Karabinek powinien znajdować się na szerokości dłoni poniżej biodra.

Állítsa be a hevedert. A karabiner egy tenyér szélességnyivel a csípő alatt legyen.

Nastavite pas. Karabin se mora nahajati eno dlan pod bokom.

Remen podesiti. Karabinska kuka bi se trebala nalaziti jednu širinu ruke ispod kukova

Noregulējiet jostu. Karabīnei jāatrodas rokas platumā zem gurna.

Nustatykite diržą. Karabinas turėtų būti per plaštakos plotį žemiau klubų.

Reguleerige rihma. Karabiin peab olema käe laiuselt puusadest allpool.

Отрегулируйте ремень. Карабин должен находиться на ширину ладони ниже бедра.

Regulirajte remen. Karabinkata treba da se namira na jedna dlan razstojanje pod xhlyboka.

Reglajti sureaau. Carabina trebuie să se afle la o distanță de o palmă sub șold.

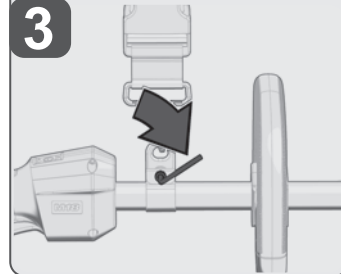
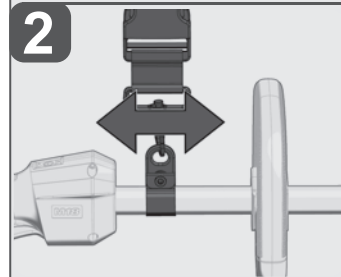
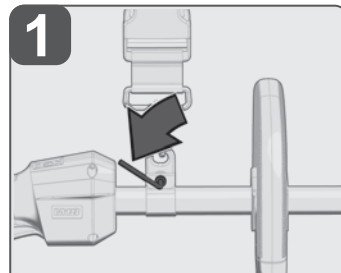
Прилагоди́те го ременот. Карабинерот треба да биде на широчина од една рака под вашите колкови.

Відрегулюйте ремень. Карабін повинен знаходитись на ширину долони нижче пояса.

Podesite pojas. Karabiner bi trebao biti za dužinu jedne ruke ispod kuka.

Rregulloni ripin. Grepî me siguresë duhet të jetë sa një dorë nën ijët tuaja.

أضبط الحزام. يجب أن يكون المثبك الحطائي أسفل الحصر بمسافة عرض يد.



Do not wear simultaneously multiple belt harnesses and/or shoulder harnesses.

Nie gleichzeitig mehrere Sicherheitsgurte und/oder Schultergurte tragen.

Ne jamais porter plusieurs harnais et/ou bardiens en même temps.

Non indossare mai più di una imbracatura di sicurezza e/o una tracolla contemporaneamente.

No llevar puestos simultáneamente varios cinturones de seguridad y/o correas de hombros.

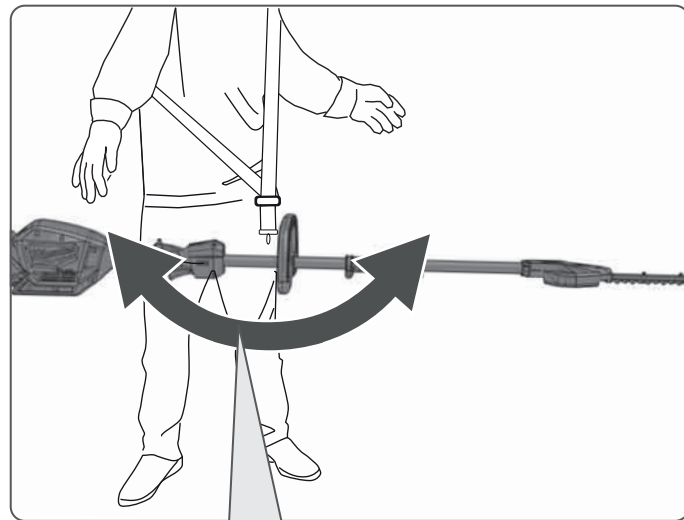
Nunca use dois cintos de segurança e/ou correa do ombro ao mesmo tempo.

Draag nooit meer dan één veiligheidsharnas en/of schouderriem tegelijk.

Brug aldrig flere sikkerhedsseler og/eller skulderremme samtidigt.

Ha aldri på deg flere sikkerhetsbelter og/eller skulderbelter samtidig.

Bär aldrig flera säkerhetsbältar och/eller axelremmar samtidigt.



Level the appliance. Gerät ausbalancieren. Mettre l'appareil à niveau. Bilanciare il dispositivo. Nivelar el aparato. Deixe o dispositivo terminar a oscilação pendular. Apparaat uitlijnen. Afbalancér maskinen. Vatre apparatet. Balansera maskinen. Aseta laite vaakasuoraan. Μετακίνηση μηχανής. Cihazın sallanması kadar bekleyin. Přístroj vyrovnejte. Prístroj vyrovnajte.

Wyważanie urządzenia. Lendítse ki a készülékét. Poravnajte napravu. Napravu balancirati. Izlīdzsvarojiet ierīci. Subalansuokite įrenginį. Liigutage seadet edasi-tagasi. Выровнять устройство. Нивелируйте уреда. Pendulați aparatul. Нивелирајте го уредот. Надайте пристрою стабільного положення. Sačekajte da se uređaj zaustavi. Lévizni pajsjsen.

اترك الجهاز يتأرجح.

Älä koskaan käytä useampia turvavöitä ja/tai olkakatovöitä.

Μη χρησιμοποιείτε πολλαπλούς ζώνες ασφαλείας ή ζώνες ώμου συγχρόνως.

Hiçbir zaman birden fazla emniyet kemeri ve/veya omuz kayışı takmayın.

Nikdy nenoste súčasne více bezpečnostních popruhů a/nebo ramenní popruhy.

Nikdy nenoste súčasne viaceré bezpečnostné pásy a/ alebo ramenné pásy.

Nigdy nie naležy zakladať więcej niż jednej uprząży bezpieczeństwa i/lub uprząży naramiennej jednocześnie.

Egyszerre ne használjon több biztonsági hevedert és/ vagy vállhevedert.

Nikoli ne nosite več varnostnih pasov in/ali ramenskih pasov.

Ne nosite istovremeno više sigurnosnih pojaseva i/ili ramenskih traka.

Vienlaikus nekad nelietojiet vairāk par vienu drošības

jostu un/vai plecu siksnu.

Niekada vienu metu nenaudokite kelių saugos diržų ir (arba) peptelinių diržų.

Ärge kandke kunagi samal ajal mitut turvavööd ja/või olarihma.

Nikogda ne pristegivajte istovremeno nekoliko remenja bezpodnosti i/ili plečevih remenja.

Nikogda ne nosete istovremeno povече od jedin predlažen kolana i/ili ramennih kolana.

Nu purtaji niciodată mai mult de un ham de siguranță și/ sau ham de umăr concomitent.

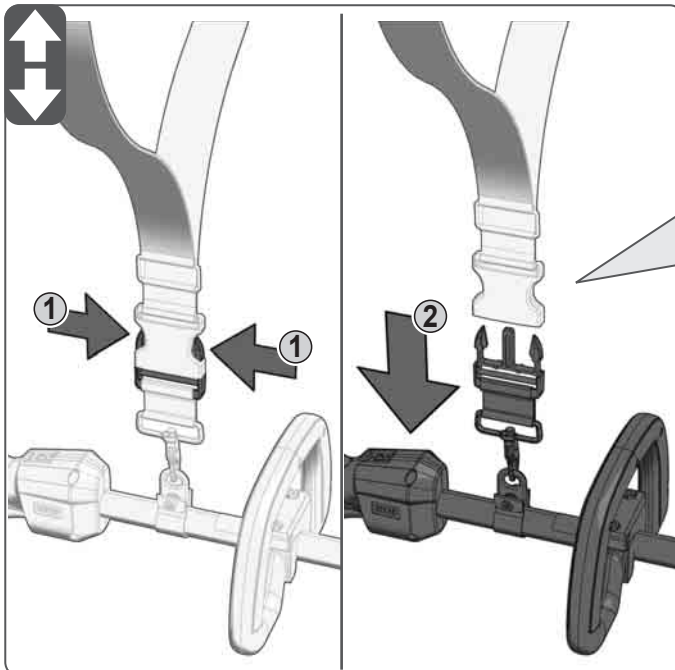
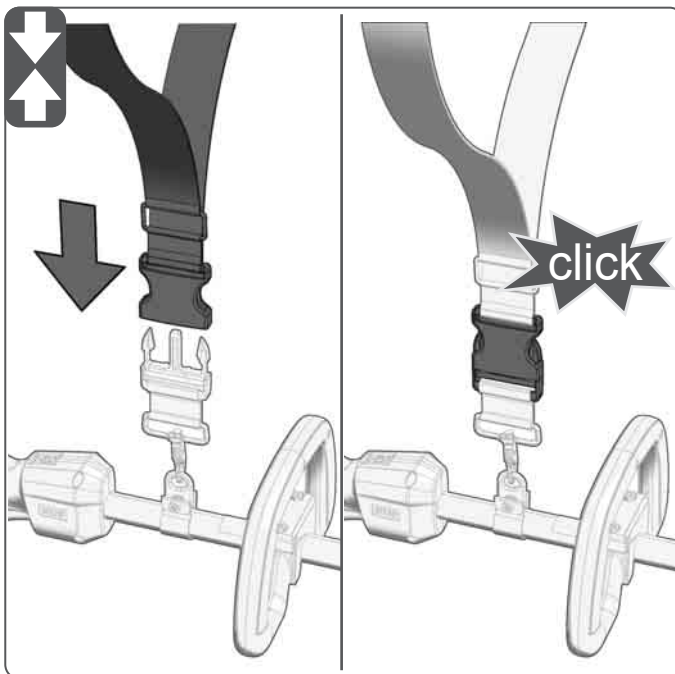
Nikogash ne nosete povēke sigurnosni remeni i/ili remeni za ramena.

Zabranjeno je nositi više od jednog remena bezpodnosti i/ili plečevog remena istovremeno.

Nikada ne nosite nekoliko sigurnosnih pojaseva i/ili kaiševa za ramena istovremeno.

Mos vendosni njëkohësisht disa rripa sigurie dhe/ose rripa mbajtës në shtatull.

لا ترتدي مطلقاً عدة أحزمة لمان وأو أحزمة كتف في نفس الوقت.

**Quick release:**

In case of imminent danger, the device must be jettisoned quickly. To do this, open the lock and set down the device. Practise quick release. Do not throw the device during practice!

Schnellabwurf:

Bei sich anbahnender Gefahr muss das Gerät schnell abgeworfen werden. Hierzu Verschluss öffnen und Gerät absetzen. Schnelles Absetzen üben. Beim Üben das Gerät nicht werfen!

Décrochage rapide :

En cas de danger imminent, l'appareil doit être éjecté rapidement. Pour cela, ouvrez le dispositif de fermeture et déposez l'appareil. Exercez-vous au décrochage rapide. Lors de la pratique, ne lancez pas l'appareil !

Abbandono rapido:

In caso di pericolo imminente, il dispositivo deve essere abbandonato rapidamente. A tale scopo, aprire la chiusura e depositare l'apparecchio. Esercitarsi a depositare velocemente. Non lanciare il dispositivo durante l'esercizio!

Expulsión rápida:

En caso de un peligro inminente debe ser posible expulsar el aparato rápidamente. Para ello, abrir el cierre y depositar el aparato. Practicar cómo depositarlo rápidamente. Al practicar, ¡no tire el aparato!

Retirada rápida:

Em caso de perigo o dispositivo deve ser retirado rapidamente. Para tal, abra o fecho e deposite o dispositivo. Treine a retirada rápida. Não arremesse o dispositivo durante o exercício.

Snel afkoppelen:

In geval van dreigend gevaar moet het apparaat snel worden afgekoppeld. Open hiervoor de sluiting en leg het apparaat weg. Oefen het snel afkoppelen en wegleggen. Het apparaat mag tijdens het oefenen niet worden gegooid!

Hurtig frigørelse:

I tilfælde af overhængende fare skal du hurtigt frigøre dig fra maskinen. For at gøre dette skal du åbne låsen og sætte maskinen ned. Øv dig i hurtig frigørelse fra maskinen. Du må ikke smide maskinen fra dig, når du øver!

Hurtigbortkast:

Dersom det brygger opp til fare, må apparatet kastes av raskt. Åpne til dette låsen og sett ned apparatet. Øv rask nedsetting. Ikke kast apparatet når du øver!

Snabbavkastning:

I en situation av hotande fara måste maskinen kastas av snabbt. Gör detta genom att öppna låset och sätta ner maskinen. Träna att sätta ner maskinen. Kasta inte ner maskinen när du tränar!

Pikavapautus: Vaaran ilmetessä laite on voitava irrottaa nopeasti. Voit tehdä tämän avaamalla lukon ja laskemalla laitteen alas. Harjoittele nopeaa irrottamista. Älä heittele laitetta harjoittellessasi!

Γρήγορη απόρριψη:

Σε περίπτωση ενός επικείμενου κινδύνου πρέπει να μπορεί να απορρίπτεται η μηχανή γρήγορα. Σ' αυτή την περίπτωση ανοίγετε την πόρπη και αποθέτετε τη μηχανή. Να εξασκείτε την ταχεία απόθεση. Κατά την εξάσκηση μη ρίχνετε κάτω τη μηχανή!

Hızlı atma:

Bir tehlike durumunda cihaz hızlı bir şekilde bırakılabilir. Bunun için kilidi açın ve cihazı bırakın. Hızlı bırakmayı öğrenmek için alıştırma yapın. Alıştırma sırasında cihazı atmayın!

Rychlé odhození

V případě, že začíná hrozit nebezpečí se musí zařízení rychle odhodit. K tomuto účelu otevřete uzávek a shodte zařízení. Nacvičte rychlé shození. Při cvičení zařízením neházejte!

Rýchle odhodenie

V prípade rozbiehajúceho sa nebezpečenstva sa musí zariadenie rýchlo odhodit. Na tento účel otvorte uzáver a zhodte zariadenie. Nacvičte rýchle zhodenie. Pri cvičení zariadenie nehádzte!

Szybkie odrzucenie:

W przypadku spodziewanego zagrożenia należy szybko odrzucić urządzenie. W tym celu należy otworzyć zapięcie i odłożyć

urządzenie na bok. Warto przećwiczyć wcześniej szybkie odkładanie urządzenia. Podczas ćwiczeń nie należy rzucać urządzeniem!

Gyors leoldás:

Közélgő veszély esetén a készüléket gyorsan le kell tudni dobni. Ehhez nyissa ki a zárat és tegye le a készüléket. Gyakorolja a készülék gyors lerakását. Gyakorlaskor ne dobálja a készüléket!

Hitra sprostitév:

Ob preteči nevarnosti se mora dati napravo hitro odvreči. Odprite zapiralo in odložite napravo. Vadite hitro odlaganje. Med vajo naprave ne mečite!

Brzo odbacivanje:

Kod prijeteće opasnosti naprava se mora brzo odbaciti. K tome zatvarač otvoriti i napravo odložiti. Brzo odlaganje vježbati. Kod vježbanja napravo ne bacati!

Ātrā atbrīvošanās:

briesmu gadījumā no ierīces ātri jāatbrīvojas. Lai to izdarītu, atveriet aizdari un nolieciet ierīci. Praktizējiet ātru nolikšanu. Trenējoties nemetiet ierīci!

Greitasis atleidimas.

Kylant pavojui įrenginį reikia greitai atleisti. Norėdami tai padaryti, atidarykite užraktą ir išjunkite įrenginį. Pasipraktikuokite išjungti ku greičiau. Tai darydami įrenginio nenumeskite!

Kiire mahapanek:

Kui oht on otsene, tuleb seade kiiresti maha panna. Selleks avage lukk ja pange seade maha. Harjutage kiiret mahapanekut. Harjutamise ajal ärge seadet visake!

Быстрый сброс:

При возникновении опасности устройство следует быстро бросить. Для этого нужно открыть замок и опустить устройство. Необходимо потренировать быстрый сброс. При тренировке не бросать устройство!

Бързо отхвърляне настрани:

При приближаваща опасност уредът трябва да се отхвърли бързо настрани. За целта отворете закопчалката и оставете уреда настрани. Упражнявайте се в бързо оставяне настрани. Не хвърляйте уреда при упражнението!

Eliberare rapidă:

În caz de pericol iminent, dispozitivul trebuie detasat rapid. În acest scop, deschideți zăvorul și așezați dispozitivul. Exersați eliberarea rapidă. Nu aruncați dispozitivul în timpul exersării!

Брзо ослободување:

Доколку постои непосредна опасност, уредот мора брзо да се фрли. За да го направите ова, отворете ја блокадата и спуштете го уредот. Вежбајте брзо спуштање. Не фрлајте го уредот додека вежбате!

Коли пристрій треба швидко зняти з себе:

У випадку виникнення небезпеки пристрій треба встигнути швидко зняти з себе. Для цього розімкніть фіксатор й опустіть пристрій донизу. Потренуйтеся швидко зняття інструмента. Коли тренуєтеся, не кидайте інструмент!

Brzo izbacivanje:

Kod neposredne opasnosti, uređaj se mora odmah odbaciti. Da biste to uradili, otvorite kopču i ostavite uređaj. Vežbajte brzo ostavljanje uređaja. Prilikom vežbanja uređaj nemojte bacati!

Lëshim i shpejtë:

Nëse rreziku është i pashmangshëm, pajisja duhet të hidhet shpejt. Për ta bërë këtë, hapni bllokimin dhe fikni pajisjen. Praktikoni largimin e shpejtë nga gjoksi. Mos e hidhni pajisjen kur praktikoni!

الإلقاء السريع إذا كان هناك خطر وشيك، يجب إلقاء الجهاز بسرعة. إجراء ذلك أفتح القفل وأزل الجهاز. تدرب على إزال الجهاز. عند التدرب لا تذف الجهاز!



Hold only on the gripping surfaces.

Nur an den Griffflächen halten.

Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension.

Tenere solo per le superfici di presa.

Sujetaríu solo en las superficies de agarre.

Só segurar nos punhos.

Alleen aan de grepen vasthouden.

Hold kun fast i grebfladen.

Hold bare apparatet i håndtakflaten.

Háll ságen alltid i gripytorna.

Pitele vain tarttumapinnoista.

Να βαστάτε μόνο τις επιφάνειες λαβής.

Sadece tutma yüzeylerinden tutunuz.

Držte pouze za úchopové plochy.

Držte iba za úchopné plochy.

Trzymać wyłącznie za powierzchnie chwytne.

Csak a markolatfelületéknél fogva tartsa.

Držite samo za prijemalne površine.

Držite se samo za površine za hvatanje.

Turiet tikai par satveršanas virsmām.

Laikykite tik už rankenų paviršiaus.

Hoidke ainult haardepindadest.

Держаться только за поверхности для захвата.

Држете само за повърхностите за захващане.

Ћинећ-и numai de suprafețele de prindere.

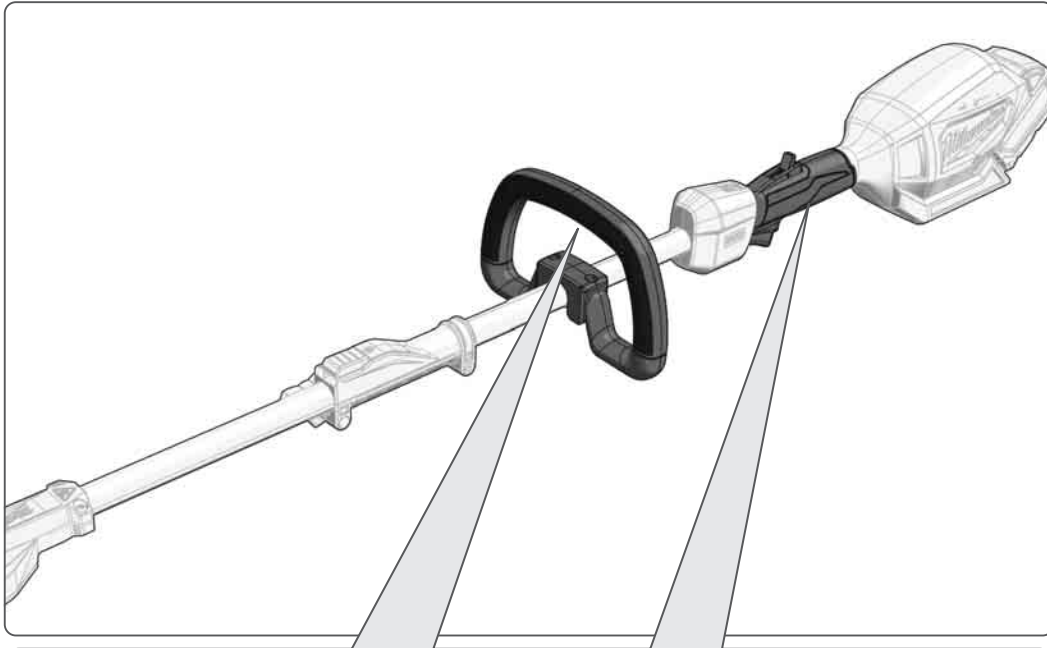
Држете само за површините за држење.

Тримайте тільки за поверхні захвату.

Držite se samo za хватne površine.

Mbajeni vetëm në sipërfaqet e kapjes.

تمسك فقط من المقابض.



Insulated gripping surface

Isolierte Grifffläche

Surface de prise isolée

Superficie di presa isolata

Superficie de agarre con aislamiento

Superficie de pega isolada

Geïsoleerde handgrepen

Isolerede gribeflader

Isolert gripeflate

Isolerad greppyta

Eristetty tarttumapinta

Μονωμένη επιφάνεια λαβής

İzolasyonlu tutma yüzeyi

Izolovaná úchopová plocha

Izolovaná úchopná plocha

Izolowana powierzchnia uchwytu

Szigetelt fogófelület

Izolirana prijemalna površina

Izolirana površina za držanje

Izolēta satveršanas virsma

Izoliuotas rankenos paviršius

Isoleeritud pideme piirkond

Изолированная поверхность ручки

Изолирана повърхност за хващане

Suprafață de prindere izolată

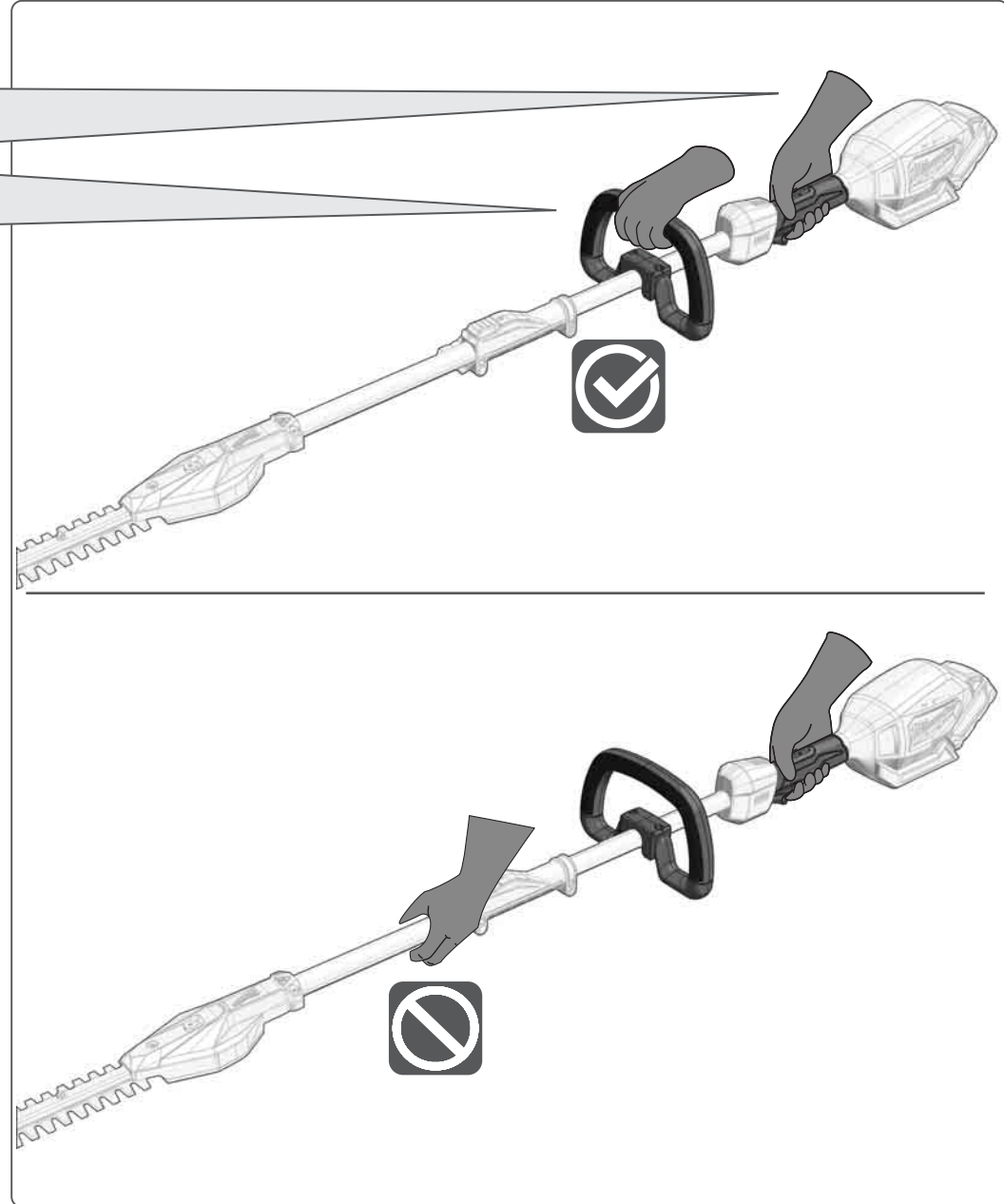
Изолирана површина на дршката

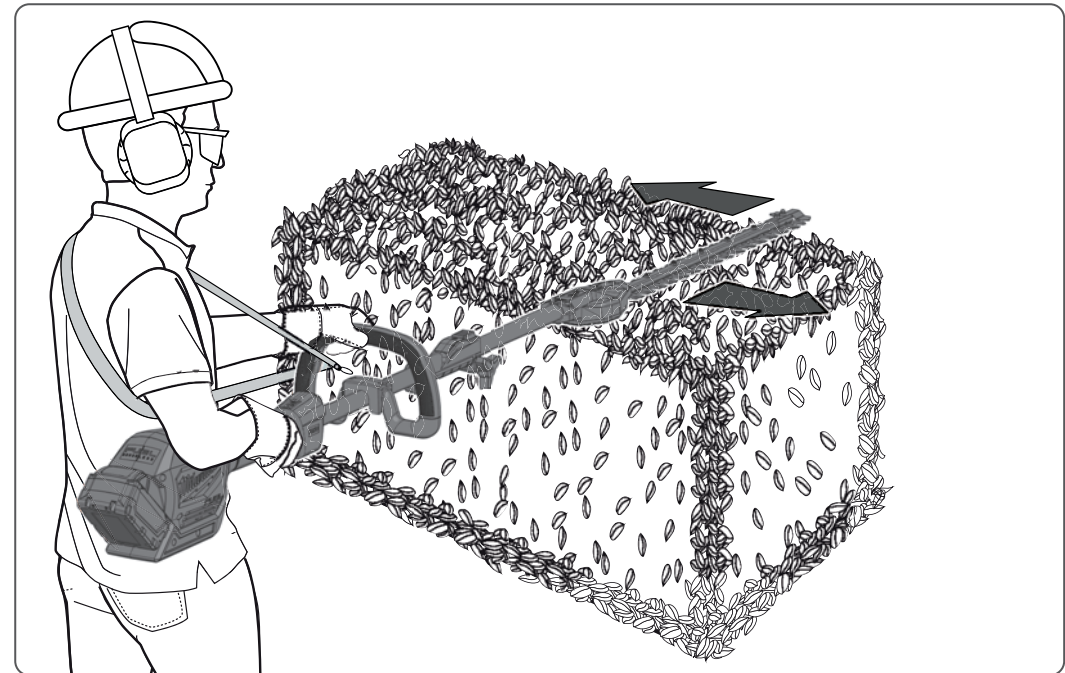
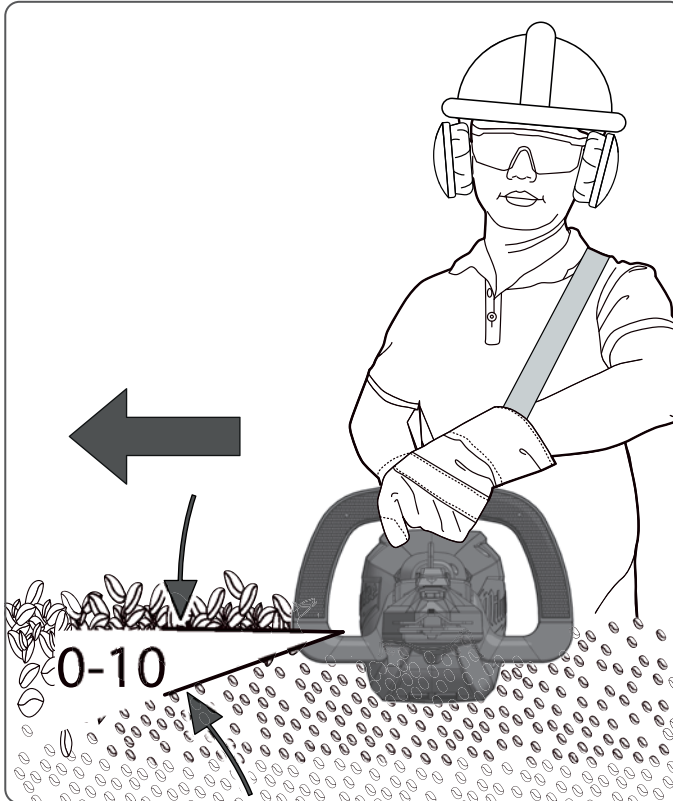
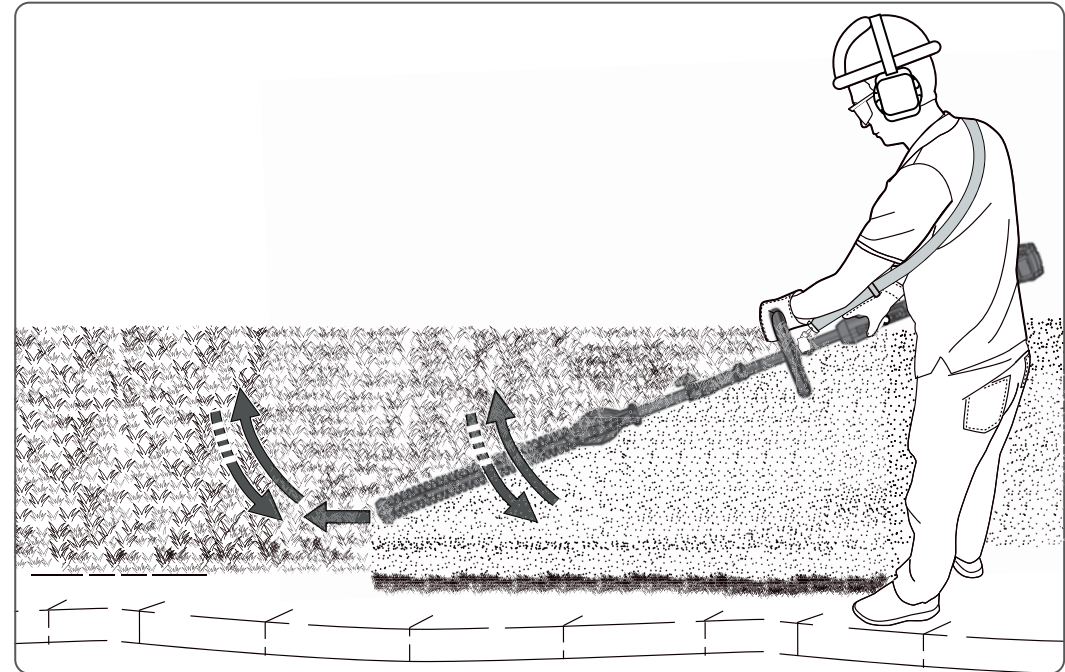
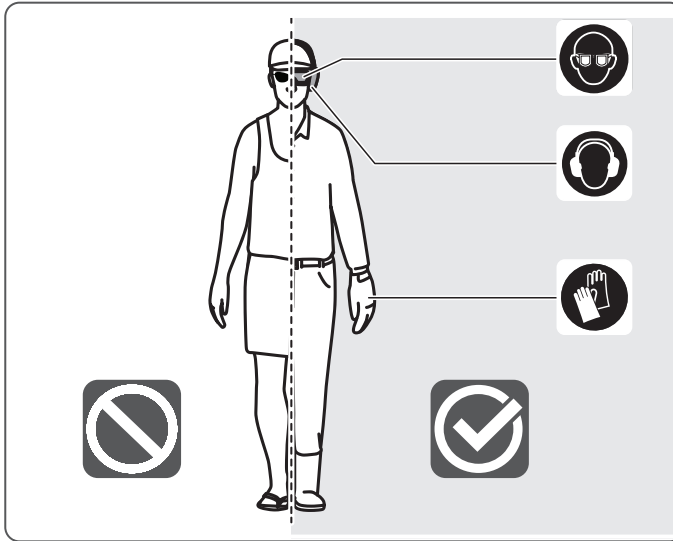
Ізольована поверхня ручки

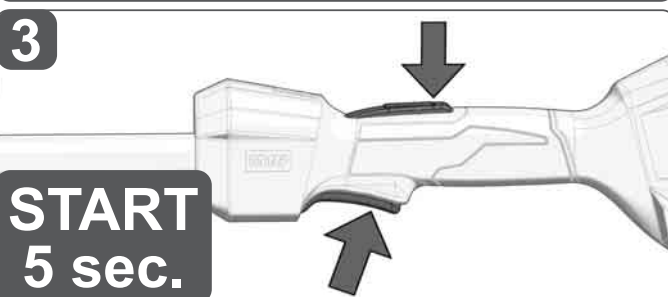
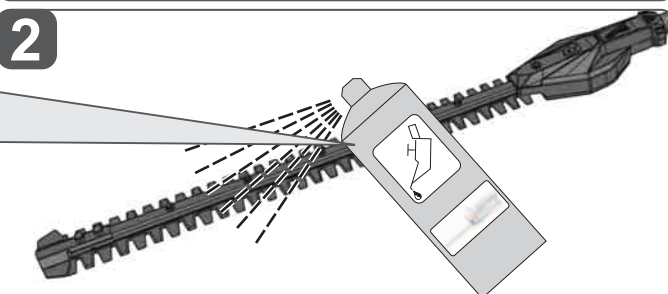
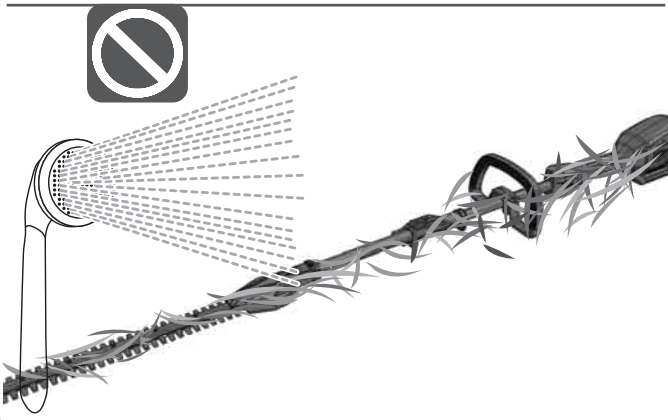
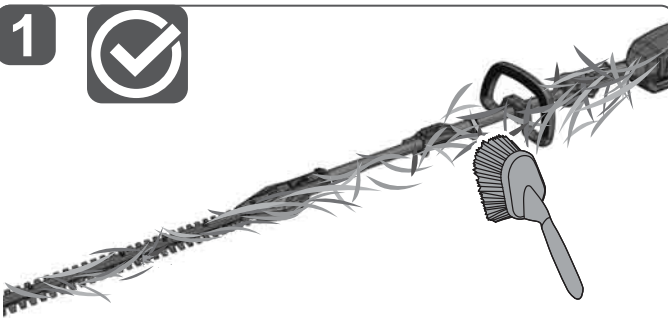
Ručka (izolovana хватna površina)

Dorežė (sipërfaqe e izoluar e kapjes)

مساحة المقبض معزولة

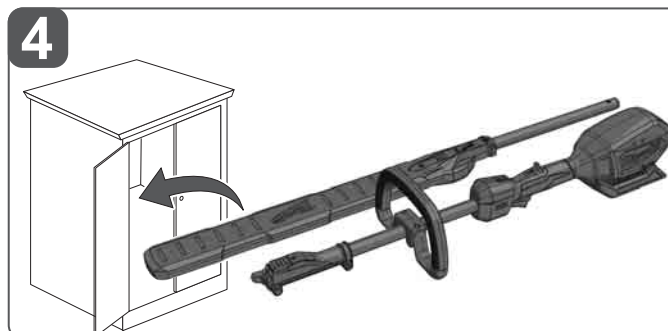
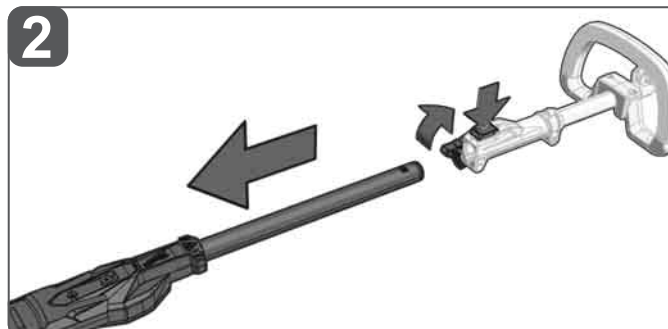
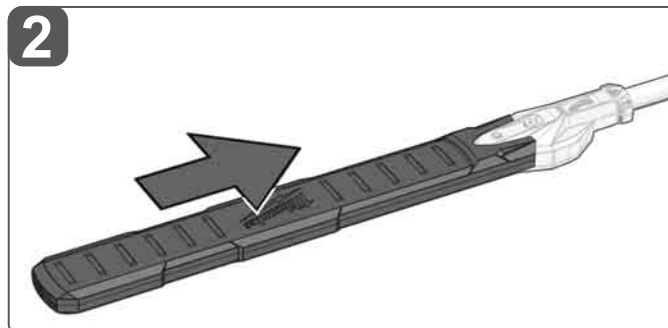
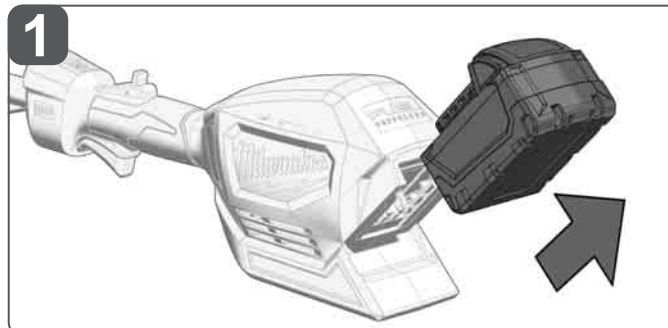
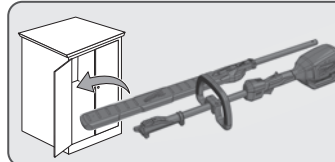


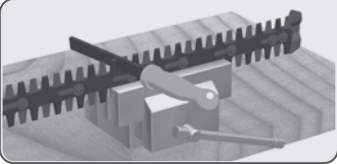




- Resin dissolver + oil
- Harzlöser + Öl
- Dissolvant de résine + huile
- Solvente per resina + olio
- Disolvente de resina + aceite
- Solvente de resina + óleo
- Harsverwijderaar + olie
- Harpiksopløser + olie
- Kvaeløser + olje
- Kádlösningsmedel + olja
- Hartsinliuotin + öljy
- Διαλύτης ρητίνης + λάδι
- Reçine çözücü + Yağ
- Rozpouštědlo na pryskyřici + olej
- Rozpúšťadlo živice + olej
- Środek do usuwania żywicy + olej
- Gyantaoldó + olaj
- Uvolňovač živice + olej
- Rastavljач smole + ulja
- Sveķu šķīdinātājs + eļļa
- Dervos tirpiklis + alyva
- Vaigulahusti + õli
- Средство для удаления смолы и масло
- Разтворител за смола + масло
- Dizolvant de rășină + ulei
- Растворувач на смола + машинско масло
- Rozчинник смоли + олива
- Rastvarač za smolu + ulje
- Tretës rrëshire + vaj

منيب للرائنج + زيت



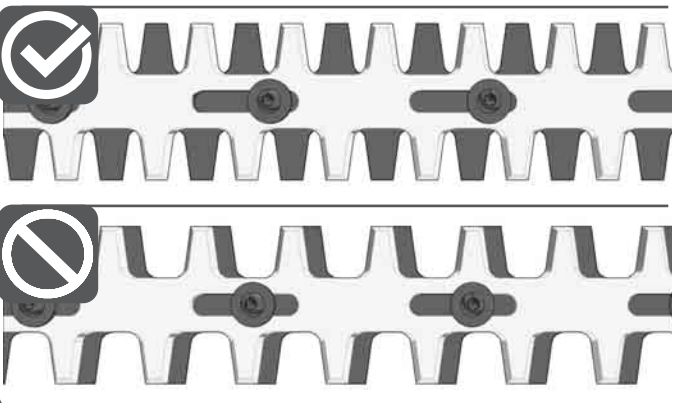
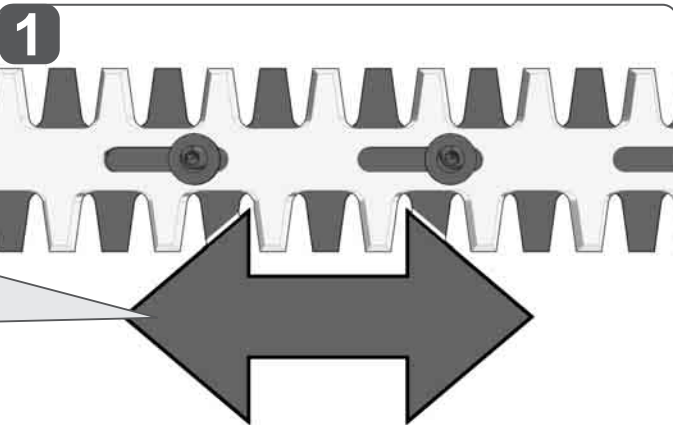
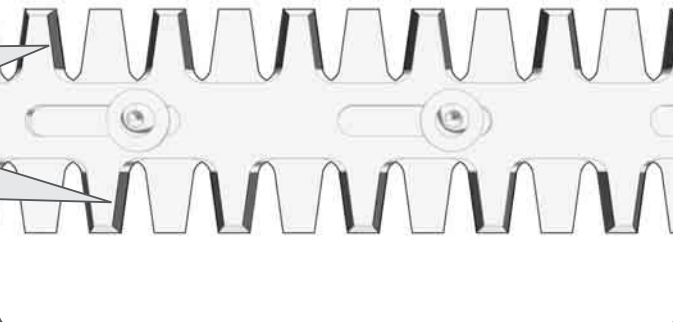


Sharpen cutting edges
Schneiden schärfen
Affûter les bords de coupe
Affilare le lame
Aflilar los bordes cortantes
Afiar as lâminas
Messen slijpen
Slibning af skær
Slipe eggene
Väsäa eggar
Terota terät
Ακονίζω λεπίδιω
Bıçakların bilenmesi
Ostření rezných hran
Ostrenie rezných hran
Naostrzyć krawędzie

tnaçe
Vágóélek élezése
Brúsenie ostrí
Oštrenje noževa
Asmenju asinášana
Kirpimo ašmenų galandimas
Lõikeservade teritamine
Заточка лезвий
Заточване на остриетата
Ascutiře lame
Острєње на сечилата
Заострювання ножиw
Naoštřite ivice sečiva
Mprihni skajet prerěše
شد سلاح النص

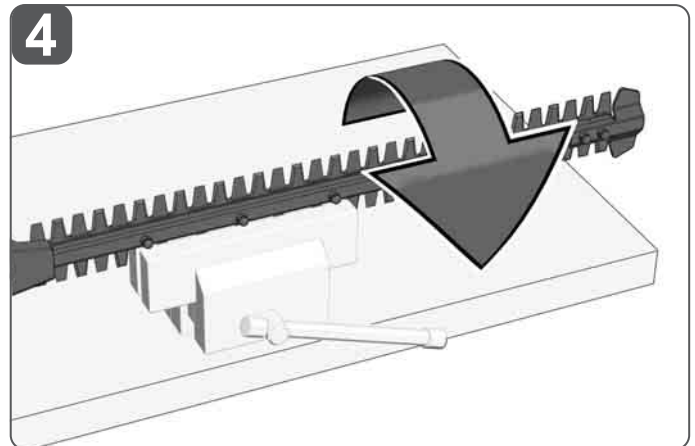
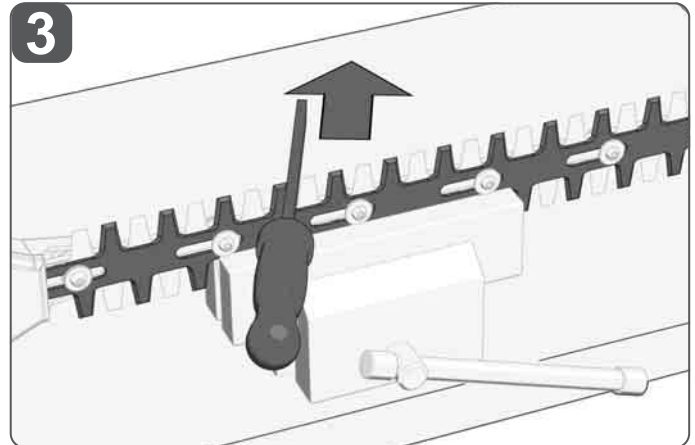
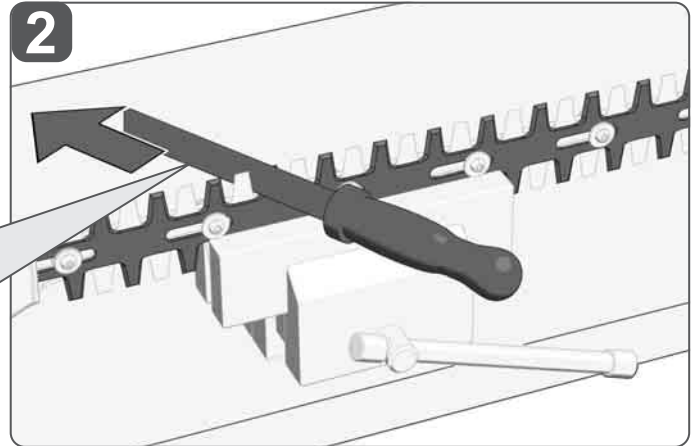
Switch on the machine briefly.
Maschine kurz einschalten.
Mettre brièvement la machine en marche.
Accendere brevemente la macchina.
Encender brevemente la máquina.
Ligue a máquina por curto tempo.
Machine kort inschakelen.
Tænd maskinen kortvarigt.
Slå maskinen på et øyeblikk.
Slå på maskinen en kort stund.
Käynnistä kone lyhyesti.
Σύντομη ενεργοποίηση μηχανήματος.
Makineyi kısa süre çalıştırınız.
Zařízení na krátkou dobu zapněte.
Zariadenie nakrátko zapnite.
Włączyc urządzenie na krótką chwilę.
Röviden kapcsolja be a gépet.
Stroj nakrátko vypnite.
Stroj nakratko uključiti.
Uz tsu laiku ieslēdziet iekārtu.
Ijunkite trumpam prietaisā.
Lülitage masin korraks sisse.
Включить устройство на короткое время.
Включете машината за кратко.
Pomniť scurt mašina.
Накратко включете ја машината.
На короткий час увімкніть інструмент.
Nakratko isključite mašinu.
Ndizni makinerinë shkurt.

أجري تشغيل الماكينة قصيراً



Sharpen in one direction only.
Sharpening angle 30°.
Nur in eine Richtung schärfen.
Schärfwinkel 30°.
Affûter dans une seule direction.
Angle d'affûtage 30°.
Affilare in una sola direzione.
Angolo di affilamento 30°.
Aflilar solo en una dirección.
Ángulo de afilado de 30°.
Só afie em uma direção.
Ángulo de afiar 30°.
Altijd slechts in één richting slijpen.
Slijphoek 30°.
Slib kun i en retning.
Slibningsvinkel 30°.
Slip bare i én retning.
Slipevinkel 30°.
Väsäa bara i en riktning.
Väsäsningsvinkel 30°.
Terota vain yhteen suuntaan.
Terotuskulma 30°.
Να ακονίζετε μόνο προς μία κατεύθυνση.
Γωνία ακονίσματος 30°.
Sadece bir yöne doğru bileyiniz.
Bileme açısı 30°.
Hrany oštřete jen v jednom směru.
Úhel při oštření 30°.
Hrany ostrite len v jednom smere.
Uhol pri ostrení 30°.
Ostrzyć tylko w jednym kierunku.
Kąt ostrzenia 30°.
Az élezést csak egy irányba végezze.
Az élezési szög 30°.
Brúste len v jednom smere.
Uhol brúsenia 30°.
Oštřiti samo u jednom smjeru.
Kut oštrenja 30°.
Asiniet tikai vienā virzienā.
Asinášanas leņķis 30°.
Galaskite tik viena kryptimi.
Galandimo kampas yra 30°.
Teritage ainult ühes suunas.
Teritusnurk 30°.
Производить заточку только в одном направлении.
Угол заточки 30°.
Заточвайте само в една посока.
Ъгол на заточване 30°.
Ascutiți doar într-o singură direcție.
Unghi de ascuțire 30°.
Ostrite samo vo една насока.
Агол на острєње 30°.
Заострюйте лише в одному напрямку.
Кут заточування 30°.
Naoštřite samo u jednom smere.
Ugao oštrenja od 30°.
Mprihni vetëm në një drejtim.
Këndi i mprehjes 30°.

أجري الشد في اتجاه واحد فقط.
زاوية الشد 30 درجة.





If necessary, deburr all cutting edges with a whetstone.

Bei Bedarf alle Schneiden mit einem Schleifstein entgraten.

Si nécessaire, ébavurez tous les bords de coupe au moyen d'une meule.

Se necessario, sbavare tutti i bordi di taglio con una mola.

Si fuese necesario, desbarbar todos los bordes cortantes con una piedra de afilar.

Rebarbe todas as lâminas com uma pedra de amolar, caso necessário.

Zo nodig alle messen met een slijpsteen ontbramen.

Afgrat om nødvendigt alle skær med en slibesten.

Ved behov må alle knivene avgrades med en slipestein.

Grada vid behov av alla eggar med en slipsten.

Tarvittaessa poista hiomasärmät kovasimella kaikista leikkuuteristä.

Εάν χρειάζεται, αφαιρείτε τα ριγίματα στις λεπίδες με μια ακονόπετρα.

Gerektiginde bütün bıçakların çapaklarını bir bileme taşıyla gideriniz.

V případě potřeby ze všech řezných hran pomocí brusného kamene odstráňte ořepy.

V prípade potreby zo všetkých rezných hran pomocou brúsneho kameňa odstráňte výronky.

W razie potrzeby usunąć zadziory z wszystkich krawędzi tnących za pomocą kamienia szlifierskiego.

Szükség esetén fenőkővel sorjáltlanítson minden vágóélet.

V prípade potreby odhrotujte všetky ostria brusným kameňom.

Po potrebi sa svih noževa jednim brusnim kamenom odstraniti oštre bridove.

Vajadzības gadījumā visus asmeņus noņemiet ar slīpakmeni.

Jei reikia, visus kirpimo ašmenis pagaląškite galąštuvu.

Vajaduse korral puhastage kõik servad lihvimiskiviga.

При необходимости зачистить все лезвия от заусенцев с помощью точильного камня.

При необходимости загладете всички остриета с шлифовъчен камък.

Dacă este necesar, debavurați toate lamele cu o toală.

Доколку е потребно, истријте ги сите сечила со абразивен камен.

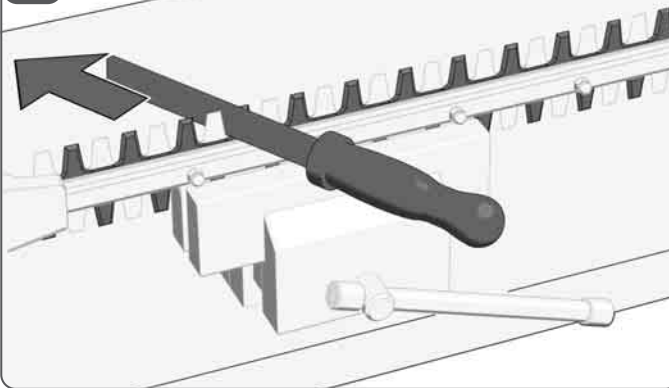
У разі потреби видаліть задирки на всіх ножах точильним каменем.

Ako je potrebno, brusite sve ivice sečiva s brusnim kamenom.

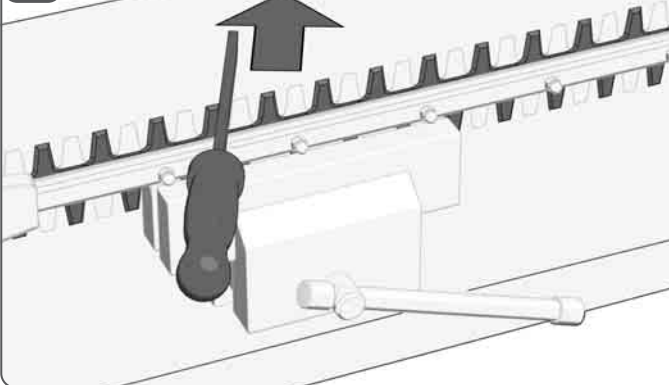
Nëse është e nevojshme, kruani të gjitha skajet e prerjes me një gur smeril.

إذا لم الأمر - قم بإزالة الحواف الغير معتلة بجر شحذ.

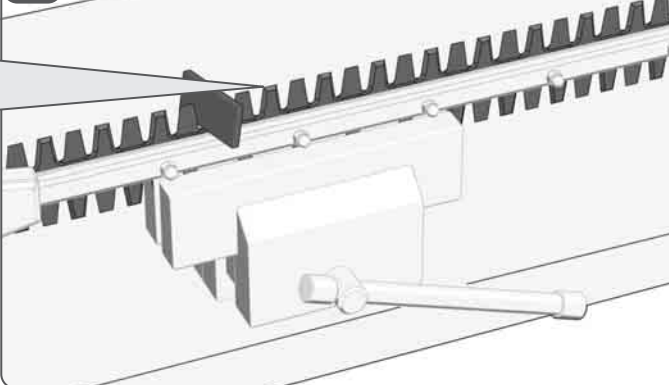
5



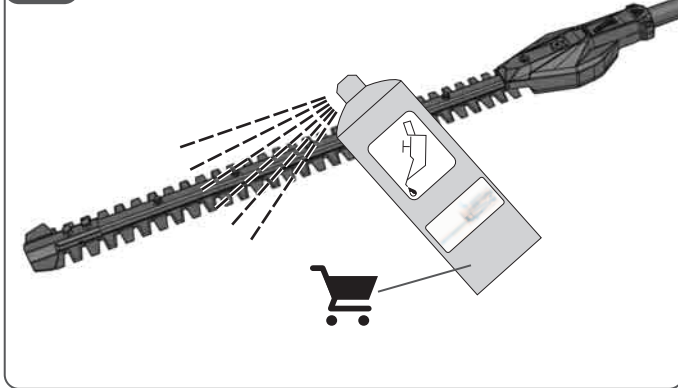
6



7

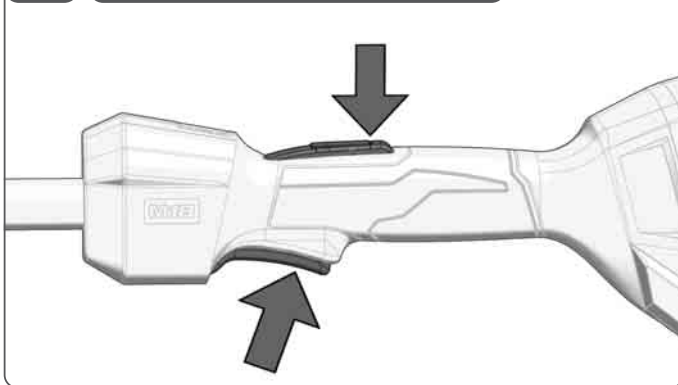


8



9

START 5 sec.





The M18 FOPH-EXA, available as an accessory, can be used as an extension.

Als Verlängerung kann die im Zubehör erhältliche M18 FOPH-EXA verwendet werden.

La M18 FOPH-EXA, disponible en accessoire, peut être utilisée comme rallonge.

Come estensione può essere utilizzato l'M18 FOPH-EXA, disponibile come accessorio.

Como extensión se puede utilizar la M18 FOPH-EXA disponible como accesorio.

Como extensão pode ser usado o M18 FOPH-EXA disponível como acessório.

Als verlening kan de als toebehoren verkrijgbare M18 FOPH-EXA worden gebruikt.

M18 FOPH-EXA, der fás som tilbehør, kan bruges som forlænger.

Som forlængelse kan man bruke M18 FOPH-EXA som kan leveres som tilbehør.

Tilbehøret M18 FOPH-EXA kan användas som förlängning.

Jatkovartena voidaan käyttää lisätarvikkeena saatavaa M18 FOPH-EXA -vartta.

Ως προέκταση μπορεί να χρησιμοποιείται η διαθέσιμη ως παρεκκείμενο εξάρτημα M18 FOPH-EXA.

Uzatma için aksesuar olarak temin edilebilen M18 FOPH-EXA kullanılabilir.

Jako prodloužení se může použít M18 FOPH-EXA, dostupný v příslušenství.

Ako predĺženie sa môže použiť M18 FOPH-EXA, dostupný v príslušenstve.

Jako przedłużkę można wykorzystać artykuł M18 FOPH-EXA, dostępny jako akcesorium.

Hosszabbítóként a tartozékként kapható M18 FOPH-EXA használható.

Kot podaljšek lahko uporabite M18 FOPH-EXA, ki je del obsega dobave.

Moguće je koristiti M18 FOPH-EXA kao produžetak, koji je dostupan kao dodatak.

M18 FOPH-EXA, kas pieejams kā piederums, var izmantot kā pagarinājumu.

M18 FOPH-EXA, kurį galima įsigyti kaip priedą, galima naudoti kaip prailgintuvą.

Pikendusena võib kasutada lisatarvikuna saadavat M18 FOPH-EXA-d.

Для удлинения можно использовать M18 FOPH-EXA, поставляемый в качестве дополнительного оборудования.

Като удължител може да се използва M18 FOPH-EXA, който се предлага като принадлежност.

Sa extensie poate fi utilizat M18 FOPH-EXA inclusiv in accesorii.

Kako produžetok može da se koristi M18 FOPH-EXA, dostupan kao dodatna oprema.

Як подовжувач можна використовувати подовжувач M18 FOPH-EXA, доступний у якості приладдя.

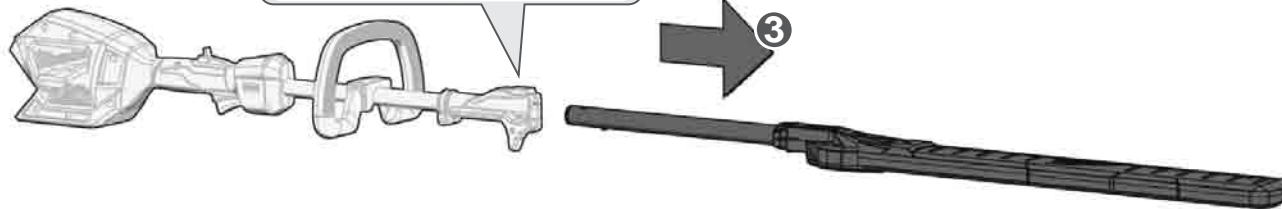
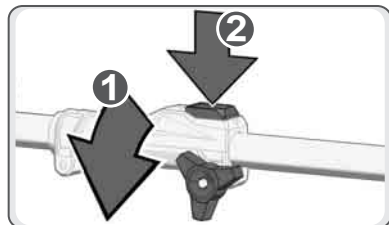
Kao produžetak se može koristiti M18 FOPH-EXA, dostupan kao dodatna oprema.

M18 FOPH-EXA, i disponueshëm si aksesori, mund të përdoret si zgjatim.

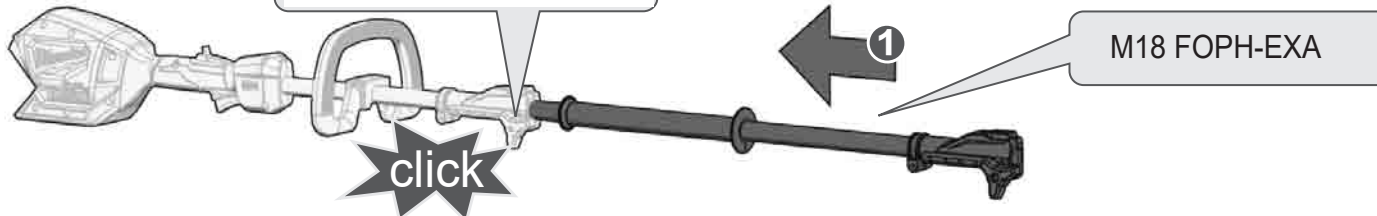
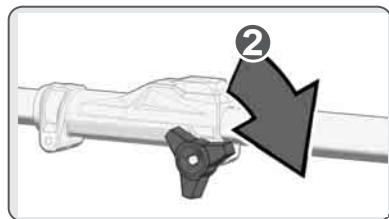
يمكن استخدام M18 FOPH-EXA، المتوفرة مع الملحقات كتتمديد.

يمكن استخدام M18 FOPH-EXA، المتوفرة مع الملحقات كتتمديد.

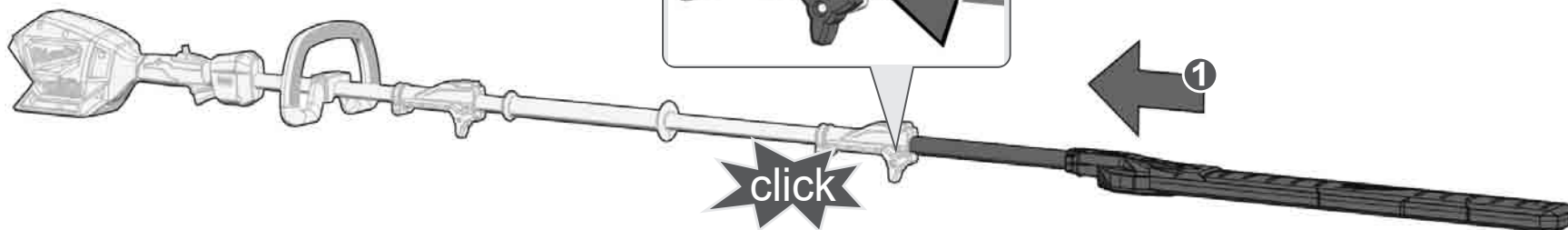
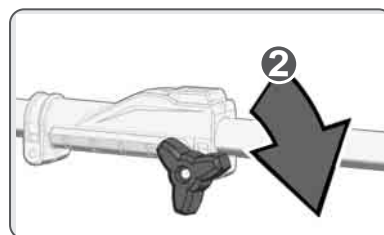
1



3



3



TECHNICAL DATA	M18 FOPH-SHTA
Type	Cordless hedge trimmer
Production code	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Voltage battery	18 V ---
No-load speed, low speed	0-2800 min ⁻¹
No-load speed, high speed	0-3500 min ⁻¹
Blade length	508 mm
Tooth spacing	25 mm
Cutting capacity	19 mm
Weight according EPTA-Procedure 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Weight without battery	5,1 kg
Weight battery (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Recommended ambient operating temperature	-18...+50 °C
Recommended battery types	M18B...; M18HB...
Recommended charger	M12-18...; M1418C6
Noise information: Measured values determined according to EN 62841.	
Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:	
Sound pressure level / Uncertainty K	80,2 dB(A) / 3 dB(A)
Sound power level / Uncertainty K	95,6 dB(A) / 3 dB(A)
Always wear ear protectors!	
Vibration information: Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 62841.	
Vibration emission value a _v / Uncertainty K	
Vibration front handle	2,64 m/s ² / 1,5 m/s ²
Vibration rear handle	2,64 m/s ² / 1,5 m/s ²
For technical data and approvals of application heads for use on various powerbases please refer to the operating instructions of the used application head.	

⚠ WARNING!

The vibration and noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ CORDLESS HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.

Keep all power cords and cables away from cutting area. Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.

Wear ear protection. Adequate protective equipment will reduce the risk of hearing loss.

Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring. Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer "live" and could give the operator an electric shock.

Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove

cut material or hold material to be cut when blades are moving. Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.

When clearing jammed material or servicing the hedge trimmer, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected. Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch. Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.

When transporting or storing the hedge trimmer, always use the blade cover. Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.

Always use head protection when operating the extended-reach hedge trimmer overhead. Falling debris can result in serious personal injury.

Always use two hands when operating the extended-reach hedge trimmer. Hold the extended-reach hedge trimmer with both

hands to avoid loss of control.

To reduce the risk of electrocution, never use the extended-reach hedge trimmer near any electrical power lines. Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.

Clear the work area before each use. Remove all objects, such as cords, lights, wires, or strings which can be thrown or become entangled in the cutting means.

Check the hedge for foreign objects, such as wire fences.

Never use the product near posts, fences, buildings, or other immovable objects.

Beware of thrown objects; keep all bystanders, children, and pets at least 15 m away from work area.

Do not operate in poor lighting. The operator requires a clear view of the work area to identify potential hazards.

Inspect the product before each use. Check for loose fasteners, etc. Make sure all guards and handles are properly and securely attached. Replace any damaged parts before use. Check for battery pack leaks.

Do not modify the product in any way.

Do not allow children or untrained individuals to use the product.

Wear full eye and hearing protection while operating the product. If working in an area where there is a risk of falling objects, wear appropriate head protection.

Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.

Do not use the product when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.

Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance.

Always keep proper footing and operate the hedge trimmer only when standing on fixed, secure and level surface. Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the hedge trimmer.

Before starting the product, make sure the cutting blades will not come in contact with anything.

While operating the hedge trimmer, always hold it firmly with both hands by the two handles. Ensure that the operating position is safe and secure. The manufacturer does not recommend the use of steps or ladders. If higher trimming is required, use an extended-reach tool.

Blades are sharp. When handling the blade assembly, wear non-slip, heavy duty protective gloves. Do not place your hand or fingers between blades or in any position where they could get pinched or cut. Never touch the blade nor service the product unless the battery pack is removed.

Do not force the product through heavy shrubbery. This can cause the blades to bind and slow down. If the blades slow down, reduce the pace.

Do not attempt to cut stems or twigs that are larger than 19 mm, or those obviously too large to feed into the cutting blade.

Use a non-powered hand saw or pruning saw to trim large stems. Use of hearing protection reduces the ability to hear warnings (shouts or alarms). The operator must pay extra attention to what is going on in the working area.

⚠ WARNING! If the machine is dropped, suffers heavy impact or begins to vibrate abnormally, immediately stop the machine and inspect for damage or identify the cause of the vibration.

Any damage should be properly repaired or replaced by an MILWAUKEE service station.

Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only System M18 chargers for charging System M18 battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The cordless hedge trimmer is only intended for use outdoors. For safety reasons the product must be adequately controlled by using two-handed operation.

The product is designed for home or domestic use. It is intended to cut and trim hedges, shrubs, and similar vegetation.

It should be used in dry, well-illuminated conditions.

It is not intended to cut grass, trees, or branches. It should not be used for any other purpose than hedge trimming.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

RESIDUAL RISK

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Injury caused by vibration
Hold the product by designated handles and restrict working time and exposure.
- Exposure to noise can cause hearing injury.
Wear ear protection and limit exposure.
- Injury due to flying debris
Wear eye protection, heavy long trousers, gloves and substantial footwear at all times.
- Inhalation of toxic dusts.

NOTES FOR LI-ION BATTERIES

Use of Li-Ion batteries

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture

Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition

Every six months of storage, charge the pack as normal.

Battery protection for Li-Ion batteries

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the tool will vibrate for about 5 seconds, the fuel gauge will flash, and then the tool will turn OFF. To reset, release the trigger.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could raise too much. If this happens, the fuel gauge will flash until the battery pack cooled down. After the lights go off, the work may continue.

Transport of Li-Ion batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

TRANSPORTATION AND STORAGE

Stop the machine, remove the battery, cover the blade with the blade cover and allow the machine to cool before storing or transporting.

Clean all foreign materials from the machine. Store the machine in a cool, dry, and well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents, such as garden chemicals and de-icing salts. Do not store outdoors.

For transportation in vehicles, secure the machine against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the machine.

MAINTENANCE

After each use, clean the body and handles of the product with a soft, dry cloth.

After each use, clean the debris from the blades with a stiff brush, and then carefully apply a rust preventative lubricant before refitting the blade protector. The manufacturer recommends you to use a rust preventative and lubricant spray to apply an even distribution and reduce the risk of personal injury from contact with the blades. For information about suitable spray product, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

You may wish to lubricate the blades lightly before use if necessary using the above method.

Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure that the machine is in safe working condition.

Examine the machine and replace worn or damaged parts for safety.

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS



Please read the instructions carefully before starting the machine.



CAUTION! WARNING! DANGER!



Remove the battery pack before starting any work on the machine.



Always wear goggles when using the machine.



Wear ear protectors!



Wear gloves!



Always wear protective clothing and footwear



Wear head protection.



Danger - Keep sufficient distance away from electrical power lines.



Keep hands away from all cutting edges and moving parts. Fingers can be pulled into cutting carriage and be cut or crushed.



To prevent serious injury, do not touch cutting blades.



Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.



The guaranteed sound power level is 99 dB.



No Load Strokes per Minute (SPM)



Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.

According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials.

Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner.

Delete personal data from waste equipment, if any.



Voltage



Direct Current



European Conformity Mark



UK Conformity Mark



Ukraine Conformity Mark



EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	M18 FOPH-SHTA
Bauart	Akku Heckenschere
Produktionsnummer	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Batteriespannung	18 V ---
Leerlaufdrehzahl, niedrige Hubzahl	0-2800 min ⁻¹
Leerlaufdrehzahl, hohe Hubzahl	0-3500 min ⁻¹
Schnittlänge	508 mm
Zahnöffnung	25 mm
Schneidleistung	19 mm
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Gewicht ohne Wechselakku	5,1 kg
Gewicht Akku (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	-18...+50 °C
Empfohlene Akkutypen	M18B...; M18HB...
Empfohlene Ladegeräte	M12-18...; M1418C6

Geräuschinformation: Messwerte ermittelt entsprechend EN 62841.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel / Unsicherheit K

80,2 dB(A) / 3 dB(A)

Schalleistungspegel / Unsicherheit K

95,6 dB(A) / 3 dB(A)

Gehörschutz tragen!

Vibrationsinformationen: Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841.

Schwingungsemissionswert a_v / Unsicherheit K

Vibration am vorderen Griff

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Vibration am hinteren Griff

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Technische Daten und Zulassungen der Aufsatzgeräte für die Verwendung auf verschiedenen Antriebseinheiten entnehmen Sie bitte aus den Betriebsanweisungen des verwendeten Aufsatzgerätes.

⚠️ WARNUNG!

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und Geräuschemissionswerte wurden nach einem genormten Messverfahren gemäß EN 62841 gemessen und können für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Es kann für eine vorläufige Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Der angegebene Schwingungs- und Geräuschemissionspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, können sich die Schwingungs- und Geräuschemissionen unterscheiden. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Bei der Abschätzung der Belastung durch Schwingungen und Lärm sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist oder zwar läuft, aber keine tatsächliche Arbeit verrichtet wird. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor den Auswirkungen von Schwingungen- und / oder Lärm fest, wie z. B.: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

⚠️ SICHERHEITSHINWEISE FÜR HECKENSCHEREN

Die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter verwenden, vor allen nicht, wenn Blitzschlaggefahr droht. So vermindern Sie die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.

Halten Sie alle Netz- und Stromkabel vom Schnittbereich fern. Unter Hecken und Büschen verborgene Netz- und Stromkabel könnten unbeabsichtigt von den Messern erfasst werden.

Gehörschutz tragen. Angemessene Schutzausrüstung verringert das Risiko eines Gehörschadens.

Die Heckenschere immer an den isolierten Haltegriffen

führen, damit Sie geschützt sind, falls das Messer in Kontakt mit versteckten Leitungen kommt. Bei Kontakt mit einem stromführenden Kabel können auch die Metallteile der Heckenschere stromführend werden und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.

Halten Sie alle Körperteile fern von den Messern. Entfernen Sie bei laufenden Messern kein bereits geschnittenes oder noch zu schneidendes Material. Die Messer drehen sich auch nach Ausschalten des Geräts weiter. Schon ein kurzer Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs kann zu schweren Verletzungen führen.

Vor dem Entfernen von Schnittresten oder vor Instandhaltungsarbeiten sicherstellen, dass alle Einschalter ausgeschaltet sind und der Akku entfernt oder ausgesteckt wurde. Die unbeabsichtigte Aktivierung der Heckenschere beim Entfernen von Schnittresten oder bei Instandhaltungsarbeiten kann schwerwiegende Verletzungen zur Folge haben.

Tragen Sie die Heckenschere am Tragegriff, wenn die Messer stillstehen, und achten Sie drauf, dass Sie die Ein- und Ausschalter nicht versehentlich mit den Fingern berühren.

Das sachgemäße Tragen der Heckenschere verringert das Verletzungsrisiko durch unbeabsichtigtes Einschalten der Messer.

Beim Transport oder zum Einlagern der Heckenschere immer den Messerschutz aufziehen. Der sachgemäße Umgang mit der Heckenschere verringert das Verletzungsrisiko durch die Messer.

Tragen Sie bei Überkopparbeiten mit der verlängerten Heckenschere immer einen Kopfschutz. Herabfallende Teile können schwere Verletzungen verursachen.

Halten und führen Sie die verlängerte Heckenschere immer mit beiden Händen. Halten Sie die verlängerte Heckenschere immer mit beiden Händen, damit Sie die Kontrolle über das Gerät nicht verlieren.

Zur Vermeidung der Stromschlaggefahr verwenden Sie die verlängerte Heckenschere niemals in der Nähe von Stromleitungen. Der Kontakt mit oder die Nähe zu Stromleitungen kann schwerwiegende Verletzungen oder tödliche Stromschläge verursachen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Niemals zulassen, dass Kinder, Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen oder Personen, die mit dieser Gebrauchsanleitung nicht vertraut sind, diese Maschine benutzen. Lokale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.

Reinigen Sie vor jeder Benutzung den Arbeitsbereich. Entfernen Sie alle Gegenstände, wie Steine, Glasscherben, Nägel, Draht oder Schnur, die geschleudert werden könnten oder in der Schneidvorrichtung verwickelt werden könnten.

Überprüfen Sie die Hecke auf Fremdkörper, wie z.B. Drahtzäune.

Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Pfosten, Zäunen, Gebäuden oder anderen unbeweglichen Gegenständen.

Achten Sie auf herumgeschleuderte Objekte. Halten Sie alle Zuschauer, Kinder und Haustiere mindestens 15 m vom Arbeitsbereich entfernt.

Nicht bei schlechter Beleuchtung verwenden. Der Benutzer braucht einen ungehinderten Blick auf den Arbeitsbereich, um mögliche Gefahren zu erkennen.

Untersuchen Sie das Gerät vor jeder Benutzung. Überprüfen Sie ob Verschlüsse oder andere Teile locker sind. Stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen und Griffe ordnungsgemäß und sicher befestigt sind. Ersetzen Sie vor der Benutzung alle beschädigten Teile. Überprüfen Sie ob der Akku ausläuft.

Verändern Sie die Maschine nicht in irgendeiner Weise.

Erlauben Sie Kindern oder ungeschulten Personen nicht den Gebrauch des Produktes.

Tragen Sie bei Einsatz dieses Geräts vollen Augen- und Gehörschutz. Bei Arbeiten in Bereichen in denen die Gefahr herabfallender Objekte besteht, muss Kopfschutz getragen werden

Binden Sie lange Haare zurück, so dass diese sich über Schulterhöhe befinden um zu verhindern, dass sie sich in beweglichen Teilen verfangen.

Arbeiten Sie mit diesem Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind, oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.

Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Vermeiden Sie es, sich zu überstrecken. Überstrecken kann zum Verlust des Gleichgewichts führen.

Achten Sie immer auf festen Stand und benutzen Sie die Heckenschere nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen. Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen wie auf einer Leiter können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Heckenschere führen.

Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Geräts, dass die Schneidmesser mit nichts in Kontakt geraten können.

Stellen Sie sicher, dass Sie das Werkzeug fest an beiden Griffen halten, und dass Sie im Gleichgewicht und mit dem Gewicht auf beiden Füßen gleich verteilt stehen. Der Hersteller empfiehlt nicht die Benutzung von Trittleitern oder Leitern. Benutzen Sie

ein Verlängerungswerkzeug, wenn Schneiden in größerer Höhe erforderlich ist.

Die Messer sind sehr scharf, und können auch im Stillstand Verletzungen verursachen. Tragen Sie rutschfeste, strapazierfähige Schutzhandschuhe. Halten Sie Ihre Finger und andere Körperteile vom Schneidmesser fern. Berühren Sie niemals die Messer wenn der Akku im Gerät steckt!

Führen Sie die Heckenschere nicht mit Gewalt durch dichtes Strauchwerk. Dies kann dazu führen, dass die Messer blockieren und dadurch langsamer werden. Sollten die Messer langsamer werden, verringern Sie die Arbeitsgeschwindigkeit.

Versuchen Sie nicht, Stämme oder Zweige mit einem Durchmesser von mehr als 19 mm zu schneiden. Dasselbe gilt für Stämme oder Zweige, die offensichtlich zu groß sind, um zwischen die Schneidmesser zu passen.

Verwenden Sie eine Hand- oder Astsäge ohne Motor, um größere Äste und Stämme zu schneiden. Das Tragen von Gehörschutz verringert Ihre Fähigkeit, Warnungen zu hören (Warnungen oder Zurufe). Der Benutzer sollte sich voll und ganz auf den Arbeitsbereich konzentrieren.

⚠️ WARNUNG! Wenn die Maschine fallen gelassen wurde oder einen schweren Schlag erlitt oder ungewöhnlich vibriert, stoppen sie die Maschine sofort und überprüfen sie auf Schäden oder identifizieren Sie die Ursache der Vibration. Jeder Schaden muß durch eine eine MILWAUKEE Kundendienststelle ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Akkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Wechselakkus des Systems M18 nur mit Ladegeräten des Systems M18 laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Akkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist nur für die Benutzung im Freien geeignet. Aus Sicherheitsgründen muss das Gerät immer mit beiden Händen gehalten und geführt werden.

Dieses Produkt wurde für den Hausgebrauch entwickelt. Es ist vorgesehen um Hecken, Büsche und ähnliche Pflanzen zu schneiden.

Es ist in trockener, gut beleuchteter Umgebung zu verwenden.

Es ist nicht vorgesehen um Gras, Bäume oder Äste zu schneiden. Es sollte für keine andere Aufgabe als das Schneiden von Hecken benutzt werden.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

RESTRISIKEN

Selbst bei ordnungsgemäßem Gebrauch des Produkts lassen sich Restgefahren nicht vollständig ausschließen. Bei der Verwendung können folgende Risiken auftreten, weshalb der Bediener Folgendes beachten sollte:

- Durch Vibration verursachte Verletzungen. Halten Sie das Gerät an den dafür vorgesehenen Griffen und begrenzen Sie die Arbeits- und Expositionszeit.
- Lärmbelastung kann zu Gehörschädigungen führen. Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Expositionsdauer ein.
- Durch Schmutzpartikel verursachte Augenverletzungen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, feste lange Hosen, Handschuhe und festes Schuhwerk.
- Einatmen von giftigen Stäuben.

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

Gebrauch von Li-Ion-Akkus

Längere Zeit nicht benutzte Akkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Akku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage: Akku an einem trockenen Ort bei einer Temperatur unter 27 °C lagern.

Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern. Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Akkuüberlastschutz bei Li-Ion-Akkus

Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z.B. extrem hohe Drehmomente, plötzlichem Stopp oder Kurzschluss, vibriert das Elektrowerkzeug 5 Sekunden lang, die Ladeanzeige blinkt und das Elektrowerkzeug schaltet sich selbsttätig ab.

Zum Wiedereinschalten, den Schalterdrücker loslassen und dann wieder einschalten.

Unter extremen Belastungen erhitzt sich der Akku zu stark. In diesem Fall blinken alle Lampen der Ladeanzeige bis der Akku abgekühlt ist. Nach Erlöschen der Ladeanzeige kann weitergearbeitet werden.

Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

TRANSPORT UND LAGERUNG

Stoppen Sie die Maschine, entfernen Sie den Akku, schieben Sie den Messerschutz auf und lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie lagern oder transportieren.

Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Produkt. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort, der Kindern keinen Zugang bietet. Das Produkt von korrodierend wirkenden Stoffen, wie Gartenchemikalien und Enteisungssalzen, fernhalten. Nicht im Freien lagern.

Sichern Sie die Maschine beim Transport gegen Bewegung oder Fallen, um Verletzungen an Personen und Beschädigung der Maschine zu verhindern.

WARTUNG

Reinigen Sie das Gehäuse und die Griffe nach jeder Benutzung des Geräts mit einem weichen, trockenen Lappen.

Reinigen Sie die Messer nach jedem Gebrauch mit einer harten Bürste und tragen Sie dann vorsichtig Öl als Rostschutz auf, bevor Sie den Messerschutz wieder anbringen. Der Hersteller empfiehlt die Verwendung von Rostschutzspray und Sprüschmiermitteln, um eine gleichmäßige Verteilung zu gewährleisten und die Gefahr einer Verletzung durch Berührung der Messer zu verringern. Für geeignete Sprühprodukte wenden Sie sich bitte an Ihren Milwaukee-Kundendienst (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Wenn Sie möchten, können Sie die Messer vor jeder Benutzung auf die oben genannte Weise leicht einölen.

Stellen Sie den Festsitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben sicher, damit ein sicherer Arbeitszustand des Gartengeräts gewährleistet ist.

Überprüfen Sie das Gartengerät und ersetzen Sie sicherheitshalber abgenutzte oder beschädigte Teile.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE

	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechsellaku herausnehmen
	Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.
	Gehörschutz tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Tragen Sie immer Schutzkleidung und festes Schuhwerk.
	Tragen Sie einen Kopfschutz.
	Vorsicht – Ausreichenden Sicherheitsabstand zu elektrischen Leitungen einhalten.
	Hände vom Schneidwerkzeug und anderen beweglichen Teilen entfernt halten. Finger können in den Schneidmechanismus geraten und abgetrennt oder verletzt werden.
	Um schwere Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie nicht die Schneidmesser
	Nicht im Regen verwenden oder im Außenbereich lassen wenn es regnet.
	Der auf diesem Schild garantierte Schallleistungspegel beträgt 99 dB
	Leerlaufhub pro Minute (Hub/min)
	Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten, empfohlene Ergänzung aus dem Zubehörprogramm.



Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Altbatterien, Altakkumulatoren und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.

Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.

	Spannung
	Gleichstrom
	Europäisches Konformitätszeichen
	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	EurAsian Konformitätszeichen.

DONNÉES TECHNIQUES	
Type	M18 FOPH-SHTA Taille-haies Sans-fil
Numéro de série	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Voltage batterie	18 V ---
Vitesse de rotation à vide, Nombre de courses réduit	0-2800 min ⁻¹
Vitesse de rotation à vide, Nombre de courses élevé	0-3500 min ⁻¹
Longueur de la Lame	508 mm
Ecartement des dents	25 mm
Puissance de coupe	19 mm
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Poids sans accu	5,1 kg
Poids de l'accu (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Température conseillée lors du travail	-18...+50 °C
Batteries conseillées	M18B...; M18HB...
Chargeurs de batteries conseillés	M12-18...; M1418C6

Informations sur le bruit: Valeurs de mesure obtenues conformément à la EN 62841.

Les mesures réelles (des niveaux acoustiques de l'appareil) sont :

Niveau de pression acoustique / Incertitude K

80,2 dB(A) / 3 dB(A)

Niveau d'intensité acoustique / Incertitude K

95,6 dB(A) / 3 dB(A)

Toujours porter une protection acoustique!

Informations sur les vibrations: Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens) établies conformément à EN 62841.

Valeur d'émission vibratoire a_h / Incertitude K

Vibrations poignée antérieure

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Vibrations poignée postérieure

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Pour les données techniques et les homologations des têtes à utiliser sur les différentes unités de motorisation, voir les instructions de la tête utilisée.

⚠ AVERTISSEMENT!

Le niveau de vibration et d'émissions sonores indiqué dans cette fiche de données a été mesuré en respect d'une méthode standard de test selon la norme EN 62841 et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux. Il peut être utilisé pour évaluation préliminaire de l'exposition.

Le niveau de vibration et d'émissions sonores déclaré correspond à l'application principale de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec différents accessoires ou est mal entretenu, les vibrations et les émissions sonores peuvent différer. Cela peut augmenter considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations et au bruit devrait également tenir compte des temps d'arrêt de l'outil ou des périodes où il est en marche mais n'effectue pas réellement le travail. Cela peut réduire considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations et/ou du bruit tels que : l'entretien de l'outil et des accessoires, le maintien au chaud des mains, l'organisation des processus de travail.

⚠ AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

⚠ AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AU TAILLE-HAIES

Ne pas utiliser le taille-haie en cas de mauvais temps, surtout si un risque d'orage existe. Ceci permet de réduire la probabilité d'être frappé par la foudre.

Maintenez tous les câbles secteur et câbles électriques éloignés de la zone de coupe. Des câbles secteur et des câbles électriques se trouvant sous des haies et des arbustes pourraient être accrochés par inadvertance par les lames.

Porter une protection auditive. Un équipement de protection adéquat réduit le risque de lésions auditives.

Manipulez toujours le taille-haie par les poignées isolées afin d'être protégé si la lame entre en contact avec des câbles

cachés. En cas de contact avec un câble sous tension, les parties métalliques du taille-haie peuvent elles aussi être conductrices et électrocutées l'opérateur.

Restez à l'écart des lames. Lorsque les lames sont en cours d'utilisation, ne retirez aucun matériau déjà coupé ou devant être coupé. Les lames continuent de tourner après avoir arrêté l'appareil. Même un bref instant d'inattention pendant le fonctionnement de l'appareil suffit pour provoquer des blessures graves.

Avant d'enlever les déchets de coupe ou de nettoyer, assurez-vous que tous les interrupteurs sont éteints et que l'accu est retiré ou débranché. La mise en marche accidentelle du taille-haie lors du retrait de déchets de coupe ou de travaux d'entretien peut entraîner des blessures graves.

Tenez le taille-haie par la poignée prévue à cet effet lorsque les lames sont arrêtées et veillez à ne pas toucher accidentellement le commutateur de marche/arrêt avec les doigts. Le port correct du taille-haie réduit le risque de blessure lié à une mise en marche accidentelle des lames.

Lors du transport ou de l'entreposage du taille-haie, toujours enfiler le protège-lame. La manipulation correcte du taille-haie réduit le risque de blessures lié aux lames.

En cas de travaux avec le taille-haie allongé effectués au-dessus de la tête, portez toujours un casque de protection. La chute éventuelle de pièces pourrait entraîner des blessures graves.

Tenez et guidez toujours le taille-haie allongé avec les deux mains. Tenez toujours le taille-haie allongé avec les deux mains afin de toujours bien garder le contrôle de l'appareil.

Afin d'éviter le risque d'électrocution, n'utilisez jamais le taille-haie allongé à proximité des lignes électriques. Le contact avec des lignes électriques ou la proximité de celles-ci peut entraîner des blessures graves voire mortelles par électrocution.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Ne jamais permettre que des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui ne possèdent pas d'expérience et/ou une connaissance spécifique ou également des personnes n'ayant pas familiarité avec les présentes instructions d'emploi utilisent cette machine. Les normes locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.

Dégagez la zone de travail avant chaque utilisation. Retirez tous les objets tels que pierres, verre brisé, clous, câbles ou ficelle qui pourraient se voir projetés ou s'em mêler dans les éléments de coupe.

Vérifiez que la haie à tailler ne comporte aucun corps étranger, comme des fils de fer.

N'utilisez jamais l'appareil à proximité de poteaux, de clôtures, de bâtiments ou d'autres objets immobiles.

Prenez garde aux objets projetés par l'élément de coupe. Maintenez les visiteurs, en particulier les enfants et les animaux domestiques, à une distance d'au moins 15 m de la zone de travail.

Ne pas travailler avec un mauvais éclairage. L'opérateur a besoin d'une visibilité nette de la zone de travail afin de pouvoir identifier les risques éventuels.

Vérifiez le produit avant utilisation. Vérifiez l'absence d'éléments desserrés et resserrez-les au besoin. Assurez-vous que toutes les protections et toutes les poignées sont bien en place et bien verrouillées. Remplacez toute pièce endommagée avant utilisation.

Ne modifiez la machine d'aucune façon et n'utilisez pas de pièces ou accessoires non recommandés par le fabricant.

Ne laissez pas des enfants ou des personnes inexpérimentées utiliser ce produit.

Portez une protection auditive et oculaire totale lorsque vous utilisez ce produit. Si vous travaillez dans une zone qui comporte des risques de chute d'objets, il est nécessaire que vous portiez un casque de chantier.

Attachez les cheveux longs au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les parties en mouvement.

N'utilisez pas cet appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

Assurez-vous un appui stable et veillez à conserver l'équilibre à tout moment. Évitez de travailler en extension, vous risqueriez de perdre l'équilibre.

Toujours être bien campé sur ses pieds et utiliser le taille-haie uniquement sur une surface fixe, sûre et plane. Les surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou une perte de contrôle du taille-haie.

Avant de démarrer l'appareil, assurez-vous que les lames de coupe n'entrent en contact avec rien.

Assurez-vous de maintenir fermement l'outil par ses deux poignées et d'avoir un bon équilibre, votre poids réparti uniformément sur vos deux pieds. Le fabricant ne recommande pas l'utilisation d'escabeaux ou d'échelles. Si vous devez tailler à une plus grande hauteur, utilisez un outil ayant une plus grande élévation.

Les lames sont très pointues et peuvent causer des blessures même si elles sont hors usage. Portez des gants de protection solides et antidérapants. Éloignez vos doigts et les autres parties de votre corps de la lame de coupe. Ne touchez pas les lames!

Ne forcez pas le taille-haie dans des broussailles épaisses car les

lames pourraient être bloquées et tourner plus lentement. Si les lames tournent plus lentement, réduisez la vitesse de travail.

N'essayez pas de couper des souches ou des rameaux d'un diamètre supérieur à 19 mm. Il en va de même pour les souches ou les rameaux qui sont manifestement trop gros pour passer entre les lames de coupe.

Utilisez une scie manuelle ou une scie à élaguer pour couper de branches et des souches plus grosses. Le port d'une protection auditive réduit votre capacité à écouter les avertissements (avertissements ou appels). Lorsque vous utilisez l'appareil, vous devez vous concentrer entièrement sur la zone de travail.

⚠ AVERTISSEMENT! Si la machine chute, subit un impact fort ou commence à vibrer de manière anormale, arrêter immédiatement la machine et l'inspecter pour tout dommage ou identifier la cause des vibrations. Tout dommage doit être réparé ou remplacé correctement par un centre de service après-vente MILWAUKEE.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Ne charger les accus interchangeables du système M18 qu'avec le chargeur d'accus du système M18. Ne pas charger des accus d'autres systèmes.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'extérieur. Utilisez toujours vos deux mains pour contrôler ce produit.

Ce produit est destiné à un usage privé. Il a été conçu pour la coupe et la taille des haies, des arbustes et autres végétaux similaires.

Il doit être utilisé dans un environnement sec et bien éclairé.

Il n'a pas été conçu pour la coupe d'herbe, d'arbres ou de branches. Il doit être uniquement utilisé pour la taille des haies.

Ne pas utiliser ce produit de manière non conforme à l'utilisation normale.

RISQUES RÉSIDUELS

Même en cas d'utilisation correcte du produit il n'est pas possible d'exclure complètement des risques résiduels. Pendant l'utilisation les risques décrits ci-dessous pourront se présenter et par conséquent l'opérateur devra respecter les normes suivantes:

- Blessures causées par les vibrations. Tenir le dispositif à l'aide de ses poignées et limiter les temps de travail et d'exposition.
- L'exposition au bruit peut causer des dommages auditifs. Porter une protection auditive et limiter la durée de l'exposition.
- Lésions oculaires causées par des particules de déchets. Toujours porter des lunettes de sécurité, de pantalon long lourd, des gants et des chaussures robustes.
- Inhalation de gaz toxiques.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION**Utilisation d'accus Li-ion**

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlevez les accus du chargeur quand celles-ci sont chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours: Stockez l'accu dans un endroit sec où la température est inférieure à 27 °C.

Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.

Recharger la batterie tous les 6 mois.

Protection des accus Li-ion

En cas d'une surcharge de l'accu à cause d'une très haute consommation de courant, par exemple suite à des couples extrêmement élevés, un arrêt soudain ou un court-circuit, l'outil électrique vibre pendant 5 secondes, l'indicateur de charge clignote et l'outil électrique se déconnecte automatiquement.

Pour le ré-enclencher, relâcher le poussoir de l'interrupteur, puis enclencher à nouveau l'appareil.

Sous des sollicitations extrêmes, l'accu s'échauffe trop fortement. Dans ce cas, tous les témoins de l'indicateur de charge clignotent jusqu'à ce que l'accu se soit refroidi. Il est possible de continuer à travailler dès que l'indicateur de charge s'est éteint.

Transport des accus Li-ion

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

TRANSPORT ET STOCKAGE

Arrêtez la machine, retirez le pack batterie du produit, couvrez la lame avec le cache-lame et laissez refroidir la machine avant de la ranger ou de la transporter.

Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers. Rangez la en un endroit frais, sec et correctement ventilé, hors de portée des enfants. Pour plus de sécurité, rangez la batterie séparément du produit. Ne la rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que produits chimiques de jardinage ou sels de dégel. Ne rangez pas à l'extérieur.

Pour le transport dans des véhicules, sécuriser la machine contre tout mouvement et chute pour éviter de blesser les personnes et d'endommager l'outil.

ENTRETIEN

Après chaque utilisation, nettoyez le boîtier et les poignées au moyen d'un chiffon doux et sec.

Après chaque utilisation, nettoyez les lames avec une brosse dure puis appliquez prudemment de l'huile en tant que protection antirouille avant de remettre le protège-lame en place. Le fabricant recommande d'utiliser un aérosol de protection anticorrosion et des lubrifiants par pulvérisation pour garantir une répartition uniforme et réduire le risque de blessures en cas de contact avec les lames. Pour savoir quels sont les produits en aérosol adaptés, veuillez contacter votre service après-vente Milwaukee (observer la brochure Garantie/Adresses du service après-vente).

Vous pouvez également légèrement lubrifier les lames avant utilisation, au besoin, à l'aide de la méthode décrite ci-dessus.

Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés afin d'assurer que l'outil de jardin se trouve dans un état de fonctionnement ne présentant aucun danger.

Contrôlez l'outil de jardin et, pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaque de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBÔLES

Lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service



ATTENTION ! AVERTISSEMENT ! DANGER !



Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.



Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine.



Toujours porter une protection acoustique!



Porter des gants de protection!



Toujours porter des vêtements de protection et des chaussures robustes.



Portez un casque de protection.



Attention – Maintenir une distance de sécurité suffisante par rapport aux lignes électriques.



Garder la main à l'écart de l'outil de coupe et des autres pièces en mouvement. Les doigts peuvent parvenir dans le mécanisme de coupe et être sectionnés ou blessés.



Les lames sont très pointues et peuvent causer des blessures même si elles sont hors usage. Ne touchez pas les lames!



Ne pas utiliser sous la pluie et ne pas laisser à l'extérieur pendant la pluie.



Le niveau de puissance acoustique garanti sur cette plaque est de 99 dB.

$n_{XXX} \text{ min}^{-1}$

Course en marche à vide par minute (course/min)



Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison, complètement recommandé de la gamme d'accessoires.



Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchet d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément.

Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter.

S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.

Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques.

Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique.

Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.



FR

Cet appareil et sa batterie se recycle

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

V

Voltage



Courant continu



Marque de conformité européenne



Marque de conformité britannique



Marque de conformité ukrainienne



Marque de qualité EurAsian

DATI TECNICI	M18 FOPH-SHTA
Tipo di costruzione	Decespugliatore senza cavo
Numero di serie	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Voltaggio batteria	18 V ---
Numero di giri a vuoto, 1. velocità	0-2800 min ⁻¹
Numero di giri a vuoto, 2. velocità	0-3500 min ⁻¹
Lunghezza lama	508 mm
Apertura dente	25 mm
Capacità di taglio	19 mm
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Peso senza batteria	5,1 kg
Peso batteria (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Temperatura consigliata durante il lavoro	-18...+50 °C
Batterie consigliate	M18B...; M18HB...
Caricatori consigliati	M12-18...; M1418C6

Informazioni sulla rumorosità: Valori misurati conformemente alla norma EN 62841.

La misurazione A del livello di pressione acustica dell'utensile è di solito di:

Livello di rumorosità / Incertezza della misura K

Potenza della rumorosità / Incertezza della misura K

Utilizzare le protezioni per l'udito!

Informazioni sulle vibrazioni: Valori totali delle oscillazioni (somma di vettori in tre direzioni) misurati conformemente alla norma EN 62841.

Valore di emissione dell'oscillazione a_n / Incertezza della misura K

Vibrazioni all'impugnatura anteriore

Vibrazioni all'impugnatura posteriore

Per i dati tecnici e le omologazioni delle teste da usare sulle diverse unità di motorizzazione si rimanda alle istruzioni per l'uso della testa utilizzata.

AVVERTENZA!

Il/i valore/i di emissione acustica riportato/i in questa scheda informativa sono stati misurati conformemente a un metodo di prova standard sulla base della norma EN 62841 e possono essere utilizzati per confrontare gli utensili tra loro. Può/possono essere utilizzato/i anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Il livello di vibrazione ed emissione acustica dichiarato rappresenta le applicazioni principali dell'utensile. Tuttavia, se l'utensile è utilizzato per applicazioni diverse, con accessori differenti o una manutenzione non adeguata, la vibrazione e l'emissione acustica potrebbero variare. Ciò può aumentare significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni e al rumore dovrebbe tenere conto anche dei periodi in cui l'utensile è spento o è in funzione ma non sta lavorando. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Identificare le misure di sicurezza supplementari per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni e/o del rumore, ad esempio eseguendo la manutenzione dell'utensile e degli accessori, mantenendo le mani calde e organizzando gli schemi di lavoro.

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo eltroutensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

AVVERTENZE DI SICUREZZA DECESPUGLIATORE

Non usare il tagliasiepi con condizioni atmosferiche avverse, soprattutto non in presenza di rischio di fulmini. In questo modo si riduce il rischio di folgorazione.

Tenere tutti i cavi di rete e di corrente lontani dall'area di taglio. Cavi di rete e di corrente nascosti sotto siepi e cespugli possono essere inavvertitamente afferrati dalle lame.

Indossare la protezione per l'udito. Un adeguato equipaggiamento protettivo riduce il rischio di danni all'udito.

Durante l'utilizzo tenere il tagliasiepi sempre sulle maniglie isolate in maniera che l'operatore sia protetto in caso di contatto con condutture elettriche nascoste. In caso di contatto con un cavo sotto tensione, anche le parti metalliche del tagliasiepi possono condurre corrente ed esporre l'operatore al rischio di

folgorazione.

Tenere tutte le parti del corpo lontane dalle lame. Con le lame in movimento, non rimuovere materiale già tagliato o ancora da tagliare. Le lame continuano a girare anche dopo aver spento il dispositivo. Può bastare un piccolo momento di disattenzione durante l'uso per causare lesioni gravi.

Prima di rimuovere eventuali residui di sfalci o prima di eseguire lavori di manutenzione, assicurarsi che tutti gli interruttori di accensione siano spenti e che la batteria sia stata rimossa o scollegata. Un'attivazione inavvertita del tagliasiepi durante la rimozione di residui di sfalci o durante i lavori di manutenzione potrebbe avere conseguenze gravi.

Trasportare il tagliasiepi con la maniglia di trasporto, quando le lame sono ferme, ed avere cura di non toccare inavvertitamente con le dita i tasti di accensione e spegnimento. Il corretto trasporto del tagliasiepi riduce il rischio di lesioni a causa di un'accensione inavvertita delle lame.

Per il trasporto o lo stoccaggio del tagliasiepi applicare sempre la protezione delle lame. La corretta gestione del tagliasiepi riduce il rischio di lesioni a causa delle lame.

Lavorando con il tagliasiepi con estensione sopra l'altezza

della testa, indossare sempre una protezione per la testa. Le parti cadenti possono causare lesioni gravi.

Tenere e condurre sempre con ambedue le mani il tagliasiepi con estensione. Tenere sempre con ambedue le mani il tagliasiepi con estensione per non perdere il controllo sul dispositivo.

Per evitare rischi di folgorazione, non usare in nessun caso il tagliasiepi con estensione nelle vicinanze di condutture di tensione. Il contatto con o la vicinanza alle condutture di tensione possono causare lesioni gravi o folgorazioni letali.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Non permettere mai che bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e/o conoscenza specifica oppure persone che non abbiano familiarità con le presenti istruzioni d'uso utilizzino questa macchina. Le norme locali possono limitare l'età dell'operatore.

Pulire l'area di lavoro prima di ogni utilizzo. Rimuovere tutti gli oggetti come rocce, vetri rotti, chiodi, cavi o fili che potranno essere scagliati in aria o potranno rimanere impigliati nelle lame di taglio.

Verificare se nella siepe sono presenti corpi estranei, come ad es. recinzioni in filo metallico.

Non usare mai il dispositivo nelle vicinanze di pali, recinzioni, edifici o altri oggetti immobili.

Fare attenzione agli oggetti che potranno essere scagliati dalle parti di taglio dell'utensile. Mantenere le persone estranee e, in particolar modo, i bambini e gli animali domestici ad una distanza di almeno 15 m dall'area di lavoro.

Non lavorare in condizioni di scarsa illuminazione. L'operatore deve avere visione chiara dell'area di lavoro in modo da identificare i potenziali pericoli.

Controllare il prodotto prima dell'uso. Controllare e serrare le parti eventualmente allentate. Assicurarsi che paralame e manici siano montati accuratamente e correttamente. Sostituire le parti danneggiate prima dell'utilizzo.

Non modificare l'utensile in alcun modo né utilizzare parti e accessori non raccomandati dalla ditta produttrice.

Non permettere a bambini o a persone non qualificate di utilizzare questo prodotto.

Indossare occhiali e cuffie di protezione mentre si utilizza questo prodotto. Nel caso in cui si sia lavorando in un'area dove vi sia rischio di caduta di oggetti, indossare sempre una protezione per la testa.

Assicurare i capelli lunghi al di sopra delle spalle per evitare che rimangano impigliati nelle parti in movimento.

Non mettere in funzione se stanchi, malati o sotto l'influenza di alcool, droghe o medicinali.

Mantenere sempre una posizione di equilibrio e stabilità. Evitare di allungarsi eccessivamente. Un eccessivo allungamento potrebbe causare la perdita dell'equilibrio.

Mantenere sempre un corretto punto di appoggio del piede e tenere in funzione il tagliasiepi solamente stando su una superficie solida, sicura e piana. Superfici scivolose o instabili, come ad esempio una scala, possono causare la perdita dell'equilibrio o del controllo del tagliasiepi.

Prima dell'avvio del dispositivo accertarsi che le lame di taglio non possano entrare in contatto con nessun oggetto.

Reggere l'utensile in modo saldo da entrambi i manici in modo da bilanciare il peso e distribuire il proprio peso corporeo su entrambi i piedi. La ditta produttrice raccomanda di non utilizzare scale o scalette. Se si desidera svolgere operazioni di taglio a una altezza superiore, utilizzare un utensile estendibile.

Le lame sono molto affilate e possono causare lesioni anche quando non si muovono. Indossare guanti di protezione resistenti e anti-scivolo. Tenere dita ed altre parti del corpo lontani dalle lame. Non toccare le lame!

Non spingere il tagliasiepi con violenza attraverso cespugli folti. Le lame potrebbero bloccarsi e rallentare. Qualora le lame dovessero rallentare, ridurre la velocità di lavoro.

Non cercare di tagliare tronchi o rami dal diametro superiore a 19 mm. Lo stesso vale per tronchi o rami evidentemente troppo grandi poter entrare tra le lame.

Per rami e tronchi di diametro superiore, usare una sega a mano o una sega per rami senza motore. Indossando una protezione per l'udito si riduce la capacità di udire avvisi di pericolo (allarmi o avvisi a voce). L'operatore deve concentrarsi esclusivamente sull'area di lavoro.

AVVERTENZA! Nel caso che la macchina dovesse cadere, subire un forte urto o iniziare a vibrare in modo anomalo, arrestare immediatamente la macchina e ispezionarla per individuare eventuali danni o identificare la causa della vibrazione. Ogni danno deve essere adeguatamente riparato e ogni sostituzione di parti deve avvenire presso un Centro assistenza MILWAUKEE.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche (pericolo di cortocircuito).

Le batterie del System M18 sono ricaricabili esclusivamente con i caricatori del System M18. Le batterie di altri sistemi non possono essere ricaricate.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

Prodotto da utilizzare solo all'esterno. Utilizzare entrambe le mani per controllare questo dispositivo.

Prodotto destinato a utilizzo privato o domestico. Ideale per tagliare e sfrondare siepi, cespugli e altra vegetazione simile.

Deve essere utilizzato in ambienti asciutti e ben illuminati.

Non adatto a tagliare erba, alberi o rami. Non utilizzare per scopi diversi oltre a sfrondare siepi.

Non utilizzare questo prodotto in nessun modo diverso da quello indicato per l'uso normale.

RISCHI RESIDUI

Anche in caso di uso corretto del prodotto non è possibile escludere del tutto i rischi residui. Durante l'uso possono presentarsi i seguenti rischi, per cui l'operatore dovrà rispettare quanto segue:

- Lesioni causate da vibrazioni. Tenere il dispositivo sulle apposite impugnature e limitare i tempi di lavoro e di esposizione.
- L'esposizione al rumore può causare danni all'udito. Indossare una protezione per l'udito e limitare la durata dell'esposizione.
- Lesioni agli occhi causate da particelle di detriti. Indossare sempre occhiali di protezione, pantaloni lunghi pesanti, guanti e scarpe robuste.
- Inalazione di polveri tossiche.

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO**Uso di batterie agli ioni di litio**

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce. Evitare il riscaldamento prolungato dal sole o il riscaldamento.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Conservare la batteria in un luogo asciutto e a una temperatura inferiore ai 27 °C.

Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Protezione contro il sovraccarico di batterie agli ioni di litio

In caso di sovraccarico dell'accumulatore dovuto ad un consumo molto elevato di corrente, ad es. momenti di coppia estremamente elevati, arresto improvviso o corto circuito, l'utensile elettrico vibra per 5 secondi, il display di carica lampeggia e l'elettroutensile si spegne automaticamente.

Per riaccenderlo rilasciare l'interruttore e poi riaccenderlo.

Se sottoposto a sollecitazioni estreme l'accumulatore si riscalda eccessivamente. In questo caso lampeggiano tutte le spie del display di carica finché l'accumulatore non è raffreddato. Quando il display di carica si spegne si può continuare a lavorare.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

Arrestare l'utensile, rimuovere la batteria, coprire la lama con la protezione per lama e lasciare raffreddare l'utensile prima di riporlo o trasportarlo.

Rimuovere eventuali materiali di scarto dal prodotto. Riporre in un luogo asciutto e ben ventilato non accessibile ai bambini. Per ulteriore sicurezza, riporre la batteria separatamente dal prodotto, tenerlo a distanza da agenti corrosivi, come le sostanze chimiche per il giardinaggio e il fondente chimico. Non riporre all'esterno.

In caso di trasporto in un veicolo, assicurare la macchina contro il movimento o la caduta per evitare lesioni alle persone o danni alla macchina.

MANUTENZIONE

Dopo ogni utilizzo del dispositivo, pulire lo chassis e le maniglie con un panno morbido ed asciutto.

Pulire le lame dopo ogni utilizzo con una spazzola dura e quindi applicare olio come protezione contro la ruggine, procedendo con attenzione, prima di applicare nuovamente la protezione delle lame. Il produttore consiglia l'uso di spray antiruggine e di spray lubrificanti per garantire una distribuzione omogenea e per ridurre il pericolo di lesione a causa del contatto con le lame. Per i prodotti spray idonei, si prega di contattare il servizio clienti Milwaukee (vedere la brochure garanzia/indirizzi servizio clienti).

Si potrà voler lubrificare le lame leggermente prima dell'utilizzo se necessario, utilizzando il metodo di cui sopra.

Per essere certi che la tagliasiepi possa operare in condizioni di assoluta sicurezza, assicurarsi sempre che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano ben avvitati.

Controllare l'apparecchio per il giardinaggio e per ragioni di sicurezza sostituire parti usurate o danneggiate.

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della messa in funzione.



ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!



Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.



Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione.



Utilizzare le protezioni per l'udito!



Indossare guanti protettivi!



Indossare sempre indumenti di protezione e scarpe robuste.



Indossare una protezione per la testa.



Attenzione: mantenere una distanza di sicurezza sufficiente dalle linee elettriche.



Tenere lontane le mani dall'utensile da taglio e altre parti mobili. Le dita possono finire nel meccanismo di taglio e venire tranciate o ferite.



Le lame sono molto affilate e possono causare lesioni anche quando non si muovono. Non toccare le lame!



Non usare sotto la pioggia e non lasciare all'esterno mentre piove.



Il livello di potenza sonora garantita come da targhetta di fabbrica è di 99 dB.



Corse al minuto a vuoto (corse/min)



Accessorio - Non incluso nella dotazione standard, disponibile a parte come accessorio.



I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente.

Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle.

Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.

A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori ai dettagli possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico.

Cancelare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.

V

Voltaggio



Corrente continua



Marchio di conformità europeo



Marchio di conformità britannico



Marchio di conformità ucraino



Marchio di conformità EurAsian

DATOS TÉCNICOS		M18 FOPH-SHTA	
Tipo de construcción	Cortasetos inalámbrico		
Número de producción	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ		
Tensión de la batería	18 V ---		
Velocidad en vacío, 1ª velocidad	0-2800 min ⁻¹		
Velocidad en vacío, 2ª velocidad	0-3500 min ⁻¹		
Longitud de la cuchilla	508 mm		
Hueco entre dientes	25 mm		
Potencia de corte	19 mm		
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg		
Peso sin batería	5,1 kg		
Peso de batería (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg		
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo	-18...+50 °C		
Tipos de acumulador recomendados	M18B...; M18HB...		
Cargadores recomendados	M12-18...; M1418C6		

Información sobre ruidos: Determinación de los valores de medición según norma EN 62841.

El nivel de ruido típico del aparato determinado con un filtro A corresponde a:

Presión acústica / Tolerancia K

80,2 dB(A) / 3 dB(A)

Resonancia acústica / Tolerancia K

95,6 dB(A) / 3 dB(A)

Usar protectores auditivos!

Informaciones sobre vibraciones: Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según EN 62841.

Valor de vibraciones generadas a_n / Tolerancia K

Vibración en el mango anterior

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Vibración en el mango posterior

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Los datos técnicos y las homologaciones de los cabezales intercambiables para el uso en las diferentes unidades de accionamiento lo puede obtener de las correspondientes instrucciones de operación de los cabezales intercambiables utilizados.

⚠ ADVERTENCIA!

El nivel de emisión de ruido y vibración indicado en esta hoja informativa se ha medido de acuerdo con una prueba estandarizada que figura en EN 62841 y se puede usar para comparar una herramienta con otra. Puede ser empleado para una evaluación preliminar de la exposición.

El nivel declarado emisión de vibración y ruido representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con diferentes accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de ruido y vibración puede diferir. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

También se debe tener en cuenta una estimación del nivel de exposición a la vibración y el ruido cuando la herramienta está apagada o cuando está funcionando, pero no está haciendo su trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de la vibración o el ruido, como realizar mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes y organizar las pautas de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

⚠ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL CORTASETOS

No utilizar la recortadora de setos con mal tiempo, especialmente si hay riesgo de impactos de rayos. De esta forma evitará el riesgo de ser alcanzado por un rayo.

Mantenga todos los cables de red y de corriente alejados de la zona de corte. Los cables de red y de corriente ocultos bajo setos o arbustos podrían quedar atrapados por las cuchillas de forma involuntaria.

Utilizar protección auditiva. Un equipo de protección adecuado disminuye el riesgo de sufrir lesiones auditivas.

Guiar siempre la recortadora de setos sirviéndose de las empuñaduras de transporte aisladas para que usted esté

protegido en el caso de que la cuchilla entre en contacto con cables ocultos. Si se produce un contacto con un cable conductor de corriente es posible que las partes de metal de la recortadora de setos también pasen a conducir corriente y provocar una descarga eléctrica en el operador.

Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las cuchillas. Si las cuchillas están en marcha, no retire ningún material ya cortado o por cortar. Las cuchillas continúan girando incluso después de desconectar el aparato. Un simple momento de descuido durante la operación puede provocar lesiones graves.

Antes de eliminar los restos de corte o de realizar trabajos de mantenimiento, asegurarse de que todos los interruptores de encendido están apagados y de que se ha extraído la batería. La activación involuntaria de la recortadora de setos al retirar restos de corte o durante trabajos de mantenimiento puede conllevar lesiones muy graves.

Lleve la recortadora de setos agarrada por la empuñadura de transporte una vez que las cuchillas se hayan parado y tenga cuidado de no tocar por error con los dedos el dispositivo de encendido y apagado. Si se lleva la recortadora de setos correctamente, ello disminuye el riesgo de lesiones por una

activación involuntaria de las cuchillas.

Cubrir siempre la recortadora de setos con la protección de cuchillas durante el transporte o al almacenarla. Un manejo correcto de la recortadora de setos disminuye el riesgo de lesiones provocadas por las cuchillas.

Si realiza trabajos en altura con la recortadora de setos extensible, lleve siempre puesta una protección de cabeza. La caída de piezas puede provocar lesiones graves.

Mantenga y guíe siempre la recortadora de setos extensible con ambas manos. Mantenga siempre la recortadora de setos con ambas manos para no perder el control del aparato.

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no utilice nunca la recortadora de setos extensible cerca del cableado eléctrico. El contacto con el cableado eléctrico o la cercanía al mismo puede provocar lesiones muy graves o descargas eléctricas mortales.

INDICACIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

No se debe permitir en ningún caso que se haga uso de esta máquina por parte de niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos o de personas no familiarizadas con este manual de instrucciones. Es posible la existencia de regulaciones locales que limiten el rango de edad del operador.

Limpie el área de trabajo antes de cada uso. Retire todos los objetos como rocas, cristales rotos, clavos, cables o cuerdas que puedan salir despedidos o quedar enganchados en el sistema de corte.

Compruebe si hay cuerpos extraños en la recortadora, como, p.ej., alambradas.

No utilice nunca el aparato cerca de postes, vallas, edificios u otros objetos fijos.

Tenga cuidado con los objetos lanzados por el medio de corte. Mantenga a las demás personas, y en especial a los niños y a los animales, a una distancia mínima de 15 m de la zona de corte.

No opere la máquina en condiciones de iluminación deficiente. El operario debe contar con una visión clara del área de trabajo para identificar los peligros potenciales.

Inspeccione el aparato antes de su uso. Revise y apriete las piezas sueltas. Asegúrese de que todas las protecciones y mangos están unidos de forma correcta y segura. Sustituya cualquier pieza dañificada antes de su utilización.

No modifique la herramienta de modo alguno ni utilice piezas o accesorios que no sean los recomendados por el fabricante.

No permita que niños o individuos sin experiencia utilicen este producto.

Use gafas de protección total para los ojos y oídos al utilizar este producto. Si trabaja en un área donde existe un riesgo de caída de objetos, deberá utilizar casco.

Recoja el cabello largo para que quede por encima del nivel de los hombros y evitar así que se enmarrae en cualquier pieza móvil.

No utilice este aparato si está cansado o si se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Asegúrese siempre de que se encuentra en una posición estable y mantenga el equilibrio. Evite inclinarse en exceso. Una inclinación excesiva puede provocar una pérdida del equilibrio.

Mantenga siempre una posición de equilibrio adecuada y opere la recortadora de setos únicamente cuando se encuentre sobre una superficie fija, segura y nivelada. Las superficies resbaladizas o inestables, como sobre una escalera, pueden causar una pérdida de equilibrio o control de la recortadora de setos.

Al poner en marcha el aparato, asegúrese de que las cuchillas de corte no pueden entrar en contacto con nada.

Asegúrese de que sujeta la herramienta firmemente con las dos manos, de que se encuentra bien equilibrado y de que su peso se encuentra distribuido de forma uniforme en ambos pies. El fabricante no recomienda el uso de escalones o escaleras. Si hay que recortar desde una posición más alta, utilice una herramienta de alcance extensible.

Las cuchillas son muy afiladas y pueden lesionar incluso cuando no están en movimiento. Utilice guantes protectores antideslizantes resistentes. Mantenga los dedos y otras partes del cuerpo lejos de la lámina de corte. ¡No toque las cuchillas!

No guíe la recortadora de setos con fuerza por arbustos espesos. Ello podría provocar que las cuchillas se bloqueen y que, por lo tanto, funcionen más lentamente. Si las cuchillas funcionan más lentamente, disminuya la velocidad de trabajo.

No intente cortar troncos o ramas con un diámetro de más de 19 mm. Lo mismo se aplica a los troncos o ramas que son evidentemente demasiado grandes para tener cabida entre las cuchillas de corte.

Utilice una sierra de mano o de poda sin motor para cortar ramas y troncos más gruesos. Si lleva puesta una protección auditiva, esta disminuirá su capacidad para oír advertencias (advertencias o gritos). El usuario debe concentrarse por completo en lo que está realizando en el área de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA! Si la máquina se cae, sufre un impacto fuerte o empieza a vibrar de forma anormal, detenga inmediatamente la máquina y compruebe si presenta daños o identifique la causa de la vibración. Cualquier daño debe repararse adecuadamente o sustituirse por una estación de servicio de MILWAUKEE.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Recargar solamente los acumuladores del Sistema M18 en cargadores M18. No intentar recargar acumuladores de otros sistemas.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiense concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

Este producto sólo está pensado para su uso al aire libre. Para controlar este aparato deben utilizarse ambas manos.

Este producto está diseñado para uso personal o doméstico. Está diseñada para cortar y recortar setos, arbustos y vegetación similar.

Se debe utilizar en un entorno seco y bien iluminado.

No está diseñada para cortar el césped, árboles o ramas. No debe utilizarse para un propósito diferente a cortar setos.

No utilice este producto de otra forma a la establecida para su uso normal.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso en caso de la utilización correcta del producto no se pueden excluir totalmente los peligros residuales. Durante la utilización del producto se pueden producir los siguientes riesgos, por lo que el usuario debería tener en cuenta lo siguiente:

- Lesiones provocadas por efecto de la vibración. Sujete el dispositivo utilizando las empuñaduras previstas para ello y limite el tiempo de trabajo y de exposición a riesgos.
- La contaminación acústica puede provocar lesiones auditivas. Lleve una protección auditiva y limite el tiempo de exposición a riesgos.
- Lesiones oculares producidas por partículas de suciedad. Lleve siempre gafas protectoras, pantalones resistentes y largos y calzado resistente.
- Inhalación de polvos tóxicos.

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Uso de baterías de iones de litio

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días: Almacenar la batería en un lugar seco a una temperatura inferior a 27 °C.

Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.

Recargar la batería cada 6 meses.

Protección de sobrecarga de baterías en baterías de iones de litio

En caso de sobrecarga de la batería a causa de un consumo de corriente demasiado elevado, por ejemplo, en momentos de torsión extremadamente altos, de una parada o cortocircuito repentinos; el aparato eléctrico vibra durante 5 segundos, el indicador de carga parpadea y el aparato eléctrico se desconecta automáticamente. Para conectarlo de nuevo, soltar el botón de encendido y después conectarlo otra vez.

Bajo cargas extremas la batería se calienta demasiado. En este caso, todas las luces del indicador de carga parpadean hasta que la batería se enfría. Cuando se apaga el indicador de carga se puede trabajar de nuevo.

Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.

- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Detenga la máquina, retire la batería, empuje y abra la protección de las cuchillas y deje que se enfríe la máquina antes de almacenarla o transportarla.

Limpie todo el material extraño que pueda permanecer en el producto. Guarde en una zona seca y bien ventilada, a la que no puedan acceder los niños. Para mayor seguridad, almacene la batería y el producto por separado. Evite el contacto con agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería o sales descongelantes. No almacenar al aire libre.

Para el transporte en vehículos, asegure la máquina contra movimientos o caídas para evitar lesiones personales o daños a la máquina.

MANTENIMIENTO

Después de cada uso del aparato, limpie la carcasa y las empuñaduras con un paño suave y seco.

Limpie las cuchillas después de cada uso con un cepillo duro y, a continuación, aplique con cuidado aceite a modo de protección anticorrosiva antes de volver a colocar la protección de las cuchillas. El fabricante recomienda el uso de un aerosol de protección anticorrosiva y lubricantes pulverizadores a fin de garantizar una distribución uniforme y disminuir el riesgo de una lesión al tocar las cuchillas. Para más información sobre productos con aerosoles adecuados, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Milwaukee (tener en cuenta lo indicado en el folleto «Garantía/Direcciones del servicio de atención al cliente»).

Podría lubricar las láminas ligeramente antes de usar el aparato, si fuera necesario, aplicando el método anterior.

Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos están firmemente sujetos para garantizar un trabajo seguro con el aparato para jardín.

Controle el aparato para jardín y sustituya las piezas desgastadas o dañadas para mayor seguridad.

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLOS

	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar el dispositivo.
	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.
	Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección.
	Usar protectores auditivos!
	Usar guantes protectores
	Lleve siempre ropa de protección y calzado resistente.
	Utilice una protección de cabeza.
	Cuidado – Mantener una distancia de seguridad suficiente de cables eléctricos.
	Las manos deben mantenerse alejadas de la herramienta de corte y otras piezas móviles. Los dedos podrían engancharse en el mecanismo de corte y resultar amputados o lesionados.
	Las cuchillas son muy afiladas y pueden lesionar incluso cuando no están en movimiento. ¡No toque las cuchillas!
	No usar bajo la lluvia o dejar en el exterior si está lloviendo.
	El nivel de potencia acústica garantizado según lo indicado en esta placa es de 99 dB.
	Elevación en vacío por minuto (elevación/min)
	Accesorio - No incluido en el equipo estándar, disponible en la gama de accesorios.

	Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado. Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos. Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida. Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos. Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Antes de desechos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.
	Tensión
	Corriente continua
	Marcado de conformidad europeo
	Marcado de conformidad británico
	Marcado de conformidad ucraniano
	certificado EAC de conformidad

DADOS TÉCNICOS	M18 FOPH-SHTA
Tipo	Corta-Sebes Sem Fios
Número de produção	5030 60 01 XXXXXX MJJJ
Tensão da bateria	18 V ---
Velocidade em vazio, 1ª velocidade	0-2800 min ⁻¹
Velocidade em vazio, 2ª velocidade	0-3500 min ⁻¹
Comprimento da lâmina	508 mm
Abertura de dente	25 mm
Desempenho de corte	19 mm
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Peso sem bateria	5,1 kg
Peso bateria (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar	-18...+50 °C
Tipos de baterias recomendadas	M18B...; M18HB...
Carregadores recomendados	M12-18...; M1418C6

Informações sobre ruído: Valores de medida de acordo com EN 62841.

O nível de ruído avaliado A do aparelho é tipicamente:

Nível da pressão de ruído / Incertez K

Nível da potência de ruído / Incertez K

Use protectores auriculares!

Informações sobre vibração: Valores totais de vibração (soma dos vectores das três direcções) determinadas conforme EN 62841.

Valor de emissão de vibração a_v / Incertez K

Vibração no manípulo dianteiro

Vibração no manípulo traseiro

Os dados técnicos e as licenças dos cabeçotes para a utilização em diversas unidades de acionamento constam no manual de instruções do cabeçote usado.

⚠️ ATENÇÃO!

O nível de emissão de ruído e vibração fornecido nesta ficha de informações foi medido de acordo com um teste padronizado que se encontra na norma EN 62841, podendo ser utilizado para fazer comparações entre ferramentas. Pode ser utilizado para fazer uma avaliação preliminar da exposição.

O nível de emissão de ruído e vibração declarado representa as principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para aplicações diferentes ou com acessórios distintos, ou se a sua manutenção for deficiente, a emissão de ruídos e vibrações poderá diferir. Isso poderá aumentar significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

A estimativa do nível de exposição à vibração e ruído também deve ter em conta os tempos em que a ferramenta, quer desligada quer em funcionamento, não está realmente a trabalhar. Isso poderá reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador contra os efeitos da vibração e/ou ruído, tais como: fazer a manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes, organizar padrões de trabalho.

⚠️ ADVERTÊNCIA Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

⚠️ ALERTAS DE SEGURANÇA DO CORTA-SEBES

Não use o corta-sebes em caso de mau tempo, particularmente, quando houver o risco de raio. Assim, você reduz o risco de ser atingido por um relâmpago.

Mantenha todos os cabos de rede e elétricos afastados da área de corte. Cabos de rede e elétricos escondidos em baixo de sebes e arbustos podem ser cortados acidentalmente pelas facas.

Use uma proteção auditiva. Um equipamento de proteção adequado reduz o risco de perda da audição.

Sempre segure o corta-sebes nos manípulos isolados para estar protegido se a faca entrar em contato com condutores

escondidos. Em caso de contato com condutores com corrente, as peças metálicas do corta-sebes também podem conduzir corrente e provocar um choque elétrico do utilizador.

Mantenha as partes do corpo afastadas das facas. Não remova material já cortado ou a cortar durante a operação das facas. As facas continuam a girar após o desligamento do dispositivo. Já um pequeno momento de falta de atenção durante a operação pode causar feridas graves.

Antes de remover resíduos de corte ou de realizar trabalhos de reparação, assegure-se de que todos os interruptores estejam desligados e a bateria esteja removida ou desconectada. A ativação acidental da fresa de lavoura ao remover resíduos de corte ou durante trabalhos de reparação pode causar feridas graves.

Carregue o corta-sebes na alça quando as facas estiverem paradas e observe não tocar acidentalmente com os dedos nos interruptores. Se o corta-sebes for carregado corretamente o risco de feridas devido ao desligamento despropositado das facas é reduzido.

Sempre coloque a proteção das facas no transporte ou no armazenamento do corta-sebes. O manejo correto do corta-sebes reduz o perigo de ferir-se nas facas.

Sempre use uma proteção da cabeça durante trabalhos em posição elevada com o corta-sebes prolongado. Peças em queda podem causar feridas graves.

Sempre segure e movimente o corta-sebes prolongado com ambas as mãos. Sempre segure o corta-sebes prolongado com ambas as mãos para não perder o controlo sobre o dispositivo.

Para evitar o risco de choque elétrico, nunca use o corta-sebes prolongado na proximidade de condutores elétricos. O contato com ou a proximidade aos condutores elétricos pode causar feridas graves ou choque elétricos letais.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA SUPLEMENTARES

Nunca deixe crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoras ou psíquicas limitadas ou falta de experiência e conhecimentos ou pessoas que não se tenham familiarizado com o manual de instruções usar esta máquina. Disposições locais podem limitar a idade do utilizador.

Desimpeça a área onde pretende trabalhar antes de cada utilização. Remova todos os objetos tais como pedras, vidros partidos, pregos, fios, ou corda que podem ser projetados ou ficaram presos no sistema de corte.

Verifique se há corpos estranhos como, p. ex., cercas de arame, no sebe.

Nunca use o dispositivo na proximidade de postes, cercas, prédios ou outros objetos imóveis.

Tenha cuidado com os objectos lançados pelo meio de corte. Mantenha os visitantes e especialmente as crianças e os animais, a uma distância de pelo menos 15 m da zona de corte.

Não opere a motosserra em condições de pouca iluminação. O operador tem de ter uma visão clara da área de trabalho para identificar os potenciais perigos.

Inspeccione o aparelho antes de o usar. Verifique e aperte as peças soltas. Assegure-se de que todas as protecções e cabos estão unidos de forma correcta e segura. Substitua qualquer peça danificada antes da utilização.

Não modifique a máquina em qualquer forma nem use peças e acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.

Não permita que crianças ou indivíduos inexperientes entrem em contacto com este produto.

Use óculos de protecção total para os olhos e ouvidos ao utilizar este produto. Ao trabalhar numa área onde haja um risco de queda de objectos, tem que se usar uma protecção para a cabeça.

Prenda o cabelo comprido para que fique acima do nível dos ombros para evitar que fique emaranhado em peças móveis.

Não opere esta unidade se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.

Mantenha-se sempre em uma posição segura e mantenha o equilíbrio. Evite hiperestender-se. Isso pode levar à perda do equilíbrio.

Mantenha-se sempre em uma posição segura e só use o corta-sebes quando estiver em uma superfície sólida, segura e plana. Uma superfície escorregadia ou superfícies instáveis como uma escada podem levar à perda do equilíbrio ou à perda de controle sobre o corta-sebes.

Antes de inicializar o dispositivo assegure-se de que as facas de corte não possam entrar em contato com nada.

Certifique-se que segura a ferramenta firmemente com as duas pegadas e que se encontra bem equilibrado com o seu peso distribuído igualmente em ambos os pés. O fabricante não recomenda o uso de degraus ou escadas. É preciso cortar a partir de uma posição mais alta, utilize uma ferramenta de alcance extensível.

As lâminas são muito afiadas e podem ferir, mesmo quando não se encontram em movimento. Utilize luvas protectoras antideslizantes resistentes. Mantenha os dedos e outras partes do corpo afastadas da lâmina de corte. Não toque nas lâminas!

Não passe o corta-sebes com violência em arbustos espessos. Isso pode levar ao bloqueio e à redução da velocidade das facas. Se as

facas ficarem mais lentas, a velocidade de trabalho será reduzida.

Não tente cortar troncos ou ramos com um diâmetro de mais de 19 mm. O mesmo se aplica aos troncos ou ramos grandes demais para passarem através das facas de corte.

Use uma serra de mão ou uma poda de ramos sem motor para cortar ramos e troncos maiores. O uso de uma proteção dos ouvidos reduz a sua capacidade de ouvir avisos (avisos ou gritos). O utilizador deve concentrar-se completamente na área de trabalho.

⚠️ ATENÇÃO! Se a máquina cair, sofrer um forte impacto ou começar a vibrar de forma anormal, pare imediatamente a máquina e inspecione se há danos ou identifique a causa da vibração. Qualquer dano deve ser devidamente reparado ou substituído numa estação de serviço MILWAUKEE.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Use apenas carregadores do Sistema M18 para recarregar os acumuladores do Sistema M18. Não utilize acumuladores de outros sistemas.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxágue-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas ou produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

Este produto destina-se exclusivamente a ser utilizado ao ar livre. Ambas as mãos devem ser usadas em todos os momentos para controlar este aparelho.

Este produto é concebido para uso pessoal ou doméstico. É concebida para cortar e aparar pontas, arbustos e vegetação similar.

Ele deve ser usado em um ambiente seco e bem iluminado.

Não se destina a cortar relva, árvores ou ramos. Não deve ser usada para qualquer outro fim que não seja aparar pontas.

Não use este produto de outra maneira do que a indicada para o uso normal.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo se este produto for usado de forma correcta, riscos residuais não podem ser inteiramente excluídos. Os seguintes riscos podem ocorrer na utilização. Por isso, o utilizador deve observar o seguinte:

- Feridas causadas pela vibração. Segure o aparelho nos punhos previstos e limite o tempo de trabalho e exposição.
- Os ruídos podem levar à perda de audição. Use um protetor auricular e limite o período de exposição.
- Feridas dos olhos causadas por partículas de sujeira. Sempre use óculos de protecção, calças compridas sólidas e calçados sólidos.
- Inalação de pós tóxicos.

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIU

Utilização de iões de lítio

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Mantém limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, as baterias devem ser removidas do carregador depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias: Armazenar a bateria em um lugar seco com uma temperatura de menos de 27 °C. Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa. Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Protecção contra sobrecarga para baterias de iões de lítio

No caso de sobrecarga da bateria devido a um consumo de corrente demasiado elevado, por exemplo um binário de rotação extremamente elevado, uma paragem repentina ou um curto-circuito, a ferramenta eléctrica vibra durante 5 segundos, o indicador de carregamento de bateria começa a piscar e a ferramenta eléctrica desliga-se automaticamente.

Para a ligar novamente, desligar e voltar a ligar o interruptor. Sob condições extremas, a bateria aquece demasiado. Nesse caso, todas as luzes do indicador de carregamento de bateria piscam até que esta arrefeça. Após as luzes do indicador de carregamento de bateria se apagarem, pode-se continuar a trabalhar.

Transporte de baterias de iões de lítio

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contactos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

Para a máquina, remova a bateria, coloque a protecção das lâminas e deixe arrefecer antes de guardá-la ou transportá-la.

Limpe todos os materiais estranhos do produto. Guarde-o num local fresco e seco e bem ventilado a que as crianças não consigam aceder. Por motivos de segurança extra, armazene a bateria num local diferente do produto. Mantenha-o afastado de substâncias corrosivas, tais como produtos químicos utilizados em jardinagem e sais de descongelamento. Não armazenar ao ar livre.

Para o transporte em veículos, prenda a máquina contra o movimento ou a queda, para evitar ferimentos a pessoas ou danos na máquina.

MANUTENÇÃO

Limpe a caixa e os manípulos com um pano macio e seco antes de cada utilização do dispositivo.

Limpe as facas após cada utilização com uma escova dura e aplique cuidadosamente óleo com protecção anticorrosiva antes de colocar novamente a protecção das facas. O fabricante recomenda o uso de spray anticorrosivo e de sprays lubrificantes para assegurar uma distribuição uniforme e evitar o risco de ferir-se ao tocar nas facas. Para sprays adequados é favor consultar a sua assistência ao cliente da Milwaukee (observe a brochura Garantia/Endereços de assistência ao cliente).

Poderá desejar lubrificar as lâminas ligeiramente antes da utilização, se necessário, usando o método acima.

Controlar se todas as porcas, cavilhas e parafusos estão firmes, para assegurar-se de que o aparelho de jardinagem trabalhe de forma impecável.

Controlar o aparelho de jardinagem e, se necessário, substituir as peças gastas ou danificadas.

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SÍMBOLOS



Por favor, leia bem o manual de instruções antes da utilização.



CUIDADO! AVISO! PERIGO!



Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.



Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina.



Use protectores auriculares!



Use luvas de protecção!



Sempre use roupas de protecção e sapatos resistentes.



Use uma protecção da cabeça.



Cuidado - Mantenha uma distância de segurança suficiente às linhas eléctricas.



Mantém as mãos afastadas da ferramenta de corte e de outras peças móveis. Os dedos podem ficar presos no mecanismo de corte e sofrer ferimentos ou cortes.



As lâminas são muito afiadas e podem ferir, mesmo quando não se encontram em movimento. Não toque nas lâminas!



Não use na chuva e não deixe ao exterior, quando chover.



O nível de potência acústica garantido nesta placa é 99 dB.



Curso em marcha vazia por minuto (curso/min)



Acessório - Não incluído no equipamento normal, disponível como acessório.



Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos e descartados separadamente. Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos.

Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado.

Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde.

Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.

V

Tensão



Corrente contínua



Marca de conformidade europeia



Marca de conformidade britânica



Marca de Conformidade Ucraniana



Marca de conformidade EurAsian.

TECHNISCHE GEGEVENS	
Type	M18 FOPH-SHTA Snoerloze heggenschaar
Productienummer	5030 60 01 XXXXXX MJJJ
Batterijspanning	18 V ---
Onbelast toerental, 1e versnelling	0-2800 min ⁻¹
Onbelast toerental, 2e versnelling	0-3500 min ⁻¹
Snijbladlengte	508 mm
Tandopening	25 mm
Maaivermogen	19 mm
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Gewicht zonder wisselaccu	5,1 kg
Gewicht accu (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-18...+50 °C
Aanbevolen accutypes	M18B...; M18HB...
Aanbevolen laadtoestellen	M12-18...; M1418C6

Geluidsinformatie: Meetwaarden vastgesteld volgens EN 62841.

Het kenmerkende A-gewogen geluidsniveau van de machine bedraagt:

Geluidsdrukkniveau / Onzekerheid K

Geluidsvermogeniveau / Onzekerheid K

Draag oorbeschermers!

Trillingsinformatie: Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 62841.

Trillingsemisiewaarde a_v / Onzekerheid K

trilling aan de voorste handgreep

trilling aan de achterste handgreep

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Voor de technische gegevens en goedkeuringen van de hulpgereedschappen voor het gebruik met verschillende aandrijfeenheden verwijzen wij naar de gebruiksaanwijzingen van het toegepaste hulpgereedschap.

⚠ WAARSCHUWING!

De in dit informatieblad vermelde trillings- en geluidsniveaus zijn gemeten in overeenstemming met een standaard testmethode conform EN 62841 en kunnen worden gebruikt om gereedschap met elkaar te vergelijken. Deze kunnen ook worden gebruikt voor het vooraf evalueren van de blootstelling.

De vermelde trillings- en geluidsniveaus gelden voor de meest gebruikelijke toepassingen van het gereedschap. Wanneer het gereedschap echter voor andere doeleinden of met andere hulpstukken gebruikt wordt of niet naar behoren onderhouden wordt, kan de mate van blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk hoger uitvallen.

Voor een nauwkeurige inschatting van de blootstelling aan trillingen en geluid moet ook de tijd in aanmerking worden genomen die het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet werkelijk in gebruik is. Dit kan de waarde van de mate aan blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Bepaal extra veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker tegen de gevolgen van trillingen en/of geluid, bijvoorbeeld: onderhouden van het gereedschap en hulpstukken, warmhouden van de handen, organisatie van de werkprocessen.

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

⚠ VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HAAGTRIMMER

Gebruik de heggenschaar niet bij slecht weer, vooral niet als gevaar voor blikseminslag bestaat. Zo vermindert u het gevaar door blikseminslag.

Houd alle net- en stroomkabels uit de buurt van het snijbereik.

Onder heggen en striuken verbergen net- en stroomkabels kunnen door de messen worden geraakt.

Gehoorbescherming dragen. Door het dragen van geschikte veiligheidsuitrusting vermindert u het risico op gehoorschade.

Houd de heggenschaar altijd vast aan de geïsoleerde handgrepen, zodat u beschermd bent als het mes in contact komt met verborgen kabels. Bij contact met een spanningvoerende kabel kunnen ook de metalen onderdelen van de heggenschaar onder spanning komen te staan en elektrische schokken veroorzaken.

Houd alle lichaamsdelen van de messen verwijderd. Verwijder geen gesneden of nog te snijden materiaal als de messen lopen. De messen draaien ook na het uitschakelen van het apparaat nog even door. Zelfs al een kort moment van onachtzaamheid tijdens het gebruik kan leiden tot ernstige verwondingen.

Waarborg vóór het verwijderen van snijresten of vóór instandhoudingswerkzaamheden dat alle schakelaars uitgeschakeld zijn en de accu verwijderd is. Het abusievelijke inschakelen van de heggenschaar tijdens de verwijdering van snijresten of tijdens instandhoudingswerkzaamheden kan leiden tot ernstig letsel.

Draag de heggenschaar aan de draagbeugel als de messen

stilstaan en let op dat u de aan/uit-schakelaars niet per ongeluk met uw vingers aanraakt. Door het juiste dragen van de heggenschaar vermindert u het risico op letsel door het per ongeluk inschakelen van de messen.

Schuif in geval van transport of opslag van de heggenschaar altijd de mesbescherming over de messen. Door de juiste omgang met de heggenschaar vermindert u het risico op letsel door de messen.

Draag bij bovenhoofdse werkzaamheden met de verlengde heggenschaar altijd een hoofdbescherming. Vallende voorwerpen kunnen ernstig letsel veroorzaken.

U dient de verlengde heggenschaar altijd met beide handen vast te houden en te gebruiken. Houd de verlengde heggenschaar altijd met beide handen vast, zodat u de controle over het apparaat niet verliest.

Ter vermijding van het gevaar voor elektrische schokken, mag u de verlengde heggenschaar nooit in de buurt van stroomleidingen gebruiken. Het contact met of het werken in de buurt van stroomleidingen kan leiden tot ernstig letsel of dodelijke elektrische schokken.

EXTRA VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Dit apparaat mag in geen geval worden gebruikt door kinderen en door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of kennis of door personen die niet vertrouwd zijn met deze handleiding. Het kan zijn dat ter plekke geldende voorschriften beperkingen bevatten m.b.t. de leeftijd voor de gebruiker.

Maak voor elk gebruik de werkplek vrij. Verwijder alle objecten, zoals rotsen, gebroken glas, spijkers, draad of touw, die weggeslingerd kunnen worden of die in het apparaat verstrikt kunnen raken.

Controleer de heg op vreemde voorwerpen, zoals draadhekken.

Gebruik het apparaat nooit in de buurt van palen, hekken, gebouwen of andere onroerende goederen.

Wees voorzichtig voor voorwerpen die door de snielementen worden weggegooid. Zorg dat omstanders, in het bijzonder kinderen en huisdieren, minstens 15 meter verwijderd blijven van de plek waar u werkt.

Gebruik de kettingzaag niet bij slechte lichtomstandigheden. De gebruiker van de kettingzaag moet goed zicht hebben op het werkgebied, om potentiële risico's te kunnen herkennen.

Inspecteer het product voor gebruik. Controleer op losse onderdelen en maak vast. Zorg ervoor dat alle beschermers en handvatten goed en veilig zijn vastgemaakt. Vervang alle beschadigde onderdelen voor gebruik.

Het apparaat op geen enkele wijze aanpassen of reserveonderdelen gebruiken die niet worden aanbevolen door de fabrikant.

Laat kinderen of niet-opgeleide personen dit product niet gebruiken.

Draag volledige gezichts- en gehoorbescherming terwijl u het product bedient. Als u op een plaats werkt waar het risico bestaat op vallende voorwerpen moet een veiligheidshelm worden gedragen.

Maak lang haar vast boven schouderhoogte om te voorkomen dat het verstrikt raakt in de bewegende delen.

Gebruik deze machine niet als u moe, ziek of onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent.

Let altijd op een veilige stand, zodat u uw evenwicht kunt bewaren. Vermijd het om te overstrekken. Overstrekken kan leiden tot evenwichtsverlies.

Zorg dat u altijd stabiel op uw voeten staat en gebruik de heggenschaar uitsluitend wanneer u op een stabiele, veilige en vlakke ondergrond staat. Gladde of instabiele ondergronden kunnen ertoe leiden dat u uw evenwicht of de controle over de heggenschaar verliest.

Waarborg dat de messen met niets contact maken als u het apparaat inschakelt.

Zorg ervoor dat u het werktuig stevig aan beide handvatten vasthoudt en dat u een goed evenwicht houdt met beide voeten op de grond. De fabrikant raadt het gebruik van een ladder niet aan.

Gebruik een verlengaccessoire voor hoger trimwerk.

De maaibladeren zijn heel scherp en kunnen zelfs verwondingen veroorzaken als ze niet bewegen. Draag zware antislip beschermhandschoenen. Houd vingers en andere lichaamsdelen weg van het maaiblad. Raak de maaibladeren niet aan!

Beweeg de heggenschaar niet met geweld door dichte struiken. Hierdoor kunnen de messen blokkeren en langzamer worden. Als de messen langzamer worden, moet u de werksnelheid verminderen.

Probeer niet stammen of takken met een diameter van meer dan 19 mm te snijden. Hetzelfde geldt voor stammen of takken die klaarblijkelijk te groot zijn om tussen de snijmesses te passen.

Gebruik een hand- of takkenzaag zonder motor om grotere takken en stammen te zagen. Het dragen van gehoorbescherming vermindert uw vermogen om waarschuwingen (roepen of schreeuwen) te horen. De gebruiker moet zich volledig op het werkbereik concentreren.

⚠ WAARSCHUWING! Stop de machine onmiddellijk als deze is gevallen, is blootgesteld aan een harde klap of abnormaal begint te trillen en controleer de machine vervolgens op beschadigingen of spoor de oorzaak van de trillingen op. Eventuele beschadigingen moeten deugdelijk worden gerepareerd of vervangen door een MILWAUKEE-servicepunt.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

Verbruikte accu's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude accu's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !).

Wisselakku's van het Akku-Systeem M18 alléén met laadapparaten van het Akku-Systeem M18 laden. Geen accu's van andere systemen laden.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

Dit product is uitsluitend geschikt voor buitenshuis gebruik. Gebruik altijd beide handen om dit product te controleren.

Dit product is ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is bedoeld om heggen, striuken en gelijkaardige vegetatie te snoeien en trimmen.

Het moet worden gebruikt in een droge, goed verlichte omgeving.

Het is niet bedoeld om gras, bomen of takken te snijden. Het mag niet worden gebruikt voor enig ander doel dan het snoeien van heggen.

Gebruik dit product alleen in overeenstemming met het beoogde gebruik.

RESTRISICO'S

Zelfs bij correct gebruik van het product kunnen resterende gevaren niet volledig worden uitgesloten. De bediener dient de volgende punten in acht te nemen om eventuele risico's te vermijden:

- Door vibraties veroorzaakt letsel.
Houd de machine vast aan de daarvoor bedoelde grepen en beperk de tijd die u met de machine werkt en waarin u aan de vibraties wordt blootgesteld.
- Lawaai kan leiden tot gehoorschade.
Draag een gehoorbescherming en beperk de tijd waarin u aan het lawaai wordt blootgesteld.
- Door vuildeeltjes veroorzaakt oogletsel.
Draag altijd een veiligheidsbril, nauwsluitende, lange broeken, handschoenen en vast schoeisel.
- Inademen van toxische stoffen.

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S

Gebruik van li-ion-accu's

Langere tijd niet toegepaste accu's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:

Bewaar de accu op een droge plaats bij een temperatuur van minder dan 27 °C.

Accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.

Accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Overbelastingsbeveiliging voor li-ion-accu's

Bij overbelasting van de accu door zeer hoog stroomverbruik, bijv. extreem hoge draaimomenten, plotseling stoppen of kortsluiting, vibreert het elektrische gereedschap gedurende 5 seconden, de laadweergave knippert en het elektrische gereedschap schakelt automatisch uit.

Om het gereedschap weer in te schakelen, moet u de drukschakelaar loslaten en vervolgens weer inschakelen.

Onder extreme belastingen wordt de accu te heet. In dit geval knipperen alle lampen van de laadweergave totdat de accu afgekoeld is. Na het doven van de laadweergave kunt u weer verder werken.

Transport van li-ion-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermindering van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

TRANSPORT EN OPSLAG

Stop de machine, verwijder de accu, schuif de mesbeschermer over het zwaard en laat de machine afkoelen voordat u ze opbergt of transporteert.

Verwijder alle vreemde voorwerpen van het product. Bewaar op een koele, droge en goed geventileerde plaats die niet toegankelijk is voor kinderen. Bewaar voor extra veiligheid de accu afzonderlijk van het product. Houd corrosieve producten, zoals tuinchemicaliën en strooizout uit de buurt van het apparaat. Bewaar niet buitenshuis

Zorg ervoor dat de kettingzaag, wanneer u deze vervoert in een voertuig, niet kan bewegen of kan vallen, om letsel van personen of schade aan de machine te voorkomen.

ONDERHOUD

Reinig de behuizing en de handgrepen na elk gebruik met een zachte, droge doek.

Reinig de messen na elk gebruik met een harde borstel en smeer de messen ter bescherming tegen roest voorzichtig in met olie voordat u de mesbeschermer weer erover schuift. De fabrikant raadt het gebruik van corrosiewerende spray en droge smeermiddelen aan om een gelijkmatige verdeling te garanderen en het risico op letsel door contact met de messen te verminderen. Neem voor geschikte spuitproducten contact op met de Milwaukee-klantenservice (zie brochure Garantie/klantenserviceadressen).

U kunt zo nodig de bladen licht smeren voor elk gebruik door de bovenstaande methode te gebruiken.

Controleer of alle moeren, bouten en schroeven vastzitten, zodat een veilige toestand van het tuingereedschap gewaarborgd is.

Controleer het tuingereedschap. Versleten of beschadigde delen moeten veiligheidshalve worden vervangen.

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLLEN

	Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
	LET OP! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.
	Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen.
	Draag oorbeschermers!
	Draag veiligheidshandschoenen!
	Draag altijd veiligheidskleding en vast schoeisel.
	Draag een hoofdbescherming.
	Let op – houd voldoende afstand aan tot elektrische leidingen.
	Houd de handen verwijderd van snijgereedschappen en andere bewegende delen. De vingers kunnen in het snijmechanisme getrokken en daardoor letsel oplopen of zelfs afgesneden worden.
	De maaibladen zijn heel scherp en kunnen zelfs verwondingen veroorzaken als ze niet bewegen. Raak de maaibladen niet aan!
	Niet in de regen gebruiken of buiten laten als het regent.
	Het op het plaatje gegarandeerde geluidsdrukniveau bedraagt 99 dB.
	Nullasttoerental per minuut (slagen/min)
	Toebehoren - Wordt niet meegeleverd. Is apart leverbaar. Zie hiervoor het toebehorenprogramma.

	Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden. Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten. Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid. Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.
	V Spanning
	Gelijkstroom
	Europees symbool van overeenstemming
	Britse conformiteitsmarkering
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	EurAsian-symbool van overeenstemming.

TEKNISKE DATA	M18 FOPH-SHTA
Type	Akku-hækkeklipper
Produktionsnummer	5030 60 01 XXXXX MJJJ
Batterispænding	18 V ---
Omdrejningstal, ubelastet, 1. gear	0-2800 min ⁻¹
Omdrejningstal, ubelastet, 2. gear	0-3500 min ⁻¹
Knivlængde	508 mm
Tandåbning	25 mm
Klippeydere	19 mm
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Vægt uden batteri	5,1 kg
Vægt batteri (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Anbefalet temperatur under arbejdet	-18...+50 °C
Anbefalede batterityper	M18B...; M18HB...
Anbefalede opladere	M12-18...; M1418C6

Støjinformation:

Måleværdier beregnes iht. EN 62841.

Værktøjets A-vurderede støjniveau er typisk:

Lydtrykniveau / Usikkerhed K	80,2 dB(A) / 3 dB(A)
Lydeffekt niveau / Usikkerhed K	95,6 dB(A) / 3 dB(A)

Brug høreværn!

Vibrationsinformation: Samlede vibrationsværdier (værdisum for tre retninger) beregnet iht. EN 62841.

Vibrationseksponering a_v / Usikkerhed K

Vibration ved forreste håndtag	2,64 m/s ² / 1,5 m/s ²
Vibration ved bageste håndtag	2,64 m/s ² / 1,5 m/s ²

De tekniske data og godkendelser af de udskiftelige værktøjshoveder til brug på forskellige motorenheder fremgår af brugsanvisningen for det anvendte udskiftelige værktøjshoved.

⚠ ADVARSEL!

Det vibrations- og støjmissionsniveau, der nævnes i dette oplysningskema, er blevet målt i overensstemmelse med en standardiseret test fra EN 62841, og det kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Det kan bruges til en foreløbig bedømmelse af eksponeringen.

Det erklærede vibrations- og støjmissionsniveau repræsenterer værktøjets primære anvendelsesformål. Det er dog sådan, at hvis værktøjet bruges til andre formål, med forskelligt tilbehør eller dårlig vedligehold, så kan vibrations- og støjmissionen variere. Det kan evt. øge eksponeringsniveauet markant i løbet af det samlede arbejdstidsrum.

En vurdering af eksponeringsniveauet ift. vibration og støj bør også tage hensyn til de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket eller hvor det kører, men rent faktisk ikke udfører jobbet. Det kan evt. mindske eksponeringsniveauet markant i løbet af det samlede arbejdstidsrum.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger med henblik på at beskytte brugeren mod effekten af vibration og/eller støj, som fx: vedligehold værktøjet og tilbehøret, hold hænderne varme, organisering af arbejdsmønstre.

⚠ ADVARSEL Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

⚠ SIKKERHEDSADVARSLER VEDR. HÆKKEKLIPPEREN

Anvend aldrig hækkeklipperen i dårligt vejr, særligt ikke, hvis der er risiko for lynnedslag. På den måde reducerer du risikoen for at blive ramt af et lyn.

Hold samtlige net- og strømkabler væk fra området, der klippes i. Net- og strømkabler, der gemmer sig under hække og buske kan ved et uheld blive ramt af klingerne.

Brug høreværn. Passende beskyttelsesudstyr reducerer risikoen for høreskader.

Hold altid hækkeklipperen i de isolerede gribeflader, så du er beskyttet, hvis klingerne skulle komme i kontakt med skjulte ledninger. Ved kontakt med et strømførende kabel kan også

metaldele på hækkeklipperen blive strømførende og give brugeren elektrisk stød.

Hold alle dele af kroppen væk fra klingerne. Fjern aldrig afklippede materiale eller materiale, der skal klippes, mens klingerne kører. Klingerne fortsætter med at rotere, efter maskinen er slukket. Blot et kort øjeblik uopmærksomhed under arbejdet kan medføre alvorlig personskade.

Før du fjerner klipperester eller udfører vedligeholdelsesarbejde, skal du sikre dig, at alle kontakter er slukket, og at batteriet er taget ud eller frakoblet. Utilsigtet aktivering af hækkeklipperen ifm., at du fjerner klipperester eller ifm. reparation kan forårsage alvorlig personskade.

Bær hækkeklipperen i håndtaget med klingerne standset og sørg for, at du ikke utilsigtet kommer til trykke på tænd- og slukknapperne med fingrene. Når hækkeklipperen bæres korrekt, reduceres risikoen for utilsigtet aktivering af klingerne.

Sæt altid klingebeskyttelsen på, når hækkeklipperen skal transporteres eller opbevares. Korrekt håndtering af hækkeklipperen mindsker risikoen for personskade forårsaget af klingerne.

Brug altid hovedbeskyttelse, når du anvender hækkeklipperen over hovedhøjde. Nedstyrtende dele kan forårsage alvorlig personskade.

Hold altid den forlængede hækkeklipper, med begge hænder under anvendelse. Hold altid den forlængede hækkeklipper med begge hænder, så du ikke mister kontrollen over enheden.

For at undgå risiko for elektrisk stød må du aldrig anvende den forlængede hækkeklipper i nærheden af strømledninger. Hvis den kommer i kontakt med eller i nærheden af strømledninger kan det forårsage alvorlig personskade eller elektrisk stød med døden til følge.

YDERLIGERE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Tillad aldrig, at maskinen bruges af børn, personer med begrænset fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab eller personer, som ikke er fortrolige med denne brugsanvisning. Lokale forskrifter kan begrænse operatørens alder.

Ryd arbejdsområdet inden hver ibrugtagning. Fjern alle genstande som fx sten, knust glas, søm, ledning eller snor, som kan blive slynget op eller viklet ind i klippeudstyret.

Undersøg hækken for fremmedlegemer, f.eks. trådhegn.

Anvend aldrig maskinen i nærheden af pæle, hegn, bygninger eller andre faste genstande.

Pas på bortslyngede objekter fra klippeudstyr. Sørg for, at alle tilskuere (især børn og dyr) er mindst 15 m fra arbejdsområdet.

Udfør ikke arbejde ved ringe lysforhold. Operatøren kræver et klart udsyn over arbejdsområdet for at identificere potentielle farer.

Husk at inspicere produktet inden brug. Kontrollér, at efterspænd evt. løse dele. Kontrollér, at alle skærme, og håndtag er fastgjort ordentligt og sikkert. Udskift evt. beskadigede dele inden brug.

Ungå at ændre ved maskinen på nogen som helst måde eller at bruge dele og tilbehør, som ikke anbefales af producenten.

Lad ikke børn eller uskolede personer bruge dette produkt.

Benyt fuldt øjen- og høreværn under arbejde med dette produkt. Hvis der arbejdes i et område med fare for nedfaldende genstande, skal der bæres hovedværn.

Langt hår skal bindes op over skulderniveau, så det ikke risikerer at vikles sig ind i bevægelige dele.

Undlad at bruge dette produkt, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medikamenter.

Sørg for altid at have godt fodfæste og bevar balancen. Ungå at overstrække kroppen under arbejdet, da der er risiko for at tabe balancen.

Sørg altid for ordentligt fodfæste og brug kun hækkeklipperen, når du står på en stabil, sikker og plan overflade. Glatte og ustabile overflader kan medføre, at du mister balancen eller kontrollen over hækkeklipperen.

Sørg altid for inden start, at skæreklingen ikke kan komme i kontakt med noget.

Sørg for at holde godt fast i værktøjet med begge hænder, og vær i god balance med din vægt jævnt fordelt på begge fødder. Producenten anbefaler ikke, at man benytter skamler eller stiger. Hvis hækkeklipperen skal anvendes højere op, skal man benytte et hertil indrettet redskab, med hvilket man kan forlænge sin rækkevidde.

Knivene er meget skarpe og kan forårsage personskader, selv om de ikke er i bevægelse. Brug friktionsfri, kraftige beskyttelseshandsker. Hold fingre og andre kropsdele på afstand af kniven. Ungå at røre ved knivene!

Tving ikke hækkeklipperen igennem tykt grenværk. Dette kan medføre, at klingerne blokerer og bliver langsommere. Hvis klingerne bliver langsommere, skal du reducere arbejds hastigheden.

Forsøg ikke at klippe stammer eller grene over, som har en diameter på over 19 mm. Det samme gælder for stammer eller grene, som tydeligvis er for store til at passe ind mellem skæreklingerne.

Brug en hånd- eller grensav uden motor til at skære større grene og stammer over med. Når du bærer høreværn, er din evne til at høre

advarsler nedsat (advarsler eller tilråb). Brugeren bør koncentrere sig fuldt ud om sit arbejdsområde.

⚠ ADVARSEL! Hvis maskinen tabes, og får et kraftigt slag eller hvis den begynder at vibrere unormalt, skal den stoppes øjeblikkeligt og efterses for skader eller årsagen til rystelserne skal findes. Alle adslagne komponenter skal repareres korrekt eller udskiftes på en MILWAUKEE service station.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstande af fare for kortslutning.

Brug kun M18 ladeapparater for opladning af System M18 batterier.

I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opøge en læge.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKET FORMAL

Dette produkt er kun beregnet til udendørs brug. Man skal altid bruge begge hænder til at kontrollere dette produkt.

Dette produkt er beregnet til privat eller hjemlig brug. Det er beregnet til at klippe og trimme hække, buske og lignende vegetation.

Den skal anvendes i tørre omgivelser med gode lysforhold.

Det er ikke beregnet til klipping af græs, træer eller grene. det bør ikke bruges til andre formål end hækkeklipping.

Dette produkt må kun anvendes i overensstemmelse med forskriftsmæssig brug.

RESTRISICI

Selv hvis produktet bruges korrekt, kan restresici ikke helt undelukes. Ved brug kan følgende risici opstå, og derfor bør brugeren lægge mærke til det følgende:

- Kvæstelser, som forårsages af vibration. Hold maskinen fast i de dertil beregnede greb og begræns arbejds- og ekspositionstiden.
- Støjbelastning kan medføre høreskader. Brug høreværn og begræns ekspositionstiden.
- Øjenskader på grund af snavspartikler. Brug altid beskyttelsesbriller, faste lange bukser, handsker og fast fodtøj.
- Indånding af giftigt støv.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER**Brug af Li-ion-batterier**

Batterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C formindskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af opladeren, når de er fuldt opladet.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:

Opbevar batteriet på et sted med en temperatur under 27 °C.

Opbevares ved ca. 30%-50% af ladeetilstanden.

Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Overbelastningsbeskyttelse vedrørende Li-ion-batterier

Overbelastes batteriet på grund af meget højt strømforbrug, f.eks. som følge af ekstremt høje drejningsmomenter, pludseligt stop eller kortslutning, vibrerer el-værktøjet i 5 sekunder, ladeindikatoren blinker, og el-værktøjet slukker af sig selv.

For at tænde igen slippes trykknappen, hvorefter du tænder el-værktøjet igen.

Ved ekstreme belastninger bliver batteriet for varmt. I så fald blinker alle lamper på ladeindikatoren, indtil batteriet er kølet af. Når ladeindikatoren går ud, kan arbejdet genoptages.

Transport af Li-ion-batterier

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditjonsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænedede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditjonsfirma for at få yderligere oplysninger.

TRANSPORT OG OPBEVARING

Stop maskinen, tag batteriet ud, sæt knivbeskyttelsen på og lad maskinen køle af, før den opbevares eller transporteres.

Afrens alle fremmedlegemer fra produktet. Opbevar den på et køligt, tørt og godt ventileret sted utilgængeligt for børn. For at være på den sikre side, skal batteriet opbevares separat fra produktet. Opbevar motorsaven på afstand af ætsende midler som f.eks. havekemikalier og optøningssalt. Må ikke opbevares udendørs.

Ved transport i køretøjer, skal maskinen sikres mod bevægelser eller fald for at undgå skade på personer eller maskine.

VEDLIGEHOLDELSE

Tør altid enheden og dens håndtag af med en blød, tør klud efter brug.

Rengør altid klingerne efter brug med en hård børste og påfør en lille smule olie som rustbeskyttelse, før du sætter klingebeskyttelsen på igen. Producenten anbefaler brug af rustbeskyttelsesspray og spraysmøremidler for at sikre en jævn fordeling og reducere risiko for personskade pga. kontakt med klingerne. Kontakt venligst Milwaukee's kundeservice for nærmere info om sprayprodukter (brochure garanti/ adresser på kundeservice).

Hvis man evt. ønsker at smøre knivene en smule inden brug, skal man følge ovenstående fremgangsmåde.

Kontroller, at alle møtrikker, bolte og skruer sidder rigtigt, så haveværktøjets arbejdstilstand er sikret.

Kontroller haveværktøjet og erstat for en sikkerheds skyld slidte eller beskadigede dele.

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udkiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicestød (se brochure garanti/ kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det seksificrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden ibrugtagning.



BEMÆRK! ADVARSEL! FARE!



Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.



Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på.



Brug høreværn!



Brug beskyttelseshandsker!



Brug altid sikkerhedstøj og fast fodtøj.



Anvend hovedbeskyttelse.



Forsigtig – Hold tilstrækkelig sikkerhedsafstand til elektriske ledninger.



Hold hænder på afstand af skæreværktøj og andre bevægelige dele. Fingre kan komme ind i skæremekanismen og kappes af eller beskadiges.



Knivene er meget skarpe og kan forårsage personskader, selv om de ikke er i bevægelse. Undgå at røre ved knivene!



Må ikke bruges i regnvejr eller efterlades udendørs, når det regner.



Det på dette mærkat garanterede lydeffektniveau er 99 dB.



Tomgangsslag pr. minut (slag/min)



Tilbehør - Ikke inkluderet i leveringsomfanget, køb købes som tilbehør.



Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald. Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt. Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatører og lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes. Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler. Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlere være forpligtede til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse.

Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.



Spænding



Jævnstrøm



Europæisk overensstemmelsesmærke



Britisk overensstemmelsesmærkning



Ukrainsk konformitetsmærke



EurAsian overensstemmelsesmærke.

TEKNISKE DATA	M18 FOPH-SHTA
Type	Hekksaks uten ledning
Produksjonsnummer	5030 60 01 XXXXX MJJJ
Batterispenning	18 V ---
Tomgangsturtall, lavt slagtall	0-2800 min ⁻¹
Tomgangsturtall, høyt slagtall	0-3500 min ⁻¹
Bladlengde	508 mm
Tannåpning	25 mm
Skjæreytelse	19 mm
Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Vekt uten byttebatteri	5,1 kg
Vekt akkumulator (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	-18...+50 °C
Anbefalte batterityper	M18B...; M18HB...
Anbefalte ladere	M12-18...; M1418C6

Støyinformasjon:

Måleverdier fastslått i samsvar med EN 62841.

Det typiske A-bedømte støynivået for maskinen er:

Lydtrykknivå / Usikkerhet K	80,2 dB(A) / 3 dB(A)
Lydeffektnivå / Usikkerhet K	95,6 dB(A) / 3 dB(A)

Bruk hørselsvern!

Vibrasjonsinformasjoner: Totale svingningsverdier (vektorsum fra tre retninger) beregnet jf. EN 62841.

Svingningsemissjonsverdi a_v / Usikkerhet K

Vibrasjon på håndtaket foran	2,64 m/s ² / 1,5 m/s ²
Vibrasjon på håndtaket bak	2,64 m/s ² / 1,5 m/s ²

Tekniske data og bevilning til bruk av verktøy hodene på de forskjellige driftsenhetene er oppført i bruksanvisningen til det verktøy hodet som brukes.

⚠ ADVARSEL!

De angitte vibrasjonseksponering- og støynivåverdiene har blitt målt i samsvar med standardiserte målemetoder jmfør EN 62841 og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. De kan brukes til en foreløpig eksponeringsvurdering.

De angitte vibrasjonseksponering- og støyemisjonsverdiene gjelder for vanlig bruk av verktøyet. Dersom verktøyet blir brukt til noe annet, sammen med annet utstyr eller er dårlig vedlikeholdt kan de angitte vibrasjonseksponering- og støyeverdiene variere. Dette kan øke eksponerings- og emisjonsverdiene betraktelig for hele perioden du bruker verktøyet.

Når en vurderer vibrasjonseksponeringsnivået og støyeverdi må en inkludere den perioden som verktøyet er slått av eller når verktøyet går, men ikke direkte brukes til noe. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over hele perioden som verktøyet er i bruk.

Det er viktig å etablere ytterligere sikkerhetstiltak for å beskytte brukeren mot påvirkning av vibrasjon og/eller støy, slik som: vedlikehold av verktøyet og tilleggsutstyr, hold hendene varme, organiserte rutiner.

⚠ ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

⚠ HEKKLIPPER SIKKERHETSADVARSLER

Ikke bruk hekksaksen i dårlig vær, spesielt ikke dersom det består fare for lynnedslag. På denne måten reduserer du faren for å bli truffet av lyn.

Hold alle nett- og strømkabler på tilbørlig avstand fra området du skal skjære i. Nett- og strømkabler som ligger skjult under hekker og busker kan bli grepet utilsiktet av bladene.

Ha på deg hørselsvern. Egnert verneutstyr reduserer faren for hørselsskade.

Hekksaksen skal alltid føres på de isolerte bærehåndtakene, slik at du er beskyttet dersom bladet kommer i kontakt med

skjulte ledninger. Ved kontakt med en strømførende kabel kan også metalldelene til hekksaksen bli strømførende og forårsake at operatøren lider elektrisk sjokk.

Hold alle kroppsdeler borte fra bladene. Ikke fjern allerede klippet material eller material som skal klippes mens knivene er i gang. Bladene roterer også videre etter at utstyret har blitt slått av. Allerede et øyeblikks uoppmerksomhet under driften kan føre til alvorlig personskade.

Før rester av snittmaterialet fjernes eller før det foretas arbeid til istandholdelse, må det sikres at alle innkoblingsbrytere er slått av og at batteripakken er tatt ut. Uforvarende aktivering av hekksaksen mens du fjerner snittrester eller mens du foretar arbeider til istandholdelse kan ha alvorlig personskade til følge.

Bær hekksaksen i bærehåndtaket når du setter knivene i stillstand, og pass på at du ikke berører på- og av-bryterne med fingrene uforvarende. Når hekksaksen bæres på fagmessig måte, reduserer dette faren for personskade gjennom uforvarende innkobling av knivene.

Ved transport eller til innlagring av hekksaksen må alltid

bladsbeskyttelsen trekkes på. Fagmessig omgang med hekksaksen reduserer faren for å skade seg på bladene.

Ha alltid på deg en hodebeskyttelse når du arbeider med den forlengede hekksaksen i områder som ligger over hodehøyde. Deler som faller ned kan føre til alvorlig personskade.

Hold og før den forlengede hekksaksen alltid med begge hender. Hold alltid den forlengede hekksaksen med begge hender, slik at du ikke mister kontrollen over utstyret.

For å unngå faren for strømslag, må du aldri bruke den forlengede hekksaksen i nærheten av strømledninger. Kontakten med eller nærheten av strømledninger kan føre til alvorlig personskade eller dødelige elektriske sjokk.

EKSTRA SIKKERHETSINSTRUKSER

Barn, personer med innskrenket fysisk, sensorisk eller psykisk ytelsesevne eller manglende erfaring og kunnskaper eller personer som ikke har gjort seg kjent med denne bruksanvisningen må aldri tillates å bruke denne maskinen. Lokalt regelverk kan inneholde innskrenkelser på alderen til brukeren.

Klargjør arbeidsstedet for hver gangs bruk. Fjern alle gjenstander som steiner, knust glass, spiker, wire eller hyssing som kan bli slengt ut eller feste seg i kutteenheten.

Kontroller hekken for fremmedlegemer, som eksempelvis ståltrådgjerder.

Bruk utstyret aldri i nærheten av stolper, gjerder, bygninger eller andre ubevegelig gjenstander.

Vær oppmerksom på at kutteenheten kan slenge opp gjenstander. Hold alle tilskuere (spesielt barn og dyr) minst 15 m vekk fra arbeidsområdet.

Du må ikke arbeide ved dårlig lys. Brukeren trenger et god sikt over hele arbeidsområde for å se eventuelle farer.

Inspiser produktet før bruk. Undersøk og stram alle løse deler. Påse at alle deksler, stropper og håndtak er korrekt og trygt montert. Erstatt alle skadede deler før fortsatt bruk.

Du må ikke endre maskinen på noe måte eller bruke deler og tilbehør som ikke er anbefalt brukt av produsenten.

Ikke la barn eller ukundige bruke dette utstyret.

Ha på deg passende vernebriller og hørselsvern når du bruker produktet. Hvis du jobber i områder der det er fare for fallende objekter, må du bruke hjelm.

Sørg for at langt hår ikke når lenger ned en til skuldrene for å hindre at det kan fanges opp av roterende deler.

Ikke bruk utstyret når du er sliten, syk eller under påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner som kan påvirke reaksjonsevne og dømmekraft.

Sørg alltid for at du står stabil, og oppretthold likevekten. Unngå å strekke deg for langt. Hvis du strekker deg for langt, kan dette føre til at du mister likevekten.

Vær nøye på å ha ordentlig fotfeste og bruk hekksaksen kun når du står på en stillestående, sikker og jevn overflate. Glatt eller ustabil overflate kan føre til at du mister balansen eller mister kontrollen over hekksaksen.

Før du starter utstyret, må du forvise deg om at klippebladene ikke kan komme i kontakt med noe.

Påse at du holder verktøyet fast i begge håndtak og at du er i god balanse med like mye vekt på begge føtter. Produsenten anbefaler ikke bruk av stiger, trapper eller lignende. Hvis du trenger å klippe høyere, bruk et forlengelsesverktøy.

Bladene er meget skarpe og kan føre til skade også når de ikke beveger seg. Bruk sklisisikre og kraftige beskyttelseshansker. Hold fingrene og andre kroppsdeler vekk fra klippeknevene. Ikke berør bladene!

Ikke før hekksaksen gjennom tett buskas med bruk av makt. Dette kan føre til at bladene blir blokkert og derfor blir langsommere. Dersom bladene skulle bli langsommere, må du redusere arbeidshastigheten.

Forsøk aldri å skjære gjennom stammer eller grener med en

diameter på mer enn 19 mm. Det samme gjelder for stammer eller grener som klart er for store til å passe mellom skjærebladene.

Bruk en hånd- eller grenslag uten motor for å skjære større grener og stammer. Når du har på deg hørselsvern, reduseres evnen til å høre advarsler (varselslyder eller tilrop). Brukeren skal konsentrere seg helt om arbeidsområdet.

⚠ ADVARSEL! Dersom maskinen er utsatt for et fall, utsatt for hardt trykk eller begynner å vibrere unormalt, må du stoppe maskinen umiddelbart og kontrollere den for ødeleggelse eller finne grunnen til vibrasjonene. Alle ødeleggelse eller repareres ordentlig eller byttes ut på en MILWAUKEE servicested.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Vekselbatterier av systemet M18 skal kun lades med lader av systemet M18. Ikke lad opp batterier fra andre systemer.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dypes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FØRMÅLSMESSIG BRUK

Denne maskinen er kun ment for utendørs bruk. Begge hender må hele tiden benyttes for å kontrollere dette produktet.

Dette produktet er konstruert for hjemmebruk. Dette produktet er ment for klipping og trimming av hekker, busker og lignende vegetasjon.

Det skal brukes i tørre og godt belyste omgivelser.

Det er ikke ment for klipping av gress, kapping av grener eller felling av trær. Det må ikke brukes for andre formål enn klipping/trimming av hekker/kraut.

Dette apparatet må bare brukes til tiltenkt formål, slik det er angitt.

RESTRISIKOER

Selv ved sakkyndig bruk av produktet kan restfarer ikke helt utelukkes. Ved bruk kan følgende risikoer oppstå og derfor må bruker ta hensyn til følgende:

- Skader forårsaket av vibrasjon. Hold alltid apparatet i håndtakene som er konstruert for dette og begrens arbeids- og eksponeringstiden.
- Støy kan føre til hørselsskader. Bruk hørselsvern og begrens eksponeringsvarighet.
- Øyeskader forårsaket av smusspartikler. Bruk alltid vernebriller, solide langbukser, hansker og stødige sko.
- Innånding av giftig støv

INFORMASJON SOM GJELDER LI-ION BATTERIPAKKER

Bruk av Li-Ion batteripakker

Batterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer batteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å oppnå en så lang brukstid som mulig, bør batteripakkene fjernes fra laderen etter opplading.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:

Lagre batteripakken på et tørt sted ved en temperatur på under 27 °C.

Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.

Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

Overlastvern i Li-Ion batteripakker

Ved overbelastning av det oppladbare batteriet p.g.a. svært høyt strømforbruk; f.eks. ekstrem høye dreiemoment, plutselig stopp eller kortslutning, vibrert elektroverktøyet 5 sekunder, displayet for opplading blinker og elektroverktøyet utkobler seg automatisk. For gjeninnkobling, slipp løs bryteren og slå så på igjen. Ved ekstreme belastninger opphører det oppladbare batteriet seg for sterkt. I slike tilfeller blinker alle lampene på displayet til batteriet er avkjølt. Når lampene har sluttet å blinke, kan man fortsette å arbeide.

Transport av Li-Ion batteripakker

Litium-ion-batterier faller under de lovfastede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

TRANSPORT OG OPPBEVARING

Stans maskinen, ta ut batteripakken, skyv knivbeskyttelsen på og la maskinen få kjøle seg av før du legger den til oppbevaring eller transporterer den.

Fjern alle fremmedelementer fra produktet. Lagres på et kjølig, tørt og godt ventilert sted som er utilgjengelig for barn. For ekstra sikkerhet, oppbevar batteriet separat fra produktet. Hold den borte fra korrosive materialer, så som ugressmidler og veisalt. Ikke oppbevar utendørs.

Dersom maskinen transporteres i bil, må den sikres slik at den ikke beveger seg eller faller. Dette er for å forhindre at personer blir skadet eller at maskinen blir ødelagt.

VEDLIKEHOLD

Rengjør huset og håndtaket med en myk, tør klut hver gang etter bruk av utstyret.

Rengjør bladene med en hard børste hver gang etter bruk, og påfør forsiktig olje som rustbeskyttelsesmiddel før du setter på bladbeskyttelsen igjen. Produsenten anbefaler at det brukes rustbeskyttelsesspray og smøremiddel i sprayform for å garantere en jevn fordeling og å redusere faren for å skade seg ved berøring av bladene. Når det gjelder egnede sprayprodukter, må du vennligst henvende deg til din Milwaukee-kundeservice (se i brosjyre, garanti/ / adresse kundeservice).

Du kan også ved behov smøre bladene lett før bruk, som beskrevet over.

Sørg for at alle mutre, bolter og skruer sitter godt fast, slik at hageredskapet befinner seg i en sikker arbeidstilstand.

Sjekk hageredskapet og skift for sikkerhets skyld ut slitte eller skadede deler.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER



Vennligst les nøye gjennom denne brukerhåndboken før du tar apparatet i bruk.



OBS! ADVARSEL FARE!



Ta ut vekselbatteri før du arbeider på maskinen



Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen.



Bruk hørselsvern!



Bruk vernehansker !



Bruk alltid verneklær og solid fottøy.



Ha på deg hodebeskyttelse.



Forsiktig – hold tilstrekkelig sikkerhetsavstand til elektriske ledninger.



Hold hendene bort fra skjæreverktøy og andre bevegelige deler. Fingre kan komme i skjæremekanismen og bli kuttet av eller skadet.



Bladene er meget skarpe og kan føre til skade også når de ikke beveger seg. Ikke berør bladene!



Ikke bruk når det regner eller la det ligge ute, når det regner.



Lydeffektnivået som garanteres på dette skiltet måler 99 dB.



Tomgangsslag per minutt (slag/min.)



Tilbehør - inngår ikke i leveransen, anbefalt komplettering fra tilbehørsprogrammet.



Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres. Fjern brukte batterier, akkumulatører og lysmidler fra apparatene før de kasseres.

Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder.

Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader.

Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall. Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse.

Slett først eventuelle personrelaterede data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.

V

Spenning



Likestrøm



Europeisk samsvarsmerke



Britisk samsvarsmerke



Ukrainsk samsvarsmerke



EurAsian Konformitetstegn.

TEKNISK DATA	M18 FOPH-SHTA
Typ	Kabelfri häcksax
Produktionsnummer	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Batterispänning	18 V ---
Tomgångsvarvtal, obelastad, 1:a växel	0-2800 min ⁻¹
Tomgångsvarvtal, obelastad, 2:a växel	0-3500 min ⁻¹
Bladets längd	508 mm
Knivavstånd	25 mm
Klippeffekt	19 mm
Vikt enligt EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Vikt utan växelbatteri	5,1 kg
Vikt batteri (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete:	-18...+50 °C
Rekommenderade batterityper	M18B...; M18HB...
Rekommenderade laddare	M12-18...; M1418C6

Bullerinformation: Mätvärdena har tagits fram baserade på EN 62841.

A-värdet av maskinens ljudnivå utgör:

Ljudtrycksnivå / Onoggrannhet K

Ljudeffektsnivå / Onoggrannhet K

Använd hörselskydd!

Vibrationsinformation: Totala vibrationsvärden (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt EN 62841.

Vibrationsemissionsvärde a_v / Onoggrannhet K

Vibration vid främre handtag

Vibration vid bakre handtag

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Alla tekniska informationer och certifieringar för de olika verktygshuvudena finns i bruksanvisningen för respektive verktygshuvud.

⚠ VARNING!

De deklarerade vibrations- och bullernivåerna på detta informationsblad har uppmätts i enlighet med en standardiserad testmetod enligt EN 62841 och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det kan användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Den angivna vibrations- och bullernivån representerar verktygets huvudsakliga tillämpningar. Om verktyget emellertid används för olika tillämpningar, med olika eller dåligt underhållna tillbehör, kan vibrations- och bullerutsläppet variera. Detta kan öka exponeringsnivån avsevärt över den totala arbetsperioden.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och buller bör även ta hänsyn till de tider då verktyget är avstängt eller när det körs utan att faktiskt arbeta. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot effekterna av vibrationer och/eller buller såsom: underhåll av verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisation av arbetsmönster.

⚠ VARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

⚠ SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR HÄCKSAX

Använd inte häcksaxen vid dåligt väder, framförallt inte om det finns risk för åsknedslag. På så sätt minskar du risken att träffas av en blixn.

Håll alla nät- och elkablar borta från klippningsområdet. Nät- och elkablar som är dolda under häckar och buskar kan oavsiktligt komma i kontakt med knivarna.

Använd hörselskydd. Lämplig skyddsutrustning minskar risken för hörselskador.

För alltid häcksaxen med hjälp av de isolerade handtagen så att du är skyddad om häcksaxen skulle komma i kontakt med dolda ledningar. Vid kontakt med en strömförande kabel kan även häcksaxens metalldelar bli strömförande och utsätta användaren för en elstöt.

Håll alla kroppsdelar borta från knivarna. Avlägsna inte redan klippt material eller material som ska klippas när knivarna är igång. Knivarna fortsätter att rotera även efter att maskinen har stängts av. Bara ett kort ögonblicks oaksamhet under användningen kan leda till allvarliga personskador.

Säkerställ innan rester av klippt material avlägsnas eller underhållsarbeten utförs att alla strömbrytare är avstängda och att batteriet är borttaget eller fränkopplat. En oavsiktlig aktivering av häcksaxen när klippt material avlägsnas eller vid underhållsarbeten kan leda till allvarliga personskador.

Bär häcksaxen i bärhandtaget, när knivarna står stilla och se till att du inte av misstag rör vid på/av knappen med fingrarna. Att bära häcksaxen på rätt sätt minskar risken för personskador på grund av att knivarna startas oavsiktligt.

Knivskyddet ska alltid sättas på när häcksaxen transporteras eller förvaras. Rätt hantering av häcksaxen minskar risken för personskador orsakade av knivarna.

Bär alltid huvudskydd vid arbeten med den förlängda häcksaxen som utförs över huvudhöjd. Nedfallande delar kan orsaka allvarliga personskador.

Håll alltid fast och för den förlängda häcksaxen med båda

händerna. Håll alltid fast den förlängda häcksaxen med båda händerna så att du inte förlorar kontrollen över maskinen.

För att undvika risk för elstöt, använd aldrig den förlängda häcksaxen i närheten av elledningar. Kontakt med eller närhet till elledningar kan orsaka allvarliga personskador eller dödliga elstöt.

ÖVRIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Låt aldrig barn, personer med begränsad fysiskt, sensorisk eller mental förmåga, personer som saknar erfarenhet och kunskap, eller personer som inte känner till innehållet i den här bruksanvisningen använda den här maskinen. Lokala föreskrifter kan begränsa operatörens ålder.

Rensa upp på arbetsområdet innan arbetet påbörjas. Ta bort alla föremål, som stenar, glasbitar, spikar, vajer och liknande som kan kastas iväg eller trasslas in i klippdelarna.

Kontrollera om det finns främmande föremål i häcken, t.ex. trädstaket.

Använd aldrig maskinen i närheten av stolpar, staket, byggnader eller andra fasta föremål.

Se upp för föremål som kastas i väg av skäransordningen. Håll alla personer i närheten (speciellt barn och djur) minst 15 m bort från arbetsområdet.

Får ej användas vid dålig belysning. Operatören måste ha en tydlig bild av arbetsområdet för att identifiera potentiella faror.

Se över produkten före användning. Kontrollera och sätt fast ev. lösa delar. Se till att alla skydd och handtag sitter fast ordentligt. Byt ut eventuella skadade delar före användning.

Modifiera inte maskinen på något sätt och använd inte delar eller tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren.

Låt inte barn eller icke utbildade personer använda produkten.

Använd alltid ögon- och hörselskydd vid användning av produkten. Skyddshjälm ska användas på platser där det finns risk för fallande föremål.

Sätt upp hår som är längre än till axlarna så att det inte trasslas in i rörliga delar.

Använd inte den här enheten när du är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol, droger eller mediciner.

Se alltid till att stå stabilt och att du håller balansen. Undvik att sträcka dig för mycket. Om du sträcker dig för mycket kan du förlora balansen.

Ha alltid ett ordentligt fötäfte och använd häcksaxen endast när du står på en fast, säker och jämn yta. Hala eller instabila ytor kan orsaka att du tappar balansen eller kontrollen över häcksaxen.

Försäkra dig innan du startar maskinen att skärknivarna inte kan komma i kontakt med något.

Säkerställ att du håller i verktyget ordentligt i båda handtagen och att du har god balans med din vikt jämnt fördelad mellan fötterna. Tillverkaren rekommenderar inte användning av stegar eller trappor. Om det ska klippas på högre höjd ska förlängningstillbehör användas.

Bladen är mycket vassa och kan skada även om de inte är i rörelse. Använd kraftiga, halkskyddade handskar. Håll dina fingrar och andra kroppsdelar borta från skärbladen. Vidrör inte bladen!

För inte häcksaxen med våld genom tätt grenverk. Detta kan leda till att knivarna blockerar och därigenom blir långsammare. Om knivarna blir långsammare, minska arbetshastigheten.

Försök inte att klippa stammar eller grenar med en diameter på mer än 19 mm. Detsamma gäller för stammar eller grenar som uppenbarligen är för stora för att passa mellan skärknivarna.

Använd en hand- eller grensåg utan motor för att kapa större grenar och stammar. Om du bär hörselskydd minskar din förmåga att höra varningar (varningar eller rop). Användaren bör koncentrera sig helt på arbetsområdet.

⚠ VARNING! Om maskinen tappas, utsätts för en kraftig stöt eller börjar vibrera onormalt, måste den stannas omedelbart, orsaken till vibrationen identifieras eller maskinen kontrolleras med avseende på skador. Alla skador bör repareras fackmässigt eller bytas ut av en MILWAUKEE-servicestation.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

System M18 batterier laddas endast i System M18 laddare. Ladda inte batterier från andra system.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Denna produkt är avsedd för utomhusbruk. Båda händerna måste alltid användas för att kontrollera den här produkten.

Produkten är avsedd för hemmabruk. Det är avsett för att skära och trimma häckar, buskar och liknande växtlighet.

Den ska användas i en torr och väl ventilerad miljö.

Det är inte avsett för att klippa gräs, kapa träd eller skära grenar. Det ska inte användas för något annat än att klippa eller trimma häckar.

Använd inte den här produkten på ett annat sätt än den avsedda användningen.

KVARSTÅENDE RISKER

Även om produkten används på ändamålsenligt och föreskrivet sätt kan kvarstående risker aldrig helt uteslutas. Vid användningen finns nedan nämnda risker varför du som användare vid sidan om alla andra föreskrifter också ska beaktas följande:

- Personskador orsakade av vibration. Håll fast maskinen i de därför avsedda handtagen och begränsa arbets- och exponeringstiden.
- Bullerbelastning kan leda till hörselskador. Bär hörselskydd och begränsa exponeringstiden.
- Ögonskador orsakade av smutspartiklar. Använd alltid skyddsglasögon, stabila långbyxor, handskar och stabila skor.
- Inandning av giftigt damm.

Användning av litiumjonbatterier

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktarna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För en så lång livslängd som möjligt bör de uppladdningsbara batterierna tas ut ur laddaren efter uppladdning.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar: Förvara batteriet på en torr plats vid en temperatur under 27 °C. Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten. Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Batteri-överbelastningsskydd för litiumjonbatterier

Om det laddningsbara batteriet överbelastas genom en mycket hög strömförbrukning, t.ex. extremt höga vridmoment, ett plötsligt stopp eller en kortslutning, så vibrerar elverket i 5 sekunder, laddningsindikeringen blinkar och elverket fränkopplas automatiskt.

För att sedan sätta på elverket igen släpper du tryckbrytaren och tillkopplar sedan verket igen.

Vid en extrem belastning blir det laddningsbara batteriet för varmt. I detta fall blinkar alla lampor på laddningsindikeringen så länge tills batteriet har svalnat. När laddningsindikeringen har slocknat kan du fortsätta med arbetet.

Transportera litiumjonbatterier

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditiönsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditiönsfirma.

TRANSPORT OCH LAGRING

Stoppa maskinen, ta bort det uppladdningsbara batteri, skjut på knivskyddet och låt maskinen svalna före transport eller lagring.

Ta bort allt främmande material från produkten. Förvara den svalt och välventilerat på en plats där barn inte kan komma åt den. För extra säkerhet ska batteriet förvaras åtskilt från produkten. Förvara på avstånd från frätande medel, t.ex. trädgårdskemikalier och vägsalt. Förvara den inte utomhus.

För transport i fordon, säkra maskinen mot rörelse eller fall för att förebygga personsador eller skador på maskinen.

Gör rent huset och handtagen med en mjuk, torr trasa efter varje gång som maskinen har använts.

Gör rent knivarna med en hård borste efter varje användning och lägg sedan försiktigt på olja som rostskydd innan du sätter på knivskyddet igen. Tillverkaren rekommenderar att rostskyddssprej och sprutsmörjmedel används för att säkerställa en jämn fördelning och för att minska risken för personsador genom att knivarna vidrörs. Kontakta din Milwaukee kundtjänst för information om lämpliga sprejprodukter (observera broschyren garanti/kundtjänstadresser).

Om du vill smörja bladen före användning ska samma metod användas.

Granska att alla muttrar, bultar och skruvar sitter stadigt fast; detta garanterar att trädgårdsredskapets tillförlitlighet upprätthålls.

Kontrollera trädgårdsredskapets och byt av säkerhetsskål ut förslitna och skadade delar.

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvidrera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
	Använd alltid skyddsglasögon.
	Använd hörselskydd!
	Bär skyddshandskar!
	Bär alltid skyddskläder och stabila skor.
	Bär ett huvudskydd.
	Observera – Håll ett tillräckligt säkerhetsavstånd till elektriska ledningar.
	Håll händer borta från skärverktögen eller andra rörliga delar. Fingrar kan hamna i skärmekanismen och skadas eller förloras.
	Bladen är mycket vassa och kan skada även om de inte är i rörelse. Vidrör inte bladen!
	Ska inte användas när det regnar och inte lämnas kvar utomhus om det regnar.
	Den på denna skylt garanterade ljudtrycksnivån är 99 dB.
$n_r XXX \text{ min}^{-1}$	Tomgångsslag per minut (slag/min)
	Tillbehör - Ingår ej i leveransomfånget, erhålles som tillbehör.



Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshandteras separat. Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatörer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshandteras.

Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elektrisk utrustning.

Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis.

Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE.

Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshandteras på korrekt sätt.

Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshandteringen.

	Spänning
	Likström
	Europeisk överensstämmelsemärkning
	Brittisk symbol för överensstämmelse
	Ukrainskt konformitetsmärke
	EurAsian överensstämmelseymbol.

Li-ioniakkujen käyttö

Pitkään käyttämättä olleet paristot on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pida aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

Optimaalisen käyttöön saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän eliniän varmistamiseksi akut tulee ottaa pois latauslaitteesta lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:

Säilytä akkua kuivassa paikassa alle 27 °C:n lämpötilassa.

Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.

Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

Li-ioniakkujen yllälaatusuojaukset

Jos akku ylikuormittuu erittäin suuren virrankulutuksen takia, esim. erittäin voimakkaiden vääntömomenttien, äkillisen pysähtymisen tai oikosulun vuoksi, niin sähkötyökalu tärisee 5 sekunnin ajan, latausnäyttö vilkkuu ja sähkötyökalu sammuu omatoimisesti.

Käynnistä laite uudelleen päästämällä katkaisinpainikkeen irti ja käynnistämällä laitteen sitten uudelleen.

Erittäin suuressa kuormituksessa akku kuumenee liikaa. Tässä tapauksessa latausnäytön kaikki lamput vilkkuvat, kunnes akku on jäähtynyt. Kun latausnäyttö on sammunut, voi työtä jatkaa.

Li-ioniakkujen kuljettaminen

Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelu-toimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

KULJETUS JA VARASTOINTI

Sammuta kone, ota akku pois, työnnä teränsuojus paikalleen ja anna koneen jäähtyä ennen sen varastointia ja kuljetusta.

Puhdista laitteesta kaikki vieraat materiaalit. Varastoi laite viileään, kuivaan ja hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa lapset eivät pääse siihen käsiksi. Lisätäkseen turvallisuutta varastoi akku erilleen tuotteesta. Pidä poissa syövyttäviltä aineilta kuten puutarhakemikaaleilta ja jäänsulatussuolalta. Älä säilytä ulkona.

Jos laitetta kuljetetaan ajoneuvossa, varmista se liikettä tai kaatumista vastaan estääksesi henkilövahingot ja laitevauriot.

Puhdista kotelo ja kahvat laitteen jokaisen käytön jälkeen pehmeällä, kuivalla rievulla.

Puhdista terät jokaisen käytön jälkeen kovalla harjalla ja levitä niille sitten varovasti hieman öljyä ruostesuojaajaksi, ennen kuin panet teränsuojuksen jälleen paikalleen. Valmistaja suosittelee ruostesuojausainehkeen ja suihkevoiteluaineiden käyttöä tasaisen jakautumisen varmistamiseksi ja teriin koskettamisesta aiheutuvan tapaturmanvaaran vähentämiseksi. Tietoja soveliaista suihketuotteista saat Milwaukee-asiakaspalvelusta (huomiointi esite Takuu / Asiakaspalvelusoihteet).

Terät kannattaa tarvittaessa voidella kevyesti ennen käyttöä yllä kuvatulla tavalla.

Varmista kaikkien muttereiden, pulttien ja ruuvien hyvä kiinnitys, jotta puutarhalaitteen turvallinen työskentely olisi taattu.

Tarkista puutarhalaitteiden vaihdinvarmuuden vuoksi kaikki loppuun kuluneet tai vaurioituneet osat uusiin.

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoilijoiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaan konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa.
	VAROITUS! VARO! VAARA!
	Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.
	Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja.
	Käytä kuulosuojaimia!
	Käytä suojakäsineitä!
	Käytä aina suojavaatetusta ja tukevia jalkineita.
	Käytä päänsuojainta.
	Varo – Säilytä riittävä turvaetäisyys sähköjohtoihin.
	Pidä kätesi poissa leikkaustyökaluista ja muista liikkuvista osista. Sormet saattavat joutua leikkauskoneistoon ja leikkautua irti tai loukkaantua muulla tavalla.
	Terät ovat hyvin teräviä ja voivat aiheuttaa vamman, vaikka eivät liikkuisi. Älä kosketa teriä!
	Älä käytä laitetta sateella tai jätä sitä ulos sateeseen.
	Tässä kilvessä taattu äänen tehotaso on 99 dB.
	Joutokäynti-iskut minuutissa (iskua/min)
	Lisälaite - Ei sisälly vakiovarustukseen, saatavana lisätarvikkeena.

	Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista. Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä. Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiaat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta. Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisesti. Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.
	Jännite
	Tasavirta
	Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkki
	Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki
	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
	EurAsian vaatimustenmukaisuusmerkki.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	M18 FOPH-SHTA
Κατασκευαστικό είδος	Θαμνοκόπτης μπαταρίας
Αριθμός παραγωγής	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Τάση μπαταρίας	18 V ---
Αριθμός στροφών χωρίς φορτίο, Χαμηλός αριθμός παλινδρομήσεων	0-2800 min ⁻¹
Αριθμός στροφών χωρίς φορτίο, Υψηλός αριθμός παλινδρομήσεων	0-3500 min ⁻¹
Μήκος τομής	508 mm
Απόσταση των δοντιών	25 mm
Απόδοση κοπής	19 mm
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Βάρος χωρίς ανταλλακτική μπαταρία	5,1 kg
Βάρος συσσωρευτή (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία	-18...+50 °C
Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών	M18B...; M18HB...
Συνιστώμενες συσκευές φόρτισης	M12-18...; M1418C6

Πληροφορίες θορύβου: Τιμές μέτρησης εξακριβωμένες κατά EN 62841.

Η σύφωνα με την καμπύλη Α εκτιμηθείσα στάθμη θορύβου του μηχανήματος αναφέρεται σε:

Στάθμη ηχητικής πίεσης / Ανασφάλεια K	80,2 dB(A) / 3 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος / Ανασφάλεια K	95,6 dB(A) / 3 dB(A)

Φοράτε προστασία ακοής (ωασιπίδες)!

Πληροφορίες δόνησεων: Υλικές τιμές κραδασμών (άθροισμα διανυσμάτων των διευθύνσεων) εξακριβώθηκαν σύμφωνα με τα πρότυπα EN 62841.

Τιμή εκπομπής δόνησεων a _w / Ανασφάλεια K	
Δόνηση στην μπροστινή λαβή	2,64 m/s ² / 1,5 m/s ²
Δόνηση στην πίσω λαβή	2,64 m/s ² / 1,5 m/s ²

Τεχνικά χαρακτηριστικά και εγκρίσεις των προσαρτημάτων για τη χρήση με διάφορες κινητήριες μονάδες αναφέρονται στα εγχειρίδια χρήσης του προσαρτήματος που χρησιμοποιείτε.


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το αναφερόμενο στο παρόν φυλλάδιο επίπεδο τιμών δόνησης και εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυπική μέθοδο δοκιμών κατά το πρότυπο EN 62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση εργαλείων μεταξύ τους. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

Οι αναφερόμενες τιμές επιπέδων δόνησης και εκπομπής θορύβου αντιστοιχούν στις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Στην περίπτωση χρήσης του εργαλείου σε διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά εξαρτήματα ή ανεπαρκή συντήρηση, τα επίπεδα δόνησης και εκπομπών θορύβου ενδέχεται να διαφέρουν. Αυτό μπορεί να έχει ως συνέπεια μία σημαντική αύξηση των επιπέδων έκθεσης καθόλη τη διάρκεια εκτέλεσης των εργασιών.

Για μία εκτίμηση των επιπέδων έκθεσης σε δόνηση και θόρυβο πρέπει να συνυπολογίζονται οι χρόνοι απενεργοποίησης του εργαλείου ή αυτοί κατά τους οποίους παραμένει ενεργό χωρίς να εκτελείται κάποια εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά τα επίπεδα έκθεσης καθόλη τη διάρκεια εκτέλεσης των εργασιών.

Ορίστε πρόσθετα μέτρα προστασίας του χειριστή από την έκθεση στη δόνηση ή/και στον θόρυβο όπως: συντήρηση του εργαλείου και των παρελκόμενων εξαρτημάτων, διατήρηση θερμότητας των χεριών, οργάνωση μοτίβων εργασίας.

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προδιαγραφές γι' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΕΣ

Μην χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι κατά τη διάρκεια κακοκαιρίας, προπαντός όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνοπληξίας. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος κεραυνοπληξίας.

Καλώδια δικτύου και ρεύματος μακριά από το πεδίο κοπής. Κάτω από φυτικούς φράκτες και θάμνους κρυμμένα καλώδια δικτύου και ρεύματος μπορεί να παρασύρονται ακούσια από τα μαχαίρια.

Να χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής. Ο κατάλληλος εξοπλισμός ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο βλαβών στην ακοή.

Να διευθύνετε το κλαδευτήρι πάντα από τη μονωμένη λαβή

απενεργοποίησης εξ αβλεψίας. Η προσηκούσα μεταφορά του κλαδευτηριού μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού μέσω ακούσιες ενεργοποίησης των μαχαιριών.

Κατά τη μεταφορά ή αποθήκευση του κλαδευτηριού να τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό μαχαιριών. Η προσηκούσα συναναστροφή με το κλαδευτήρι μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από τα μαχαίρια.

Να φοράτε πάντα προστατευτικό κράνος, όταν εργάζεστε με το μακρύτερο κλαδευτήρι ψηλά. Η πώση αντικειμένων μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Να κρατάτε και να διευθύνετε το μακρύτερο κλαδευτήρι πάντα και με τα δύο χέρια. Να κρατάτε το μακρύτερο κλαδευτήρι πάντα και με τα δύο χέρια, ώστε να έχετε το εργαλείο σε κάθε περίπτωση υπό έλεγχο.

Προς αποτροπή των κινδύνων ηλεκτροπληξίας μη χρησιμοποιείτε το μακρύτερο κλαδευτήρι κοντά σε ηλεκτρικά καλώδια ποτέ. Η επαφή με ή η εγγύτητα σε ηλεκτρικά καλώδια μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρες ηλεκτροπληξίες.

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μην αφήνετε ποτέ, να χρησιμοποιείται αυτό το μηχανήμα από παιδιά, άτομα με περιορισμένες σωματικές, οργανοληπτικές ή πνευματικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες χρήσεως. Τοπικές διατάξεις μπορεί να περιορίζουν την ηλικία του χειριστή.

Πριν από κάθε χρήση να καθορίσετε το χώρο εργασίας. Απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα, όπως πέτρες, στασιμμένα υαλιά, καρφιά, σύρματα ή κορδόνια, που θα μπορούσαν να εκσφενδονίζονται ή να περιπλέκονται στο μηχανισμό κοπής.

Ελέγξτε το φυτικό φράκτη για ξένα σώματα, όπως για παράδειγμα συρματοπλέγματα.

Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά σε πασσάλους, φράκτες, κτίρια ή άλλα ακίνητα αντικείμενα.

Να προσέχετε τα εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα. Θεατές, παιδιά και κατοικίδια ζώα τουλάχιστον 15 μ μακριά από το χώρο εργασίας.

Μην εργάζεστε με ανεπαρκή φωτισμό. Ο χειριστής χρειάζεται πλήρη ορατότητα της περιοχής εργασίας για να αναγνωρίζει πιθανούς κινδύνους.

Να ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση. Ελέγξτε αν έχουν χαλαρώσει κατάκαϊα ή άλλα εξαρτήματα. Σιγουρευτείτε αν έχουν στερεωθεί κανονικά και σίγουρα όλοι οι μηχανισμοί προστασίας και οι λαβές. Πριν από τη χρήση αντικαταστήστε όλα τα χαλασμένα εξαρτήματα. Ελέγξτε αν έχει διαρροές ο συσσωρευτής.

Μην μετατρέπετε το προϊόν κατά κανέναν τρόπο.

Να μην επιτρέπετε τη χρήση του προϊόντος σε παιδιά ή ανεκπαίδευτα άτομα.

Κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος να φοράτε μέσα προστασίας των ματιών και της ακοής. Κατά τις εργασίες σε περιοχές που υπάρχει κίνδυνος πτώσης αντικειμένων, πρέπει να χρησιμοποιείται ένα κατάλληλο κράνος προστασίας.

Δέστε μακριά μαλλιά προς τα πίσω, έτσι ώστε να βρίσκονται πάνω από το ύψος των ώμων, για να αποτρέπετε να πιάνονται σε κινητά εξαρτήματα.

Μην εργάζεστε με αυτό το προϊόν, όταν είσατε κουρασμένος ή άρρωστος ή υπό την επιρροή οινόπνευματος, ναρκωτικών ουσιών ή φαρμάκων.

Προσέχετε πάντα, να έχετε μίαν ασφαλή στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Αποφεύγετε να ταπώνεστε. Το τσίτμω μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της ισορροπίας.

Διατηρείτε πάντα κατάλληλο πάτημα και λειτουργείτε το μπορντουροψάλιδο μόνο όταν στέκεστε σε σταθερή, ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια. Ολισθηρές ή ασταθείς επιφάνειες μπορεί να προκαλέσουν απώλεια της ισορροπίας ή του ελέγχου του μπορντουροψάλιδου.

Πριν από την εκκίνηση του εργαλείου το σιγουρευτείτε, ότι δεν υπάρχει περίπτωση να έρθουν οι κοπτικές λάμες σε επαφή με οπδήποτε.


Σιγουρευτείτε, ότι κρατάτε το εργαλείο σταθερά από τις δύο λαβές, ότι έχετε καλή ισορροπία και ότι στέκεστε με το βάρος μοιρασμένο και στα δύο πόδια εξ ίσου. Ο κατασκευαστής δεν συιστά τη χρήση σκαλοπατιών και σκαλών. Εάν απαιτείται η κοπή σε μεγαλύτερα ύψη, να χρησιμοποιείτε μίαν προκάταση.

Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς ακόμη και όταν είναι ακινητοποιημένο το μηχανήμα. Να φοράτε αντιολισθητικά, ανθεκτικά στις καταπονήσεις γάντια προστασίας. Τα δάκτυλα και άλλα μέρη του σώματός σας μακριά από τις κοπτικές λεπίδες. Μην αγγίζετε ποτέ τις λεπίδες, όταν είναι ο συσσωρευτής τοποθετημένος στο μηχανήμα!

Μη διευθύνετε το κλαδευτήρι δια μέσου πικνών θάμνων με τη βία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μπλοκάρισμα των μαχαιριών και μείωση της ταχύτητάς τους. Σε περίπτωση που μειωθεί η ταχύτητα των μαχαιριών, αυξάνεται ο απαιτούμενο χρόνο για την εργασία.

Μην προσπαθήσετε να κόψετε κορμούς ή κλαδιά με μια διάμετρο που υπερβαίνει τα 19 χιλ. Το ίδιο ισχύει και για κορμούς και κλαδιά που προφανώς δεν χωράνε ανάμεσα στις κοπτικές λάμες.

Για να κόψετε μεγαλύτερους κλάδους και κορμούς, να χρησιμοποιείτε ένα πριόνι χειρός ή κλαδιών δίχως κινητήρα. Η χρήση προστατευτικών ακοής μειώνει την ικανότητά σας, να ακούτε προειδοποιήσεις (προειδοποιήσεις ή κραυγές). Ο χειριστής θα έπρεπε να συγκεντρώνεται απόλυτα στο χώρο εργασίας.

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν το μηχανήμα πέσει κάτω, υποστεί ισχυρή πρόσκρουση ή αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα, απενεργοποιήστε αμέσως το μηχανήμα και επιθεωρήστε το για να εντοπίσετε τη ζημιά ή την αιτία της δόνησης. Οποιαδήποτε ζημιά θα πρέπει να επιδιορθώνεται και οποιοδήποτε εξάρτημα θα πρέπει να αντικαθίσταται κατάλληλα από ένα σημείο σέρβις MILWAUKEE.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Φορτίστε τις ανταλλακτικές μπαταρίες του συστήματος M18 μόνο με φορτιστές του συστήματος M18. Μη φορτίζετε μπαταρίες από άλλα συστήματα.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθείτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθείτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμού ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διοσθούν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Αυτό το προϊόν ενδέχεται μόνο για τη χρήση στο ύπαιθρο. Για λόγους ασφαλείας πρέπει να συγκατατίθεται και να καθοδηγείται το προϊόν πάντα και με τα δύο χέρια.

Αυτό το προϊόν έχει εξελιχθεί για την οικιακή χρήση. Αυτό προβλέπεται για το κλάδεμα θάμνων, χαμοκλάδων και παρόμοιων φυτών.

Αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται σε στεγνό, καλά φωτισμένο περιβάλλον.

Αυτό δεν προβλέπεται για το κόψιμο χλόης, δέντρων ή κλαδιών. Αυτό δεν θα έπρεπε να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς εκτός από το κλάδεμα θάμνων.

Αυτή το μηχανήμα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση που αναφέρεται.

ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Ακόμα και σε περίπτωση ορθής χρήσης του προϊόντος δεν μπορούν να αποκλειστούν λοιποί κίνδυνοι. Κατά τη χρήση μπορούν να παρουσιαστούν οι ακόλουθοι κίνδυνοι, για αυτόν τον λόγο ο χειριστής πρέπει να προσέξει τα παρακάτω:

- Τραυματισμοί που προκύπτουν από δονήσεις. Να κρατάτε το μηχανήμα από τις προβλεπόμενες για το σκοπό αυτό χειρολαβές και να περιορίζετε το χρόνο εργασίας και έκθεσης.
- Η ηχορύπανση μπορεί να οδηγήσει σε ακουστικά τραύματα. Να φοράτε προστατευτικά ακοής και να περιορίζετε τη διάρκεια έκθεσης.
- Τραυματισμοί των οφθαλμών που προκύπτουν από ρυτιγόνα σωματίδια. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά, ανθεκτικά, μακριά παντελόνια, γάντια και ανθεκτικά υποδήματα.
- Εισπνοή δηλητηριώδους σκόνης.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ**Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου**

Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αποφύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής θα έπρεπε να αφαιρεθούν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το φορτιστή μετά τη φόρτιση.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:

Αποθηκεύετε τον συσσωρευτή σε έναν ξηρό χώρο, σε θερμοκρασία κάτω των 27 °C.

Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.

Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Προστασία υπερφόρτισης επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Σε υπερφόρτιση της μπαταρίας από πολύ υψηλή κατανάλωση ρεύματος, π. χ. από ακραίες υψηλές ροπές περιστροφής, μπλοκάρισμα του τρυπανιού, δονείται το ηλεκτρικό εργαλείο για 5 δευτερόλεπτα, αναβοσβήνει η ένδειξη φόρτισης και το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα.

Για μια νέα ενεργοποίηση, αφήνετε ελεύθερο το διακόπτη και στη συνέχεια ενεργοποιείτε εκ νέου.

Κάτω από ακραίες καταπονήσεις θερμαίνεται πάρα πολύ η μπαταρία. Στην περίπτωση αυτή αναβοσβήνουν όλες οι λάμπες της ένδειξης φόρτισης μέχρι να έχει κρυώσει η μπαταρία. Μετά το σβήσιμο της ένδειξης φόρτισης μπορεί να συνεχιστεί η συνεργασία.

Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαίτησης.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προτοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μεταφορών.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Σταματήστε το μηχανήμα, αφαιρέστε το συσσωρευτή, θέστε το προστατευτικό κάλυμμα λεπίδων και αφήστε το μηχανήμα να κρυώσει, πριν το αποθηκεύσετε ή το μεταφέρετε.

Αφαιρέστε όλα τα ξένα σώματα από το προϊόν. Αποθηκεύστε το προϊόν σε έναν ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο, στον οποίο δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Το προϊόν μακριά από υλικά με διαβρωτική επίδραση, όπως χημικές ουσίες για τον κήπο και άλατα αποπαγοποίησης. Να μην αποθηκεύεται στο ύπαιθρο.

Για μεταφορά με οχήματα, ασφαλίστε το μηχανήμα έναντι μετατόπισης ή πτώσης για την αποφυγή τραυματισμού ατόμων ή την πρόκληση ζημιάς στο μηχανήμα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μετά από κάθε χρήση του εργαλείου να καθαρίζετε το περίβλημα και τις λαβές με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Μετά από κάθε χρήση να καθαρίζετε τα μαχαίρια με μια σκληρή βούρτσά και έπειτα να τα αλείφετε προσεκτικά με λάδι ως αντιδιαβρωτική προστασία, πριν να τοποθετήσετε το προστατευτικό μαχαϊριών. Ο κατασκευαστής συνιστά τη χρήση σπρέι αντιδιαβρωτικής προστασίας και λιπαντικά μέσα σε μορφή σπρέι, για να διασφαλίσετε μίαν ομοίομορφη διαμοίραση και να μειώνετε τον κίνδυνο τραυματισμού, αγνίζοντας τα μαχαίρια. Για κατάλληλα προϊόντα σε σπρέι παρακαλείστε να απευθύνεστε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Milwaukee στην περιοχή σας (λαμβάνετε υπόψη το φυλλάδιο εγγύησης/διευθύνσεων υπηρεσιών εξυπηρέτησης πελατών).

Πριν από κάθε χρήση μπορείτε, εάν θέλετε, να λαδώνετε τις λεπίδες κατά τον άνωθεν αναφερόμενο τρόπο.

Να βεβαιώνετε ότι κάθονται γερά και ασφαλώς όλα τα παξιμάδια, οι πύροι και οι βίδες. Έτσι έχετε την εγγύηση ότι το μηχανήμα κήπου λειτουργεί ασφαλώς.








Να ελέγχετε το μηχανήμα κήπου και για λόγους ασφαλείας να αντικαθιστάτε τυχόν φθαρμένα ή/και χαλασμένα εξαρτήματα.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθίστανται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	Πριν τη θέση σε λειτουργία, σας παρακαλούμε να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την ανταλλακτική μπαταρία.
	Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.
	Φοράτε προστασία ακοής (ωτασπίδες)!
	Να φοράτε προστατευτικά γάντια!
	Φοράτε πάντα προστατευτικό ρουχισμό και ανθεκτικά υποδήματα.
	Να φοράτε ένα προστατευτικό κράνος.
	Προσοχή – Να κρατάτε επαρκή απόσταση ασφαλείας από ηλεκτρικούς αγωγούς.
	Κρατάτε τα χέρια μακριά από το κοπτικό εργαλείο και τα άλλα κινητά εξαρτήματα. Τα δάκτυλα μπορούν να εισέλθουν στο μηχανισμό κοπής και να κοπούν ή να τραυματιστούν.
	Για να αποτρέψετε τραυματισμούς, μην αγγίζετε τις κοπτικές λεπίδες.
	Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και μη την αφήνετε εκτεθειμένη στη βροχή.
	Η εγγύμενη σε αυτή την ταμπέλα στάθμη ηχητικής ισχύος ανέρχεται σε 99 dB.
	Εμβολισμός επιστροφής ανά λεπτό (Hub/min)
	Εξαρτήματα - Δεν περιλαμβάνονται στα υλικά παράδοση, συστατούμενη προσθήκη από το πρόγραμμα εξαρτημάτων.

	Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Πριν την απόρριψη να αφαιρέτε ηλεκτρικές στήλες, συσσωρευτές και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων. Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποχρεωμένοι, να παύσουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σωδράν. Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών στηλών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών (προπαντός ηλεκτρικών στηλών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολύτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικώς ορθή διάθεσή τους. Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητα του εξοπλισμού σας.
V	Τάση
	Συνεχές ρεύμα
	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
	Βρετανικό σήμα πιστότητας
	Βρετανικό σήμα πιστότητας
	Ουκρανικό σήμα πιστότητας
	EurAsian σήμα πιστότητας.

TEKNİK VERİLER	M18 FOPH-SHTA
Modeli	Çit düzeltici
Üretim numarası	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Batarya voltajı	18 V ---
Boştaki devir sayısı, Düşük strok sayısı	0-2800 min ⁻¹
Boştaki devir sayısı, Yüksek strok sayısı	0-3500 min ⁻¹
Bıçak uzunluğu	508 mm
Diş açıklığı	25 mm
Kesme gücü	19 mm
Ağırliği işe EPTA-üretici 01/2014'e göre (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Değişken şebeke akü	5,1 kg
Akü ağırlığı (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-18...+50 °C
Tavsiye edilen akü tipleri	M18B...; M18HB...
Tavsiye edilen şarj aletleri	M12-18...; M1418C6

Gürültü bilgileri: Ölçüm değerleri EN 62841'e göre belirlenmektedir.

Aletin, frekansa bağımlı uluslararası ses basıncı seviyesi

değerlendirme eğrisi A'ya göre tipik gürültü seviyesi:

Ses basıncı seviyesi / Tolerans K

Akustik kapasite seviyesi / Tolerans K

Koruyucu kulaklık kullanın!

Vibrasyon bilgileri: Toplam titreşim değeri (üç yönün vektör toplamı) EN 62841'e göre belirlenmektedir:

Titreşim emisyon değeri a_n / Tolerans K

Ön tutamaktaki titreşim

Arka tutamaktaki titreşim

Çeşitli tahrik üniteleri üzerinde kullanılmak için hazırlanan ek ekipmanların teknik özellikleri ve onayları, kullanılan ek ekipmanın kullanım kılavuzunda açıklanmıştır.

⚠ UYARI!

Bu bilgi formunda belirtilen titreşim ve gürültü düzeyi EN 62841 uyarınca standart bir test yöntemine göre ölçülmüş olup, bir aleti diğerine karşılaştırmak için kullanılabilir. Bir maruz kalma ön değerlendirmesi için de kullanılabilir.

Beyan edilmiş titreşim ve gürültü emisyon değeri aletin ana uygulamalarını temsil eder. Ancak, alet farklı uygulamalar için veya farklı aksesuarla kullanılır ya da aletin bakımı yetersiz yapılırsa, titreşim ve gürültü emisyonu farklılık gösterebilir. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

Titreşim ve gürültüye maruz kalma seviyesi tahmininde, aletin kapalı olduğu veya çalıştığı, ancak aslında işi yapmadığı süreler de göz önünde bulundurulmalıdır. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim ve/veya gürültünün etkilerinden korumak için, aletin ve aksesuarların bakımını yapmak, elleri sıcak tutmak ve çalışma biçimlerini düzenlemek gibi ilave güvenlik önlemleri belirleyin.

⚠ UYARI! Bu elektrikli el aletleriyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir. **Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ilerde kullanmak üzere saklayın.**

⚠ BİÇME MAKİNESİ UYARILARI

Çit budama makinesini kötü hava şartlarında, özellikle yıldırım düşmesi tehlikesinde kullanmayın. Böylece yıldırım çarpması tehlikesini azaltmaktasınız.

Bütün şebeke ve akım kablolarını kesme alanından uzak tutun. Çalı ve fundalıkların içinde bulunan ve görülmeyen şebeke ve akım kabloları istenmeyerek bıçaklara takılabilir.

Koruyucu kulaklık takın. Uygun koruyucu donanım işitme zararları riskini azaltır.

Bıçağın gizli hatlara temas etmesi ihtimalinde korunmanız için

çit budama makinesini daima izole kulplarından tutun. Üzerinde akım bulunan bir kabloyla temas halinde çit budama makinesinin metal parçalarına da akım geçebilir ve kullanıcıya elektrik çarpması mümkündür.

Vücudunuzun bütün kısımlarını bıçaklardan uzak tutun.

Bıçaklar çalışırken kesilmiş olan veya kesilecek olan malzemeleri uzaklaştırmayın. Bıçaklar aletin kapatılmasından sonra da dönmeye devam etmektedir. Çalışma sırasında kısa bir an bile dikkatsiz olunması ağır yaralanmalara neden olabilir.

Kesim artıklarını gidermeden veya bakım işleri yapmadan önce, bütün çalışma şalterlerinin kapalı ve akünün çıkartılmış veya çekilmiş olmasından emin olun. Kesim artıklarının giderilmesi veya bakım işleri sırasında çit budama makinesinin istenmeyerek aktifleştirilmesi ağır yaralanmalara neden olabilir.

Bıçaklar durduğunda çit budama makinesini kulpundan tutarak taşıyın ve parmaklarınızla yanlışlıkla açma/kapatma düğmesine basmamaya dikkat edin. Çit budama makinesinin usulüne uygun taşınması bıçakların yanlışlıkla çalıştırılmasından dolayı yaralanma riskini azaltmaktadır.

Çit budama makinesini taşıırken veya muhafaza etmek üzere kaldırırken daima bıçak muhafazasını üzerine geçirin. Çit budama makinesinin usulüne uygun kullanımı bıçaklardan dolayı yaralanma riskini azaltmaktadır.

Uzatılmış çit makinesini başınızın üstündeki seviyelerde kullanırken daima bir baret kullanın. Düşen parçalar ağır yaralanmalara neden olabilir.

Uzatılmış çit makinesini daima iki elinizle tutun ve kullanın. Aletin kontrolünü kaybetmemek için uzatılmış çit makinesini daima iki elinizle tutun.

Elektrik çarpma tehlikesini önlemek için uzatılmış çit budama makinesini asla akım hatları yakınında kullanmayın. Akım hatlarına temas veya yakınında kullanılması ağır yaralanmalara ve ölümcül elektrik çarpmasına neden olabilir.

EK GÜVENLİK UYARILARI

Çocukların, bedensel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyimi ve bilgisi olmayan veya kullanma kılavuzunu okumamış kişilerin bu makineyi kullanmasına asla izin vermeminiz. Bölgesel yönetmelikleri, makineyi kullanacak kişinin yaşıyla ilgili kısıtlamalar öngörülebilir.

Her kullanım öncesi çalışma alanını temizleyin. Kesici aksama girebilecek ya da sıkışabilecek ip, ampul, tel veya kablo gibi bütün cisimleri uzaklaştırın.

Çiti, örn. bahçe telleri gibi yabancı cisimler yönünden kontrol edin. Aleti asla kazıklar, bahçe telleri, binalar veya başka sabit cisimlerin yakınında kullanmayın.

Fırlayan ve sıçıran nesnelere dikkat edin. Etraftaki herkesi, çocukları ve evcil hayvanları en az 15 m uzakta tutun.

Yeterli olmayan aydınlatma altında çalıştırmayın. Kullanıcının, potansiyel tehlikeleri belirlemek için çalışma alanının net bir şekilde görmesi gereklidir.

Her kullanım öncesi makineyi inceleyin. Gevşemiş tespit elemanları olup olmadığını kontrol edin. Tüm korkuluk ve tutamakların yerlerinde bulduklarından emin olun. Kullanmadan önce hasarlı parçaları değiştirin.

Üründe herhangi bir şekilde değişiklik yapmayın

Çocukların ve eğitimatsız kişilerin bu üniteyi kullanmasına izin vermemiz.

Bu ekipmanı kullanırken koruyucu gözlük ve kulak tıkacı takın. Eğer nesnelerin düşme riskinin bulunduğu bir alanda çalışıyorsanız kask takılmalıdır.

Uzun saçlarınızı, hareketli parçalara kısırlımasını önlemek için arkadan bağlayarak omuz hizası üstünde kalmasını sağlayınız.

Ürünü hiçbir zaman yorgunken, hastayken veya alkol, uyuşturucu veya ilaç etkisi altındayken kullanmayın.

Daima sağlam durmaya dikkat edin ve dengeyi koruyun. Aşırı uzanmaktan sakının. Aşırı uzanmak dengeyi kaybetmesine neden olabilir.

Her zaman ayağınızı sağlam basın ve çalı makasını yalnızca sabit, güvenli ve düz bir yüzüde dururken kullanın. Bir merdiven üstündeki gibi kaygan veya sabit olmayan yüzeyler denge ya da çalı makasının kontrol kaybına neden olabilir.

Aleti çalıştırdandan önce kesme bıçaklarının herhangi bir yere dokunmamasından emin olun.

Ürünü çalıştırırken mutlaka iki elinizle her iki kulpundan sıkıca tutun. Çalıştırma pozisyonun güvenli ve sağlam olduğundan emin olun. Üretici, basamak veya merdiven kullanmanız tavsiye etmez. Eğer daha yüksekte budama yapmanız gerekirse daha ileriye uzanan bir alet kullanın.

Bıçaklar keskindir. Bıçak düzeneğini tutarken kaymaz, ağır işe yönelik koruyucu eldiven takın. Elinizi veya parmaklarınızı bıçakların arasına veya delinebilecekleri veya kesilebilecekleri herhangi bir yere koymayın.

Çit budama makinesini sık çalıların içinden zorla geçirmeyin. Bu bıçakların bloke olmasına ve bu yüzden daha yavaş olmasına neden olabilir. Bıçaklar olmasadığında çalışma hızını düşürün.

Çapı 19 mm üzerinde olan ağaç gövdeleri ve dalları kesmeyin. Aynıı kesme bıçakları arasına sığmadıkları görülen ağaç gövdeleri veya dalları işin geçerilir.

Büyük dalları ve ağaç gövdelerini kesmek için motorsuz bir el testeresi veya dal budama testeresi kullanın. Kulaklık kullandığınızda ikazları duymayabilirsiniz (ikazlar veya size seslenilmesi). Kullanıcı tamamıyla çalışma sahasına konsantre olmalıdır.

⚠ UYARI! Makine düşerse, ağır darbelerle maruz kalırsa veya anormal şekilde titremeye başlırsa, derhal makineyi durdurun ve hasara karşı kontrol edin veya titreşimin nedenini belirleyin. Herhangi bir hasar uygun şekilde onarılmalı veya MILWAUKEE servis istasyonu tarafından değiştirilmelidir.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde taşıyıp edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

C18 sistemli kartuş aküleri sadece M18 sistemli şarj cihazları ile şarj edin. Başka sistemli aküleri şarj etmeyin.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Bu elektrikli çit budama makinesi sadece dış mekânlarda kullanılmak üzere geliştirilmiştir. Güvenlik nedenleriyle ürün iki elle kullanılarak uygun şekilde kontrol edilmelidir.

Ürün evde veya domestik kullanım için tasarlanmıştır. Bu ürün çalı çitleri, bodur ağaçları ve benzer bitkileri kesmeye ve budamaya yöneliktir.

Kuru ve iyi aydınlatılmış bir ortamda kullanılmalıdır.

Çim kesmeye, ağaç veya dalları budamaya yönelik DEĞİLDİR. Çit budama dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır.

Bu alet sadece belirtilmiş olan amacına uygun olarak kullanılabilir.

KALAN RİSKLER

Ürün usulüne uygun kullanıldığında dâhil, kalan tehlikeler söz konusu olabilir. Kullanım sırasında aşağıda belirtilen riskler meydana gelebilir ve bu yüzden kullanıcının aşağıdaki hususlara dikkat etmesi gerekmektedir:

- Titreşimden dolayı oluşan yaralanmalar. Cihazı bunun için öngörülen kulplardan tutun ve çalışma ve maruz kalam sürelerini sınırlandırın.
- Gürültü yükü işitme zararlarına neden olabilir. Kulaklık takın ve maruz kalma süresini sınırlandırın.
- Kir parçacıklarından dolayı oluşan göz yaralanmaları. Daima koruyucu gözlük, sağlam uzun pantolon, eldiven ve sağlama ayakkabılar giyiniz.
- Zehirli tozların solunması.

LİTYUM İYON PİLLER İÇİN AÇIKLAMALAR

Lityum iyon pillerin kullanılması

Uzun süre kullanım dışı kalmış aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin şarj ettirildikten sonra şarj cihazından çıkartılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:

Aküyü kuru bir yerde 27 °C altındaki sıcaklıklarda muhafaza edin. Aküyü yüklemeye durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın. Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Lityum iyon pillerin aşırı pil şarj koruması

Pek fazla elektrik tüketiminden dolayı, örneğin aşırı fazla devir momentleri, aniden durma veya kısa devre gibi aküye aşırı yüklenme durumunda elektro cihazı 5 saniye titreşir, yüklemeye göstergesi yanıp söner ve elektro cihaz kendiliğinden durur. Yeniden çalıştırmak için şalter baskısını serbest bırakın ve bundan sonra tekrar çalıştırın. Akü aşırı yüklenmeden dolayı fazla ısınır. Bu durumda akü soğuyana kadar yüklemeye göstergesinin bütün lambaları yanıp söner. Gösterge lambalarının sönmelerinden sonra tekrar çalışmaya devam edilebilir.

Lityum iyon pillerin taşınması

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitilmiş personeller tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmelidir.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontaktların korunmuş ve izole edilmiş olması sağlanmalıdır.
- Pillerin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

TAŞIMA VE MUHAFAZA ETME

Makineyi durdurun, aküsünü çıkartın ve bıçak korumasını üzerine geçirin, depolamadan veya taşımadan önce ürünün uygun şekilde soğumasını bekleyin.

Üründeki tüm yabancı maddeleri temizleyin. Çocukların erişemeyeceği serin, kuru ve iyi havalandırılan bir yerde depolayın. Bahçe kimyasalları ve buz çözücü tuzlar gibi korozif maddelerden uzak tutun. Açık alanda depolamayın.

Araçlarda nakliye için kişilerin yaralanmasını veya makineye zarar gelmesini önlemek için makineyi hareketlere veya düşmeye karşı koruyun.

BAKIM

Muhafazasını ve kulpları aletin her kullanımından sonra yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

Bıçakları her kullanımdan sonra sert bir fırça ile temizleyin ve ardından bıçak muhafazasını takmadan önce pas karşı koruma olarak dikkatli bir şekilde yağlayın. Üreticisi, eşit bir şekilde dağılmasını sağlamak ve bıçaklara temas edilmesinden dolayı yaralanma tehlikesini azaltmak için pas karşı koruyucu sprey ve koruyucu yağlayıcı maddelerin kullanılmasını tavsiye etmektedir. Uygun sprey ürünleri için lütfen Milwaukee müşteri servisine başvurun (garanti/müşteri hizmeti adresleri broşürüne dikkat edin).

Eğer gerekirse kullanmadan önce bıçakları, yukarıdaki yöntemi kullanarak yağlayabilirsiniz.

Çit kesme makinesini güvenli bir durumda kullanabilmek için bütün somunların, civataların ve pimlerin yerlerine iyice oturmasını sağlayın.

Bahçe aletini kontrol edin ve güvenlik önlemi olarak aşınmış veya hasar görmüş parçaları değiştirin.

Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER



Cihazı çalıştırmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun.



DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!



Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.



Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın.



Koruyucu kulaklık kullanın!



Koruyucu eldivenlerinizi takınız!



Her zaman koruyucu giysi ve sağlam ayakkabılar giyiniz.



Baret kullanın.



Dikkat – Elektrik hatlarına yeterli bir güvenlik mesafesi bırakın.



Ellerinizi kesme aleti ve diğer hareketli parçalardan uzak tutun. Parmaklarınız kesme mekanizmasına kaçabilir, kopabilir veya yaralanabilir.



Keskin kesme bıçakları. Ciddi yaralanmaları önlemek için kesme bıçaklarına dokunmayın.



Yağmurlu havada kullanmayınız veya yağmur yağdığı anda dışarda bırakmayınız.



Bu levhada garanti edilen ses gücü seviyesi 99 dB'dir.



Dakika başına rölantideki strok sayısı (strok/dak)



n_s XXX min⁻¹



Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir, önerilen tamamlamalar aksesuar programında.



Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidir. Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.

Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler. Atık pillerinizi, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiniminin az tutulmasına katkıda bulununuz.

Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmediklerinde çevre ve sağlığınız üzerinde olumsuz etkilere neden olabilirler, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler. Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olabilen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.

V

Voltaj



Doğru akım



Avrupa Uygunluk İşareti



Britanya Uygunluk İşareti



Ukrayna uyumluluk işareti



EurAsian Uyumluluk işareti



TECHNICKÉ ÚDAJE	M18 FOPH-SHTA
Typ	Akumulátorové nůžky pro živý plot
Výrobní číslo	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Napětí baterie	18 V ---
Volnoběžné otáčky, nízký počet zdvihů	0-2800 min ⁻¹
Volnoběžné otáčky, vysoký počet zdvihů	0-3500 min ⁻¹
Délka žací lišty	508 mm
Rozevření zubů	25 mm
Řezný výkon	19 mm
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Hmotnost bez aku	5,1 kg
Hmotnost akumulátoru (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Doporučená okolní teplota při práci	-18...+50 °C
Doporučené typy akumulátorů	M18B...; M18HB...
Doporučené nabíječky	M12-18...; M1418C6

Informace o hluku:

Naměřené hodnoty odpovídají EN 62841.

V třídě A posuzovaná hladina hluku přístroje činí typicky:

Hladina akustického tlaku / Kolísavost K

Hladina akustického výkonu / Kolísavost K

Používejte chrániče sluchu !

Informace o vibracích:	Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů) zjištěné ve smyslu EN 62841.
Hodnota vibračních emisí a _v Kolísavost K	
Vibration na přední rukojeti	2,64 m/s ² / 1,5 m/s ²
Vibration na zadní rukojeti	2,64 m/s ² / 1,5 m/s ²

Technické údaje a povolení týkající se nástavců při jejich použití na různých hnacích jednotkách si prosím zjištěte z návodu k obsluze používaného nástavce.

VAROVÁNÍ!

Hladina vibrací a emisí hluku uvedená v tomto informačním listu byla měřena v souladu se standardizovanou zkouškou uvedenou v normě EN 62841 a může být použita ke srovnání jednoho nástroje s jiným. Může být použita k předběžnému posouzení expozice.

Deklarovaná úroveň vibrací a emisí hluku představuje hlavní použití nástroje. Pokud se však nástroj používá pro různé aplikace, s různým příslušenstvím nebo s nedostatečnou údržbou, mohou se vibrace a emise hluku lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice v průběhu celé pracovní doby.

Odhad úrovně expozice vibracím a hluku by měl také vzít v úvahu dobu, kdy je nástroj vypnutý nebo když běží, ale ve skutečnosti neprovádí úlohu. To může výrazně snížit úroveň expozice v průběhu celé pracovní doby.

Identifikujte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně pracovníka obsluhy před účinky vibrací a/nebo hluku, například: údržba nástroje a příslušenství, udržování rukou v teple, organizace pracovních schémat.

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zásah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ K PLOTOSTŘIHU

Nůžky na živý plot nepoužívejte při špatném počasí, zejména ne tehdy, když hrozí zásah bleskem. Tak minimalizujete nebezpečí, že budete zasáhnutí bleskem.

Všechny síťové a elektrické kabely držte mimo oblast řezu. Síťové a elektrické kabely skryté pod živým plotem a křovím by se mohly neúmyslně zachytit noží.

Noste ochranu sluchu. Odpovídající ochranné vybavení snižuje riziko poškození sluchu.

Nůžky na živý plot vedte vždy za izolované rukojeti, abyste byli chráněni, v případě, že se nůž dostane do kontaktu se skrytými vedeními. Při kontaktu s kabelem pod proudem se mohou i kovové

díly nůžek na živý plot stát vodivými a vystavit obsluhu zásahu elektrickým proudem.

Všechny části těla držte mimo nože. Při běžících nožích neodstraňujte už odřezaný nebo ještě řezaný materiál. Nože se po vypnutí přístroje otáčejí dál. I krátký moment nepozornosti během provozu může způsobit těžká poranění.

Před odstraněním zbytků řezání nebo před prováděním údržby se ujistěte, že jsou všechny vypínače vypnuté a že byl vyjmutý nebo odpojený akumulátor. Neúmyslné aktivování zahradnických nůžek při odstraňování zbytků řezání nebo při provádění údržby může mít za následek závažná poranění.

Nůžky na živý plot noste za rukojeti až se nože zastaví a dávejte pozor na to, abyste se nedopatřením nedotkli prsty zapínače a vypínače. Správné nošení nůžek na živý plot snižuje riziko zranění v důsledku neúmyslného zapnutí nožů.

Při přepravě nebo uskladnění nůžek na živý plot natáhněte vždy ochranu nože. Odborná manipulace s nůžkami na živý plot snižuje riziko poranění noži.

Při pracích nad hlavou s prodlouženými nůžkami na živý plot noste vždy ochranu hlavy. Díly, které by mohly spadnout, mohou

způsobit těžká zranění.

Prodloužené nůžky na živý plot držte a vedte vždy oběma rukama. Prodloužené nůžky na živý plot držte vždy oběma rukama, abyste neztratili kontrolu nad přístrojem.

Kvůli zabránění zásahu elektrickým proudem nikdy nepoužívejte prodloužené nůžky na živý plot v blízkosti elektrických vedení. Kontakt s elektrickými vedeními nebo v blízkosti elektrických vedení může způsobit těžká zranění nebo smrtelné zásahy elektrickým proudem.

DODATKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nikdy nedovolte, aby tento stroj používaly děti, osoby s omezenou tělesnou, smyslovou nebo duševní výkonností nebo chybějícími zkušenostmi a znalostmi nebo osoby, které nejsou seznámeny s tímto návodem k použití. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.

Před každým použitím si vyčistěte pracovní oblast. Odstraňte všechny předměty, například kameny, rozbité sklo, dráty nebo strunu, které se mohou vymrštit nebo zamotat do žacího mechanismu.

Živý plot zkontrolujte ohledně cizích těles, jako např. drátěné ploty.

Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti sloupů, plotů, budov nebo jiných nepohyblivých předmětů.

Vyhýbejte se při sekání odmršťování předmětů. Všechny přihlížejíci, zvláště děti a zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m od pracovní oblasti.

Nepracujte při slabém osvětlení. Pracovník obsluhy potřebuje jasný pohled na pracovní prostor k identifikaci potenciálních nebezpečí.

Zkontrolujte zařízení před každým použitím. Zkontrolujte a utáhněte všechny volné části. Ujistěte se, že jsou všechny ochranné kryty a rukojeti správně a bezpečně nasazeny. Před použitím vyměňte jakékoliv poškozené součásti.

Nástroj nikdy neupravujte nebo nepoužívejte příslušenství, jež nejsou doporučena výrobcem.

Nenechávejte děti nebo neproškolené osoby používat tento přístroj.

Při práci s výrobkem používejte kompletní ochranu zraku a sluchu. Noste ochrannou helmu, kde hrozí nebezpečí pádu předmětů.

Dlouhé vlasy si svažte nad rameny, aby se nemohly zaplést do pohyblivých částí.

Nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Vždy dávejte pozor na bezpečné postavení a udržujte rovnováhu. Zabraňte tomu, abyste se příliš natahovali. Natahování může vést ke ztrátě rovnováhy.

Vždy dávejte pozor na pevný postoj a nůžky na živý plot používejte pouze tehdy, když stojíte na pevném, bezpečném a rovném podkladu. Kluzký podklad nebo nestabilní stoupací plochy jako na žebříku mohou vést ke ztrátě rovnováhy nebo ztrátě kontroly nad nůžkami na živý plot.

Před spuštěním přístroje se ujistěte, že se řezací nůž nemůže dostat s ničím do kontaktu.

Zabezpečte, abyste nástroj drželi pevně oběma rukama a měli svou váhu rovnoměrně rozdělenou na obě nohy. Výrobce nedoporučuje používat žebřík nebo schůdky. Je-li třeba práci vykonávat ve výšce, použijte nástroj pro práci ve výškách.

Kotouče jsou velmi ostré a mohou poranit i při v jejich klidové poloze. Navlékněte si pevné nekouzavé pracovní rukavice. Prsty ani jinou část těla nepřibližujte k žací liště. Nedotýkejte se nožů!

Nůžky na živý plot nevedte násilím přes husté křoví. To může vést k tomu, že se nože zablokují a tím se zpomalí. Pokud by se měly nože zpomalit, snižte pracovní rychlost.

Nepokoušejte se řezat kmeny nebo větve s průměrem více než 19 mm. To samé platí pro kmeny nebo větve, které jsou očividně příliš velké, aby se vešly mezi řezací nože.

Na odříznutí větších větví a kmenů použijte ruční pílu nebo pílu na větve bez motoru. Nošení ochrany sluchu snižuje vaši schopnost slyšet varování (výstrahy nebo volání). Uživatel by se měl plně a

zcela koncentrovat na pracovní oblast.

VAROVÁNÍ! Pokud stroj spadne na zem, utrpí silný náraz nebo začne neobvykle vibrovat, okamžitě zastavte stroj a zkontrolujte poškození nebo identifikujte příčinu vibrací. Jakékoliv poškození by mělo být řádně opraveno nebo vyměněno servisní stanicí MILWAUKEE.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Použití nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkrat.

Akumulátor systému M18 nabíjejte pouze nabíječkou systému M18. Nenabíjejte akumulátory jiných systémů.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min.omývat a neodkládně vyhledat lékaře.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Tento výrobek je určen pouze pro venkovní použití. Pro ovládání výrobku jsou zapotřebí obě ruce.

Tento výrobek je navržen pro domácí používání. Tento výrobek je navržen pro sekání a úpravu živých plotů, keřů a podobné vegetace.

Je nutné jej používat v suchém, dobře osvětleném prostředí.

Není určen pro sekání trávy, stromů nebo větví. Neměl by se používat pro jiné účely než střihání živých plotů.

Tento přístroj se smí používat pouze k určenému účelu.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Dokonce ani při řádném používání výrobku podle předpisů se nedají zcela vyloučit zbývající rizika. Při používání mohou vzniknout následující rizika, a proto by obsluha měla dodržovat následující pokyny:

- Poranění způsobená vibrací. Přístroj držte pouze za určená držadla a omezte čas práce a expozice.
- Zátížení hlukem může vést k poškození sluchu. Noste ochranu sluchu a omezte dobu expozice.
- Poranění očí způsobená částečkami nečistot. Noste vždy ochranné brýle, pevné dlouhé kalhoty, rukavice a pevnou obuv.
- Vdechnutí jedovatých druhů prachu.

UPOZORNĚNÍ NA LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

Použití lithiium-iontových baterií

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní: Akumulátor skladujte na suchém místě při teplotě nižší než 27 °C. Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacitě. Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Ochrana proti přetížení u lithiium-iontových baterií

Při přetížení akumulátoru příliš vysokou spotřebou proudu, například při extrémně vysokém kroutícím momentu, začne elektrický nářadí po dobu 5 sekund vibrovat, indikátor dobíjení začne blikat a motor se následně samočinně vypne.

K opětovnému zapnutí uvolníte a následně opět stisknete tlačítkovo vypínač.

Při extrémním zatížení dochází k příliš vysokému ohřevu akumulátoru. V tomto případě začnou blikat všechny kontrolky indikátoru dobíjení a blikají tak dlouho, dokud se akumulátor opět neochladí.

V okamžiku, kdy indikátor dobíjení přestane blikat, je možné v práci opět pokračovat.

Přeprava lithiium-iontových baterií

Lithiium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithiium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu směřují vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vytekající baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ

Před uskladněním nebo přepravou zařízení zastavte, vyjměte ven akumulátor, nasuňte ochranný kryt nože a zařízení nechte vychladnout.

Odstraňte z výrobku všechny cizí materiály. Ukládejte v chladných, suchých a dobře větraných prostorech, které nejsou přístupné dětem. Před skladováním vždy vyjměte akumulátorový modul ze zařízení pro zvýšení bezpečnosti. Nářadí neuskladňujte v blízkosti žíravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací. Neskladujte mimo budovu.

Při přepravě ve vozidlech zajistěte stroj proti pohybu nebo pádu, aby nedošlo ke zranění osob nebo k poškození stroje.

ÚDRŽBA

Po každém použití přístroje vyčistěte kryt a rukojeti měkkým, suchým hadříkem.

Po každém použití vyčistěte nože tvrdým kartáčem a naneste potom opatrně olej jako ochranu před korozi, dříve než znovu upevníte ochranu nožů. Výrobce doporučuje používání antikorozního spreje a rozprašovacích mazacích prostředků, aby bylo možné zaručit rovnoměrné rozdělení a zredukovat nebezpečí poranění v důsledku kontaktu s noži. Ohledně vhodných rozprašovaných produktů se prosím obraťte na váš zákaznický servis firmy Milwaukee (přečtěte si brožuru Záruka/Adresy zákaznického servisu).

Před každým použitím lze nože lehce namazat, je-li to nutné, aplikujte metodu uvedenou výše.

Zajistěte pevné usazení všech matic, čepů a šroubů, aby byl zaručen bezpečný pracovní stav zahradního nářadí.








Zahradní nářadí kontrolujte a opotřebované nebo poškozené díly pro jistotu nahraďte.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměna nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz: "Záruky / Seznam servisních míst")

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčrt jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístní číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

	Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k použití.
	POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!
	Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováků vyjmout výměnný akumulátor.
	Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.
	Používejte chrániče sluchu !
	Používejte ochranné rukavice!
	Noste vždy ochranný oděv a pevnou obuv.
	Noste ochranu hlavy.
	Pozor – Udržujte dostatečný bezpečnostní odstup od elektrických vedení.
	Nesahat na řezné nástroje a jiné pohyblivé části. Prsty by se mohly dostat do řezného mechanismu. Nebezpečí amputace nebo úrazu.
	Kotouče jsou velmi ostré a mohou poranit i při v jejich klidové poloze. Nedotýkejte se nožů!
	Nepoužívejte v dešti, a když prší, přístroj nenechávejte venku.
	Hladina akustického výkonu garantovaná na tomto štítku činí 99 dB.
n_s XXX min ⁻¹	Zdvih při chodu naprázdno za minutu (zdvih/min)
	Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.

	Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně. Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky. Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst. Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení. Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snížování potřeby surovin. Odpadní baterie (především lithiium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví. Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.
	Napětí
	Stejnoseměrný proud
	Značka shody v Evropě
	Britská značka shody
	Značka shody na Ukrajině
	Euroasijská značka shody

TECHNICKÉ ÚDAJE		M18 FOPH-SHTA	
Typ	Bezokružový Nožnice Na Živý Plot		
Výrobné číslo	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ		
Napätie batérie	18 V ---		
Otáčky naprázdno, nízky počet zdvihov	0-2800 min ⁻¹		
Otáčky naprázdno, vysoký počet zdvihov	0-3500 min ⁻¹		
Dĺžka ostria	508 mm		
Vzdialenosť nožov	25 mm		
Rezný výkon	19 mm		
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg		
Hmotnosť bez aku	5,1 kg		
Hmotnosť akumulátora (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg		
Odporúčaná okolitá teplota pri práci	-18...+50 °C		
Odporúčané typy akupaku	M18B...; M18HB...		
Odporúčané nabíjačky	M12-18...; M1418C6		

Informácia o hluku: Namerané hodnoty určené v súlade s EN 62841.

V triede A posudzovaná hladina hluku prístroja číni typicky:

Hladina akustického tlaku / Kolísavosť K

Hladina akustického výkonu / Kolísavosť K

Používajte ochranu sluchu!

Informácie o vibráciách: Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené v zmysle EN 62841.

Hodnota vibračných emisií a_h / Kolísavosť K

Vibrácia na prednej rukoväti

Vibrácia na zadnej rukoväti

80,2 dB(A) / 3 dB(A)

95,6 dB(A) / 3 dB(A)

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Technické údaje a povolenia týkajúce sa nadstavcov pri ich použití na rôznych pohonných jednotkách si zistíte, prosím, z návodu na obsluhu používaného nadstavca.

⚠ POZOR!

Úroveň vibrácií a emisií hluku uvedená v tomto informačnom liste bola meraná v súlade so štandardizovanou skúškou uvedenou v EN 62841 a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Môže sa použiť v predbežnom posúdení expozície.

Deklarovaná úroveň vibrácií a emisií hluku predstavuje hlavné aplikácie nástroja. Ak sa však nástroj používa pre rôzne aplikácie, s rôznym prislúšenstvom alebo s nedostatočnou údržbou, môžu sa vibrácie a emisie hluku líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby.

Odhad úrovne expozície vibráciám a hluku by mal tiež brať do úvahy čas, keď je nástroj vypnutý alebo keď beží, ale v skutočnosti nevykonáva prácu. To môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby.

Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu pracovníka obsluhy pred účinkami vibrácií a/alebo hluku, ako je: údržba nástroja a prislúšenstva, udržanie teplých rúk, organizácia pracovných schém.

⚠ VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozornenia, pokyny, znázornenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie.

Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.

Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

⚠ STRIHAČ ŽIVÉHO PLOTU – BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

Nožnice na živý plot nepoužívajte pri zlom počasi, predovšetkým nie vtedy, keď hrozí zásah bleskom. Tak minimalizujete nebezpečenstvo, že budete zasiahnutí bleskom.

Všetky sieťové a elektrické káble držte mimo oblasti rezu.

Sieťové a elektrické káble skryté pod živým plotom a krovím by sa mohli neúmyselne zachytiť nožmi.

Noste ochranu sluchu. Primerané ochranné vybavenie znižuje riziko poškodenia sluchu.

Nožnice na živý plot vedte vždy za izolované rukoväte, aby ste boli chránení, v prípade, že sa nôž dostane do kontaktu so skrytými vedeniami. Pri kontakte s káblom pod prúdom sa môžu

aj kovové diely nožnic na živý plot stať vodivými a vystaviť obsluhu zásahu elektrickým prúdom.

Všetky časti tela držte mimo nožov. Pri bežiacich nožoch neodstraňujte už odrezané alebo ešte rezaný materiál. Nože sa po vypnutí prístroja otáčajú ďalej. Už krátky moment nepozornosti počas prevádzky môže viesť k ťažkým poraneniam.

Pred odstránením zvyškov rezania alebo pred údržbárskymi prácami sa uistite, že sú všetky zapínače vypnuté a že bol odstránený alebo odpojený akumulátor. Neúmyselné aktivovanie záhradníckych nožnic pri odstraňovaní zvyškov rezania alebo pri údržbárskych prácach môže mať za následok závažné poranenia.

Nožnice na živý plot noste za rukoväť, keď sa nože zastavia a dávajte pozor na to, aby ste sa nedopatrením nedotkli prstami zapínača a vypínača. Riadne nosenie nožnic na živý plot znižuje riziko zranenia v dôsledku neúmyselného zapnutia nožov.

Pri preprave alebo uskladnení nožnic na živý plot natiahnite vždy ochranu noža. Odborná manipulácia s nožnicami na živý plot znižuje riziko poranenia nožmi.

Pri prácach nad hlavou s predĺženými nožnicami na živý plot noste vždy ochranu hlavy. Spadnuté diely môžu spôsobiť ťažké

zranenia.

Predĺžené nožnice na živý plot držte a vedte vždy oboma rukami. Predĺžené nožnice na živý plot držte vždy oboma rukami, aby ste nestratili kontrolu nad prístrojom.

Kvôli zabráneniu zásahu elektrickým prúdom nikdy nepoužívajte predĺžené nožnice na živý plot v blízkosti elektrických vedení. Kontakt s elektrickými vedeniami alebo v blízkosti elektrických vedení môže spôsobiť ťažké zranenia alebo smrteľné zásahy elektrickým prúdom.

PRÍDAVNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Nikdy nedovoľte, aby tento stroj používali deti, osoby s obmedzenou telesnou, senzorickou alebo duševnou výkonnosťou alebo chýbajúcimi skúsenosťami a znalosťami alebo osobami, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom na používanie. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek obsluhy.

Pred každým použitím vyčistite pracovisko. Odstráňte všetky objekty ako kamene, rozbité sklo, kince, drôty alebo pružiny, ktoré by sa mohli vyvrátiť alebo zamotať do rezacích dielov.

Živý plot skontrolujte vzhľadom na cudzie telesá, ako napr. drôtené ploty.

Prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti stĺpov, plotov, budov alebo iných nepohyblivých predmetov.

Pozor na objekty vyvrátené rezným nástrojom. Všetky okolostojace osoby (najmä deti a domáce zvieratá) musia stáť minimálne 15 m od pracoviska.

Nepracujte pri slabom osvetlení. Pracovník obsluhy potrebuje jasný pohľad na pracovný priestor na identifikáciu potenciálnych nebezpečenstiev.

Pred použitím produkt skontrolujte. Skontrolujte a utiahnite prípadne uvoľnené diely. Skontrolujte, či sú všetky kryty a rukoväte bezpečne nasadené. Pred použitím vymeňte všetky poškodené diely

Zariadenie žiadnym spôsobom neupravujte ani nepoužívajte diely či príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca.

Nedovoľte tento produkt používať deťom a nezaškoleným osobám.

Pri práci s týmto zariadením používajte chrániče zraku a sluchu. Pri práci v priestore, kde existuje riziko pádu predmetov, používajte ochranu hlavy.

Dlhé vlasy zaistite, aby boli nad úrovňou pliec a nedošlo tak k ich zamotaniu do pohyblivých dielov.

Nepoužívajte tento produkt, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom, alkoholu, drog alebo liekov.

Vždy dávajte pozor na bezpečné postavenie a udržiavajte rovnováhu. Zabráňte tomu, aby ste sa preťahovali. Preťahovanie môže viesť k strate rovnováhy.

Vždy dávajte pozor na pevný postoj a nožnice na živý plot používajte iba vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom podklade. Šmyklavý podklad alebo nestabilné plochy na státie ako na rebriku môžu viesť k strate rovnováhy alebo strate kontroly nad nožnicami na živý plot.

Pred spustením prístroja sa uistite, že sa rezací nôž nemôže dostať s ničím do kontaktu.

Nástroj vždy držte pevne za obe rukoväte, udržiavajte správne vyváženie s hmotnosťou rovnomerne rozloženou na oboch nohách. Výrobca neodporúča používať schodíky alebo rebriky. Ak sa vyžaduje strihanie vo vyššej polohe, použite nástroj na ďaleký dosah.

Ostria sú veľmi ostré a môžu spôsobiť poranenie, aj keď sa nepohybujú. Používajte protišmykové odolné ochranné rukavice. Prsty a ostatné časti tela nedávajte do blízkosti strihacieho ostria. Nedotýkajte sa ostrí!

Nožnice na živý plot nevedte násilím cez husté krovie. To môže viesť k tomu, že sa nože zablokujú a tým sa spomalia. Ak by sa mala nože spomaliť, znížte pracovnú rýchlosť.

Nepokúšajte sa rezať kmene alebo konáre s priemerom viac ako 19 mm. To isté platí pre kmene alebo konáre, ktoré sú očividne príliš veľké, aby vošli medzi rezacie nože.

Na odrezanie väčších konárov a kmeňov použite ručnú pílu alebo pílu na konáre bez motora. Nosenie ochrany sluchu znižuje vašu schopnosť počuť varovania (výstrahy alebo volania). Používateľ by sa mal plne a celkom koncentrovať na pracovnú oblasť.

⚠ POZOR! Ak stroj spadne na zem, utrpí silný náraz alebo začne neobvykle vibrovať, okamžite zastavte stroj a skontrolujte poškodenie alebo identifikujte príčinu vibrácií. Akékoľvek poškodenie by malo byť riadne opravené alebo vymenené servisnou stanicou MILWAUKEE.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi batérie odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Výmenné akumulátory systému M18 nabíjať len nabíjacími zariadeniami systému M18. Akumulátory iných systémov týmto zariadením nenabíjať.

Pri extrémnych záťažach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vylúčeniu batérie tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bieliadlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Tento produkt je určený len pre použitie v exteriéri. Na ovládanie tohto produktu sa neustále musia používať obe ruky.

Tento produkt je určený na domáce použitie. Je určené na rezanie a orezávanie živých plotov, raždia a podobnej vegetácie.

Treba ho používať v suchom, dobre osvetlenom prostredí.

Nie je určené na strihanie trávy, stromov či konárov. nesmie sa používať na žiadne iné účely okrem strihania živých plotov.

Tento prístroj sa smie používať iba na určený účel.

ZVYSKOVÉ RIZIKÁ

Dokonca ani pri riadnom používaní výrobku podľa predpisov sa nedajú úplne vylúčiť zvyškové riziká. Pri používaní môžu vzniknúť nasledujúce riziká, a preto by obsluha mala dodržiavať nasledovné pokyny:

- Poranenia spôsobené vibráciou. Prístroj držte iba za určené držadlá a obmedzte čas práce a expozície.
- Zaťaženie hlukom môže viesť k poškodeniam sluchu. Noste ochranu sluchu a obmedzte dobu expozície.
- Poranenia očí spôsobené čistočkami nečistôt. Noste vždy ochranné okuliare, pevné dlhé nohavice, rukavice a pevnú obuv.
- Vdychnutie jedovatých druhov prachu.

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Použitie lítium-iónových batérií

Dlhší čas nepoužívané akumulátory pred použitím nabíť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržiavať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní: Akumulátor skladujte na suchom mieste pri teplote nižšej ako 27 °C. Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacite. Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

Ochrana proti preťaženiu pri lítium-iónových batériách

Pri preťažení akumulátora príliš vysokou spotrebou prúdu, napríklad pri extrémne vysokom krútiacom momente, začne elektrické náradie po dobu 5 sekúnd vibrovať, indikátor dobijania začne blikať a motor sa následne samovoľne vypne.

K opätovnému zapnutiu uvoľníte a následne opäť stlačíte tlačidlový vypínač.

Pri extrémnom zaťažení dochádza k príliš vysokému ohrevu akumulátora. V tomto prípade začnú blikať všetky kontrolky indikátora dobijania a blikať tak dlho, dokiaľ sa akumulátor opäť neochladí.

V okamihu, keď indikátor dobijania prestane blikať, je možné v práci opäť pokračovať.

Preprava lítium-iónových batérií

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebiteľia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborné dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

TRANSPORT A SKLADOVANIE

Pred uskladnením alebo prepravou zariadenie zastavte, vyberte von akumulátor, nasuňte ochranu noža a zariadenie nechajte vychladnúť.

Odstráňte zo zariadenia všetky cudzie materiály. Odložte ho na suché a dobre vetrané miesto, na ktoré nemajú prístup deti. Z bezpečnostných dôvodov skladujte akumulátor oddelene od produktu. Náradie neuskladňujte v blízkosti zieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií. Neskladujte v exteriéri.

Pri preprave vo vozidlách zaistíte stroj proti pohybu alebo pádu, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo k poškodeniu stroja.

ÚDRZBA

Po každom použití prístroja vyčistíte kryt a rukoväť mäkkou, suchou handrou.

Po každom použití vyčistíte nože tvrdou kefou a naneste potom opatrne olej ako ochranu pred koróziou, skôr ako znova upevníte ochranu nožov. Výrobca odporúča používanie antikorózneho spreja a rozprašovacích mazacích prostriedkov, aby bolo možné zaručiť rovnomerné rozdelenie a zredukovať nebezpečenstvo poranenia v dôsledku kontaktu s nožmi. Ohľadom vhodných rozprašovaných produktov sa obráťte, prosím, na váš zákaznícky servis firmy Milwaukee (zohľadnite brožúru Záruka/Adresy zákaznického servisu).

Pomocou vyššie uvedenej metódy môžete v prípade potreby pred použitím ostria jemne namazať.

Postarajte sa o to, aby boli všetky matice, zavŕtané skrutky a ostatné skrutky dobre utiahnuté, aby bol zaručený bezpečný prevádzkový stav záhradníckeho náradia.

Kontrolujte pravidelne svoje záhradnícke náradie a keď zistíte, že niektoré súčasti sú opotrebované alebo poškodené, preventívne ich kvôli vlastnej bezpečnosti vymeňte.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčasti bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákaznických centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákaznických centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický náčrt jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY

	Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na používanie.
	POZOR! VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.
	Pri práci so strojom vždy noste ochranné okuliare.
	Používajte ochranu sluchu!
	Používajte ochranné rukavice!
	Noste vždy ochranný odev a pevnú obuv.
	Noste ochranu hlavy.
	Pozor – Udržiavajte dostatočný bezpečnostný odstup k elektrickým vedeniam.
	Roke imejte oddaljene od rezalnega orodja in ostalih gibljivih delov. Prsti lahko zaidejo v rezalni mehanizem in se poškodujejo ali odtrgajo.
	Ostria sú veľmi ostré a môžu spôsobiť poranenie, aj keď sa nepohybujú. Nedotýkajte sa ostri!
	Nepoužívajte v daždi, a keď prší, prístroj nenechávajte vonku.
	Hladina akustického výkonu garantovaná na tomto štítku činí 99 dB.
$n_{XXX} \text{ min}^{-1}$	Zdvih pri chode naprázdno za minútu (zdvih/min)
	Príslušenstvo - nie je súčasťou štandardnej výbavy, odporúčané doplnenie z programu príslušenstva.

	Použitie batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použitie batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene. Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky. Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest. Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení. Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k zníženiu potreby surovín. Použitie batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie. Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použitom prístroji existujúce osobné údaje.
	Napätie
	Jednosmerný prúd
	Značka zhody v Európe
	Britská značka zhody
	Značka zhody na Ukrajine
	Euroázijská značka zhody

RYZYKA RESZTKOWE

Nawet przy właściwym użytkowaniu produktu nie można całkowicie wykluczyć zagrożeń resztkowych. W przypadku stosowania mogą wystąpić następujące zagrożenia, dlatego też operator winien zwracać uwagę na następujące aspekty:

- Obrażenia spowodowane przez wibracje. Urządzenie należy trzymać za przeznaczony w tym celu uchwyt i ograniczać czas pracy i czas ekspozycji.
- Ciężliwość akustyczna może prowadzić do uszkodzeń słuchu. Należy mieć na sobie nauszki i ograniczać czas trwania ekspozycji.
- Obrażenia oczu spowodowane przez cząstki brudu. Należy zawsze mieć na sobie okulary ochronne, solidne długie spodnie, rękawice i solidne buty robocze.
- Wdychanie toksycznego pyłu.

WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągniętych akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność akumulatorów, po zakończeniu ładowania należy odłączyć je od ładowarki.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni: Akumulator należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze poniżej 27°C.

Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%. Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Ochrona przeciwpociągnięciowa w akumulatorach litowo-jonowych

W przypadku przecięcia akumulatora przez bardzo duży pobór prądu, na przykład wskutek ekstremalnie dużych momentów obrotowych, narzędzie ręczne z napędem elektrycznym wibruje przez 5 sekund, miga wskaźnik ładowania i narzędzie samoczynnie wyłącza się.

W celu ponownego włączenia narzędzia należy zwolnić przycisk przełączający, a następnie ponownie go włączyć. Przy ekstremalnych obciążeniach akumulator nagrzewa się za mocno. W takim przypadku wszystkie lampki wskaźnika ładowania migają tak długo, aż akumulator ochłodzi się. Po zgaśnięciu wskaźnika ładowania można kontynuować pracę.

Transport akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarcia należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się

przemieszczać we wnętrzu opakowania.

- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odniesienie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

TRANSPORT I SKŁADOWANIE

Przed schowaniem lub transportem urządzenia należy zatrzymać urządzenie, wyjąć akumulator z urządzenia, odsunąć osłonę noża i poczekać, aż urządzenie ostygnie.

Usunąć z produktu wszelkie zanieczyszczenia. Należy przechowywać urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci. Aby zapewnić wyższy poziom bezpieczeństwa, akumulator należy przechowywać oddzielnie od produktu. Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, takich jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające. Nie przechowywać na zewnątrz.

W celu transportu w pojazdach należy zabezpieczyć urządzenie przed ruchem lub upadkiem, aby zapobiec obrażeniom osób lub uszkodzeniu urządzenia.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Po każdym użyciu należy oczyścić obudowę i uchwyty miękką, suchą ściereczką.

Po każdym użyciu należy wyjąć ostrze i wyczyścić je twardą szczotką i przed ponownym zamontowaniem ostrza ostrożnie nałożyć na nie olej w celu zapewnienia ochrony. W celu zapewnienia równomiernego rozprzewadzenia i zmniejszenia ryzyka obrażeń w wyniku kontaktu z ostrzem producent zaleca stosowanie sprayu antykorozyjnego i smarów w sprayu. Aby uzyskać informacje na temat odpowiednich produktów w sprayu, prosimy o kontakt z przedstawicielem serwisu Milwaukee (brozura gwarancja / adresy punktów serwisowych).

Przy pomocy powyżej metody można nasmarować lekko ostrza przed użyciem, jeśli występuje taka potrzeba.

Aby mieć pewność, że stan techniczny narzędzia ogrodowego gwarantuje bezpieczną pracę, należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie nakrętki, trzpienie i śruby są mocno dokręcone.

Skontrolować narzędzie ogrodowe i w trosce o własne bezpieczeństwo, wymienić zużyte lub uszkodzone części.

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

	Przed uruchomieniem należy starannie przeczytać instrukcję użytkownika.
	UWAGA! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.
	Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne.
	Należy używać ochroniaczy uszu!
	Nosić rękawice ochronne!
	Należy zawsze nosić odzież ochronną oraz stabilne obuwie.
	Nosić nakrycie głowy.
	Przeostrożność – Należy zachować bezpieczną odległość od przewodów elektrycznych.
	Ręce trzymać z daleka od narzędzi tnących i innych części ruchomych. Palce mogłyby dostać się do mechanizmu tnącego i zostać odcięte lub okaleczone.
	Ostrza są bardzo ostre i mogą spowodować obrażenia ciała, nawet jeśli nie są w ruchu. Nie dotykać ostrzy!
	Nie użytkować w czasie deszczu lub na zewnątrz, gdy pada deszcz.
	Poziom mocy akustycznej gwarantowany na tej tabliczce znamionowej wynosi 99 dB.
	Skok jałowy na minutę (liczba skoków na minutę)
	Wyposażenie dodatkowe dostępne osobno.










Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie. Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy. W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce.

Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutilizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.

	Napięcie
	Prąd stały
	Europejski znak zgodności
	Brytyjski znak potwierdzający zgodność
	Ukraiński Certyfikat Zgodności
	
	Znak zgodności EurAsian

MŰSZAKI ADATOK	M18 FOPH-SHTA
Felépítés	Akkumulátoros sövényvágó
Gyártási szám	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Elem feszültség	18 V ---
Üresjárat fordulatszám, alacsony löketszám	0-2800 min ⁻¹
Üresjárat fordulatszám, magas löketszám	0-3500 min ⁻¹
Kés hossza	508 mm
Késtávolság	25 mm
vágóteljesítmény	19 mm
Súly a 01/2014EPTA-eljárás szerint (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Súly hálózati csereakkumulál	5,1 kg
Akku tömege (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél	-18...+50 °C
Ajánlott akkutípusok	M18B...; M18HB...
Ajánlott töltőkészülékek	M12-18...; M1418C6

Zajinformáció: A közölt értékek megfelelnek az EN 62841 szabványnak.

A készülék munkahelyi zajszintje tipikusan:

Hangnyomás szint / K bizonytalanság	80,2 dB(A) / 3 dB(A)
Hangteljesítmény szint / K bizonytalanság	95,6 dB(A) / 3 dB(A)

Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

Vibráció-információk: Összesített rezgésértékek (három irány vektoriális összege) az EN 62841.-nek megfelelően meghatározva.

a_r rezegésemisszió érték / K bizonytalanság

Vibráció az elülső fogantyún	2,64 m/s ² / 1,5 m/s ²
Vibráció a hátsó fogantyún	2,64 m/s ² / 1,5 m/s ²

A műszaki adatok és a szerszám fejek különböző meghajtó egységekkel történő használatára vonatkozó feltételek a használt szerszám fej üzemeltetési utasításaiban található.


FIGYELMEZTETÉS!

Az adatlapon feltüntetett rezgés- és zajkibocsátási szint mérésére az EN 62841 szabványos vizsgálati módszere alapján került sor, és a kapott értékek az egyes szerszámok összehasonlítására használhatók. Az értékek az expozíció előzetes értékelésében használhatók.

A feltüntetett rezgés- és zajkibocsátási szint a szerszám főbb alkalmazásait tükrözi. Mindazonáltal, ha a szerszámot különböző alkalmazásokra, eltérő tartozékokkal használják, illetve a szerszám nincs megfelelően karbantartva, a rezgés- és zajkibocsátási szint eltérő lehet. Ez jelentősen növelheti az expozíciós szintet a teljes munkafolyamat során.

A rezgésnek és zajnak való expozíció becsült szintjét is figyelembe kell venni a szerszám kikapcsolásakor, illetve olyankor, ha a szerszám üzemel, de valójában nem történik vele munkavégzés. Ez jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet a teljes munkafolyamat során.

Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket, hogy védje a kezelőt a rezgés- és/vagy zajhatásoktól. Ilyen intézkedések pl.: a szerszámok és tartozékok karbantartása, a kéz melegen tartása, munkarend-szervezés.

 FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

SÖVENYVÁGÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Ne használja a sövényvágót rossz idő esetén, kiváltképp akkor, ha villámcsapás fenyeget. Így csökkentheti annak a veszélyét, hogy villámcsapást szenvedjen.

Tartson távol minden hálózati és elektromos kábelt a vágási területtől. A sövények és bokrok alatt lévő rejtett hálózati és elektromos kábeleket a kések véletlenül elérhetik.

Viseljen hallásvédőt. A megfelelő védőfelszerelés csökkenti a halláskárosodás kockázatát.

A sövényvágót mindig a szigetelt markolatoknál fogva használja, hogy védve legyen, ha a kés rejtett vezetékkel érintkezik. Feszültség alatti kábellel történő érintkezés esetén a sövényvágó fém alkatrészei is feszültség alá kerülhetnek, így a

kezelő áramütést szenvedhet.

Minden testrészt tartson távol a késektől. Mozgó kések mellett ne távolítsa el a már levágott vagy még vágandó anyagot. A kések a készülék kikapcsolása után is tovább forognak. Üzemeltetés közben már egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérülésekhez vezethet.

Vágási maradványok eltávolítása előtt vagy karbantartási munkák előtt biztosítsa, hogy valamennyi bekapcsoló ki van kapcsolva, és az akku el van távolítva vagy le van választva. Ha a sövényvágót a vágási maradékok eltávolítása során, vagy karbantartási munkáknál véletlenül bekapcsolják, akkor annak következményeként súlyos sérülések keletkezhetnek.

A sövényvágót a hordfogantyúnál fogva vigye, ha a kések állnak, és ügyeljen arra, hogy ne érintse meg véletlenül ujjával a be- és kikapcsolót. A sövényvágó szakszerű hordozása csökkenti a kések véletlen bekapcsolása miatt bekövetkező sérülés kockázatát.

A sövényvágó szállításánál vagy eltárolásánál mindig húzza rá a késvédőt. A sövényvágó szakszerű kezelése csökkenti a kések miatt bekövetkező sérülés kockázatát.

A meghosszabbított sövényvágóval fej felett végzett munkáknál mindig viseljen fejdédőt. A leeső dolgok súlyos sérüléseket

okozhatnak.

A meghosszabbított sövényvágót mindig két kézzel használja. A meghosszabbított sövényvágót mindig két kézzel tartsa, hogy megőrizze a kontrollt a készülék felett.

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében soha ne használja a meghosszabbított sövényvágót villamos vezetékek közelében. A villamos vezetékekkel való érintkezés, vagy azok közelsége súlyos sérüléseket vagy halálos áramütéseket okozhat.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

Soha ne engedje, hogy gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi és szellemi képességgű, vagy nem a kellő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező, vagy a jelen használati útmutatót nem ismerő személyek használják ezt a gépet. A kezelő életkorát helyi előírások korlátozhatják.

A használat előtt tisztítsa meg a munkaterületet. Távolítson el minden tárgyat, úgymint köveket, törött üvegeket, szegeket, drótdarabokat és kötésdarabokat, amelyeket a vágóeszköz kidobhat, vagy amelyekbe beakadhat.

Ellenőrizze, nincsenek-e a sövényben idegen testek, pl. drótkerítés.

Soha ne használja a készüléket oszlopok, kerítések, épületek, vagy más nem mozgatható tárgyak közelében.

Ügyeljen a vágóeszköz által kivett tárgyra. Az nézelődők (különösen a gyerekek és a háziállatok) legyenek legalább 15 m-es távolságra a használati területtől.

Ne működtesse gyenge megvilágításnál. A kezelőnek jól kell látnia a munkaterületet, hogy észrevegye a veszélyforrásokat.

Használat előtt vizsgálja át a terméket. Ellenőrizze és húzza meg a meglazult alkatrészeket. Ügyeljen rá, hogy minden a védőburkolat és fogantyú megfelelően fel legyen szerelve és rögzítve. Használat előtt cserélje ki az összes sérült alkatrészt.

Semmilyen módon ne módosítsa a gépet vagy használjon a gyártó által nem ajánlott alkatrészeket és tartozékokat.

Ne engedje, hogy gyerekek vagy megfelelő gyakorlattal nem rendelkező személyek használják a terméket.

Viseljen teljes szem- és fülvédőt a termék használata közben.

Kötelező a fejdédő viselete, ha olyan területen dolgozik, ahol tárgyak hullhatnak le.

Ha hosszú a haja, azt a vállvonal felett rögzítse, nehogy beakadjon valamilyen mozgó alkatrészbe.

Ne használja a gépet, ha fáradt, beteg vagy alkohol, gyógyszerek illetve más tudatmódosítók hatása alatt áll.

Mindig ügyeljen arra, hogy stabilan álljon és tartsa meg egyensúlyát. Kerülje, a túlzottan nyújtott testtartást. A túlzottan nyújtott testtartás az egyensúly elvesztéséhez vezethet.

Mindig álljon biztosan, és a sövényvágót csak szilárd, biztos és sík felületen használja. A csúszós talaj vagy az instabil állófelület, például létrán való állás az egyensúly vagy a sövényvágó feletti ellenőrzés elvesztését okozhatja.

A készülék elindítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a vágókések semmihez ne érheszenek hozzá.

Ügyeljen rá, hogy mindkét fogantyúnál erősen fogja a szerszámot, és hogy a két lábán egyenletesen ossza el a testsúlyát. A gyártó nem javasolja fellépők vagy létrák használatát. Ha a magasban kell vágni, használjon nagyobb hatótávolságú gépet.


A kések nagyon élesek, és akkor is sérülést okozhatnak, ha nem mozognak. Viseljen csúszásgátló bevonatú, nehéz igénybevételre tervezett védőkesztyűt. Az ujjait és más testrészeit tartsa távol a vágókéstől. Ne érjen a vágókésekhez!

Ne tolja a sövényvágót erővel sűrű bozótban. Ez azt eredményezheti, hogy a kések megszorulnak és így lelassulnak. Ha a kések lelassulnak, csökkentse a munkavégzés sebességét.

Ne kíséreljen meg 19 mm-nél nagyobb átmérőjű törzseket vagy ágakat elvágni. Ugyanez érvényes az olyan törzsekre vagy ágakra, melyek nyilvánvalóan túl nagyok ahhoz, hogy beférjenek a vágókések közé.

Használjon motor nélküli kézi vagy ágfűrész a nagyobb ágak

vagy törzsek vágásához. A hallásvédő viselési csökkenti azon képességét, hogy meghallja a figyelmeztetéseket (hangjelzést vagy kiáltást). A felhasználónak ajánlott teljes egészében a munkavégzési területre koncentrálnia.

 FIGYELMEZTETÉS! A gép leesik, erős ütéset kap vagy elkezd rendellenesen rezegni, akkor azonnal állítsa le a gépet és vizsgálja meg a károsodást vagy állapítsa meg a vibráció okát. Mindennemű sérülést valamelyik MILWAUKEE szervizben előírászerűen meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétebe. Tájékozódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Az M18 elnevezésű rendszerhez tartozó akkumulátorokat kizárólag a rendszerhez tartozó töltővel tölts fel. Ne használjon más rendszerbe tartozó töltőt.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehértők vagy fehéritő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A termék kizárólag a szabadban használható. Mindig mindkét kezét használja a termék irányításához.

Ez a termék csak otthoni vagy háztartási használatra készült. A termék szöngy, cserje és más hasonló növényzet vágására és nyírására szolgál.

A készülék száraz, jól megvilágított környezetben használandó.

Nem használható fű, fák vagy ágak vágására. sövényvágáson kívül nem célszerű használni.

Az eszközt csak a megadottak szerint, rendeltésszerűen szabad használni.

FENNMARADÓ KOCKAZATOK

Fennmaradó veszélyek még a termék szabályos használata mellett sem zárhatók ki teljes egészében. Az alkalmazás során a következő kockázatok merülhetnek fel, ezért a kezelőnek be kell tartania az alábbiakat:

- Vibráció okozta sérülések. A készüléket az e célra szolgáló markolatoknál fogja meg és korlátozza a munka- és expozíciós időt.
- A zajterhelés halláskárosodást okozhat. Viseljen hallásvédőt és korlátozza az expozíciós időt.
- Szennyrészecskék által okozott szemsérülések. Viseljen mindig védőszemveget, erős hosszú nadrágot, kesztyűt és ellenálló lábbelit.
- Mérgező porok belélegzése

LI-ION AKKUKRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

Li-ion akkuk használata

A hosszabb ideig üzemben kívüli lévő akkumulátort használat előtt ismételtelen fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén: Az akkumulátort száraz helyen, 27 °C alatti hőmérsékleten tárolja. Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni. Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

Akku-túlterhelés elleni védelem Li-ion akkunál

Az akku nagyon nagy áramfelhasználása következtében fellépő túlterhelése esetén - pl. rendkívül magas forgatónyomatékok, a fűrész megszorulása, hirtelen leállítás vagy rövidzárlat miatt – az elektromos szerszám 5 másodpercen keresztül vibrál, a töltéskijelző villog és az elektromos szerszám magától kikapcsol.

Az újbóli bekapcsoláshoz engedje el a nyomókapcsolót, majd kapcsolja be ismét.

Rendkívüli terheléseknél az akku túlságosan felmelegszik. Ebben az esetben a töltéskijelző minden lámpája addig villog, amíg az akku le nem hűl. Ha a töltéskijelző kialszik, utána tovább lehet dolgozni.

Li-ion akkuk szállítása

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítványozási vállalatához.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Állítsa le a gépet, távolítsa el az akkut, tolja fel a késvédőt és hagyja lehűlni a gépet, mielőtt eltárolja vagy szállítja.

Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket. Hűvös, száraz és jól szellőztetett, gyerekektől elzárt helyiségben tárolja. Az extra biztonság érdekében az akkumulátort a terméktől külön tárolja. Ne tárolja olyan oxidálószerrel közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók. Ne tárolja a szabadban.

Járművekben történő szállításhoz rögzítse ki a gépet elmozdulás vagy leesés ellen, a személyi sérülés és a gép károsodásának elkerülése érdekében.

KARBANTARTÁS

A házat és a markolatokat a készülék minden használata után tisztítsa meg puha, száraz kendővel.

Minden használat után tisztítsa meg a késeket kemény kefével, majd rozsdavédelemként óvatosan vigyen fel olajat, mielőtt visszahelyezné a késvédőt. A gyártó rozsdavédő spray és permetezhető kenőanyag alkalmazását ajánlja az egyenletes eloszlás biztosítása és a kések megérintéséből adódó sérülésveszély csökkentése érdekében. A megfelelő permetezhető termékek vonatkozásában, kérjük, forduljon a Milwaukee ügyfélszolgálatához (vegye figyelembe a Garancia/ügyfélszolgálati címek brosrútát).

A fenti módszert követve használat előtt is felvihet kenőanyagot a késekre.

Gondoskodjon arról, hogy valamennyi anya, csapszeg és csavar biztonságosan rögzítve legyen, hogy garantálhassa a kerti kiegészítő biztonságos munkavégzési állapotát.

Vizsgálja felül a kerti kiegészítőt és a biztonság érdekében cserélje ki az elhasználadott vagy megrongálódott alkatrészeket.

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertelve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímeként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK

	Kérjük, üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
	FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!
	Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
	Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni.
	Hallásvédő eszköz használata ajánlott!
	Hordjon védőkesztyűt!
	Mindig viseljen védőruházatot és ellenálló lábbelit.
	Viseljen fejdőt.
	Vigyázat – Elektromos vezetékektől megfelelő biztonsági távolságot kell tartani.,
	A kezeket távol kell tartani a vágószerszámoktól és más mozgó alkatrészeketől. Az ujjak a vágószerszámokba kerülhetnek, és a gép levághatja vagy sérülést okozhat.
	A kések nagyon élesek, és akkor is sérülést okozhatnak, ha nem mozognak. Ne érjen a vágókésekhez!
	Ne használja esőben, vagy ne hagyja kültéren, ha esik az eső.
	A tábla szerint garantált hangteljesítményszint 99 dB.
	Üresjárati löket percnként (löket/perc)
	Azokat a tartozékokat, amelyek gyárilag nincsenek a készülékhez mellékelve, külön lehet megrendelni.

	A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani.
	Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékkalkulátorokat és az izzókat a berendezésekből.
	A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.
	A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni.
	A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasználatával és újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagszükséglet csökkentéséhez.
	A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére.
	Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.
	V Feszültség
	Egyenáram
	Európai megfelelőségi jelölés
	Brit megfelelőségi jel
	Ukrán megfelelőségi jelölés
	Eurázsiai megfelelőségi jelzés.

TEHNIČNI PODATKI	M18 FOPH-SHTA
Model	Brezžični obrezovalnik žive meje
Proizvodna številka	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Napetost baterije	18 V ---
Število vrtljajev v prostem teku, nizko število dvigov	0-2800 min ⁻¹
Število vrtljajev v prostem teku, visoko število dvigov	0-3500 min ⁻¹
Dolžina rezila	508 mm
Odprtina med zobmi	25 mm
Moč rezanja	19 mm
Teža po EPTA-proceduri 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Teža brez izmenljivim akumulatorjem	5,1 kg
Teža akumulatorske baterije (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Priporočena temperatura okolice pri delu	-18...+50 °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij	M18B...; M18HB...
Priporočeni polnilniki	M12-18...; M1418C6

Informacije o hrupnosti: Vrednosti merjenja ugotovljene ustrezno z EN 62841.

Raven hrupnosti naprave ovrednotena z A, znaša tipično:

Nivo zvočnega tlaka / Nevarnost K	80,2 dB(A) / 3 dB(A)
Višina zvočnega tlaka / Nevarnost K	95,6 dB(A) / 3 dB(A)

Nosite zaščito za sluh!

Informacije o vibracijah: Skupna vibracijska vrednost (Vektorska vsota treh smeri) določena ustrezno EN 62841.

Vibracijska vrednost emisij a_p / Nevarnost K

Vibracije na sprednjem ročaju	2,64 m/s ² / 1,5 m/s ²
Vibracije na zadnjem ročaju	2,64 m/s ² / 1,5 m/s ²

Tehnični podatki in dovoljenja priklopnih naprav za uporabo na različnih pogonskih enotah razberite iz navodil za obratovanje priklopne naprave, ki je v rabi.


OPOZORILO!

Raven vibracij in hrupa, navedena v tem informativnem listu, je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preskusom iz EN 62841 in jo je mogoče uporabljati za primerjavo orodij med seboj. Mogoče jo je tudi uporabiti za predhodno oceno izpostavljenosti.

Navedena raven vibracij in hrupa predstavlja glavno uporabo orodja. Če pa se orodje uporablja za različne namene, z različnimi dodatki ali slabo vzdrževano, se lahko vibracije in hrup razlikujejo. To lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Pri oceni ravni izpostavljenosti vibracijam in hrupu je treba upoštevati tudi čas, ko je orodje izklopljeno ali ko teče, vendar dejansko ne opravlja dela. To lahko bistveno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Ugotovite dodatne varnostne ukrepe za zaščito upravljalca pred učinki vibracij in/ali hrupa, kot so: vzdrževanje orodja in dodatkov, tople roke, organizacija delovnih vzorcev.

 OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaze in specifikacije tega električnega orodja. Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe. **Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

OBREZOVALNIK ŽIVE MEJE – VARNOSTNA OPOZORILA

Škarj za živo mejo ne uporabljajte v slabem vremenu, predvsem ne, če grozi nevarnost udarjanja strel. Tako preprečite nevarnost, da vas zadane strela.

Ne približujte omrežnih ali električnih kablov območju rezanja. Pod živimi mejami in grmovjem skriti omrežni in električni kabli lahko noži nenamerno zagrabijo.

Nosite zaščito za varovanje sluha. Ustrezna zaščitna oprema zmanjša tveganje za poškodbe sluha.

Škarje za živo mejo vedno vodite na izoliranih nosilnih ročajih, da ste zaščiteni, če nož pride v stik s skritimi napeljavami. Pri stiku z električnimi kablji se lahko naelektrijo tudi kovinski deli škarj za živo mejo in upravljalcev lahko doživi električni udar.

Vse dele telesa držite stran od nožev. Pri delujočih nožih ne

odstranjujte že rezan material ali material, ki ga je treba še odrezati. Noži se vrtijo naprej tudi po izklopu naprave. Že kratak trenutek nepozornosti med delovanjem lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Pred odstranjevanjem ostankov od košnje ali vzdrževanjem se prepričajte, da so vsa stikala izklopljena in da je akumulatorska baterija odstranjena ali izklopljena. Nenamerno aktiviranje škarj za živo mejo med odstranjevanjem ostankov od košnje ali servisnih delih lahko povzroči zelo hude telesne poškodbe.

Škarje za živo mejo nosite na ročaju, ko noži mirujejo, in pazite, da se stikala za vklop in izklop ne dotaknete pomotoma s prsti. Pravilno prenašanje škarj za živo mejo zmanjša tveganje telesnih poškodb zaradi nenamernega vklopa nožev.

Pri transportu ali uskladiščanju škarj za živo mejo vedno namestite ščitnik za nože. Pravilno ravnanje s škarjami za živo mejo zmanjša tveganje telesnih poškodb zaradi nožev.

Pri delih nad glavo s podaljšanimi škarjami za živo mejo vedno nosite zaščito za glavo. Padajoči deli lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

Podaljšane škarje za živo mejo vedno držite in upravljajte z obema rokama. Podaljšane škarje za živo mejo vedno držite z

obema rokama, da ne izgubite nadzora nad napravo.

Za preprečevanje nevarnosti električnega udara podaljšanih škarj za živo mejo nikoli ne uporabljajte v bližini električnih napeljav. Stik z električnimi napeljavami ali njihova bližina lahko povzroči zelo hude telesne poškodbe ali smrtne električne udare.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Nikdar ne dopuščajte, da bi otroci, osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomankljivimi izkušnjami in znanji ali osebe, ki se s temi navodili za uporabo niso seznanile, ta stroj uporabljale. Lokalni predpisi lahko starost uporabnika omejujejo.

Pred vsako uporabo temeljito očistite območje obratovanja. Odstranite vse predmete, kot so skale, razlomljeno steklo, žebliji, žice ali deli vrvi, ki bi jih med obratovanjem lahko izvrгло oz. bi se ujeli v rezalna sredstva.

Živo mejo pregledajte glede tujkov, npr. žičnate ograje.

Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini stebrov, ograj, stavb ali drugih nepremičnih predmetih.

Pazite na predmete, ki jih odmetava rezalni del. Prisotni, še posebej otroci in živali, naj bodo med obratovanjem oddaljeni vsaj 15m od delovnega območja.

Ne uporabljajte v mraku. Uporabnik mora dobro videti območje dela, da lahko prepozna morebitna tveganja.

Pred vsako uporabo izdelek pregledajte. Preverite, ali so kateri koli deli izrahljeni in jih privijte. Prepričajte se, da so vsa varovala in ročaji pravilno in trdno pritrjeni. Pred uporabo zamenjajte poškodovane dele.

Na noben način ne spreminjajte naprave ter ne uporabljajte delov in dodatkov, ki jih ne priporoča proizvajalec.

Otrokom in neusposobljenim osebam ne dovolite, da bi uporabljali ta izdelek.

Pri uporabi izdelka vedno nosite popolno zaščito za oči in sluh. Pri delu na območju, kjer obstaja tveganje za padajoče predmete, morate nositi zaščito za glavo.

Dolge lase si spnite nad rameni in tako preprečite njihovo ujetje v premikajoče se dele.

Naprave ne uporabljajte, ko ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.

Vedno pazite na varno stojišče in ohranjajte ravnotežje. Prepričajte se, da se ne raztegujete preveč. Raztegovanje lahko privede do izgube ravnotežja.

Vedno bodite pozorni na trdno stojišče in uporabljajte škarje za živo mejo samo, ko stojite na trdni, varni in ravni podlagi. Na spolzki podlagi ali nestabilni površini ali na lestvi lahko pride do izgube ravnotežja ali izgube nadzora nad škarjami za živo mejo.

Pred zagonom naprave se prepričajte, da rezilni noži ne morejo priti z ničemer v stik.


Orodje trdno držite za oba ročaja in poskrbite, da trdno stojite na tleh in je teža enakomerno porazdeljena na obe nogi. Proizvajalec priporoča, da ne uporabljate stopnic ali lestev. Če morate obrezovati na višini, uporabite podaljševalno orodje.

Rezila so zelo ostra in lahko povzročijo poškodbe, tudi če se ne premikajo. Nadenite si nestrseče zaščitne rokavice za težka dela. S prsti in drugimi deli telesa se ne dotikajte rezila. Ne dotikajte se rezil!

Škarj za živo mejo ne vodite s silo skozi goste grmovje. To lahko privede do blokiranja nožev in upočasnitev. Če noži upočasnijo, znižajte delovno hitrost.

Ne poskušajte rezati debel ali vej s premerom, večjim od 19 mm. Enako velja za debela ali veje, ki so očitno prevelika, da bi ustrezala režli med rezilnimi noži.

Za rezanje vej in debel uporabite ročno žago ali žago za veje brez motorja. Nošenje zaščite za sluh zmanjša sposobnost, da slišite opozorila (opozorila ali klice). Uporabnik se mora povsem osredotočiti na delovno območje.

 OPOZORILO! Če vam stroj pade, če utрпи močan udarec ali začne nenormalno vibrirati, takoj zaustavite stroj in

preverite, da ni poškodovan ter poiščite vzrok vibriranja. Vsakršno poškodbo mora ustrezno popraviti ali zamenjati del servis MILWAUKEE.

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Izmenljive akumulatorje sistema M18 polnite samo s polnilnimi aparati sistema M18. Ne polnite nobenih akumulatorjev iz drugih sistemov.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBOSTJO

Izdelek je namenjen izključno zunanji uporabi. Za nadzorovanje izdelka vedno uporabljajte obe roki.

Izdelek je namenjen za domačo uporabo. Izdelek je namenjen obrezovanju žive meje, grmičevja in podobnega rastlinja.

Uporabljajte jo v suhem, dobro osvetljenem okolju.

Ni namenjen košenju trave, obrezovanju drevja ali vej. Ne smete ga uporabljati za druge namen kot pa za obrezovanje žive meje.

Tega izdelka ne uporabljajte na noben drug način, kot je navedeno za namensko uporabo.

PREOSTALA TVEGANJA

Celo pri pravilni uporabi proizvoda preostalih nevarnosti ni mogoče popolnoma izključiti. Pri uporabi lahko nastopijo sledeča tveganja, zaradi česar mora upravljalcev upoštevati naslednje:

- Vsled vibracij povzročene poškodbe. Napravo držite za temu namenu predvidene ročaje in omejite čas dela in izpostavljenosti.
- Obremenitev s hrupom lahko privede do poškodb sluha. Nosite zaščito sluha in omejite dovo izpostavljenosti.
- Vsled delcev nečistoč povzročene poškodbe oči. Nosite zmeraj zaščitna očala, močne dolge hlače, rokavice in močno obutev.
- Vdihavanje nevarnih prahov.

NAPOTKI ZA LITIJ-IONSKE AKUMULATORJE

Uporaba litij-ionskih akumulatorjev

Akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi zvežejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev daj kot 30 dni. Akumulator hranite na suhem mestu pri temperaturi pod 27°C. Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja. Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

Preobremenitvena zaščita litij-ionskih akumulatorjev

V primeru preobremenitve akumulatorja zaradi visoke porabe toka, npr. ekstremno visokih vrtilnih momentov, nenadne zaustavitve ali kratkega stika, električno orodje 5 sekund vibrira, prikazovalnik polnjenja utripa, električno orodje pa se samodejno izklopi. Za ponoven vklop izpustite pritisno stikalo in nato znova vklopite. Pod ekstremnimi obremenitvami se akumulator premočno segreva. V tem primeru utripajo vse lučke prikazovalnika polnjenja dokler se akumulator ne ohladi. Za tem, ko prikazovalnik polnjenja ugasne lahko z delom nadaljujemo.

Transport litij-ionskih akumulatorjev

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komerčni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

PREVAŽANJE IN SKLADIŠČENJE

Zariadenie zastavte, vyberte akumulátor, nasadte ochranu nožov a pred uskladnením alebo prepravou nechajte zariadenie vychladnúť.

Očistite vse tujke z izdelka. Shranite jo na suhem in dobro prezračnem mestu, ki ni na doseg otrok. Za dodatno varnost baterijo shranite ločeno od izdelka. Hranite proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje. Ne shranjujte na prostem.

Pri prevažanju v vozilih motorno žago zavarujte pred premikanjem ali padci, da preprečite poškodbe oseb ali stroja.

VZDRŽEVANJE

Po vsaki uporabi naprave ohišje in ročaje očistite z mehko, suho krpo.

Nože po vsaki uporabi očistite s trdo ščetko in nato previdno nanesite olje kot zaščito pred rjo, preden ponovno namestite ščitnik nožev. Proizvajalec priporoča uporabo razpršila za zaščito pred rjo in razpršilna maziva, da se zagotovi enakomerna porazdelitev in da se zmanjša nevarnost telesnih poškodb zaradi dotikanja nožev. Za primerne razpršilne izdelke se obrnite na servisno službo Milwaukee (upoštevajte brošuro Garancija/naslovi servisnih služb).

Pred uporabo lahko rezila po potrebi rahlo namažete, pri tem pa upoštevajte zgornjo metodo.

Prepričajte se, da bodo vse matice, vsi sorniki in vijaki varno pritrjeni, le tako boste zagotovili varno delovno stanje vrtnega orodja.

Preverite vrtno orodje in zaradi varnosti nadomestite obrabljene ali poškodovane dele.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI



Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.



POZOR! OPOZORILO! NEVARNOST!



Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.



Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala.



Nosite zaščito za sluh!



Nositi zaščitne rokavice



Nosite zmeraj zaščitna oblačila in močno obutev.



Nosite zaščito za glavo.



Pozor – ohranjajte zadostno varnostno razdaljo od električnih vodov.



Roke imejte oddaljene od rezalnega orodja in ostalih gibljivih delov. Prsti lahko zaidejo v rezalni mehanizem in se poškodujejo ali odtrgajo.



Rezila so zelo ostra in lahko povzročijo poškodbe, tudi če se ne premikajo. Ne dotikajte se rezil!



Ne uporabljajte v dežju ali puščajte na prostem, kadar dežuje.



Zagotovljena raven zvočne moči na tej nalepki znaša 99 dB.



Hod v prostem teku na minuto (hod/min)



$n_{XXX} \text{ min}^{-1}$



Oprema – ni vsebovana v obsegu dobave, priporočeno dopolnilo iz programa opreme.



Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadki. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca.

V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo.

Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjšanju povpraševanja po surovinah.

Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledice za okolje in zdravje ljudi.

Z odpadne opreme izbršite osebne podatke, če obstajajo.



V Napetost



Enosmerni tok



Evropski znak skladnosti



Britanska oznaka o skladnosti



Ukrajinska oznaka za združljivost



EurAsian oznaka o skladnosti.

TEHNIČKI PODATCI	M18 FOPH-SHTA
Vrsta izvedbe	Bežični Škare Za Živicu
Broj proizvodnje	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Napon baterije	18 V ---
Broj okretaja praznog hoda, mali broj hodova	0-2800 min ⁻¹
Broj okretaja praznog hoda, visoki broj hodova	0-3500 min ⁻¹
Duljina noža	508 mm
Otvor zuba	25 mm
Snaga rezanja	19 mm
Težina po EPTA-proceduri 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Težina bez sa baterijom	5,1 kg
Težina baterije (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Preporučena temperatura okoline kod rada	-18...+50 °C
Preporučeni tipovi akumulatora	M18B...; M18HB...
Preporučeni punjači	M12-18...; M1418C6

Informacije o buci: Mjerne vrijednosti utvrđene odgovarajuće EN 62841.

A-ocijenjeni nivo buke aparata iznosi tipično:

Nivo pritiska zvuka / Nesigurnost K

80,2 dB(A) / 3 dB(A)

Nivo učinka zvuka / Nesigurnost K

95,6 dB(A) / 3 dB(A)

Nositi zaštitu sluha!

Informacije o vibracijama: Ukupne vrijednosti vibracije (Vektor suma tri smjera) su odmjerene odgovarajuće EN 62841.

Vrijednost emisije vibracije a_w / Nesigurnost K

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Vibracija na prednjem dršku

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Vibracija na stražnjem dršku

Tehnički podaci i dozvole od priključnih naprava za primjenu na raznim pogonskim jedinicama vidi molimo u pogonskim uputama primijenjene priključne naprave.

⚠ UPOZORENIE!

Razine emisije vibracija i buke navedena u ovom informacijskom listu izmjerene su u skladu sa standardiziranim ispitom koji propisuje EN 62841 i mogu se upotrebljavati za međusobnu usporedbu alata. Također se mogu upotrebljavati za prethodnu procjenu izloženosti.

Navedene razine emisija vibracija i buke predstavljaju glavnu svrhu primjene alata. Međutim, ako se alat upotrebljava u druge svrhe, s drugim priborom ili se ne održava dovoljno, emisije vibracija i buke mogu biti drukčije. To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom cjelokupna razdoblja rada.

Procjena razine izloženosti vibracijama i buci također bi u obzir trebala uzeti razdoblja tijekom kojih je alat isključen ili kada je uključen, no njime se ne obavlja nikakav rad. Time se značajno može smanjiti razina izloženosti tijekom cjelokupna razdoblja rada.

Utvrđite dodatne sigurnosne mjere kako biste zaštitili rukovatelja od ovih učinaka vibracija i/ili buke, primjerice: održavanje alata i pribora, osiguravanje da ruke budu tople, organizacija obrazaca rada.

⚠ UPOZORENIE! Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat.

Propusti kod održavanja sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

⚠ SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA TRIMER ZA OGRADU

Škare za živice ne koristiti po lošem vremenu i prije svega ne, ako prijete udar groma. Tako izbjegavate opasnost od udara groma.

Držite sve mrežne i strujne kablove udaljene od reznog područja. Ispod živica i grmlja skriveni mrežni i strujni kablovi mogu nenamjerno biti zahvaćeni noževima.

Nositi zaštitu za uši. Primjerena zaštitna oprema smanjuje rizik od oštećenja sluha.

Škare za živicu uvijek voditi na izoliranim drškama, kako biste bili zaštićeni ako nož slučajno dođe u kontakt s skrivenim

vodičima. Kod kontakta s nekim kablom koji provodi struju mogu i metalni dijelovi škara za živicu biti pod naponom i time poslužiocu prouzročiti strujni udar.

Držite sve dijelove tijela udaljene od noževa. Kod noževa u radu ne odstranjivati već odrezani materijal ili materijal koji će se još rezati. Noževi se okreću dalje i poslije isključenja naprave. Već jedan kratak moment nepažnje za vrijeme rada može dovesti do teških ozljeda.

Prije uklanjanja biljnih ostataka ili radova održavanja, provjerite da su svi prekidači isključeni i da ste uklonili bateriju ili ga isključili. Nenamjerna aktivacija škara za živicu pri uklanjanju biljnih ostataka ili pri održavanju, može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Škare za živicu nosite na dršku za nošenje kada noževi miruju i pazite na to, da se sklopka za uključivanje i isključivanje prstima ne dodiruje zabunom. Pravilno nošenje škara za živice smanjuje rizik od ozljeda kroz nenamjerno uključivanje noževa.

Kod transporta ili pospremanja škara za živice uvijek navući zaštitu za nož. Pravilno rukovanje škarama za živice smanjuje rizik od ozljeda noževima.

Kod radova sa škarama za živicu u visini iznad glave nosite uvijek zaštitu za glavu. Padajući dijelovi mogu prouzročiti teške ozljede.

Držite i nosite produžene škare za živicu uvijek s obim rukama. Škare za živicu držite uvijek s obim rukama kako ne bi izgubili kontrolu nad napravom.

Zbog izbjegavanja opasnosti od udara struje, produžene škare za živicu nemojte nikada koristiti u blizini vodiča struje. Kontakt s vodičima struje ili s blizinom vodiča struje može prouzročiti teške ozljede ili smrtnne električne udare.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Nikada ne dozvoliti da djeca, osobe sa ograničenom tjelesnom, senzornom ili duševnom sposobnošću ili sa nedovoljnim iskustvom i znanjem ili osobe koje nisu upoznate sa ovom uputom za rad koriste ovaj stroj. Lokalni propisi mogu ograničiti starosnu dob poslužioca.

Prije svakog korištenja očistite radno područje. Uklonite sve predmete kao što su kamenje, slomljeno staklo, čavli, žica ili konopi koji mogu biti odbačeni ili zapleteni u rezače.

Provjerite živicu u svezi stranih tijela, kao npr. žičane ograde.

Napravu nemojte nikada koristiti u blizini stupova, ograda, zgrada ili drugih nepokretnih predmeta.

Čuvajte se odbačenih premeta od flaksa. Držite sve promatrače, naročito djecu i kućne ljubimce na udaljenosti ne manjoj od 15 m od radnog područja.

Ne koristite pilu na lošem svjetlu. Rukovatelj mora moći dobro vidjeti područje rada, kako bi prepoznao moguće opasnosti.

Prije korištenja provjerite proizvod. Provjerite ima li i pritegnite sve labave dijelove. Osigurajte da su svi štitnici i ručke pravilno i čvrsto priključeni. Prije korištenja zamijenite sve oštećene dijelove.

Nemojte modificirati uređaj ni na koji način ili koristiti dijelove ili dodatni pribor koje nije preporučio proizvođač.

Nemojte dopustiti djeci ili nestručnim osobama da koriste ovaj proizvod.

Kada radite s ovim proizvodom nosite zaštitu za oči i sluh. Ako radite u području gdje postoji opasnost od padajućih predmeta, morate nositi zaštitu za glavu.

Osigurajte dugu kosu na način da je iznad razine ramena kako biste spriječili zahvaćanje u pokretne dijelove.

Nemojte raditi s uređajem kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.

Pazite uvijek na sigurno stajanje i održavajte ravnotežu. Izbjegavajte prevelika protezanja. Protezanje može voditi do gubitka ravnoteže.

Uvijek zadržite čvrsto uporište i rukujte škarama za živicu samo kada stojite na sigurnoj i ravnoj podlozi. Skliske ili nestabilne površine poput ljestava mogu dovesti do gubitka ravnoteže ili kontrole nad škarama za živicu.

Uvjerite se prije starta naprave, da noževi za rezanje s ničime ne mogu doći u kontakt.

Obavezno alat držite čvrsto s obje ruke i budite u ravnoteži s težinom ravnomjerno na oba stopala. Proizvođač ne preporučuje korištenje stepenica ili ljestvi. Ako je potrebno rezanje na višoj razini, koristite produžetke za alat.

Oštrice su vrlo oštre i mogu ozlijediti čak iako se ne pomiču. Nosite zaštitne rukavice velike debljine koje se ne klizu. Držite prste i druge dijelove tijela dalje od rezne oštrice. Nemojte dodirivati oštrice!

Škare za živicu nemojte silom voditi kroz gusto grmlje. To može dovesti do toga, da noževi blokiraju i time postanu sporiji. Ako noževi postanu sporiji, smanjite radnu brzinu.

Nemojte pokušavati rezati debla ili grane s većim promjerom od 19 mm. To isto valja i za debla i grane koje su očito prevelike da bi pristale između reznih noževa.

Uporabite jednu ručnu pilu ili pilu za grane bez motora za rezanje većih grana i debla. Nošenje zaštitne sluha smanjuje vašu sposobnost da bi se čula upozorenja (upozorenja ili dovikivanja). Korisnik se mora u potpunosti koncentrirati na radno područje.

⚠ UPOZORENIE! Ako vam stroj ispadne, pretrpi veći udarac ili počne nenormalno vibrirati, odmah ga zaustavite i provjerite je li došlo do oštećenja ili otkrije razlog vibriranja. Svako oštećenje treba primjereno popraviti ili zamijeniti u servisu MILWAUKEE uređaja.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Baterije sistema M18 puniti samo sa uređajem za punjenje sistema M18. Ne puniti baterije iz drugih sistema.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednom kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPIŠNA UPOTREBA

Ovaj uređaj namijenjen je samo za korištenje na otvorenom. Za kontrolu ovog uređaja uvijek se moraju koristiti obje ruke.

Ovaj proizvod namijenjen je za kućnu ili upotrebu u domaćinstvu. Namijenjen je za rezanje i obrzivanje ograda, šikara i slične vegetacije.

Koristiti se mora u suhoj, dobro osvijetljenoj sredini.

Nije namijenjen za rezanje trave, drveća ili grana. Ne smije se koristiti za nikakvu drugu svrhu osim za obrazivanje ograda.

Ova naprava se smije koristiti samo na propisani način, kao što je navedeno.

PREOSTALI RIZICI

Isto i kod propisne uporabe proizvoda se preostale opasnosti ne mogu potpuno isključiti. Kod uporabe mogu nastupiti sljedeći rizici, tako da poslužioc treba sljedeće uzeti u obzir:

- Vibracijama prouzročene ozljede. Uređaj držite na za to predviđenim drškama i ograničite radno vrijeme i vrijeme ekspozicije.
- Opterećenje bukom može dovesti do oštećenja sluha. Nosite zaštitu sluha i ograničite trajanje ekspozicije.
- Česticama prljavštine prouzročene ozljede očiju. Nosite uvijek zaštitne naočale, zatvorene duge hlače, rukavice i zatvorene cipele.
- Udisanje otrovnih prašina.

Korištenje Li-ion-akumulatora

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeci.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana: Akumulator skladištiti na jednom suhom mjestu na temperaturi ispod 27 °C.

Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.

Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

Zaštita od preopterećenja akumulatora kod Li-ion-akumulatora

Kod preopterećenja akumulatora kroz vrlo visoku potrošnju struje, npr. ekstremno visoki zakretni momenti, električni alat vibrira za vrijeme od 5 sekundi, pokazivač punjenja treperi i električni alat se samostalno isključuje.

Za ponovno uključivanje ispuštiti okidač sklopke i zatim ponovno uključiti. Pod ekstremnim opterećenjima se akumulator prejako zagrije. U tome slučaju trepere sve lampice pokazivača punjenja, sve dok se akumulator ne ohladi. Poslije gašenja pokazivača punjenja se može nastaviti sa radom.

Transport Li-ion-akumulatora

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke pripreme i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati sljedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

Zaustavite uređaj, odstranite akumulator, navucite zaštitu za noževe i pustite da se stroj ohladi prije skladištenja ili prijevoza.

Očistite svaki strani materijal s uređaja. Skladištite ga na suhom i dobro ventiliranom mjestu koje nije pristupačno djeci. Za dodatnu sigurnost, spremite bateriju odvojeno od proizvoda. Nemojte ju ostavljati u blizini korozivnih agenasa kao ni vrtnih kemijskih proizvoda i soli za odmrzavanje. Ne ostavljajte na otvorenom.

Prilikom prijevoza u vozilima osigurajte pilu od pada kako bi se izbjegle ozljede ljudi ili oštećenja stroja.

Čistite kućište i drške poslije svakog korišćenja naprave jednom mekom suhom krpom.

Čistite noževe poslije svake uporabe jednom tvrdom četkom i nanosite zatim oprezno ulje kao zaštitu protiv hrđe, prije nego ponovno postavite zaštitu za noževe. Proizvođač preporučuje primjenu spraya protiv hrđe i raspršivačka sredstva, kako bi se zajamčila ravnomjerna raspodjela i smanjila opasnost od ozljeda dodirivanjem noževa. Za prikladne raspršivačke proizvode obratite se molimo vašem servisu Milwaukee-Kundendienst (Broschura/Garancija/Poštvati adresu servisa).

Možda budete željeli podmazati oštrice prije korišćenja, po potrebi, korištenjem gornjeg načina.

Sve matice, svornjaci i vijci moraju biti čvrsto stegnuti, kako bi se zajamčilo sigurno radno stanje

Kontrolirajte vrtni uređaj i u interesu sigurnosti zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/ Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

	Pročitajte molimo pažljivo uputu za korištenje prije puštanja u pogon.
	PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.
	Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale.
	Nositi zaštitu sluha!
	Nositi zaštitne rukavice!
	Nosite uvijek zaštitnu odježu i zatvorene cipele.
	Nosite zaštitu za glavu.
	Oprez – držite primjeren sigurnosni razmak od električnih vodova.
	Ruke držati udaljene od reznog alata i pokretnih dijelova. Prsti mogu dospjeti u rezni mehanizam i biti odrezani ili povrijeđeni.
	Oštrice su vrlo oštre i mogu ozlijediti čak i ako se ne pomiču. Nemojte dodirivati oštrice!
	Ne koristiti na kiši i ne ostavljati na vanjskom području kada pada kiša.
	Razina buke garantirana na ovoj pločici iznosi 99 dB.
$n_{XXX} \text{ min}^{-1}$	Hod praznog hoda u minuti (Hub/min)
	Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana, preporučena dopuna iz promgrama opreme.

	Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti. Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatora i rasvjetna sredstva iz uređaja. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja. Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije, i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad. Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajatom, da se potreba za sirovinama smanji. Stare baterije (prije svega litij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, koje bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje. Prije zbrinjavanja izbrišite postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.
	Napon
	Istosmjerna struja
	Europski znak konformnosti
	Britanski znak suglasnosti
	Ukrajinski znak suglasnosti
	EurAsian znak konformnosti.

TEHNISKIE DATI	M18 FOPH-SHTA
Konstrukcija	Bezvadu dzīvžogu trimmeris
Izlaides numurs	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Baterijas spriegums	18 V ---
Tukšgaitas apgriezietu skaits, mazs gājienu skaits	0-2800 min ⁻¹
Tukšgaitas apgriezietu skaits, liels gājienu skaits	0-3500 min ⁻¹
Asmeņu garums	508 mm
Zobu atvērums	25 mm
Griešanas jauda	19 mm
Svars atbilstoši EPTA-Procedure 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Svars bez ar akumulatoru bateriju	5,1 kg
Akumulatora svars (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Leteicamā vides temperatūra darba laikā	-18...+50 °C
Leteicamie akumulatoru tipi	M18B...; M18HB...
Leteicamās uzlādes ierīces	M12-18...; M1418C6

Trokšņu informācija:

Vērtībās, kas noteiktas saskaņā ar EN 62841.

A novērtētās aparatūras skaņas līmenis ir:

Trokšņa spiediena līmenis / Nedrošība K

Trokšņa jaudas līmenis / Nedrošība K

Nēsāt trokšņa slāpētāju!

Vibrāciju informācija: Svārstību kopējā vērtība (Trīs virzienu vektoru summa) tiek noteikta atbilstoši EN 62841.

Svārstību emisijas vērtība a_h / Nedrošība K

Vibrācija pie priekšējā roktura

Vibrācija pie aizmugurējā roktura

80,2 dB(A) / 3 dB(A)

95,6 dB(A) / 3 dB(A)

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Tehniskos datus un apstiprinājumu papildu aprīkojuma pielietojumam dažādās spēkiekārtās skatīt izmantotā papildu aprīkojuma lietošanas pamācībā.

UZMANĪBU!

Vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis šajā informācijas lapā ir izmērīts saskaņā ar EN 62841 standarta testa metodi un var tikt izmantots, lai salīdzinātu vienu ierīci ar otru. Tās var tikt izmantotas ietekmes sākotnējai izvērtēšanai.

Norādītais vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis attēlo ierīces galvenos izmantošanas veidus. Tomēr, ja ierīce tiek izmantota citiem mērķiem, ar citu papildaprīkojumu vai nepareizi apkalpota, vibrācijas un trokšņa emisija var atšķirties. Tas var ievērojami paaugstināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Novērtējot vibrācijas un trokšņa ietekmes līmeni, vajadzētu ņemt vērā arī laiku, kad ierīce ir izslēgta vai ieslēgta, taču netiek lietota. Tas var ievērojami samazināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Lai aizsargātu operatoru no vibrācijas un/vai trokšņa, veiciet papildu drošības pasākumus, piemēram, veiciet apkopi ierīcei un papildaprīkojumam, uzturiet rokas siltas, organizējiet darba grafiku.

BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nespēja ievērot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem. **Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

DZĪVŽOGA TRIMMERA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Neizmantojiet krūmgriezi sliktos laikapstākļos, it īpaši, ja pastāv zibens spēriena draudi. Tādējādi jūs samazināt risku saņemt zibens spērienu.

Turiet visus tīkla un strāvas kabeļus prom no griešanas zonas. Naži var nejausi aizķert zem dzīvžogiem un krūmiem paslēptus tīkla un strāvas kabeļus.

Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus. Piemēroti aizsarglīdzekļi samazina dzirdes bojājumu risku.

Vienmēr vadiet krūmgriezi aiz izolētajiem nešanas rokturiem, lai jūs būtu pasargāts, ja nazis nonāk kontaktā ar noslēptiem

vadiem. Nonākot kontaktā ar strāvu vadošu kabeli, arī krūmgrieža metāla daļas var vadīt strāvu un apkalpotājs var saņemt strāvas triecienu.

Turiet visas ķermeņa daļas prom no nažiem. Ja naži darbojas, nenonemiet jau nogrieztu vai vēl griezamu materiālu. Naži turpina griezties arī pēc ierīces izslēgšanas. Pavisam īss nevēribas mirklis darbības laikā jau var izraisīt smagus savainojumus.

Pirms plaušanas atlikumu noņemšanas vai apkopes darbu veikšanas pārlicinieties, ka galvenais slēdzis ir izslēgts un akumulators ir noņemts vai atvienots. Dzīvžoga apgriezējmašīnas nejausa aktivizēšana, noņemot noplautā materiāla atlikumus vai veicot uzturēšanas darbus, var izraisīt smagus savainojumus.

Nesiet krūmgriezi aiz nešanas roktura, ja naži ir apstājušies, un pievērsiet uzmanību tam, lai ar pirkstu nejausi nepieskartos ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzim. Lietpratīga krūmgrieža nešana samazina savainojumu risku, nejausi ieslēdzot nažus.

Transportējot vai novietojot uzglabāšanai krūmgriezi, vienmēr uzvelciet nažu aizsargu. Lietpratīga rīkošanās ar krūmgriezi

samazina savainošanās risku ar nažiem.

Veicot darbus ar pagarināto krūmgriezi augstumā virs galvas, vienmēr valkājiet galvas aizsargaprīkojumu. Krītošas daļas var izraisīt smagus savainojumus.

Vienmēr turiet un vadiet pagarināto krūmgriezi ar abām rokām. Vienmēr turiet pagarināto krūmgriezi ar abām rokām, lai nezaudētu kontroli pār ierīci.

Lai novērstu strāvas trieciena risku, nekad neizmantojiet pagarināto krūmgriezi strāvas vadu tuvumā. Kontakts ar strāvas vadiem vai atrašanās to tuvumā var izraisīt smagus savainojumus vai nāvējošus strāvas triecienus.

PAPILDU DROŠĪBAS NORĀDES

Nekad nepieļaujiet, ka bērni, personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kuras nepārzina šo lietošanas instrukciju, izmanto šo iekārtu. Vietējie priekšraksti var noteikt operatora vecuma ierobežojumu.

Pirms katras izmantošanas atīriet darba zonu. Novāciet objektus, kas varētu tikt mesti vai iepīties griešanas līdzeklī, piemēram, akmeņi, stikla lauskas, naglas, vadi vai auklas.

Pārbaudiet, vai dzīvžoga nav svešķermeņu, piem., stieplu žogu.

Nekad neizmantojiet ierīci stabu, žogu ēku vai citu nekustīgu priekšmetu tuvumā.

Uzmanieties no priekšmetiem, kas tiek izsvaidīti griešanas laikā. Neļaujiet nepiederošām personām, it īpaši bērniem un mājdzīvniekiem, tuvoties darba zonai tuvāk par 15 m.

Nestrādājiet sliktā apgaismojumā. Lai noteiktu iespējamus apdraudējumus, operatoram ir skaidri jāpārredz darba zona.

Pirms lietošanas pārbaudiet ražojumu. Pārbaudiet un pievelciet vajlgās detaļas. Pārbaudiet, vai visi aizsargi un rokturi ir pareizi un stingri piestiprināti. Pirms lietošanas nomainiet visas bojātās detaļas. Nepārveidojiet ierīci un nelietojiet detaļas un aksesuārus, kurus nav ieteicies ražotājs.

Neļaujiet bērniem vai personām bez apmācības izmantot šo ražojumu.

Darbinot precī, valkājiet pilnus acu un ausu aizsargus. Ja strādājat zonā, kur pastāv krītošu priekšmetu risks, jāvalkā galvas aizsargs.

Nostipriniet garus matus tā, lai tie ir virs plecu līmeņa, lai novērstu sapīšanas kustīgās daļās.

Nedarbiniet šo ierīci, kad esat noguris, slims vai alkohola, narkotisko vielu vai medikamentu ietekmē.

Vienmēr pievērsiet uzmanību tam, lai būtu nodrošināta stabilitāte un saglabāts līdzsvars. Izvairieties no pārliekas stiepšanās. Pārlieka stiepšanās var izraisīt līdzsvara zudumu.

Vienmēr pārlicinieties, ka esat stabili stāvat, un dzīvžogu šķēres izmantojiet tikai tad, ja stāvat uz stingra, droša un līdzena pamata. Slīdenas pamatnes vai nestabilas virsmas, piemēram, uz kāpnēm, var izraisīt līdzsvara zudumu vai dzīvžogu šķēres kontroles zaudēšanu.

Pirms ierīces palaišanas pārlicinieties, ka naži ne ar neko nevar nokļūt kontaktā.

Obligāti turiet instrumentu stingri aiz abiem rokturiem un sadaliet savu svaru vienmērīgi uz abām kājām, lai būtu līdzsvarā. Ražotājs neiesaka lietot iekārtu uz pakāpieniem vai trepēm. Ja griešana nepieciešama augstākā vietā, lietojiet pagarināšu papildrīku.

Asmeņi ir ļoti asi un var ievainot pat tad, ja nekustas. Nēsājiet nesliedošus, smagam darbam piemērotus aizsargcimdus. Sargiet pirkstus un citas ķermeņa daļas no griežējasmens. Nepieskarieties asmeņiem!

Nevadiet krūmgriezi ar varu cauri bieziem krūmājiem. Tas var izraisīt nažu bloķēšanu un to ātruma samazināšanos. Ja naži kļūst lēnāki, samaziniet darba ātrumu.

Nemēģiniet griezt stumbrus vai zarus, kuru diametrs pārsniedz 19 mm. Tas pats attiecas uz stumbriem un zariem, kas ir acīmredzami pārāk lieli, lai ietilptu starp nažiem.

Izmantojiet rokas vai zaru zaģi bez dzinēja, lai grieztu lielākus zarus un stumbrus. Dzirdes aizsargaprīkojuma valkāšana samazina jūsu spēju dzirdēt brīdinājumus (brīdinājumus vai saucienus). Lietotājam pilnībā jākoncentrējas uz darba zonu.

UZMANĪBU! Ja motorzāģis ir nokritis, saņēmis spēcīgu triecienu vai sākas anormāla vibrācija, nekavējoties apturiet zaģi un pārbaudiet, vai tas nav bojāts, vai nosakiet vibrācijas cēloni. Jebkuras bojātās daļas vajadzētu pareizi izremontēt vai nomainīt MILWAUKEE tehniskās apkopes stacijā.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulators.

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulatorus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Akumulatorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

M18 sistēmas akumulatorus lādēt tikai ar M18 sistēmas lādētājiem. Nedrīkst lādēt citus akumulatorus no citām sistēmām.

Pie ārkārtas slodzes no ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulatora var iztecēt akumulatora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulatora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrums un rūpējieties par to, lai ierīces un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisošī vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķimikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Šis produkts ir paredzēts lietošanai tikai ārā. Šis ražojums vienmēr ir jākontrolē, izmantojot abas rokas.

Šis ražojums ir paredzēts mājas vai mājsaimniecības lietošanai. Tas ir paredzēts dzīvžogu, krūmu un tamlidzīgas veģetācijas griešanai un apcirpšanai.

Tā ir jāizmanto sausā, labi apgaismotā apkārtnē.

Tas nav paredzēts zāles, koku un zaru griešanai. To nav ieteicams lietot jebkādiem citiem nolūkiem, izņemot dzīvžogu griešanu.

Neizmantojiet šo produktu citiem mērķiem kā tikai tiem, kas norādīti parastai lietošanai.

CITI RISKI

Pat lietojot ierīci atbilstoši noteikumiem, nav iespējams pilnībā izslēgt citus riskus. Ierīces izmantošanas laikā var rasties turpmākie riska faktori, kādēļ ierīces lietotājam nepieciešams ievērot turpmākās norādes:

- Vibrācijas radītas traumas.
- Turiet ierīci aiz tam paredzētajiem rokturiem un ierobežojiet darba un ekspozīcijas laiku.
- Troksnis var bojāt dzirdi.
- Lietojiet dzirdes aizsargierīces un ierobežojiet ekspozīcijas laiku.
- Netīrumu daļiņas var traumēt acis.
- Vienmēr valkājiet aizsargbrilles, stingras, garas bikses, cimdus un stingrus apavus.
- Indīgu putekļu ieelpošana.

Litija jonu akumulatoru lietošana

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlāde.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulatoru darbība tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulatoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlāde.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, akumulatorus pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētājierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas:
Akumulatoru uzglabāt sausā vietā zem 27 °C.
Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%.
Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

Litija jonu akumulatoru aizsardzība pret pārslodzi

Akumulatoru pārslodzuma gadījumos, esot ļoti lielam elektroenerģijas patēriņam, piem., ārkārtīgi augsts griezes moments, pēkšņa apstāšanās vai īssavienojums, elektriskais darbarīks 5 sekundes vibrē, uzlādes indikators mirgo, un elektriskais darbarīks pats izslēdzas.

Lai to atkal ieslēgtu, atlaidiet ieslēgšanas pogu un tad to ieslēdziet no jauna.

Esot ārkārtīgi augstam noslogojumam, akumulators sakarst pārāk daudz. Šādā gadījumā visas uzlādes indikatora lampiņas mirgo tik ilgi, kamēr akumulators ir atdzisis. Darbu varat turpināt, kad uzlādes indikators vairs nedeg.

Litija jonu akumulatoru transportēšana

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāvada profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārlicinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārlicinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

Apturiet iekārtu, izņemiet akumulatoru, atveriet naža aizsargu un ļaujiet iekārtai atdzist pirms tās uzglabāšanas vai transportēšanas.

Notīriet visus svešķermeņus no izstrādājuma. Uzglabājiet to vēsā, sausā un labi vēdinātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni. Papildu drošībai, uzglabājiet akumulatoru atsevišķi no produkta. Neglabājiet to vietā, kur tuvumā atrodas korozīvas vielas, piemēram dārzeņu darbos izmantojamās ķīmikālijas vai atsaldēšanai domāta sāls. Neuzglabājiet ārpus telpām.

Transportēšanai transportlīdzeklī nodrošiniet motorzāģi pret kustēšanos vai nokrišanu, lai novērstu miesas bojājumus vai ierīces bojājumus.

Pēc katras ierīces lietošanas reizes notīriet korpusu un rokturus ar mīkstu, sausu drāni.

Pēc katras lietošanas reizes notīriet nažus ar cietu suku un piesardzīgi uzklājiet eļļu kā aizsardzību pret rūsu, pirms atkal uzlikt nažu aizsargu. Ražotājs iesaka izmantot izsmidzinātāju izsmidzināšanas līdzekļus aizsardzībai pret rūsu, lai nodrošinātu vienmērīgu sadalīšanu un samazinātu savainojumu risku, pieskaroties nažiem. Saistībā ar piemērotiem izsmidzināšanas izstrādājumiem, lūdzu, vērsieties Milwaukee Klientu apkalpošanas dienestā (ņemiet vērā brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas dienesta adreses").

Pirms lietošanas ieteicams nedaudz ieeļļot asmeņus, ja nepieciešams, izmantojot iepriekšminēto metodi.

Pārbaudiet, vai ir stingri pieskrūvēti visi dārzeņa instrumenta uzgriežņi un skrūves un vai tas atrodas apmierinošā tehniskā stāvoklī.

Lai panāktu augstu darba drošību, pārbaudiet dārzeņa instrumentu un nomainiet tā izdilušās vai bojātās daļas.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

	Pirms sākat lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju.
	UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMI!
	Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.
	Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles.
	Nēsāt trokšņa slāpētāju!
	Jāvalkā aizsargcimdi!
	Vienmēr valkājiet aizsargapģērbu un stingrus apavus.
	Valkājiet galvas aizsargaprīkojumu.
	Uzmanību: ievērojiet pietiekamu drošības attālumu no elektroinījām!
	Rokas turēt drošā attālumā no griešanas darbarīka un citām kustīgām daļām. Pirksti var nokļūt griešanas mehānismā un tikt nogriezti vai savainoti.
	Asmeņi ir ļoti asi un var ievainot pat tad, ja nekustas. Nepieskarieties asmeņiem!
	Neizmantojot lietu, kā arī neatstāt ārtelpās, ja līst lietus.
	Saskaņā ar plāksnīti garantētais trokšņa līmenis sasniedz 99 dB.
$n_{XXX} \text{ min}^{-1}$	Tukšgaitas gājiens minūtē (gājiens/min)
	Piederumi - standartaprīkojumā neietvertās, bet ieteicamās papildus komplektācijas detaļas no piederumu programmas.

	Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi. Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par atbilstošu pārstrādi un savākšanas punktu. Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām. Bateriju atkritumos, īpaši tajos, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vērtīgi, otrreiz pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek utilizēti videi draudzīgā veidā. No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.
V	Spriegums
	Līdzstrāva
	Eiropas atbilstības zīme
	Apvienotās Karalistes atbilstības zīme
	Ukrainas atbilstības zīme
001	
	EurAsian atbilstības marķējums.

TECHNINIAI DUOMENYS	M18 FOPH-SHTA
Konstrukcija	Bevielė gyvatvorės apkarpyimo mašinėlė
Produkto numeris	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Baterijos įtampa	18 V ---
Sūkių skaičius laisva eiga, mažas judesių skaičius	0-2800 min ⁻¹
Sūkių skaičius laisva eiga, didelis judesių skaičius	0-3500 min ⁻¹
Geležties ilgis	508 mm
Atstumas tarp peilio dantu	25 mm
Įjovimo našumas	19 mm
Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 2014/01 tyrimų metodiką (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Svoris be akumuliatorių	5,1 kg
Akumuliatoriaus svoris (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	-18...+50 °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai	M18B...; M18HB...
Rekomenduojami įkrovikliai	M12-18...; M1418C6

Informacija apie keliamą triukšmą: Vertės matuotos pagal EN 62841.

Įvertintas A įrenginio keliamo triukšmo lygis dažniausiai sudaro:

Garso slėgio lygis / Paklaida K

Garso galios lygis / Paklaida K

80,2 dB(A) / 3 dB(A)

95,6 dB(A) / 3 dB(A)

Nešioti klausos apsauginės priemonės!

Informacija apie vibraciją: Bendroji svyravimų reikšmė (trijų krypčių vektorių suma), nustatyta remiantis EN 62841.

Vibravimų emisijos reikšmė a_v / Paklaida K

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Priekinė vibruojanti rankena

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Galinė vibruojanti rankena

Techninius duomenis ir uždedamojo prietaiso leidimą naudoti su įvairiais pavaros įtaisais rasite uždedamojo prietaiso naudojimo instrukcijoje.

⚠ DĖMESIO!

Šiame vadove nurodytos bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal standartinius bandymo metodus pagal EN 62841, todėl gali būti taikomos lyginant vieną įrankį su kitu. Gali būti naudojama preliminariam poveikio įvertinimui.

Nurodytos bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės atitinka įrankio taikymą. Jei įrankis naudojamas kitokiais tikslais, kartu su kitokiais priedais ar netinkamai prižiūrimas, bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės gali skirtis. Tai gali žymiai padidinti poveikio lygį viso darbo metu.

Apskaičiuojant bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertes reikėtų atsižvelgti į laikotarpį, kai prietaisas yra išjungtas arba įjungtas, bet nėra naudojamas. Tai gali žymiai sumažinti poveikio lygį viso darbo metu.

Tam, kad naudotojas būtų apsaugotas nuo vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio, reikia nustatyti papildomus saugos reikalavimus, pavyzdžiui: tinkamai prižiūrėti prietaisą ir jo priedus, laikyti rankas šiltais, organizuoti darbo modelius.

⚠ WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.
Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

⚠ KRŪMAPJOVĖS SAUGOS PERSPĖJIMAI

Nenaudokite gyvatvorės genėtuvo esant prastoms oro sąlygoms, ypač tada, kai yra žaibo pavojus. Taip sumažinsite riziką būti nutrenktiems žaibo.

Iš įjovimo zonos patraukite visus elektros ir maitinimo laidus. Peiliu galite netiesiai užkabinti po gyvatvorėmis ir krūmais paslėptus elektros ir maitinimo laidus.

Naudokite klausos apsaugos priemones. Naudojant tinkamas apsaugos priemones sumažinama klausos pažeidimo rizika.

Gyvatvorių genėtuvą visada laikykite paėmę už izoliuotos laikymo rankenos, kad būtumėte apsaugoti, jei peilis užkabintų paslėptus laidus. Kontakto su kabeliu, kuriuo teka srovė, atveju įtampingomis gali tapti ir gyvatvorių genėtuvo dalys, o operatorius dėl to gali patirti elektros smūgį.

Kūno dalys turi būti atokiau nuo peilio. Peiliams veikiant nešalinkite jau nupjautos arba dar nupjautinos medžiagos. Peiliai sukasi ir išjungus prietaisą. Net jei eksploatavimo metu neatidūs būsite tik akimirka, galite sunkiai susižaloti ar sužaloti kitus.

Prieš pašalindami įjovimo atliekas arba atlikdami priežiūros darbus, įsitinkinkite, kad jungiklis išjungtas, o akumuliatorius išimtas arba ištrauktas. Šalinant nuopjovas arba atliekant priežiūros darbus gyvatvorių genėtuvą netyčia įjungus galima sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus.

Peiliams sustojus gyvatvorių genėtuvą neškite paėmę už nešimo rankenos ir saugokitės, kad netyčia pirštais nepaliesstumėte įjungiklio ir išjungiklio. Tinkamai nešdami gyvatvorių genėtuvą sumažinsite peilio keliamą sužalojimų riziką.

Gyvatvorių genėtuvą gabendami arba dėdami į laikymo vietą visada uždėkite peilio gaubtą. Tinkamai naudodami gyvatvorių genėtuvą sumažinsite peilio keliamą sužalojimo riziką.

Jei paigintu gyvatvorių genėtuvu dirbate iškėlę rankas, visada naudokite apsauginį galvos apdangalą. Krentančios dalys gali smarkiai sužaloti.

Paigintą gyvatvorių genėtuvą visada laikykite ir valdykite abiem rankomis. Kad neprarastumėte prietaiso kontrolės, paigintą gyvatvorių genėtuvą visada laikykite abiem rankomis.

Kad išvengtumėte elektros smūgio rizikos, niekada paigintu gyvatvorių genėtuvu nenaudokite prie elektros linijų. Dėl kontakto su elektros linijomis arba buvimo netoliese galite patirti sunkių sužalojimų arba mirtiną elektros smūgį.

PAPILDOMI SAUGOS NURODYMAI

Jokiu būdu neileiskite naudotis įrenginiu vaikams, asmenims, turintiems fizinių, protinių arba jausnių sutrikimų arba turintiems nepakankamai patirties ir žinių, taip pat asmenims, nesusipažinusiems su įrenginio naudojimo instrukcija. Vietos teisės aktų nuostatos gali apriboti prietaiso naudotojo amžių.

Prieš pradėdami darbą sutvarkykite darbo vietą. Pašalinkite visus objektus, tokius kaip akmenys, stiklo duženos, viny, vielos ar virvės, kurios pjaunant gali išsokti į orą arba įsivelti įjovimo įtaisuose.

Patikrinkite, ar gyvatvorėje nėra svetimkūnių, pvz., vielinės tvoros.

Niekada prietaiso nenaudokite šalia stulpų, tvorų, pastatų arba kitų nekilnojamųjų objektų.

Saugokitės iš įjovimo įtaiso „iššaukamų“ objektų. Įsitinkinkite, kad 15 metrų atstumu nuo darbo zonos nėra pašalinių asmenų (ypač vaikų ir gyvūnų).

Nedirbkite esant prastam apšvietimui. Operatorius turi aiškiai matyti darbo vietą, kad galėtų nustatyti galimus pavojus.

Prietaisą patikrinkite prieš naudojimą. Patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių detalių ir jas priveržkite. Patikrinkite, ar visos apsaugos, rankenos tinkamai ir patikimai pritvirtintos. Prieš naudodami prietaisą pakeiskite visas pažeistas dalis.

Niekaip nemodifikuokite prietaiso ir nemontuokite dalių bei priedų, kurias naudoti nepataria gamintojas.

Neileiskite vaikams ar neapmokytiems asmenims naudotis šiuo prietaisu.

Naudodami šį įrenginį, dėvėkite pilną akių ir klausos apsaugą. Dirbant zonoje, kurioje gali kristi objektai, būtina dėvėti galvos apsaugos priemones.

Ilgus plaukus reikia susegti virš pečių lygio, kad neįsipauiotų į judančias dalis.

Nesinaudokite šiuo įrankiu, kai esate pavargę, sergate, ar esate pavartoję alkoholio, narkotikų ar vaistų.

Visada stovėkite tvirtai ir stenkitės neprarasti pusiausvyros. Venkite persitempti. Persitempę galite neišlaikyti pusiausvyros.

Visada įsitinkinkite, kad stovite ant tvirto pagrindo, ir gyvatvorių žirkles naudokite tik stovėdami ant tvirto, saugaus ir lygaus pagrindo. Dėl slidžios žemės arba nestabilaus paviršiaus, pavyzdžiui, ant kopėčių, galite prarasti pusiausvyrą arba nesugebėti valdyti gyvatvorių žirklių.

Prieš įjungdami prietaisą įsitinkinkite, kad peilio ašmenys nieko neužkabins.

Įsitinkinkite, kad tvirtai laikote įrankį už abiejų rankenų ir stovėdami ant abiejų kojų išlaikote pusiausvyrą. Gamintojas nepataria pasilypti ant laiptelių ar kopėčių. Jeigu reikia pjauti aukščiau, naudokite paigintą įrankį.

Geležties yra labai aštrios ir gali sužeisti, net jei jos nejuda. Mūvėkite neslystančias, tvirtas apsaugines pirštines. Laikykite pirštus ir kitas kūno dalis toliau nuo įjovimo geležčių. Nelieskite geležčių!

Gyvatvorės genėtuvo per tankų krūmyną niekada nestumkite per prievartą. Dėl to peiliai gali užsiblokuoti arba sulėtėti. Peiliams sulėtėjus, sumažėja darbo greitis.

Nebandykite pjauti kamienų arba šakų, kurių skersmuo didesnis nei 19 mm. Tas pats galioja kamienams arba šakoms, kurios yra akivaizdžiai per didelės, kad tilptų tarp peilių ašmenų.

Didesnės šakos arba kamienams nupjauti naudokite rankinį arba šakų pjūklą. Dėl naudojamų klausos apsaugos priemonių sunkiau išgirsti įspėjimus (įspėjimus arba riksmus). Naudotojas turi būti visiškai susikonzentravęs į darbo zoną.

⚠ DĖMESIO! Jei įrenginys buvo numestas, patyrė stiprių smūgių arba pradeda nenormaliai vibruoti, nedelsdami jį išjunkite ir apžiūrėkite, ar nematyti apgadinių, pabandykite nustatyti vibracijos priežastį. Visus gedimus turi tinkamai

suremontuoti arba pakeisti MILWAUKEE priežiūros centro darbuotojai.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. „Milwaukee“ siūlo tausojantį aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Keičiamas M18 sistemos akumuliatorius kraukite tik „C18“ sistemos įkrovikliais. Nekraukite kitų sistemų akumuliatorių.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Išsitepus akumuliatoriaus skysčiu, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimas! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliama gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikiškite įrankio, keičiamo akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Šis prietaisas skirtas naudoti tik lauke. Šį prietaisą visada būtina valdyti abiejomis rankomis.

Šis gaminytis yra skirtas naudojimui namuose ar namų aplinkoje. Įrankis skirtas pjauti ir apkarpyti gyvatvores, krūmokšnius ir panašius augalus.

Jis turi būti naudojamas sausoje, gerai apšviestoje aplinkoje,

Jis neskirias pjauti žolę, medžius ar šakas. Šio įrankio nenaudokite jokiam kitam darbui, tik gyvatvorių apkarpymui.

Nenaudokite šio produkto kitu būdu nei nurodytas įprastas naudojimas.

LIKUTINĖ RIZIKA

Net ir pagal paskirtį naudojant produktą negalima visiškai išvengti kitų pavojų. Naudojant galimos šios rizikos, todėl naudotojas turėtų atkreipti dėmesį į šiuos dalykus:

- Vibracijos sukeliama sužalojimai. Įrenginį laikykite už tam skirtų rankenų ir apribokite darbo bei ekspozicijos trukmę.
- Dėl triukšmo gali būti pažeista klausos. Naudokite klausos organų apsaugos priemones ir apribokite ekspozicijos trukmę.
- Nešvarumų dalelių sukeliama akių sužalojimai. Visuomet būkite su apsauginiais akiniais, mūvėkite tvirtas ilgas kelnes, pirštines ir avėkite tvirtus apsauginius batus.
- Nuodingų dulkių įkvėpimas.

NURODYMAI DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS

Ličio jonų akumuliatoriaus naudojimas

Ilgesnį laiką nenaudotus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisais kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį akumuliatoriaus tarnavimo laiką, reikėtų jį po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas:

Akumuliatorių laikykite sausoje vietoje, žemesnėje nei 27 °C temperatūroje.

Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%.

Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

Ličio jonų akumuliatoriaus apsauga nuo perkrovos

Esant akumuliatoriaus perkrovai dėl pernelyg didelio srovės suvartojimo, pvz.: itin didelių apsučių, staigaus sustabdymo ar trumpojo jungimo, elektrinis įrankis vibruoja 5 sekundes, signalinis įkrovos rodmuo pradeda mirksėti ir elektrinis įrankis automatiškai išsijungia.

Norint įrankį pakartotinai įjungti, reikia atleisti jungiklį ir vėl jį įjungti. Esant ekstremalioms apkrovoms akumuliatorius per stipriai įkaista. Tokiu atveju visos įkrovos lemputės mirksi taip ilgai, kol akumuliatorius atvėsta. Užgesus įkrovos rodmenims įrankiu galima naudotis toliau.

Ličio jonų akumuliatoriaus transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje neslidinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

GABENIMAS IR SAUGOJIMAS

Išjunkite prietaisą, ištraukite akumuliatorių, atidarykite peilio apsauginę dalį ir, prieš transportuodami arba sandėliuodami prietaisą, leiskite jam atvėsti.

Nuo įrankio nuvalykite visas pašalines medžiagas. Laikykite vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Kad būtų dar saugiau, laikykite bateriją atskirai nuo įrenginio. Nelaikykite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamų prieš apledėjimą. Nelaikykite lauke.

Transportuodami įrenginį automobiliuose pritvirtinkite įrenginį, kad jis nejudėtų ar nenukristų ir nesužalotų žmonių arba nebūtų apgadintas.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Kiekvieną kartą pasinaudoję prietaisu jo korpusą ir rankenas nuvalykite minkšta, sausa šluoste.

Po kiekvieno naudojimo peilį nuvalykite šiurkščiu šepetiu ir, prieš vėl uždedami peilio apsaugą, atsargiai patepkite nuo rūdžių apsaugančia alyva. Siekiant užtikrinti tolygų pasiskirstymą ir sumažinti susižeidimo riziką, kylančią liečiantis prie peilio, gamintojas rekomenduoja naudoti nuo rūdžių apsaugančius purškiklius ir purškiamuosius tepalus. Dėl tinkamų purškiamųjų produktų prašome kreiptis į savo „Milwaukee“ klientų aptarnavimo centrą (žr. garantijos ir klientų aptarnavimo centrų brošiūrą).

Jeį reikia, galite minėtuoj būdu truputį patepti geležtes prieš naudodami įtaisą.

Patikrinkite, ar gerai priveržtos visos veržlės, sraigčiai ir varžtai, kad būtų užtikrinta, jog sodo priežiūros įrankis yra saugus naudoti.

Patikrinkite sodo priežiūros įrankį ir dėl saugumo pakeiskite susidėvėjusias ir pažeistas dalis.

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI



Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



ĮSPĖJIMAS! PERSPĖJIMAS! PAVOJUS!



Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.



Dirbdami su įrenginiu visada nešiokite apsauginius akinius.



Nešioti klausos apsaugines priemones!



Lietojet aizsardzības cimds!



Visada vilkėkite apsauginius drabužius ir avėkite batus.



Dėvėkite apsauginį galvos apdangalą.



Būkite atsargūs – laikykitės pakankamo saugaus atstumo nuo elektros lėnių.



Rankas laikykite atokiau nuo pjovimo įrankio ir kitų judančių dalių. Pjovimo mechanizmas į vidų patekusių pirštus gali nupjauti ar sužeisti.



Geležtės yra labai aštrios ir gali sužeisti, net jei jos nejuda. Nelieskite geležčių!



Nenaudokite lietuje arba nepalikite lauke, kai lyja.



Šiame skydelyje nurodytas garantuotas garso galios lygis yra 99 dB.

n_a XXX min⁻¹

Tuščiosios eigos pakėlimai per minutę (pakėl./min.)



Priedas – neįeina į tiekimo komplektaciją, rekomenduojamas papildymas iš priedų asortimento.



Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surinktos atskirai. Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai. Patarimų dėl perdirbimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba parduotuvę. Priklausomai nuo vietos teisės aktų, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą. Jūsų indėlis į pakartotinių baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirbimą padeda sumažinti žaliavų poreikį. Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu. Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.

V

Įtampa



Nuolatinė srovė



Europos atitikties ženklas



Jungtinės Karalystės atitikties ženklas



Ukrainos atitikties ženklas



„EurAsian“ atitikties ženklas.

TEHNILISED ANDMED	M18 FOPH-SHTA
Konstruksioon	Aku-hekitrimmer
Tootmisnumber	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Akupatareipinge	18 V ---
Pöörlemiskiirus tühjoosul, madal käikude arv	0-2800 min ⁻¹
Pöörlemiskiirus tühjoosul, kõrge käikude arv	0-3500 min ⁻¹
Lõiketera pikkus	508 mm
Hammaste vahekaugus	25 mm
Lõikevõimsus	19 mm
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Kaal ilma akuga	5,1 kg
Aku mass (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Soovituslik ümbritsev temperatuur töötamise ajal	-18...+50 °C
Soovituslikud akutüübid	M18B...; M18HB...
Soovituslik laadija	M12-18...; M1418C6

Müra andmed: Mõõteväärtused on kindlaks tehtud vastavalt normile EN 62841.

Seadme tüüpiline hinnanguline (müratase:

Helirõhutase / Määramatus K

80,2 dB(A) / 3 dB(A)

Helivõimsuse tase / Määramatus K

95,6 dB(A) / 3 dB(A)

Kandke kaitseks kõrvaklappe!

Vibratsiooni andmed: Vibratsiooni koguväärtus (kolme suuna vektorsumma) mõõdetud EN 62841 järgi.

Vibratsiooni emissiooni väärtus a_w / Määramatus K

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Vibratsioon eesmisel käepidemel

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Vibratsioon tagumisel käepidemel

Palun leidke otsakseadmete tehnilised andmed ja erinevatel ajamimoodulitel kasutamise load kasutatava otsakseadme kasutusjuhistest.

⚠ TÄHELEPANU!

Sellel teabelehel toodud vibratsiooni- ja müraemissioon on mõõdetud standardis EN 62841 kirjeldatud standarditud testiga ning seda võib kasutada tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Testi võib kasutada kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Deklareeritud vibratsiooni- ja müratase puudub tööriista põhikasutusel. Kui tööriista kasutatakse muuks otstarbeks, teistsuguste tarvikutega või tööriista hooldatakse halvasti, võivad vibratsioon ja müraemissioon erineda. See võib kokkupuutetaset kogu tööajal oluliselt suurendada.

Vibratsiooni ja müra kokkupuute hinnangulise taseme juures tuleb arvesse võtta ka aega, kui tööriist on välja lülitatud või töötab, kuid sellega ei tehta tööd. See võib kokkupuutetaset kogu tööaja kohta oluliselt vähendada.

Tehke kindlaks täiendavad ohutusmeetmed operaatori kaitsmiseks vibratsiooni ja/või müra eest, näiteks: hooldage tööriista ja tarvikuid, hoidke käed soojas, vaadake üle töökorraldus.

⚠ TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriistaga kaasasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või raske vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

⚠ HEKITRIMMERI OHUTUSESKIRJAD

Ärge kasutage hekitrimmerit halbetes ilmingimustes, eriti äikesoehu korral. Nii vähendate välglöögi ohtu.

Kõrvaldage tööpiirkonnast kõik juhtmed ja kaablid. Hekides või pöösastes võib leiduda varjatud juhtmeid või kaableid, mille tera võib kogemata ära lõhkuda.

Kandke kuulmekaitset. Asjakohased kaitsevahendid vähendavad kuulmiskahjustuste ohtu.

Hoidke hekitrimmerit ainult selle isoleeritud haardepindadest, sest tera võib puutuda kokku varjatud juhtmetega. Pingestatud juhtmetega kokku puutuvad terad võivad pingestada ka hekitrimmeri avatud metalli, mis võib viia selleni, et tööriista kasutaja saab elektrilöögi.

M18 FOPH-SHTA
Aku-hekitrimmer
5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
18 V ---
0-2800 min ⁻¹
0-3500 min ⁻¹
508 mm
25 mm
19 mm
5,5 kg ... 6,6 kg
5,1 kg
0,43 kg ... 1,49 kg
-18...+50 °C
M18B...; M18HB...
M12-18...; M1418C6

Hoidke kõik kehaosad terast eemal. Ärge eemaldage lõigatud materjali ega hoidke lõigatavast materjalist kinni, kui terad liiguvad. Terad jätkavad liikumist ka pärast seadme väljalülitamist.

Tähelepanu hajumine kasvõi hetkeks hekitrimmeri kasutamise ajal võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

Enne lõikejääkide eemaldamist või korrashoiutõde veenduge, et kõik lülitid oleksid välja lülitatud ja aku oleks eemaldatud või vooluvõrgust lahti ühendatud. Hekitrimmeri ootamatu käivitumine lõikejääkide eemaldamise või korrashoiutõde ajal võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

Kandke hekitrimmerit käepidemest kinni hoides nii, et tera on seisutatud ja teie sõrmed eemal kõigist toitelülititest. Hekitrimmeri nõuetekohane kandmine vähendab tahtmatu käivitamise ja terade tekitavate kehavigastuste ohtu.

Hekitrimmeri transportimisel ja hoiustamisel tuleb alati paigaldada ka terakaitse. Hekitrimmeri nõuetekohane käsitsemine vähendab teradest tingitud kehavigastuste ohtu.

Kandke alati kaitsekiivrit, kui kasutate pikendatavat hekitrimmerit oma pea kohal. Kukkuvad osad võivad põhjustada raskeid kehavigastusi.

Kasutage pikendatava hekitrimmeriga töötamisel alati kaht kätt. Hoidke pikendatavat hekitrimmerit mõlema käega, et vältida kontrolli

kaotamist.

Elektrilöögi ohu vähendamiseks ärge kunagi kasutage pikendatavat hekitrimmerit elektriliinide läheduses. Tööriista kokkupuude elektriliinidega või selle kasutamine elektriliinide läheduses võib põhjustada raskeid vigastusi või elektrilööki, mis võib viia surmani.

TÄIENDAVID OHUTUSJUHISED

Mitte kunagi ärge laske seda masinat kasutada lastel ega piiratud kehalistel, sensorsetel või vaimsetel võimetele inimestel või inimestel, kellel puuduvad kogemused ja teadmised ning kes pole endale seda kasutusjuhendit selgeks teinud. Kohalikud eeskirjad võivad kasutaja vanust piirata.

Enne töö alustamist tuleb tööpiirkond alati korrastada. Eemaldage kõik esemed, nagu kivid, klaasikillud, naelad, juhtmed või nõõrid, mis võivad lenduda või takerduda lõikuri külge.

Veenduge, et hekis ei ole võõrkehki, nagu näiteks traataed.

Ärge kunagi kasutage seda tööriista postide, aedade, hoonete või muude liikumatute objektide läheduses.

Hoidke eemale lõikeorgani poolt ülespaisatud esemete eest. Hoidke kõik kõrvalseisjad, eriti lapsed ja lemmikloomad tööalalt vähemalt 15 meetri kaugusele.

Ärge töötagte halvas valguses. Kasutaja peab tööpiirkonda hästi nägema, et tuvastada võimalikke ohte.

Kontrollige seade enne kasutamist üle. Kontrollige ja pingutage lõtvunud osad. Veenduge, et kõik kaitse ja käepidemed on õigesti ja ohutult kinnitatud. Enne kasutamist asendage kõik vigastatud koosteosad.

Ärge püüdke seadme konstruktsiooni mingil viisil muuta ega kasutage varuosi või tarvikuid, mis pole tootja poolt soovitatud.

Ärge lubage seadet kasutada lastel ega väljaõppeta isikutel.

Kandke selle seadme kasutamisel kaitseprille ja kõrvaklappe. Töötamise kohtades, kus on allakukkuvate esemete oht, tuleb kanda kiivrit.

Kinnitage pikad juuksed õlgadest kõrgemale, et vältida nende takerdumist liikuvate osade vahele.

Ärge kasutage tööriista väsinuna või haigena ega siis, kui olete uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.

Jälgige, et teie jalgealune oleks kindel ja tasakaal hea. Vältige küünitamist. Püünitamine võib põhjustada tasakaalukaotust.

Veenduge, et teil oleks stabiilne asend ja kasutage hekiäärse ainult siis, kui seisate kindlal, ohutul ja tasasel maapinnal. Libe aluspind või ebastabiilne kandetasapind, nagu redelil, võib põhjustada tasakaalukaotust või kontrolli kaotust hekiäärde üle.

Veenduge enne tööriista käivitamist, et lõiketerad ei puutu millegagi kokku.

Hoidke tööriista kindlalt kinni mõlema käega ja hoidke end hästi tasakaalus, et jagada oma kaalu võrdselt mõlemale jalale. Tootja ei soovita kasutada treppe ja redeleid. Kui on vaja trimmida kõrgelt, kasutage pikendatud tööulatusega seadet.

Terad on väga teravad ja võivad teid vigastada isegi siis kui need ei liigu. Kandke libisemiskindlaid, tugevdatud kaitsekindaid. Hoidke sõrmi ja teisi kehaosi lõiketerast eemal. Ärge terasid puudutage!

Ärge suruge tööriista läbi tiheda pöõsa. See võib põhjustada terade takerdumist ja aeglustumist. Kui terade liikumine aeglustub, vähendage kiirust.

Ärge üritage lõigata harusid või oksa, mille läbimõõt on suurem kui 19 mm, või muid osi, mis on lõiketera jaoks ilmselgelt liiga jämedad. Sama kehtib ka okste või harude kohta, mis on nähtavalt liiga suured, et lõiketera vahele sobida.

Kasutage jämedate okste lõikamiseks mootorita käsisaagi või oksasaagi. Kõrvaklappide kasutamine vähendab hoiatuste (hüüatuste või alarmide) kuulmise võimet. Tööriista kasutaja peab olema tööpiirkonnas toimuva suhtes erilisel tähelepanelik.

⚠ TÄHELEPANU! Kui masin on maha kukkunud, saanud tugeva löögi või hakkab ebavaliselt vibreerima, seisake masin kohe ja kontrollige, ega see pole kahjustunud, või tehke

kindlaks vibratsiooni põhjus. Kõik kahjustused tuleb korrektselt kõrvaldada parandamise või väljavahetamise teel MILWAUKEE teeninduses.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijat.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallsemetega (lühiseoht).

Laadige süsteemi M18 vahetatavaid akusid ainult süsteemi M18 laadijatega. Ärge laadige nendega teiste süsteemide akusid.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavat akut akuedelik välja voolata. Akuedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohtu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kaske tööriista, vahetusakut ega laadimiseseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusained sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühisest.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

See toode on ette nähtud kasutamiseks vaid väljaspool ruume. Hoidke töötamise ajal tööriistast alati kahe käega kinni.

Seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamises. See on ette nähtud hekkide, okste ja sarnate taimeosade lõikamiseks ja trimmimiseks.

Seda tööriista tohib kasutada ainult kuivades ja hea valgusega tingimustes.

See ei ole ette nähtud rohu, puude või jämedate okste lõikamiseks. Seda ei tohi kasutada muuks otstarbeks kui heki trimmimiseks.

Ärge kasutage seda toodet muudel kui normaalseks kasutamiseks ette nähtud viisidel.

JÄÄKOHUD

Isegi toote nõuetekohase kasutamise korral pole võimalik jääkohte täielikult vältida. Kasutamisel võib esineda järgmisi riske, mistõttu peaks operaator järgnevat järgima:

- Vibratsioonist põhjustatud vigastused. Hoidke seadet selleks ette nähtud käepidemetest ja piirake töö- ning toimeaega.
- Mürasaaste võib põhjustada kuulmekahjustusi. Kandke kuulmekaitset ja piirake toimeaega.
- Mustuseosakestest põhjustatud silmavigastused. Kandke alati kaitseprille, vastupidavaid pikki pükse, kindaid ning tugevaid jalatseid.
- Mürgiste tolmude sissehingamine

Liitiumioonakude kasutus

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva: Hoiustage akut kuivas kohas, kus on temperatuur alla 27 °C. Ladustage akut u 30-50% laetusseisundis. Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

Liitiumioonakude ülekoormuskaitse

Aku ülekoormamisel kõrge voolutarbimisega, nt puuri blokeerumisel, lühise tekkimisel või ülikõrgetel pöretel, vibreerib elektritööriist 5 sekundit, laadimistuli vilgub ja tööriist lülitub automaatselt välja. Uuesti sisse lülitamiseks tuleb päästik esmalt vabastada ning seejärel uuesti alla suruda. Ülisuurel koormusel võib aku kuumeneda kõrgete temperatuurideni. Sellisel juhul vilguvad kõik laadimistulukesed kuni aku jahtumiseni. Peale laadimistulukeste kustumist võite tööd jätkata.

Liitiumioonakude transport

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude kommertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

TRANSPORT JA HOIUSTAMINE

Jätke tööriist seisma, eemaldage aku, lükake terakaitse peale ja laske tööriistal enne hoiustamist ja transporti maha jahtuda.

Puhastage seade kõikidest vööriistadest. Hoidke kuivas ja hästi ventileeritud kohas, mis on lastele juurdepääsmatu. Täiendava ohutusabinõuna hoidke akut seadmest eraldi. Hoidke kettisaagi eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätörjevahendid. Ärge hoiustage õues.

Sõidukites transportimiseks kinnitage masin kaitseks liikumahakkamise ja kukkumise eest, et vältida kehavigastusi ja masina kahjustamist.

Pühkige toote korpus ja käepidemed pärast iga kasutuskorda pehme ja kuiva lapiga puhtaks.

Puhastage terad pärast iga kasutuskorda tugeva harjaga mustusest ja kandke neile enne terakaitse paigaldamist roostevastast määrdeainet. Tootja soovib kasutada pihustatavat roostevastast määrdeainet, et tagada selle ühtlane jaotumine teradele ja vähendada kehavigastuste ohtu kokkupuutel teradega. Lisateabe saamiseks sobiva pihustatava toote kohta võtke palun ühendust Milwaukee hooldustöötajaga (vt garantii-/hooldustöid tegevate partnerite nimekirja).

Võite soovi korral sellel viisil määrada lõiketerasid kergelt enne kasutamist.

Veenduge, et kõik mutrid, poldid ja kruvid on kõvasti kinni keeratud ja et aiatööriist on korrektselt kokku pandud.

Kontrollige aiatööriista ja asendage kulunud ja vigastatud osad tööohutuse tagamiseks uutega.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbrilise klienditeeninduspunkti või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

	Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisyhendamise juhendit hoolikalt läbi.
	TÄHELEPANU! HOIATUS! OHT!
	Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.
	Masinaga töötades kandke alati kaitseprille.
	Kandke kaitseks kõrvaklappe!
	Kanda kaitsekindaid!
	Kandke alati kaitseriieid ja tugevaid jalatseid.
	Kandke kaitsekiivrit.
	Ettevaatust – Hoidke piisavat ohutuskaugust elektrikaablitest!
	Hoida käed lõikeriistast ja teistest liikuvatest osadest eemal. Sõrmed võivad sattuda lõikemehanismi ning esineb nende mahalõikamise või vigastamise oht.
	Terad on väga teravad ja võivad teid vigastada isegi siis kui need ei liigu. Ärge terasid puudutage!
	Ärge kasutage vihma ega jätke õue, kui sajab.
	Selle tööriista etiketil näidatud garanteeritud müratase on 99 dB.
$n_{XXX} \text{ min}^{-1}$	Tühikäigu löökide arv minutis (SPM)
	Tarvikud - ei kuulu tarne komplekti, soovitatav täiendus on saadaval tarvikute programmis.

	Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada. Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjal nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta. Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta. Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlussevõtu aitab vähendada nõudlust toorainete järele. Akud, eriti liitiumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil. Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.
V	Pinge
	Alalisvool
	Euroopa vastavusmargis
	Ühendkuningriigi vastavusmargis
	Ukraina vastavusmärk
	Euraasia vastavusmärk.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		M18 FOPH-SHTA	
Модель	Беспроводные шпалерные ножицы		
Серийный номер изделия	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ		
Напряжение батареи	18 V ---		
Число оборотов без нагрузки, Низкая скорость	0-2800 min ⁻¹		
Число оборотов без нагрузки, Высокая скорость	0-3500 min ⁻¹		
Длина режущего полотна	508 mm		
Шаг зубьев ножа	25 mm		
Режущая способность	19 mm		
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg		
Вес без аккумулятором	5,1 kg		
Вес аккумулятора (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg		
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-18...+50 °C		
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	M18B...; M18HB...		
Рекомендованные зарядные устройства	M12-18...; M1418C6		

Информация по шумам: Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 62841.

Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет:

Уровень звукового давления / Небезопасность K

80,2 dB(A) / 3 dB(A)

Уровень звуковой мощности / Небезопасность K

95,6 dB(A) / 3 dB(A)

Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.

Информация по вибрации: Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 62841.

Значение вибрационной эмиссии a_n / Небезопасность K

Вибрация на передней рукоятке

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Вибрация на задней рукоятке

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Технические характеристики и возможность использования приводных блоков с различными съемными устройствами указаны в руководстве по эксплуатации используемого приводного блока.

ВНИМАНИЕ!

Заявленные значения вибрации и шумового излучения, указанные в настоящем информационном листе, были измерены согласно стандартизированному методу испытания согласно EN 62841 и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Они могут применяться для предварительной оценки воздействия на организм человека.

Указанные значения вибрации и шумового излучения действительны для основных областей применения инструмента. Однако если инструмент используется в других областях применения или с другими принадлежностями либо проходит ненадлежащее обслуживание, значения вибрации и шумового излучения могут отличаться. Это может существенно увеличить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

При оценке уровня воздействия вибрации и шумового излучения на организм также необходимо учитывать периоды, когда инструмент выключен, или когда он работает, но фактически не используется для выполнения работы. Это может существенно сократить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

Определите дополнительные меры для защиты оператора от воздействия вибрации и/или шума, такие как обслуживание инструмента и его принадлежностей, сохранение рук в тепле, организация графиков работы.

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом.

Несоблюдение всех нижеследующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

ОСОБЕННОСТИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ТРИММЕРА-КУСТОРЕЗА

Не использовать секатор при плохой погоде, прежде всего при вероятности молнии. Так будет устранена опасность поражения молнией.

Держать все сетевые и силовые кабели вдали от места обрезки. Скрытые под кустами и живой изгородью сетевые и силовые кабели по неосторожности могут быть захвачены

ножами.

Носить средства защиты слуха. Соответствующие средства защиты снижают риск повреждения слуха.

Всегда вести секатор за изолированные рукоятки, чтобы быть защищенным при контакте ножей со скрытой проводкой. При контакте с токопроводящими кабелями проводить ток могут и металлические детали секатора, в результате чего можно быть пораженным током.

Держать все части тела вдали от ножей. Не удалять уже обрезанный или разрезаемый материал с работающими ножами. Ножи продолжают работать после выключения инструмента. Даже моментальная невнимательность при работе может привести к тяжелым травмам.

Перед удалением обрезков или перед выполнением работ по текущему ремонту убедиться в том, что все выключатели выключены, а аккумулятор вынут или отсоединен. Случайное приведение кустореза в движение при удалении обрезков или при текущем ремонте может привести к тяжелым травмам.

Переносить секатор за рукоятку после остановки ножей. Следить за тем, чтобы случайно не нажать пальцами кнопку включения и выключения. Надлежащая переноска секатора сокращает риск получения травм при включении ножей по неосторожности.

При транспортировке или помещении на хранение всегда надевать защиту на ножи. Надлежащее обращение с секатором уменьшает риск получения травм ножами.

При работе над головой удлиненным секатором всегда надевать защитную каску. Падающие предметы могут привести к тяжелым травмам.

Всегда держать и вести удлиненный секатор двумя руками. Всегда держать удлиненный секатор двумя руками, чтобы сохранять контроль над инструментом.

Во избежание опасности поражения током никогда не пользоваться удлиненным секатором вблизи электропроводки. Контакт с электропроводкой, а также использование вблизи нее могут стать причиной тяжелых травм или смертельного поражения электрическим током.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Ни в коем случае не допускайте к эксплуатации машины детей, лиц с ограниченными физическими, психическими или сенсорными возможностями, а также лиц, не обладающих достаточным опытом и знаниями или не ознакомившихся с данным руководством по эксплуатации. Предписания местных органов власти могут ограничивать возраст пользователя.

Перед каждым использованием проверяйте рабочую зону. Уберите такие объекты, как камни, осколки стекла, гвозди, провода или шнуры, которые могут отлетать или запутываться в режущих принадлежностях.

Проверять живую изгородь на наличие посторонних предметов, например, проволочного забора.

Никогда не пользоваться инструментом вблизи столбов, забора, зданий или других неподвижных предметов.

Остерегайтесь объектов, выбрасываемых режущими приспособлениями. Не подпускайте посторонних лиц, особенно детей и домашних животных, ближе чем на 15 метров к месту проведения работ.

Не работайте при недостаточном освещении. Пользователь должен четко видеть все рабочее пространство, чтобы иметь возможность обнаружения потенциальных рисков.

Проверьте устройство перед использованием. Проверьте и, при необходимости, затяните ослабленные детали. Проверьте правильность установки и надежность крепления всех защитных устройств и ручек. Перед использованием замените поврежденные детали.

Запрещается каким-либо образом изменять конструкцию устройства или использования детали и принадлежности, не рекомендованные производителем.

Не позволяйте пользоваться устройством детям или не обученным лицам.

Используйте надежные приспособления для защиты глаз и органов слуха при работе с продуктом. При работе в зоне, где есть риск падения предметов, необходимо носить защитную каску.

Соберите длинные волосы выше плеч, чтобы предотвратить их попадание в движущиеся части.

Не работайте с данным инструментом в случае усталости, болезни или под воздействием алкоголя, наркотиков или медикаментов.

Всегда принимать устойчивую позу и сохранять равновесие. Избегать неудобных поз с вытянутыми конечностями. В них возможна потеря равновесия.

Всегда следить за тем, чтобы под ногами была твердая опора, и использовать кусторез только стоя на твердой, безопасной и ровной поверхности. Скользящая поверхность или неустойчивое положение, например на лестнице, могут привести к потере равновесия или утрате контроля над

кусторезом.

Перед включением инструмента убедиться, что секатор ни с чем не столкнется.

Надежно удерживайте инструмент за обе ручки и сохраняйте равновесие, распределяя вес тела на обе ноги. Производитель не рекомендует использовать стремянки или лестницы. Если требуется обрезать выше, используйте удлинительную насадку.

ежущие лезвия очень острые и могут стать причиной телесного повреждения даже в неподвижном состоянии. Не давайте нескользящие защитные перчатки для тяжелых условий работы. Не допускайте попадания пальцев и других частей тела в зону режущего полотна. Не прикасайтесь к режущим полотнам!

Не прилагать усилий для ведения секатора сквозь густой кустарник. Это может привести к тому, что ножи заблокируются и будут двигаться медленнее. Если ножи стали двигаться медленнее, уменьшить скорость работы.

Не пытаться резать стволы или ветви диаметром более 19 мм. Это же относится к стволам и ветвям, которые очевидно слишком крупные, чтобы поместиться между ножами.

Для обрезки крупных стволов и ветвей использовать ручную пилу или пилу для обрезки ветвей. Защитные наушники снижают способность слышать предупреждения (или голос). Пользователю следует целиком и полностью сконцентрироваться на участке работы.

ВНИМАНИЕ! Если инструмент перенес падение, удар или начинает странно вибрировать, немедленно остановите работу и проверьте его на отсутствие повреждений либо определите причину вибрации. Все повреждения необходимо должным образом устранить или заменить поврежденные детали на станции обслуживания MILWAUKEE.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Для зарядки аккумуляторов модели M18 используйте только зарядным устройством M18. Не заряжайте аккумуляторы других систем.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкости внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данное изделие предназначено только для работы вне помещений. Управление инструментом всегда осуществляйте двумя руками.

Данный инструмент предназначен для использования в бытовых условиях. Данный инструмент предназначен для обрезки и подравнивания живой изгороди, кустарников и подобной растительности.

Пользоваться инструментом в сухом, хорошо освещенном месте.

Устройство не предназначено для подрезки травы, деревьев или веток. Инструмент не следует использовать в каких-либо других целях, кроме подрезки живой изгороди.

Данное изделие запрещено использовать образом, отличающимся от указанного предусмотренного способа применения.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Даже при надлежащем использовании изделия невозможно полностью исключить остаточные опасности. При использовании могут возникать указанные ниже риски, поэтому пользователь должен соблюдать следующие пункты:

- Травмы вследствие вибрации. Держите прибор за предусмотренные для этого рукоятки и ограничивайте время работы и экспозиции.
- Шумовое воздействие может привести к повреждению слуха. Носите защитные наушники и ограничивайте продолжительность экспозиции.
- Травмы глаз, вызванные частями загрязнений. Всегда надевайте защитные очки, плотные длинные брюки, рукавицы и прочную обувь.
- Вдыхание ядовитой пыли.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумуляторов необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней: Хранить аккумулятор в сухом месте при температуре ниже 27 °C.

Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%. Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Защита литий-ионных аккумуляторов от перегрузки

В случае перегрузки аккумулятора по причине слишком большого потребления электроэнергии, при экстремально большом крутящем моменте, внезапной остановке или коротком замыкании, электроприбор вибрирует в течение 5 секунд, загорается индикатор заряда аккумулятора и электроприбор автоматически выключается. Для повторного включения следует отжать кнопку включения и потом снова включить. При слишком высоких нагрузках аккумулятор перегревается. В этом случае загораются все лампы индикатора заряда аккумулятора. Когда аккумулятор остынет и лампы погаснут – можно продолжать работу.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями

закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Остановите устройство, снимите аккумуляторную батарею, наденьте защитное приспособление на режущее полотно и дайте устройству остыть перед помещением его на хранение или перед транспортировкой.

Очистите устройство от всех посторонних материалов. Храните его в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и недоступном для детей месте. В целях дополнительной безопасности храните батарею отдельно от устройства. Не держите бензопилу рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль. Не храните на открытом воздухе.

Если планируется перевозить инструмент в автомобиле, закрепите его от перемещения или падения, чтобы предотвратить травмы людей и повреждение инструмента.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

После каждого использования очищать корпус и рукоятки инструмента мягкой сухой тряпкой.

После каждого использования очищать ножи жесткой щеткой и осторожно наносить масло для защиты от ржавчины перед тем, как надеть защиту на ножи. Производитель рекомендует использовать спрей для защиты от ржавчины и аэрозольные смазочные средства для равномерного распределения смазки и минимизации опасности получения травм при контакте с ножами. За подходящими спреями обращаться в свою клиентскую службу Milwaukee (см. брошюру с гарантией / адресами клиентских служб).

Вы можете при необходимости слегка смазывать лезвия перед эксплуатацией, используя данный метод.

Проверяйте все гайки, болты и винты на предмет прочной посадки с целью обеспечения безопасного рабочего состояния садового инструмента.

Проверяйте садовый инструмент и на всякий случай меняйте износившиеся или поврежденные детали.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ



Просьба внимательно прочесть инструкцию по использованию перед использованием инструмента.



ОСТОРОЖНО! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!



Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.



При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.



Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.



Надевать защитные перчатки!



Всегда носите защитную одежду и прочную обувь.



Надевать каску.



Внимание! Необходимо соблюдать достаточное безопасное расстояние от электрических линий.



Держите руки на расстоянии от режущих инструментов и других подвижных частей. Пальцы могут попасть в режущий механизм, их может отрезать, или они могут получить повреждение.



Режущие лезвия очень острые и могут стать причиной телесного повреждения даже в неподвижном состоянии. Не прикасайтесь к режущим полотнам!



Не пользоваться и не оставлять на улице во время дождя.



В соответствии с данной табличкой гарантированный уровень звуковой мощности составляет 99 дБ.



Холостой ход в минуту (ходов/мин)



Принадлежности - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.



Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с несортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно. Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования.

За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин.

Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи.

Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах.

Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.



Напряжение



Постоянный ток



Европейский знак соответствия



Британский знак соответствия



Украинский знак соответствия



Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	M18 FOPH-SHTA
Тип	Безжичен Ножица за жив плет
Производствен номер	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Напрежение на батерията	18 V ---
Обороти на празен ход, Ниска честота на движение на триончето	0-2800 min ⁻¹
Обороти на празен ход, Висока честота на движение на триончето	0-3500 min ⁻¹
Дължина на острието	508 mm
Междина на зъба	25 mm
Мощност на рязане	19 mm
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Тегло без резервна батерия	5,1 kg
Тегло на акумулаторната батерия (M18B2 ... M18NB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Препоръчителна околна температура при работа	-18...+50 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии	M18B...; M18NB...
Препоръчителни зарядни устройства	M12-18...; M1418C6

Информация за шума: Измерените стойности са получени съобразно EN 62841.

Оцененото с А ниво на шума на уреда е съответно:

Равнище на звуковото налягане / Несигурност К

80,2 dB(A) / 3 dB(A)

Равнище на мощността на звука / Несигурност К

95,6 dB(A) / 3 dB(A)

Да се носи предпазно средство за слуха!

Информация за вибрациите: Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 62841.

Стойност на емисии на вибрациите $a_{h,v}$ / Несигурност К

Вибрация на предната ръкохватка	2,64 m/s ² / 1,5 m/s ²
Вибрация на задната ръкохватка	2,64 m/s ² / 1,5 m/s ²

Техническите данни и разрешенията на устройствата-приставки за употреба с различни задвижващи механизми ще намерите в ръководствата за употреба на използваното устройство-приставка.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Посочените в настоящия информационен лист нива на вибрации и шумови емисии са измерени в съответствие със стандартизирано изпитване, предоставено в EN 62841, и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг. Те може също така да се използват и за предварителна оценка на излагането на вредни въздействия.

Декларираните нива на вибрации и шумови емисии се отнасят за основните приложения на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за други приложения, с други приспособления или не се поддържа добре, нивата на вибрации и шумови емисии могат да са различни. Това може значително да повиши нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

При оценка на нивото на излагане на въздействието на вибрации и шум следва също така да се вземе предвид времето, през което инструментът е изключен или през което е включен, но не се използва. Това може значително да понижи нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например поддръжка на инструмента и приспособленията, поддържането на топлината на ръцете и организацията на работата.

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Пропуските при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки травми.
Запазете всички указания и инструкции за безопасност за бъдещето.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С ХРАСТОРЕЗА

Не използвайте ножицата за жив плет при лошо време, и особено ако съществува опасност от мълнии. Така ще избегнете опасността да бъдете поразени от мълнии.

Дръжте всички мрежови и електрически кабели настрана от зоната на рязане. Мрежовите и електрически кабели, скрити под живия плет или храстите могат да бъдат неволно засегнати от ножовете.

Носете защита за слуха. Подходящите предпазни средства намаляват риска от увреждане на слуха.

Носете ножицата за жив плет винаги за изолираните ръкохватки, за да сте защитени, ако ножицата влезе в контакт със скрити проводници. При контакт с кабел, провеждащ електричество, металните части на ножицата за жив плет също могат да станат електропроводящи и да причинят електрически удар на обслужващия.

Дръжте всички части на тялото далеч от ножовете. При работещи ножове не отстранявайте вече отрязан материал или такъв, който предстои да бъде рязан. Ножовете продължават да се въртят дори и след изключване на уреда. Дори кратък момент на невнимание по време на работа може да доведе до тежки наранявания.

Преди отстраняването на остатъци от рязането или преди работи по поддържането в изправност се уверете, че всички превключватели на захранването са изключени и акумулаторната батерия е отстранена или изключена. Неволното активиране на ножицата за жив плет при отстраняването на остатъци от рязането или при работи по привеждането в изправност може да доведе до тежки наранявания.

Носете ножицата за жив плет за дръжката за носене, когато ножовете са спрели и внимавайте да не докосвате по невнимание превключвателите за включване и изключване с пръсти. Правилното носене на ножицата за жив плет намалява опасността от нараняване поради неволно включване на ножовете.

При транспорт или за прибиране за съхранение на ножицата за жив плет винаги поставяйте защитата на ножовете. Правилното боравене с ножицата за жив плет намалява опасността от нараняване от ножовете.

При работа с удължената ножица за жив плет, която налага да сте наведени, винаги носете защита за главата. Падащите части могат да предизвикат тежки наранявания.

Дръжте и водете удължената ножица за жив плет винаги с две ръце. Дръжте ножица за жив плет винаги с две ръце, за да не изгубите контрол над уреда.

За избягване на опасността от електрически удар, никога не използвайте удължената ножица за жив плет в близост до електрически проводници. Контактът с електрическите проводници или близостта до тях може да причини тежки наранявания или смъртоносни токови удари.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Никога не допускайте машината да се обслужва от деца, лица с ограничени физически, сензорни или ментални способности, или с липсващ опит и познания, или от лица, непознати с тази инструкция за употреба. Възможно е местните разпоредби да ограничават възрастта на обслужващия машината.

Винаги почиствайте работното пространство, преди да използвате уреда. Премахвайте всички предмети, като например камъни, счупени стъкла, пирони, жици или върви, които могат да отхвъркнат или да се заплетат в режещите елементи.

Проверявайте живия плет за чужди тела като например телени огради.

Никога не използвайте уреда в близост до стълбове, огради, сгради или други неподвижни предмети.

Внимавайте за обекти, захвърлени от режещия механизъм. Дръжте всички странични наблюдатели (особено деца и домашни любимци) на поне 15m разстояние от работната зона.

Не работете при слабо осветление. Операторът трябва да има ясен видими към работната зона, за да може да разпознава потенциални опасности.

Преглеждайте уреда преди употреба. Проверете има ли незатегнати детайли и при необходимост ги затегнете. Уверете се, че всички предпазители и дръжки са правилно стабилно прикрепени. Заменяйте повредените части преди употреба.

Не модифицирайте машината по никакъв начин и не използвайте части и принадлежности, които не са препоръчани от производителя.

Не позволявайте на деца или необучени лица да използват този продукт.

Носете пълна защитна екипировка за очите и слуха ви, когато боравите с продукта. Ако работите в зона, където съществува риск от падащи предмети, трябва да носите каска.

Дългата коса трябва да бъде прибрана на ниво над раменете, за да се избегне нейното заплитане в движещите се части.

Не използвайте тази машина, ако сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства.

Винаги следете за стабилно положение и пазете равновесие. Избягвайте прекаленото протягане. Прекаленото протягане може да доведе до загуба на равновесие.

Винаги следете за стабилното си положение и използвайте ножицата за жив плет само когато сте застанали върху неподвижна, здрава и равна повърхност. Хлъзгавите и нестабилни повърхности могат да доведат до загуба на равновесие или на контрол над ножицата за жив плет.

Преди стартирането на уреда се уверете, че режещите ножове

не могат да влязат в контакт с нищо.

Замайте стабилна позиция, като разпределете тежестта си поравно върху двата крака и поддържайте здрав хват на двете ръкохватки. Производителят не препоръчва използването на стъпала или стълби по време на работа. Ако е необходимо да режете на по-голяма височина, използвайте подходящ удължител.

Остриетата са много остри и могат да наранят някого дори ако не се движат. Носете здрави предпазни ръкавици, пригодени против плъгане. Пазете пръстите си и другите телесни части далеч от режещото звено. Не докосвайте остриетата!

Не направлявайте ножицата за жив плет със сила през гъсти храсти. Това може да доведе до блокиране на ножовете и по този начин до тяхното забавяне. Ако ножовете станат по-бавни, ограничете скоростта на работа.

Не се опитвайте да режете дънери или клони с диаметър, по-голям от 19 mm. Същото важи и за дънери и клони, които очевидно са прекалено големи, за да минат между режещите ножове.

Използвайте ръчен трион или безмоторен трион за клони, за да срежете по-големите клони или дънери. Носенето на защита за слуха ограничаваша способността Ви да чувате предупреденията (предупреждения или виковете). Потребителят трябва напълно да се концентрира върху работния участък.

⚠ ВНИМАНИЕ! Ако машината бъде изтървана, пострада от удара или започне да избира повече от нормалното, незабавно я спрете и проверете за повреди или установете причината за вибрирането. Повредите трябва да бъдат отремонтирани качествено или съответните компоненти да бъдат подменени в сервизен център на MILWAUKEE.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Акумулатори от системата M18 да се зареждат само със зарядни устройства от системата M18 laden. Да не се зареждат акумулатори от други системи.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изобелващи вещества или продукти, където съществуват изобелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този продукт е предназначен за използване само на открито. За управление на този продукт винаги трябва да се използват двете ръце.

Този продукт е предназначен за домашна и битова употреба. Той е предназначен за рязане и подрязване на жив плет, храсти и подобни растения.

Той трябва да се използва в суха, добре осветена среда.

Той не е предназначен за рязане на трева, дървета или клопи. Той не трябва да се използва за каквато и да е друга цел освен за подрязване на жив плет.

Не използвайте продукта по начин, различен от този, който е посочен за нормална употреба.

ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ

Дори и при правилна употреба на продукта не всички остатъчни рискове могат да бъдат напълно избегнати. Следните рискове могат да възникнат при употребата, поради което работещият с уреда трябва да спазва следното:

- Наранявания, причинени от вибрации. Дръжте уреда за предвидените за целта ръкохватки и ограничавайте времето на работа и експозиция.
- Шумовото натоварване може да причини слухови увреждания. Носете защита за слуха и ограничете продължителността на експозицията.
- Наранявания на очите, причинени от замърсяващи частици. Винаги носете предпазни очила, здрави дълги панталони, ръкавици и стабилни обувки.
- Вдишване на отровни прахове.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йонни акумулаторни батерии

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно най-дълъг експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва след зареждане да се отстранят от зарядното устройство.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни:

Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C.

Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда.

Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Защита от претоварване при литиево-йонни акумулаторни батерии

При претоварване на батерията вследствие на голямо потребление на енергия, например изключително високи въртящи моменти, внезапно спиране или късо съединение, електрическият инструмент вибрира в продължение на 5 секунди, мига индикаторът за зареждане и електрическият инструмент се изключва сам.

За да го включите повторно, освободете превключвателя и след това включете уреда.

При екстремни натоварвания батерията се нагрява значително. В този случай всички светлини на индикатора за зареждане мигат дотогава, докато батерията се охлади. След изгасване на индикатора за зареждане можете да продължите работата с уреда.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби

за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

Спрете машината, отстранете акумулаторната батерия, поставете предпазителя на остриетата и оставете машината да се охлади, преди да я приберете за съхранение или транспортирате.

Почистете продукта от всички чужди частици. Съхранявайте я на хладно, сухо и добре проветрявано място, което е недостъпно за деца. За допълнителна сигурност съхранявайте батерията отделно от продукта. Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване. Не съхранявайте на открито.

При транспортиране в превозно средство укрепете машината, за да не може да се движи или да падне и да нарани някого или да се повреди.

ПОДДРЪЖКА

След всяка употреба почиствайте корпуса и ръкохватките с мека, суха кърпа.

След всяко използване почиствайте ножовете с груба четка и внимателно нанесете масло като защита от корозия, преди отново да поставите защитата на ножовете. Производителят препоръчва използването на антикорозионен спрей и смазочни средства под формата на спрей, за да се гарантира равномерното разпределение и да се ограничи опасността от нараняване поради докосване на ножовете. За подходящи спрейове се обърнете към отдела за обслужване на клиенти на Milwaukee (обърнете внимание на брошурата с гаранцията/ адресите на отдели за обслужване на клиенти).

Преди да използвате уреда, можете да смажете леко остриетата, като използвате описания по-горе метод.

За да бъде гарантирано безопасно работно състояние на градинския инструмент, се уверявайте, че всички гайки, щифтове и винтове са затегнати.

Проверете градинския електроинструмент и за по-голяма сигурност заменяйте износени или повредени детайли.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ



Моля, преди пускане на уреда в експлоатация прочетете внимателно инструкцията за употреба.



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!



Преди започване на каквито е да работи по машината извадете акумулатора.



При работа с машината винаги носете предпазни очила.



Да се носи предпазно средство за слуха!



Да се носят предпазни ръкавици!



Винаги носете предпазно облекло и стабилни обувки.



Носете защита за главата.



Внимание – Спазвайте достатъчно безопасно разстояние от електрическите кабели.



Дръжте далече ръцете си или широки облекла от режещи инструменти и други подвижни части. Пръстите Ви могат да попаднат в режещия механизъм и да бъдат наранени или отрязани.



Остриетата са много остри и могат да наранят някого дори ако не се движат. Не докосвайте остриетата!



Не я използвайте по време на дъжд и не я оставяйте отвън, ако вали.



Гарантираното ниво на звуковата мощност съгласно типовата табелка е 99 dB.



Ходове на минута за празен ход (ход/мин)



Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчвано допълнение от програмата за аксесоари.



Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят отделно. Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите.

Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци.

В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване.

Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване.

Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин.

Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.

V

Напрежение



Постоянен ток



Европейски знак за съответствие



Британски знак за съответствие



Украински знак за съответствие



EurAsian знак за съответствие.

DATE TEHNICE	M18 FOPH-SHTA
Tip	Tuns Gard Viu fără fir
Număr producție	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Tensiunea bateriei	18 V ---
Viteza de mers în gol, viteza mică	0-2800 min ⁻¹
Viteza de mers în gol, viteza mare	0-3500 min ⁻¹
Lungimea lamei	508 mm
Deschiderea dinților	25 mm
Putere de tăiere	19 mm
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014” (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Greutate fără baterie	5,1 kg
Greutate acumulator (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Temperatura ambiantă recomandată la efectuarea lucrărilor	-18...+50 °C
Accumulatori recomandați	M18B...; M18HB...
Încărcătoare recomandate	M12-18...; M1418C6

Informație privind zgomotul: Valori măsurate determinate conform EN 62841.

Nivelul de zgomot evaluat cu A al aparatului este tipic de:

Nivelul presiunii sonore / Nesiguranță K

Nivelul sunetului / Nesiguranță K

Purtați căști de protecție

Informații privind vibrațiile: Valorile totale de oscilație (suma vectorială pe trei direcții) determinate conform normei EN 62841.

Valoarea emisie de oscilații a_n / Nesiguranță K

Vibrații la mânerul anterior 2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Vibrații la mânerul posterior 2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Datele tehnice și aprobările pentru combinarea aparatelor atașabile cu diversele unități de antrenare se găsesc în instrucțiunile de utilizare ale aparatului atașabil pe care-l folosiți.

⚠️ AVERTISMENT!

Nivelul vibrației și emisie de zgomot indicat în această fișă informativă a fost măsurat în conformitate cu o metodă standard de testare specificată în EN 62841 și se poate utiliza pentru a compara dispozitivele între ele. Acesta se poate utiliza și într-o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al vibrației și emisie sonore reprezintă principalele aplicații ale dispozitivului. Cu toate acestea, dacă dispozitivul este utilizat pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisia de vibrații și zgomote poate diferi. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomot ar trebui să țină cont și de momentele în care dispozitivul este oprit sau când funcționează, dar nu realizează de fapt nicio lucrare. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau zgomotului, cum ar fi: întreținerea dispozitivului și a accesoriilor, menținerea caldă a mâinilor, organizarea modelelor de lucru.

⚠️ AVERTISMENT A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave. **Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

⚠️ AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ ASUPRA MAȘINII DE TUNS GARDUL VIU.

Nu utilizați mașina de tuns gard viu pe vreme rea, în special atunci când există pericolul de producere a fulgerelor. Astfel veți evita pericolul de a fi lovit de fulger.

Țineți toate cablurile de rețea și de curent la distanță față de zona de tăiere. Cablurile de rețea și cablurile electrice mascate de gardurile vii și tufe pot fi prinse de lame în mod neintenționat.

Purtați protecție auditivă. Un echipament de protecție adecvat reduce riscul de vătămare a auzului.

Manipulați întotdeauna mașina de tuns gard viu de mânerul

de susținere izolate pentru a fi protejați, în cazul în care lama vine în contact cu cablurile mascate. La contactul cu un cablu de curent, inclusiv piesele metalice ale mașinii de tuns gard viu pot să conducă curentul și pot provoca electrocutarea utilizatorului.

Țineți toate părțile corpului la distanță față de lame. Nu înlăturați materialul deja tăiat sau materialul de tăiat cu lamele în funcțiune. Lamele se rotește în continuare inclusiv după oprirea aparatului. Chiar și un scurt moment de neatenție pe parcursul funcționării poate avea drept consecință producerea rănilor grave.

Înainte de a îndepărta resturile de tăiere sau de a efectua lucrări de întreținere, asigurați-vă că toate întrerupătoarele de alimentare sunt oprite și că acumulatorul este scos sau deconectat. Activarea involuntară a mașinii de tuns gard viu la înlăturarea resturilor de tăiere sau pe parcursul lucrărilor de întreținere generală poate provoca răni grave.

Cărați mașina de tuns gard viu de mânerul pentru cărat atunci când lamele sunt în repaus și aveți în vedere să nu atingeți accidental cu degetele comutatorul pentru pornire și oprire. Căratul a mașinii de tuns gard viu diminuează riscul de rănire din cauza pornirii involuntare a lamelor.

Aplicați întotdeauna sistemul de protecție a lamelor la transportul mașinii de tuns gard viu sau în vederea depozitării acesteia. Manipularea adecvată a mașinii de tuns gard viu diminuează riscul de rănire în lame.

Purtați întotdeauna un echipament de protecție pentru cap în cazul lucrărilor cu mașina de tuns gard viu cu prelungitor realizate deasupra capului. Pieseze căzute pot provoca răni grave.

Țineți și ghidați întotdeauna mașina de tuns gard viu cu prelungitor cu ambele mâini. Țineți întotdeauna mașina de tuns gard viu cu prelungitor cu ambele mâini, pentru a nu pierde controlul asupra aparatului.

Pentru a evita pericolul de electrocutare, nu utilizați niciodată mașina de tuns gard viu cu prelungitor în apropierea cablurilor de curent. Contactul sau apropierea de cablurile de curent poate provoca răni grave sau electrocutarea mortală.

AVERTISMENTE SUPPLEMENTARE PRIVIND SIGURANȚA

Utilizarea mașinii este strict interzisă pentru copii, persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale limitate, persoane lipsite de experiență sau care nu cunosc prezentele instrucțiuni de utilizare. Unele prevederi locale pot stipula limite de vârstă admise pentru utilizatori.

Eliberați zona de lucru înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați toate obiectele precum pietre, sticlă spartă, cuie, sârme sau fire ce pot fi aruncate sau încălcite de mijloacele de tăiere.

Verificați eventuala prezență a corpurilor străine în gardul viu, de ex. gardurile de sârmă.

Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea stâlpilor, gardurilor, clădirilor sau a altor obiecte imobile.

Fiți atent la obiectele aruncate de mijloacele de tăiere. Țineți toate persoanele, în special copiii și animalele de companie, la cel puțin 15 m distanță de zona de lucru.

Nu lucrați în condiții de iluminare slabă. Operatorul are nevoie de o vizibilitate clară a zonei de lucru, pentru a identifica potențialele pericole.

Inspectați produsul înainte de utilizare. Verificați dacă există și strângeți orice piese desprinse. Asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție și mânerul sunt fixate corect și strâns. Înlocuiți toate piesele deteriorate înainte de utilizare.

Nu modificați mașina în niciun fel sau să folosiți părți și accesorii ce nu sunt recomandate de către producător.

Nu permiteți copiilor sau persoanele fără experiență să utilizeze acest produs.

Purtați protecție completă a ochilor și urechilor în timpul operării produsului. Dacă în zona de lucru există riscul căderii de obiecte, trebuie purtată protecție a capului.

Prindeți părul lung deasupra umerilor pentru a preveni prinderea lui de părțile în mișcare.

Nu utilizați unealta când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor

Acordați întotdeauna atenție stabilității și mențineți echilibrul. Evitați să vă întindeți excesiv. Întinderea excesivă poate determina pierderea echilibrului.

Asigurați-vă întotdeauna că aveți o poziție stabilă și utilizați foarfeca de tuns gard viu numai dacă vă aflați pe un teren ferm, sigur și plan. Solul alunecos sau suprafețele instabile, precum cele de pe o scară, pot determina pierderea echilibrului sau pierderea controlului foarfecii de tuns gard viu.

Înainte de pornirea aparatului, asigurați-vă că lama de tăiere nu poate intra în contact cu nimic.

Asigurați-vă că țineți unealta ferm de ambele mâner și că sunteți bine echilibrat, greutatea fiind distribuită uniform pe ambele picioare. Producătorul nu recomandă folosirea treptelor sau a scărilor. Dacă este necesară o tunderă la o înălțime mai mare folosiți o unealtă prelungitoare.

Lamele sunt foarte ascuțite și pot să rănească chiar dacă nu se mișcă. Purtați mănuși care nu alunecă, de protecție la sarcinile dificile. Țineți degetele și alte părți ale corpului la distanță de lama

de tăiere. Nu atingeți lamele!

Nu introduceți mașina de tuns gard viu în forță prin tufe dese. Acest lucru poate determina blocarea lamelor și implicit încetinirea acestora. Dacă lamele încetinesc, acestea vor reduce viteza de lucru.

Nu încercați să tăiați tulpini sau ramuri cu un diametru mai mare de 19 mm. Aceiași lucru este valabil pentru tulpinile și ramurile care sunt în mod vizibil prea mari pentru a intra între lamele de tăiere.

Utilizați un fierăstrău de mână sau un fierăstrău pentru crengi pentru a tăia crengile și tulpinile mai mari. Purtarea de căști antifonice vă diminuează capacitatea de a auzi avertizările (avertizări sau chemări). Utilizatorul trebuie să se concentreze exclusiv asupra zonei de lucru.

⚠️ AVERTISMENT! Dacă dispozitivul este scăpat pe jos, suferă un impact puternic sau începe să vibreze anormal, opriți-l imediat și verificați dacă există defecțiuni sau identificați cauza vibrațiilor. Orice deteriorare trebuie reparată corespunzător sau înlocuită de către un post de service MILWAUKEE.

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina

Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de reziduri menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Folosiți numai încărcătoare System M18 pentru încărcarea acumulatorilor System M18. Nu folosiți acumulatori din alte sisteme.

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încălziri sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Acest produs este destinat numai pentru utilizare în aer liber. Întotdeauna trebuie folosite ambele mâini pentru a controla acest produs.

Acest produs este destinat utilizării domestice. Este destinat pentru tăierea și îngrijirea gardurilor vii, a arbuștilor și a vegetației similare.

Trebuie utilizat într-un mediu uscat și bine iluminat.

Nu este destinat pentru tăierea ierburii, a copacilor sau a ramurilor. Nu trebuie folosit în nici un alt scop, altul decât tăierea gardurilor vii.

A nu se utiliza acest produs în niciun alt mod decât cel declarat normal.

RISCURI REZIDUALE

Chiar și când produsul este utilizat corect, riscurile reziduale nu pot fi complet excluse. Următoarele riscuri pot apărea în timpul utilizării, de aceea utilizatorul trebuie să țină cont de următoarele:

- Accidentări provocate de vibrații. Țineți aparatul de mânerul prevăzute în acest scop și reduceți timpul de lucru și de expunere.
- Poluarea fonică poate duce la vătămarea auzului. Purtați căști antifonice și reduceți durata expunerii.
- Afecțiuni oculare cauzate de particulele de impurități. Purtați întotdeauna ochelari de protecție, pantaloni lungi rezistenți, mănuși și încălțăminte robustă.
- Inhalare de pullberi toxice.

INDICAȚII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

Utilizarea acumulatorilor Li-ion

Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile: Depozitați acumulatorul într-un loc uscat la o temperatură sub 27 °C. Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%. Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

Protecție la suprasarcină la acumulatorii Li-ion

În cazul unei suprasolicitări a acumulatorului datorită unui consum excesiv de curent electric, de ex. datorită unor momente de turație extrem de înalte, a unei opriri subite sau a unui scurt circuit, scula electrică trepidează timp de 5 secunde, indicația stării de încărcare pălpăie și scula electrică se deconectează de la sine. Pentru reconectare dați drumul întrerupătorului și conectați din nou. În cazul unor sarcini extreme, acumulatorul se încinge prea tare. În acest caz toate lămpile indicației stării de încărcare pălpăie până când acumulatorul s-a răcit. După ce indicația stării de încărcare s-a stins se poate lucra mai departe.

Transportul acumulatorilor Li-ion

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediție și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuite, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

TRANSPORTAREA ȘI DEPOZITAREA

Opriti mașina, scoateți acumulatorul, trageți protecția cuțitului și lăsați mașina să se răcească înainte de a o transporta sau depozita.

Curățați toate materialele străine din produs. Depozitați-l într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit ce este inaccesibil copiilor. Pentru o siguranță suplimentară, păstrați bateria separat de produs. Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinarit sau săruri antigel. Nu depozitați în aer liber.

Pentru transportul în vehicule, asigurați-vă că dispozitivul nu se mișcă sau nu poate să cadă, pentru a preveni vătămarea persoanelor sau deteriorarea dispozitivului.

ÎNȚEȚINERE

Curățați carcasa și mânerul cu o cârpă moale, uscată după fiecare utilizare a aparatului.

Curățați lamele după fiecare utilizare cu o perie dură și apoi aplicați ulei cu rol de protecție anti-coroziv înainte de a aplica din nou capacul de protecție a lamelor. Producătorul recomandă utilizarea de spray anti-coroziv și lubrifianți pulverizați pentru a garanta o distribuție uniformă și pentru a diminua pericolul unei răniri din cauza atingerii lamelor. Pentru produse pulverizate adecvate, vă rugăm să vă adresați serviciului dumneavoastră de asistență clienți Milwaukee (aveți în vedere broșura garanție/adrese serviciu de asistență clienți).

Puteți lubrifia ușor lamele/discurile înainte de folosire, folosind metoda de mai sus.

Controlați dacă piulițele, bolțurile și șuruburile sunt bine fixate pentru garantarea funcționării în condiții de siguranță a foarfecelui de tăiat gard viu.








Controlați scula electrică de grădină și, din considerente legate de siguranță, înlocuiți componentele uzate sau deteriorate ale acesteia.

Utilizați numai accesoriile și piesele de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanții).

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tăblița indicatoare.

SIMBOLURI

	Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune.
	ATENȚIE! AVERTISMENT! PERICOL!
	Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție când utilizați mașina.
	Purtați căști de protecție
	Purtați mănuși de protecție!
	Purtați întotdeauna îmbrăcăminte de protecție și încălțăminte stabilă.
	Purtați echipament de protecție pentru cap.
	Atenție - Păstrați o distanță de siguranță suficientă față de cablurile electrice.
	Țineți-vă mâinile la distanță de scula tăietoare și de alte piese în mișcare. Degetele pot ajunge în mecanismul de tăiere, fapt care poate avea ca rezultat pierderea sau rănirea lor.
	Lamele sunt foarte ascuțite și pot să rănească chiar dacă nu se mișcă. Nu atingeți lamele!
	A nu se utiliza în ploaie și nici nu se lasă afară dacă plouă.
	Nivelul de putere acustică garantat conform plăcuței cu date de identificare este de 99 dB.
	Cursă moartă pe minut (cursă/min)
	Accesorii - Nu este inclus în echipamentul standard, disponibil ca accesoriu

	Deșeurile de baterii, deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeurii municipale nesortate. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat. Deșeurile de baterii, deșeurile de acumulatori și materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligați să colecteze gratuit bateriile uzate și deșeurile de echipamente electrice și electronice. Contribuția dumneavoastră la reutilizarea și reciclarea deșeurilor de baterii și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic. În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeurii.
	Tensiune
	Curent continuu
	Marcaj de conformitate european
	Marcaj de conformitate Regatul Unic
	Marcă de conformitate ucraineană
	Marcaj de conformitate EurAsian.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	M18 FOPH-SHTA
Тип на дизајн	Хеџ тример
Произведен број	5030 60 01 XXXXXX MJJJ
Напон на батерија	18 V ---
Брзина без оптоварување, Мала брзина	0-2800 min ⁻¹
Брзина без оптоварување, Голема брзина	0-3500 min ⁻¹
Должина на засек	508 mm
заб проред	25 mm
Капацитет на сечење	19 mm
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Тежина без батерија	5,1 kg
Тежина на батерија (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Препорачана температура на околната при работа	-18...+50 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии	M18B...; M18HB...
Препорачани полначи	M12-18...; M1418C6

Информации за бучава: Измерените вредности се одредени согласно стандардот EN 62841.

А-оценетото ниво на бучава на апаратот типично изнесува:

Ниво на звучен притисок. / Несигурност К

Ниво на јачина на звук. / Несигурност К

Носте штитник за уши.

Информации за вибрации: Вкупни вибрациски вредности (векторски збир на трите насоки) пресметани согласно EN 62841.

Вибрациска емисиона вредност a_v / Несигурност К

Вибрација на предна рачка

Вибрација на задна рачка

Технички податоци и одобрувања на апликациските апарати за употреба на различни погонски единици можете да најдете во упатствата за работа на употребениот апликациски апарат.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Нивото на вибрации и емисија на бучава дадени во овој информативен лист се измерени во согласност со стандардизиран метод на тестирање даден во EN 62841 и може да се користат за споредување на еден електричен алат со друг. Тие исто така може да се користат при првична проценка на изложеност.

Наведеното ниво на вибрации и емисија на бучава ја претставува главната примена на алатот. Сепак ако алатот се користи за поинакви примени, со поинаков прибор или лошо се одржува, вибрациите и емисијата на бучава може да се разликуваат. Тоа може значително да го зголеми нивото на изложеност преку целиот работен период.

Проценка на нивото на изложеност на вибрации и бучава треба исто така да се земе предвид кога е исклучен алатот или кога е вклучен, но не врши никаква работа. Тоа може значително да го намали нивото на изложеност преку целиот работен период.

Утврдете дополнителни безбедносни мерки за да се заштити операторот од ефектите на вибрациите и/или бучавата како на пр.: одржувајте го алатот и приборот, рацете нека ви бидат топли, организација на работните шеми.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди. **Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.**

⚠ БЕЗБЕДНОСНИ НАПОМЕНИ ЗА НОЖИЦИ ЗА ЖИВА ОГРАДА

Не ги користите ножиците за жива ограда во лоши временски услови, особено кога постои опасност од гром. На тој начин го намалуваат ризикот да удар од гром.

Чувајте ги сите кабли за напојување подалеку од резните површини. Кабли за напојување, скриени под жива ограда и грмушки, можат да бидат фатени од ножевите.

Да се носи заштита за слухот. Соодветната заштитна опрема го намалува ризикот од оштетување на слухот.

Ножиците за жива ограда секогаш да се држат за изолуваните дршки, со што сте заштитени ако ножот дојде

во контакт со скриени жици. По контакт со кабел под напон, металните делови на ножиците за жива ограда стануваат живи и можат да предизвикаат струен удар на ракувачот.

Чувајте ги деловите од телото подалеку од ножевите. Не го отстранувајте исечениот или материјалот кој се сече додека работат ножевите. Ножевите продолжуваат да ротираат дури и после исклучување на уредот. Дури и краток момент на невнимание за време на работа може да доведе до сериозни повреди.

Пред да ги отстраните остатоците од сечењето или пред да работите на одржување на уредот, уверете се дека сите прекинувачи се исклучени и дека батеријата е отстранета. Случајното активирање на ножиците за жива ограда, при отстранување на остатоци од сечењето или во текот на одржувањето може да резултира со сериозни повреди.

Носете ги ножиците за жива ограда за рачката за носење, кога ножевите се во мирување и внимавајте со прстите да не го допрете прекинувачот. Соодветното носење со ножиците за жива ограда го намалува ризикот од повреда при случајно вклучување на ножот.

При транспортирање или складирање на ножиците за жива ограда, секогаш да го поставувате брикотот на ножот. Соодветното ракување со ножиците за жива ограда го намалува ризикот од повреда со ножевите.

Кога работите над глава, секогаш да носите заштита за главата. Деловите кои паѓаат можат да предизвикаат сериозни повреди.

Продолжените ножици за жива ограда секогаш да ги држите со двете раце. Продолжените ножици за жива ограда држете ги со двете раце, за да не ја изгубите контролата врз уредот.

За да избегнете ризик од електричен удар, никогаш да не ги користите продолжените ножици за жива ограда во близина на далноводи. Контактот со далновод или близина на далновод може да предизвика сериозни повреди или смрт.

ДОПОЛНИТЕЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

Немојте да дозволите, деца, лица со ограничена телесна, сензорска или душевна способност или недостаток на искуство и знаења или лице, кои што не се запознаени со упатството за употреба, да ја користат оваа машина. Локалните прописи може да ја ограничат возраста на операторот.

Чистете го работното подрачје пред секое користење на алатката. Отстранете ги сите предмети како на пример камења, срчи, шајки, жици или врвки, кои што може да бидат исфрлени или заглавени во уредот за сечење.

Проверете ја живата ограда да нема страни објекти, како жичана ограда.

Никогаш да не го користите уредот во близина на столбови, огради, згради или други неподвижни објекти.

Обрнете внимание на предметите кои може да бидат исфрлени наоколу. Сите набљудувачи, деца и домашни миленичиња да се наоѓаат на растојание од најмалку 15 метри од работното подрачје.

Да не работите на слаба светлина. Операторот побарува чист поглед на работното подрачје за идентификување на потенцијалните опасности.

Прегледајте го производот пред секое користење. Проверете дали затворачите или другите делови се добро прицврстени. Осигурајте се дали заштитните механизми или рачките се уредно и сигурно прицврстени. Пред употребата заменети ги сите оштетени делови. Проверете дали батеријата ќе се испразни.

Да не се модифицира производот на било кој начин.

Да не им се дозволи на деца или на необучени лица да го користат производот.

Додека ракувате со производот, користете заштита за очи и уши. Додека работите во подрачја каде што постои опасност од пад на објекти, мора де користите соодветна заштита за главата.

Врзете ја косата одзад, така што истата ќе биде над должината на рамениците, за да спречите косата да се закачи на подвижните делови од машината.

Немојте да ракувате со производот ако сте уморни или болни односно ако сте под влијание на алкохол, дроги или лекови.

Секогаш обезбедете сигурна подлога и одржувајте рамнотежа. Избегнувајте преголемо наведување. Преголемо наведување може да доведе до губење на рамнотежа.

Секогаш движете се цврсто и стабилно и ракувајте со тримерот за жива ограда само кога стоите на цврсто, безбедно и рамно тло. Лизгавиот терен или нестабилните површини, како скали, може да доведат до губење рамнотежа или контрола над тримерот за жива ограда.

Пред да го стартувате уредот, проверете ги ножевите да не допираат во ништо.

Осигурајте се дека цврсто ја држите алатката за двете рачки, дека имате рамнотежа и дека тежината на телото е подеднакво распоредена на двете стапала. Производителот препорачува да не се користат скали. Користете продолжна алатка ако треба са сечете на поголеми висини.

Ножевите се многу остри и може да предизвикаат повреди дури и во мирување. Носете заштитни ракавици кои не се лизгаат и кои се отпорни на абеење. Прстите и другите делови од телото држете ги подалеку од ножот за сечење. Немојте да ги допирате ножевите ако батеријата се наоѓа во алатката!

Не сечите низ густа грмушка со примена на сила. Тоа може да предизвика блокирање на ножот и забавување. Ако ножот треба да се забави, намалете ја работната брзина.

Не обидувајте се да сечете трупици или гранки со дијаметар поголем од 19 mm. Истото важи и за стебла или гранки кои се очигледно преголеми за да се вклопат меѓу ножевите.

Користете рачна или пила за гранки без мотор, за да сечете големи гранки и стебла. Носењето на заштита за слухот ја намалува вашата способност за слушање на предупредувања (предупредувања или извици). Корисникот треба целосно да се концентрира на работниот простор.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Ако машината падне, претрпи тежок удар или почне да вибрира ненормално, веднаш запрете ја машината и проверете за штета или идентификувајте ја причината за вибрацијата. Секое оштетување треба соодветно да се поправи или замени од страна на сервисната служба на MILWAUKEE.

Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Milwaukee ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Користете исклучиво Систем M18 за полнење на батерии од M18 систем. Не користете батерии од друг систем.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстремн напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите планките ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекар.

Предупредување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електроспроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избулувачки препарати или производи кои содржат избулувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Овој производ е наменет само за употреба на отворено. Од безбедносни причини производот секогаш треба да се држи и управува со двете раце.

Овој производ е развиен за употреба во домаќинството. Наменет е за сечење на жива ограда, грмушки и слични растенија.

Треба да се користи во сува, добро осветлена средина.

Алатката не е наменета за сечење на трева, дрва или гранки. Не треба да се користи за други цели, освен за сечење на жива ограда.

Не користете го производот на поинаков начин од наведениот.

ПРЕОСТАНАТИ РИЗИЦИ

Дири и при уредна употреба на производот не можат во целост да се исклучат остаточни опасности. При употребата можат да се појават следниве ризици, поради кое што корисникот мора да обрати внимание на следново:

- Повреди предизвикани како последица на вибрации. Држете ја алатката за рачките предвидени за тоа и ограничете го времето на работа и експозицијата.
- Изложеноста на бучава може да доведе до оштетување на слухот. Носете заштита за ушите и ограничете го траењето на експозицијата.
- Честичките нечистотија може да предизвикаат повреди на очите. Секогаш носете заштитни очила, долги пантолони, ракавици и цврсти чевли.
- Вдишување токсични прашина.

УПАТСТВА ЗА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Употреба на литиум-јонски батерии

Батериите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50°C го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За што е можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од полначот за батерии.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена: Чувајте ја батеријата на суво место на температура под 27 °C. Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост. Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

Заштита од преоптоварување на батеријата за литиум-јонски батерии

При преоптеретување на батеријата како резултат на мошне висока потрошувачка на струја, на пример екстремно високи вртежни моменти, ненадејно стопирање или краток спој, електро-алатот вибрира 5 секунди, приказот за полнење трепка и електро-алатот самостојно се исклучува. За повторно вклучување ослободете го притискачот на прекинувачот, а потоа повторно вклучете. Во случај на екстремни оптоварувања батеријата се загрева премногу. Во таков случај трепкаат сите ламбички од приказот за полнење сè додека батеријата не се излади. По гаснење на приказот за полнење може да се продолжи со работа.

Транспорт на литиум-јонски батерии

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежни на одредбите за транспорт на опасни материи. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ТРАНСПОРТ И ЧУВАЊЕ

Запрете ја машината, отстранете ја батеријата, истуркајте го осигурувачот на ножевите и оставете ја машината да се излади пред да ја складираате или транспортирате.

Отстранете ги сите страни тела од производот. Складирајте го производот на суво и добро проветрено место, до кое децата немаат пристап. Производот да се чува подалеку од кородирачки материи, како што се градинарските хемикалии и солите за одмрзнување. Да не се складира на отворено.

За транспорт во возила, осигурајте ја машината против движење или паѓање за да спречите повреда на лица или оштетување на машината.

ОДРЖУВАЊЕ

После секое користење исчистете го кукиштето и дршките, со мека, сува крпа.

Чистете ги ножевите после секоја употреба, со тврда четка, а потоа внимателно нанесете масло, како заштита од корозија, пред повторно да ја поставите заштитата на ножот. Производителот препорачува користење на анти корозивен спреј и распрскувачки средства за подмакување, за да се обезбеди подеднакво нанесување и да се намали ризикот од повреда при контакт со сечила. За погодни производи за прскање, контактирајте ја службата за корисници на Milwaukee (погледнете во брошурата за гаранција/служба за корисници).

Доколку сакате, пред секое користење може да ги подмачкате ножевите на горенаведениот начин.

Осигурајте се дека сите мутери, клинови и штрафови се цврсти за да биде гарантирана безбедна состојба на работење на градинарскиот апарат.

Проверете го градинарскиот апарат и заменете ги заради причини на безбедност изабените или оштетените делови.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ



Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред пуштањето во употреба.



ПРЕТПАЗЛИВОСТ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!



Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.



Секогаш при користење на машината носете ракавици.



Носете штитник за уши.



Носете ракавици!



Секогаш носете заштитна облека и цврсти чевли.



Носете заштита за главата!



Внимание – Одржувајте доволно безбедно растојание од електричните водови.



Чувајте ги рацете настрана од алатот за сечење и други подвижни делови. Прстите можат да влезат во механизмот за сечење и да бидат исечени или повредени.



За да спречите тешки повреди, немојте да ги допирате ножевите за сечење.



Не го употребувајте кога врне ниту пак оставајте го во тој случај надвор.



На оваа плочка гарантираното ниво на звучна моќност изнесува 99 dB.



Ќд без оптоварување во минута (Ќд/min)



Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната, а достапна е како додаток.



Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно. Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата.

Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање.

Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема. Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на сировини. Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин. Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.



Напон



Истосмерна струја



Европска ознака за усогласеност



Ознака за сообразност на ОК



Украинска ознака за сообразност



EurAsian (Евроазиски) знак на конформитет.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M18 FOPH-SHTA
Тип конструкції	Акумуляторний кущоріз
Номер виробу	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Напруга батареї	18 V ---
Кількість обертів холостого ходу, Низька кількість ходів	0-2800 min ⁻¹
Кількість обертів холостого ходу, Висока частота ходів	0-3500 min ⁻¹
Довжина леза	508 mm
Крок зубців ножа	25 mm
Потужність різання	19 mm
Вага згідно з процедурою ЕРТА 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Вага без змінної акумуляторної батареї	5,1 kg
Вага, акумулятор (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Рекомендована температура довкілля під час роботи	-18...+50 °C
Рекомендовані типи акумуляторів	M18B...; M18HB...
Рекомендовані зарядні пристрої	M12-18...; M1418C6

Інформація про шум: Вимірні значення визначені згідно з EN 62841.

Рівень шуму "А" приладу становить в типовому випадку:

Рівень звукового тиску / похибка К

Рівень звукової потужності / похибка К

Використовувати засоби захисту органів слуху!

Інформація щодо вібрації: Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), встановлені згідно з EN 62841.

Значення вібрації a_r / похибка К

Вібрація на передньому руків'ї

Вібрація на задньому руків'ї

2,64 m/s² / 1,5 m/s²
2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Технічні дані та допуски знімного обладнання для використання з різними приводними блоками наведені в інструкціях з експлуатації знімного обладнання, що використовується.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Заявлені значення шумового випромінювання, вказані в цьому інформаційному аркуші, було виміряно відповідно до стандартизованого випробування згідно з EN 62841 та можуть використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Вони також можуть використовуватися для попередньої оцінки рівня впливу на організм.

Вказані значення вібрації та шумового випромінювання дійсні для основних областей застосування інструмента. Якщо інструмент використовується в інших областях застосування чи з іншим приладдям або не проходить належне обслуговування, значення вібрації та шумового випромінювання можуть відрізнятися. Це може суттєво збільшити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Під час оцінки рівня впливу вібрації та шумового випромінювання на організм також необхідно враховувати періоди, коли інструмент вимкнено, чи коли він працює, але фактично не використовується для виконання роботи. Це може суттєво знизити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Визначте додаткові заходи для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму, наприклад, обслуговування інструмента та його приладдя, зберігання рук у теплі, організація графіків роботи.

⚠ УВАГА! Ознайомитись з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм. Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

⚠ ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ ЗІ ШПАЛЕРНИМИ НОЖИЦЯМИ

Не користуйтеся кущорізом у погану погоду, особливо у грозу з блискавками. Так Ви зменшите ризик потрапити під блискавку.

Вберіть усі кабелі геть від зони різання. Кабелі, замасковані поміж кущів, можуть несподівано попасти під лезо.

Використовуйте засоби захисту органів слуху. Відповідне захисне обладнання знижує ризик пошкодження слуху.

Завжди тримайтеся за ізольовані ручки кущорізу на той випадок, якщо лезо доторкнеться до прихованого електродроду. При контакті з електрокабелем металеві частини кущорізу самі можуть проводити струм та викликати ураження оператора електричним струмом.

Тримайте усі частини тіла подалі від леза. Ніколи не знімайте з працюючого леза відрізаний матеріал та не притримуйте перед лезом те, що тільки збирається відрізати. Лезо не зупиняється миттєво та продовжує рухатися навіть після вимкнення інструменту. Якщо під час праці відволіклись хоча б на один момент, це може призвести до важких поранень.

Перед видаленням залишків зрізаного матеріалу чи виконанням робіт із технічного обслуговування переконайтеся, що всі вмикачі вимкнено, а акумулятор видалено або від'єднано. Непередбачене вмикання кущорізу при знятті залишків зрізаного матеріалу або при проведенні робіт з обслуговування може призвести до важких поранень.

Переносити кущоріз потрібно за ручки для перенесення, і приверніть увагу, щоб випадково не натиснути кнопку

вмикання. Належне перенесення кущорізу зменшує ризик травмування через непередбачене вмикання інструменту.

При транспортуванні або зберіганні завжди надягайте на лезо захисний кожух. Належне використання кущорізу зменшує ризик травмування лезом.

Завжди надягайте захист для голови, коли працюєте кущорізом вище рівня голови. Частини, які падають згори, можуть заподіяти важку травму.

Тримайте та ведіть подовжений кущоріз завжди обома руками. Тримайте подовжений кущоріз завжди обома руками, щоб не втратити контроль над інструментом.

Для зниження ризику попасти під удар струму не використовуйте подовжені кущорізи біля електрокабелів. Контакт з кабелем під струмом або перебування у безпосередній близькості до нього може призвести до важких або смертельних пошкоджень через електричний струм.

ДОДАТКОВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Ніколи не допускайте до експлуатації машини дітей та осіб з обмеженими фізичними, психічними або сенсорними можливостями, а також осіб, що не мають достатнього досвіду і знань або не ознайомлені з цим керівництвом з експлуатації. Приписи місцевих органів влади можуть обмежувати вік користувача.

Очистіть робочу зону перед кожним використанням. Видалити всі об'єкти, такі, як шнури, ліхтарі, дроти, або мотузки, які можуть бути відкинуті або заплуталися в ріжучих засобах.

Перевірте кущі на наявність сторонніх предметів, як, наприклад, огорожа з дроту.

Ніколи не використовуйте інструмент у безпосередній близькості стовпів, огорож, будівель та інших нерухомих об'єктів.

Остерігайтеся кинутих об'єктів. Тримайте всіх перехожих, дітей, і домашніх тварин, щонайменше на 15 м від робочої зони.

Не працюйте при поганому освітленні. Оператор повинен мати добрий огляд робочої зони, щоб виявляти потенційну небезпеку.

Огляньте виріб перед кожним використанням. Перевірте надійність кріплення. Переконайтеся, що всі захисні огорожі, рефлектори і ручки правильно і надійно закріплені. Замініть всі пошкоджені деталі перед використанням.

В жодному разі не видозмінюйте прилад.

Не дозволяйте дітям або ненавченим людям користуватися пристроєм.

Носіть повний захист очей і слуху під час роботи з продуктом. При роботі в місцях, де є ризик падіння предметів, потрібно носити захист для голови.

Зафіксуйте довге волосся вище рівня плеча, щоб запобігти заплутуванню в будь-яких рухомих частинах.

Не використовуйте цю машину, якщо ви втомилися, хворі, або під впливом алкоголю, наркотиків або ліків.

Тримайте безпечну відстань та рівновагу. Не тягніться вперед або вбок. Коли Ви тягнетесь, це може призвести до втрати рівноваги.

Завжди стежте, щоб у вас була тверда опора, і працюйте з кущорізом, тільки стоячи на безпечній і рівній поверхні. Слизька земля або нестійка поверхня, наприклад, на сходах, може призвести до втрати рівноваги або контролю над кущорізом.

Перед запуском пристрою переконайтеся, що лезо нічого не торкається.

При роботі триммером для живоплоту на держалі, завжди міцно тримайте його обома руками за дві ручки і переконайтеся, що робоче положення є надійним і безпечним. Виробник не рекомендує використовувати сходи або дробини. Якщо потребується обрізання на висоті, скористайтеся подовжувачем.

Леза дуже гострі. При обслуговуванні вузла лез, надягайте неслизькі, надміцні захисні рукавички. Не кладіть руку або пальці між лезами або в будь-якому положення, де вони можуть бути защемлені або порізані.

Ніколи з силою не ріжте густі кущі. Це може призвести до блокування леза та його сповільнення. Якщо рух леза уповільнюється, зменште швидкість роботи.

Намагайтеся не різати стовбурів або гілок діаметром більше ніж 19 мм. Це ж стосується стовбурів або гілок, чий діаметр завеликий, щоб його могло опрацювати лезо.

Застосуйте ручну пилу без двигуна, щоб відрізати такі гілки. Коли Ви носите захист для вух, це зменшує Вашу здатність почути попередження (попередження або поклики). Оператор пили повинен повністю зосередитися на робочому полі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Якщо машина впала, зазнала сильного удару чи починає ненормально вібрувати, негайно зупиніть її та огляньте на наявність пошкоджень або визначте причину вібрації. Будь-які пошкоджені частини необхідно належним чином ремонтувати чи замінювати в сервісному центрі MILWAUKEE.

Перед будь-якими роботами на машині виїняти змінну акумуляторну батарею

Відпрацьовані знімі акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечну для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати знімі акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

Знімі акумуляторні батареї системи M18 заряджати лише зарядними пристроями системи M18. Не заряджати акумуляторні батареї інших систем.

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потрапленні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травматів і пошкодження виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потраплення рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей електричний кущоріз призначений для використання виключно на відкритому повітрі. Задля безпеки керування інструментом має здійснюватися обома руками.

Продукт призначений для домашнього або місцевого використання. Він призначений для різання та обрізки живоплотів, чагарників та подібної рослинності.

Його потрібно використовувати у сухому, добре освітленому середовищі.

Він не призначений для скошування трави, дерев або гілок. Він не повинен бути використаний для інших цілей, ніж відрізання живоплоту.

Цей виріб заборонено використовувати чином, що відрізняється від зазначеного передбаченого способу застосування.

ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Навіть при належному застосуванні виробу неможливо повністю виключити залишкові ризики. При використанні можуть виникати наступні ризики, і тому користувач повинен звертати увагу на наступне:

- Травми внаслідок вібрації.
- Тримайте прилад за передбачені для цього руків'я і обмежуйте час роботи та експозиції.
- Шумовий вплив може погіршити слух. Носіть захисні навушники і обмежуйте тривалість експозиції.
- Травми очей, викликані частинками забруднень. Завжди надягайте захисні окуляри, щільні довгі штани, рукавиці і міцне взуття.
- Вдихання отруйного пилу.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Застосування літій-іонних акумуляторів

Акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та знімної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів: Зберігайте акумулятор у сухому місці за температури нижче 27 °C. Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.

Кожні 6 місяців знову заряджати акумуляторну батарею.

Захист від перевантаження літій-іонних акумуляторів

У випадку перевантаження акумуляторної батареї внаслідок дуже високого споживання струму, наприклад, надмірно високого крутильного моменту, раптової зупинки або короткого замикання, електронний інструмент відриває 5 секунд, індикатор заряду блимає, електронний інструмент самостійно вимикається.

Для повторного увімкнення відпустити кнопку вимикача і знов увімкнути.

При надмірних навантаженнях акумуляторна батарея сильно перегрівається. В цьому випадку всі лампочки індикатора заряду блимають, доки акумуляторна батарея не охолоне. Можна продовжити роботу після того, як індикатор заряду згасне.

Транспортування літій-іонних акумуляторів

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не

переміщувалася всередині упаковки.

- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.

ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Зупиніть інструмент, вийміть акумулятор, насуньте захисний кожух ножа і перед відправленням на склад чи транспортуванням почекайте, поки інструмент охолоне.

Почистіть всі сторонні матеріали з продукту. Зберігайте продукт в прохолодному, сухому і добре провітрюваному місці, недоступному для дітей. Зберігати подалі від агресивних агентів, таких як садові хімікати і солей проти обледеніння. Не зберігайте на відкритому повітрі.

Для транспортування в автомобілях зафіксуйте машину, щоб уникнути руху чи падіння, що можуть призвести до поранення осіб або пошкодження машини.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Чистіть корпус та ручки після кожного використання м'якою сухою ганчіркою.

Очистіть лезо твердою щіткою після кожного використання, а потім обережно нанесіть мастило для захисту від іржі, перш ніж знову надягти захисний кожух. Виробник рекомендує використовувати розпилювальні мастила у вигляді спрею, щоб забезпечити рівномірний розподіл та зменшити ризик пошкодження при контакті з лезом. Зверніться до служби підтримки Milwaukee (див. брошуру, розділ "Гарантія" / адреси служби підтримки) для пошуку відповідних спреїв.

Ви можете злегка змащувати леза перед використанням, якщо необхідно, використовуючи метод, описаний вище.

Переконайтеся в тому, що всі гайки, болти та гвинти сидять міцно, щоб забезпечити безпечний робочий стан садового приладу.

Перевірити садовий прилад та замінити для безпеки зношені або пошкоджені деталі.

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Гарантія" / адреси сервісних центрів").








У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ

	Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням пристрою в дію.
	ОБЕРЕЖНО! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!
	Перед будь-якими роботами на машині виїняти змінну акумуляторну батарею
	Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри.
	Використовувати засоби захисту органів слуху!
	Носити захисні рукавиці!
	Завжди носіть захисний одяг і міцне взуття.
	Одягайте захист для голови.
	Увага! Дотримуйтеся достатньої безпечної відстані від ліній електропередач.
	Тримати руки подалі від різального інструмента та інших рухомих деталей. Пальці можуть потрапляти в різальний механізм, який може їх відрізати або травмувати.
	Гострі ріжучі леза. Для запобігання серйозних травм не торкайтеся лез.
	Не використовувати під час дощу і не залишати назовні, коли йде дощ.
	Відповідно до цієї таблички гарантований рівень звукової потужності становить 99 дБ.
	Холостий хід поршня в минуту (рухів/мин) $n_p \text{ XXX min}^{-1}$
	Комплектуючі - не входять в обсяг постачання, рекомендовані доповнення з програми комплектуючих.



Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо. Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібною продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору. Відповідно до місцевих постанов, роздрібною продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання. Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину. Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб. Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.

	Напруга
	Постійний струм
	Європейський знак відповідності
	Британський знак відповідності
	Український знак відповідності
	
	Знак відповідності для Європи та Азії EurAsian.

SPECIFIKIMET TEKNIKE	M18 FOPH-SHTA
Lloji i projektimit	Akumulatorske makaze za živu ogradu
Numri i produktit	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Napon akumulatora	18 V ---
Broj obrtaja u praznom hod, nizak broj udara	0-2800 min ⁻¹
Broj obrtaja u praznom hod, visok broj udara	0-3500 min ⁻¹
Dužina reza	508 mm
Otvor zuba	25 mm
Kapacitet rezanja	19 mm
Težina prema EPTA proceduri 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Težina bez zamenjive baterije	5,1 kg
Težina baterije (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Temperatura e rekomanduar e ambientit gjatë punës	-18...+50 °C
Llojet e rekomanduara të baterive	M18B...; M18HB...
Karikuesit e rekomanduar	M12-18...; M1418C6

Informacion mbi zhurmën/dridhjet: Vlerat e matura të përcaktuara sipas EN 62841.

Niveli i ponderuar i zhurmës A i pajisjes është zakonisht:

Niveli i shtypjes së zhurmës/Pasiguria K

80,2 dB(A) / 3 dB(A)

Niveli i fuqisë së zërit/Pasiguria K

95,6 dB(A) / 3 dB(A)

Vendosni mbrojtëse për veshët!

Informacion mbi dridhjet: Vlerat totale të dridhjeve (shuma vektoriale e tre drejtimeve) të përcaktuara sipas EN 62841.

Vlera e emetimit të dridhjeve a_v/pasiguria K

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Vibracije na prednjem držaču

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Vibracije na zadnjem držaču

Tehnički podaci i odobrenja za priključne uređaje na različitim pogonskim jedinicama nalaze se u uputstvu za upotrebu korišćenog priključnog uređaja.

PARALAJMËRIM!

Vlerat totale të specifikuara të dridhjeve dhe vlerat e emetimit të zhurmës janë matur duke përdorur një metodë matëse të standardizuar në përputhje me EN 62841 dhe mund të përdoren për të krahasuar veglat e energjisë me njëra-tjetrën. Mund të përdoret për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

Niveli i specifikuar i dridhjeve dhe emetimit të zhurmës përfaqëson përdorimet kryesore të pajisjes elektrike. Megjithatë, nëse mjete elektrik përdoret për aplikime të tjera, me mjete të ndryshme shtesë ose mirëmbajtje të pamjaftueshme, emetimet e dridhjeve dhe zhurmës mund të ndryshojnë. Kjo mund të rrisë ndjeshëm efektin e tyre gjatë gjithë periudhës së punës.

Kur vlerësohet ekspozimi ndaj dridhjeve dhe zhurmës, duhet të merret parasysh edhe koha kur mjete elektrik është i fikur ose kur është në punë, nuk është bërë asnjë punë konkrete. Kjo mund të zvogëlojë ndjeshëm efektin e tyre gjatë gjithë periudhës së punës.

Vendosni masa shtesë sigurie për të mbrojtur përdoruesin nga efektet e dridhjeve dhe/ose zhurmës, të tilla si: p.sh.: Mirëmbajtja e mjeteve dhe aksesoreve, mbajtja e duarve të ngrohta, organizimi i proceseve të punës.

! KUJDES! Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet për këtë vegël elektrike. Mosndjekja e udhëzimeve të mëposhtme mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

Mbani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë për referencë në të ardhmen.

! BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA TRIMER ZA ŽIVU OGRADU

Nemojte koristiti trimmer za živu ogradu po lošem vremenu, pre svega ako postoji opasnost od udara groma. Tako izbegavajte opasnost od udara groma.

Držite sve mrežne i strujne kablove dalje od područja sečenja. Mrežni i strujni kablovi skriveni ispod živih ograda i žbunja mogu se nehotice zahvatiti sečivima.

Nosite zaštitu za uši. Odgovarajuća zaštitna oprema smanjuje rizik od oštećenja sluha.

Trimer za živu ogradu uvek držite za izolovane ručke kako biste bili zaštićeni u slučaju kontakta sečiva sa skrivenim kablovima. Pri kontaktu sa kablom koji provodi struju, metalni delovi trimera za

živu ogradu mogu da budu pod naponom i tako izazovu strujni udar.

Nemojte koristiti trimmer za živu ogradu po lošem vremenu, pre svega ako postoji opasnost od udara groma. Tako izbegavajte opasnost od udara groma.

Pre uklanjanja isečaka ili radova popravljanja, uverite se da su svi prekidači isključeni i da je akumulator uklonjen ili isključen. Nenamerno aktiviranje makaza za živu ogradu prilikom uklanjanja isečaka ili pri radovima popravljanja kao posledicu može imati teške povrede.

Nosite trimmer za živu ogradu za ručku sa zaustavljenim sečivom i vodite računa da slučajno ne dodirnete prstima prekidač za uključivanje/isključivanje. Pravilno nošenje trimera za živu ogradu smanjuje rizik od nehotičnog pokretanja i rezultirajućih povreda sečivom.

Prilikom transporta ili skladištenja trimera za živu ogradu uvek navucite zaštitu za sečivo. Pravilno rukovanje trimmerom za živu ogradu smanjuje rizik od povreda sečivom.

Nosite uvek zaštitu za glavu prilikom korišćenja trimera za živu ogradu sa teleskopskom drškom iznad nivoa glave. Delovi koji padaju mogu izazvati ozbiljne povrede.

Uvek držite i rukujte trimmerom za živu ogradu sa teleskopskom drškom sa obe ruke. Uvek držite trimmer za živu ogradu sa teleskopskom drškom sa obe ruke kako ne biste izgubili kontrolu nad uređajem.

Da biste smanjili rizik od strujnog udara, nikada ne koristite trimmer za živu ogradu sa teleskopskom drškom u blizini električnih vodova. Kontakt sa ili korišćenje u blizini električnih vodova može izazvati ozbiljne povrede ili dovesti do strujnog udara sa smrtonosnim posledicama.

DODATNE BEZBEDNOSNE NAPOMENE

Nemojte nikada dozvoliti da deca, osobe sa ograničenim telesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja ili osobe koje nisu upoznate sa ovim uputstvom za upotrebu koriste ovu mašinu. Lokalni propisi mogu ograničiti starosno doba korisnika.

Pre svake upotrebe očistite radno područje. Uklonite sve predmete kao što su kamenje, komadi stakla, ekseri, žica ili kanap, koji mogu biti izbačeni ili zapeljeni u uređaj za sečenje.

Proverite da li u živoj ogradi ima stranih predmeta, kao što je žičana ograda.

Nikada ne koristite u blizini stubova, ograda, zgrada ili drugih nepokretnih objekata.

Vodite računa o izbačenim predmetima. Držite prolaznike, decu i kućne ljubimce najmanje 15 m dalje od radnog područja.

Nemojte koristiti pri lošem osvetljenju. Korisniku je potreban neograničen pregled na radno područje, kako bi izbegao moguću opasnost.

Pregledajte uređaj pre svakog korišćenja. Proverite da li su spojevi ili drugi delovi labavi. Uverite se da su svi zaštitni uređaji i držači ispravno i bezbedno pričvršćeni. Pre korišćenja zamenite sve oštećene delove. Proverite da li je akumulator istrošen.

Nemojte menjati mašinu na bilo kakav način.

Nemojte dozvoljavati deci ili neobučeni osobama da koriste proizvod.

Pri korišćenju ovog uređaja uvek nosite potpunu zaštitu za oči i sluh. Pri radovima u područjima gde postoji opasnost od pada predmeta, morate nositi zaštitu za glavu

Dugu kosu zavežite tako da se nalazi iznad ramena, kako biste sprečili da bude uhvaćena pokretnim delovima.

Nemojte koristiti proizvod kada ste umorni, bolesni ili pod uticajem alkohola, droge ili lekova.

Uvek vodite računa da imate siguran oslonac i držite ravnotežu. Izbegavajte prekomerno istezanje. Prekomerno istezanje može dovesti do gubitka ravnoteže.

Uvek vodite računa da imate čvrstu podlogu i koristite trimmer za živu ogradu samo kada stojte na čvrstom, bezbednom i ravnom terenu. Klizava podloga ili nestabilne površine kao što su merdevine mogu dovesti do gubitka ravnoteže ili gubitka kontrole nad trimmerom za živu ogradu.

Pre pokretanja uređaja, uverite se da sečiva ne mogu ni sa čim da dođu u kontakt.

Uverite se da alat držite čvrsto sa obe ruke i da stabilno održavate ravnotežu sa ravnomerno raspoređenom težinom na obe noge. Proizvođač ne preporučuje korišćenje stepenica ili merdevina. Koristite dodatke za produžavanje, ako je potrebno sečenje na većoj visini.

Sečiva su jako oštra, i mogu izazvati povrede i kada su zaustavljena. Nosite izdržljive zaštitne rukavice koje ne klize. Držite prste i druge delove tela dalje od sečiva. Nemojte nikada dodirivati sečiva ako je akumulator umetnut u uređaj!

Ne gurajte trimmer za živu ogradu kroz gusto žbunje. Ovo može dovesti do zaglavljivanja i usporavanja sečiva. Ako se kretanje sečiva uspori, smanjite radnu brzinu.

Nemojte pokušavati da sečete debila ili grančice sa prečnikom većim od 19 mm. Isto važi i za debila ili grančice koje su očigledno prevelike da bi mogle da stanu između sečiva.

Koristite ručnu testeru ili testeru za orezivanje bez motora da biste seklili veće grane i debila. Nošenje zaštite za sluh može ograničiti vašu mogućnost da čujete tonove upozorenja (upozorenja ili povike). Korisnik mora obratiti posebnu pažnju na ono što se dešava u radnom području.

! UPOZORENJE! Ako mašina padne, zadobije jak udarac ili počne neobično da vibrira, odmah zaustavite mašinu i proverite da li ima oštećenja ili identifikujte uzrok vibracije. Svako oštećenje mora da popravi ili zameni MILWAUKEE servis.

Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju

Ne bacajte iskorišćene zamenjive baterije u vatru ili kućni otpad. Kompanija Milwaukee nudi ekološki prihvatljivu zamenu starih baterija; pitajte svog prodavca.

Ne skladištite zamenjive baterije zajedno sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Punite zamenjive baterije sistema M18 samo sa punjačima M18 sistema. Ne punite baterije iz drugih sistema.

Tečnost za baterije može da curi iz oštećenih baterija pod ekstremnim opterećenjima ili ekstremnim temperaturama. Ako dođete u kontakt sa tečnošću baterije, odmah je isperite sapunom i vodom. U slučaju kontakta sa očima, odmah temeljno isperite najmanje 10 minuta i odmah se obratite lekaru.

Upozorenje! Da biste smanjili rizik od požara, ličnih povreda ili oštećenja proizvoda uzrokovanih kratkim spojem, nemojte uranjati alat, zamenjivu bateriju ili punjač u tečnost i uverite se da tečnost ne uđe u alate ili baterije. Korozivne ili provodljive tečnosti, kao što su slana voda, određene hemikalije i izbeljivači ili proizvodi koji sadrže izbeljivač, mogu da izazovu kratak spoj.

NAMENSKA UPOTREBA

Ovaj proizvod pogodan je samo za korišćenje na otvorenom. Iz bezbednosnih razloga uređaj uvek morate držati i voditi sa obe ruke.

Ovaj proizvod je dizajniran za kućnu upotrebu. Predviđen je za sečenje živih ograda, grmova i sličnih biljaka.

Predviđen je za upotrebu u suvim i dobro osvetljenim uslovima.

Nije predviđen za sečenje trave, drveća ili grana. Nije predviđen za korišćenje u druge svrhe osim za podrezivanje žive ograde.

Ovaj uređaj se može koristiti samo onako kako je naznačeno za njegovu namenu.

PREOSTALI RIZICI

Čak i ako se proizvod pravilno koristi, preostali rizici se ne mogu u potpunosti isključiti. Tokom upotrebe mogu se pojaviti sledeći rizici, tako da korisnik treba da bude svestan sledećeg:

- Povrede uzrokovane vibracijama. Držite uređaj za predviđene ručke i ograničite vreme rada i izloženosti.
- Izloženost buci može da izazove oštećenje sluha. Nosite zaštitu za sluh i ograničite vreme izloženosti.
- Povrede oka uzrokovane česticama prijavštine. Uvek nosite zaštitne naočare, čvrste duge pantalone, rukavice i čvrstu obuću.
- Udisanje toksične prašine.

Upotreba litijum-jonskih baterija

Pre upotrebe napunite baterije koje nisu korišćene duže vreme.

Temperatura iznad 50°C smanjuje snagu baterije. Izbegavajte produženo izlaganje suncu ili grejanju.

Održavajte kontakte za priključivanje na punjaču i bateriji čistima.

Za optimalan radni vek, baterije moraju potpuno da se napune nakon upotrebe.

Da bi se obezbedio najduži mogući životni vek, baterije treba da se izvade iz punjača nakon punjenja.

Pri skladištenju baterije duže od 30 dana:

Čuvajte bateriju na suvom mestu na temperaturi ispod 27 °C.

Čuvajte bateriju na oko 30% -50% stanja napunjenosti.

Punite bateriju ponovno svakih 6 meseci.

Zaštita od preopterećenja baterija za litijum-jonske baterije

Ako je baterija preopterećena zbog veoma velike potrošnje energije, npr. izuzetno velikog obrtnog momenta, iznenadnog zaustavljanja ili kratkog spoja, električni alat vibrira 5 sekundi, indikator punjenja treperi i električni alat se sam isključuje.

Da biste ga ponovo uključili, otpustite okidač prekidača, a zatim ga ponovo uključite.

Baterija se previše zagreva pod ekstremnim opterećenjima. U tom slučaju, sve lampice indikatora napunjenosti trepću dok se baterija ne ohladi. Možete da nastavite sa radom nakon što se indikator punjenja ugasi.

Transport litijum-jonskih baterija

Litijum-jonske baterije spadaju pod zakonske odredbe o transportu opasnih materija.

Ove baterije moraju da se transportuju u skladu sa lokalnim, nacionalnim i međunarodnim propisima i odredbama.

- Potrošači mogu slobodno da transportuju ove baterije na putu.
- Komercijalni transport litijum-jonskih baterija od strane špediterskih kompanija podleže propisima za prevoz opasnih materija. Pripreme za otpremu i transport smeju da obavljaju samo odgovarajuće obučene osobe. Ceo proces mora da bude profesionalno praćen.

Prilikom transporta baterija morate da obratite pažnju na sledeće tačke:

- Uverite se da su kontakti zaštićeni i izolovani da bi sprečili kratke spojeve.
- Vodite računa da baterija ne može da sklizne unutar pakovanja.
- Oštećene baterije ili baterije koje cure ne smeju da se transportuju.

Kontaktirajte svoju špeditersku kompaniju za više informacija.

TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

Zaustavite mašinu, uklonite akumulator, gurnite zaštitu sečiva i pustite mašinu da se ohladi, pre skladištenja ili korištenja.

Uklonite sve strane predmete sa proizvoda. Čuvajte uređaj na suvom i dobro provetrenom mestu, gde deca nemaju pristup. Proizvod držite dalje od korozivnih sredstava kao što su baštenske hemikalije i soli za odmrzavanje. Nemojte čuvati na otvorenom.

Pri transportu osigurajte mašinu od pokreta ili padova, kako biste sprečili povrede osoba i oštećenja proizvoda.

Očistite kućište i ručke mekom, suvom krpom nakon svake upotrebe uređaja.

Nakon svakog korišćenja očistite prijavštinu s tvrdom četkom i pažljivo nanesite ulje kao zaštitu od rđe, pre nego što ponovo stavite zaštitu za sečivo. Proizvođač preporučuje, da koristite sprej kao zaštitu od rđe i za podmazivanje, kako biste obezbedili ravnomernu raspodelu i smanjili opasnost od povreda usled dodirivanja sečiva. Pitajte jednu od naših korisničkih službi za odgovarajući sprej (pogledajte brošuru sa garancijom/adresama korisničke službe).

Ako želite, možete pre svakog korišćenja lagano podmazati sečiva na gore opisan način.

Uverite se da su sve matice, zavrtnji i šrafovi pričvršćeni kako biste bili sigurni da je baštenski uređaj u bezbednom radnom stanju.

Proverite baštenski uređaj i zamenite istrošene ili oštećene delove radi bezbednosti.

Koristite samo Milwaukee dodatnu opremu i Milwaukee rezervne delove. Neka Milwaukee servisni centar zameni sve delove koji nisu opisani za zamenu (pogledajte brošuru o garanciji/adrese servisa za korisnike).

Ako je potrebno, znak za eksploziju uređaja se može zatražiti od Vašeg centra za korisničku podršku ili direktno od kompanije Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, navodeći tip mašine i šestocifreni broj na natpisnoj pločici.



Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja.



PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!



Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju



Uvek nosite zaštitne naočare kada radite sa mašinom.



Nosite zaštitu za uši!



Nosite zaštitne rukavice!



Uvek nosite zaštitnu odeću i čvrstu obuću.



Nosite zaštitu za glavu.



Oprez – Držite dovoljnu bezbensosnu udaljenost od električnih vodova.



Držite ruke dalje od alata za sečenje i drugih pokretnih delova. Prsti se mogu zaglaviti u mehanizmu za sečenje i biti odsečeni ili povređeni.



Kako biste izbegli teške povrede, ne dodirujte sečiva



Nemojte koristiti niti ostavljati vani uređaj dok pada kiša.



Nivo zvučne snage zagaranovan prema ovom znaku iznosi 99 dB.

$n_{XXX} \text{ min}^{-1}$

Radni hod u minuti (zamaha/min)



Dodatna oprema - Nije uključena u obim isporuke, preporučeni dodatak iz asortimana dodatne opreme.



Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji se ne smeju odlagati sa kućnim otpadom. Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji moraju da se posebno sakupljaju i odlažu.

Uklonite stare baterije, akumulatore i sijalice iz uređaja pre odlaganja.

Pitajte lokalne vlasti ili svog prodavca o centrima za reciklažu i sabirnim mestima.

U zavisnosti od lokalnih propisa, od prodavaca može da se zahteva da besplatno preuzmu stare baterije i stare električne i elektronske uređaje.

Pomozite da smanjite potrebu za sirovinama tako što ćete ponovo da koristite i reciklirate svoje stare baterije, stare električne i elektronske uređaje.

Stare baterije (posebno litijum-jonske), stari električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji mogu da se recikliraju i koji, ako se ne odlažu na eko-loški odgovoran način, mogu imati negativan uticaj na životnu sredinu i Vaše zdravlje.

Pre odlaganja, izbrišite sve lične podatke koji možda postoje na Vašem starom uređaju.

V

Napon



Jednosmerna struja



Evropska oznaka usaglašenosti



Britanski znak usaglašenosti



Ukrajinski znak usklađenosti



Evroazijski znak usaglašenosti.

TEHNIČKI PODACI	M18 FOPH-SHTA
Tip dizajna	Prerëse gardhi me bateri
Broj proizvoda	5030 60 01 XXXXXX MJJJJ
Tensioni i baterive	18 V ---
Shpejtësia e punimit bosh, numri i ulët i goditjeve	0-2800 min ⁻¹
Shpejtësia e punimit bosh, numri i lartë i goditjeve	0-3500 min ⁻¹
Gjatësia e prerjes	508 mm
Hapja e dhëmbëve	25 mm
Kapaciteti prerës	19 mm
Pesha sipas procedurës EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,5 kg ... 6,6 kg
Pesha pa bateri të këmbëshme	5,1 kg
Pesha e baterisë (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,49 kg
Preporuçena temperatura okoline tokom rada	-18...+50 °C
Preporuçeni tipovi baterija	M18B...; M18HB...
Preporuçeni punjaçi	M12-18...; M1418C6

Informacije o buci/vibraciji: Izmerene vrednosti u skladu sa EN 62841.

A-ocenjeni nivo buke uređaja tipično iznosi:

Nivo zvučnog pritiska / Nesigurnost K

80,2 dB(A) / 3 dB(A)

Nivo zvučne snage / Nesigurnost K

95,6 dB(A) / 3 dB(A)

Nosite zaštitu za uši!

Informacije o vibracijama: Ukupne vrednosti vibracija (vektorski zbir triju pravaca) u skladu sa EN 62841.

Vrednost emisije vibracija a_{hv} nesigurnost K

Dridhje në dorezën e përpame

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Dridhje në dorezën e pasme

2,64 m/s² / 1,5 m/s²

Të dhënat teknike dhe miratimet për pajisjet shtesë për përdorim në njësi të ndryshme drejtuese mund të gjenden në udhëzimet e funksionimit për pajisjen shtesë të përdorur.

⚠ UPOZORENJE!

Navedene ukupne vrednosti vibracija i vrednosti emisije buke merene su primenom standardizovane metode merenja u skladu sa EN 62841 i mogu da se koriste za uporedivanje električnih alata jedan sa drugim. Može da se koristi za preliminarnu procenu opterećenja.

Navedeni nivo emisije vibracija i buke predstavlja glavnu primenu električnog alata. Međutim, ako se električni alat koristi za druge primene, sa različitim alatima koje koristite ili nedovoljnim održavanjem, emisije vibracija i buke mogu da se razlikuju. Ovo može značajno da poveća njihov efekat tokom celog radnog perioda.

Prilikom procene opterećenja vibracija i buke, takođe treba uzeti u obzir vreme kada je električni alat isključen ili kada radi, ali ne obavljati nikakav stvarni posao. Ovo može značajno da smanji njihov efekat tokom celog radnog perioda.

Uspostavite dodatne bezbednosne mere za zaštitu korisnika od uticaja vibracija i/ili buke, kao npr.: Održavanje alata i dodatne opreme, održavanje toplotе ruku, organizacija radnih procesa.

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije za ovaj električni alat. Nepodržavanje dole navedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. **Sačuvajte sva bezbednosna uputstva i instrukcije za budući upotrebu.**

⚠ UDHËZIME SIGURIE PËR SHARRË ELEKTRIKE GARDHI TË GJELBËR

Mos e përdorni sharrën elektrike të gardhit të gjelbër në mot të keq, veçanërisht kur ekziston rreziku i rrufesë. Kjo zvogëlon rrezikun për t'u goditur nga rrufeja.

Mbani kabllo të zgjatuese dhe ato të rrymës larg nga zona e prerjes. Kabllo të rrymës dhe kabllo të zgjatuese të fshehura nën garde dhe shkurre mund të priten aksidentalisht nga tehu i prerësës.

Vendosni mbrojtëse për veshët. Pajisjet mbrojtëse të arsyeshme ulin rrezikun e dëmtimit të dëgjimit.

Mbajeni gjithmonë sharrën e gardhit të gjelbër nga dorezat e izoluara për t'u mbrojtur nëse tehu bie në kontakt me kabllo të fshehura. Nëse bie në kontakt me një kabllo me rrymë, pjesët

metalike të veglës gjithashtu mund të transmetojnë rrymë dhe mund të shkaktojnë goditje elektrike të operatori.

Mos e përdorni sharrën elektrike të gardhit të gjelbër në mot të keq, veçanërisht kur ekziston rreziku i rrufesë. Kjo zvogëlon rrezikun për t'u goditur nga rrufeja.

Përpara se të hiqni prerjet ose të kryeni mirëmbajtje, sigurohuni që të gjithë çelësat të jenë të fikur dhe bateria të jetë shkëputur nga priza. Aktivizimi aksidental i disqeve prerës gjatë heqjes së prerjeve ose kryerjes së mirëmbajtjes mund të rezultojë në lëndime serioze.

Mbajeni sharrën e gardhit të gjelbër nga doreza mbajtëse kur tehet janë të palëvizshme dhe kini kujdes që të mos prekni aksidentalisht çelësat e ndezjes/fikjes me gishta. Mbatja e saktë e sharrës së gardhit të gjelbër zvogëlon rrezikun e lëndimit për shkak të ndezjes së paqëllimshme të teheve.

Kur transportoni ose ruani sharrën e gardhit të gjelbër, vendosni gjithmonë mbrojtësen e tehut. Përdorimi i duhur i sharrës së gardhit të gjelbër zvogëlon rrezikun e lëndimit nga tehet.

Gjithmonë përdorni mbrojtjen e kokës kur punoni mbi kokë me sharrën e zgatur të gardhit të gjelbër. Pjesët që bien mund të shkaktojnë lëndime serioze.

Mbajeni dhe drejtoni gjithmonë sharrën e zgatur të gardhit të gjelbër me të dyja duart. Mbajeni gjithmonë sharrën e zgatur të gardhit të gjelbër me të dyja duart në mënyrë që të mos humbni kontrollin e pajisjes.

Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, kurrë mos e përdorni sharrën e zgatur të gardhit të gjelbër pranë linjave të energjisë elektrike. Kontakti ose afërsia me linjat e energjisë elektrike mund të shkaktojë lëndime serioze ose vdekje.

UDHËZIME SHITESË SIGURIE

Mos lejoni kurrë që fëmijët, personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë përvojë dhe njohurie ose njerëz që nuk janë të njohur me këto udhëzime funksionimi ta përdorin këtë makineri. Rregulloret lokale mund të kufizojnë moshën e operatorit.

Pastroni zonën e punës përpara çdo përdorimi. Hiqni çdo objekt të tillë si gurë, xham të thyer, gozhdë, tela ose fije, të cilat mund të hidhen ose të ngatërrohen në pajisjen prerëse.

Kontrolloni gardhin e gjelbër për objekte të huaja, të tilla si garde me tela.

Mos e përdorni kurrë pajisjen pranë shtyllave, gardeve, ndërtesave ose objekteve të tjera të paluajtshme.

Kujdes nga objektet e hedhura. Mbani të gjithë kalimtarët, fëmijët dhe kafshët shtëpiake të paktën 15 m nga zona e punës.

Mos e përdorni në ndriçim të dobët. Përdoruesi ka nevojë për një pamje të papenguar të zonës së punës për të identifikuar rreziqet e mundshme.

Inspektoni pajisjen përpara çdo përdorimi. Kontrolloni për vidhosje të lirshme ose pjesë të tjera. Sigurohuni që të gjitha mbrojtëset dhe dorezat të jenë ngjitur siç duhet dhe mirë. Zëvendësoni çdo pjesë të dëmtuar përpara përdorimit. Kontrolloni nëse bateria po rrjedh.

Mos e modifikoni në asnjë mënyrë makinerinë.

Mos lejoni që fëmijët ose personat e patrajnuar të përdorin produktin.

Përdorni mbrojtje të plotë për sytë dhe dëgjimin kur përdorni këtë pajisje. Mbrojtja e kokës duhet të përdoret kur punoni në zona ku ekziston rreziku i rënies së sendeve

Lidhni flokët e gjatë në mënyrë që të jenë mbi lartësinë e shpatullave për të parandaluar që të kapen në pjesët e lëvizshme.

Mos e përdorni produktin kur jeni të lodhur, të sëmurë ose nën ndikimin e alkoolit, drogës ose ilaçeve.

Gjithmonë sigurohuni që të keni një bazë të sigurt dhe të mbani ekuilibrin tuaj. Shmangni shtrirjen e tepërt. Shtrirja e tepërt mund të çojë në humbje të ekuilibrit.

Gjithmonë sigurohuni që të keni një bazë të fortë dhe përdorni prerës gardhi vetëm kur qëndroni në bazament të fortë, të sigurt dhe të sheshtë. Sipërfaqet e rreshtësisht ose bazat e paqëndrueshme, si shkallët, mund t'ju bëjnë të humbni ekuilibrin ose kontrollin e prerësit të gardhit.

Përpara se të ndizni pajisjen, sigurohuni që tehet prerës të mos bien në kontakt me asgjë.

Sigurohuni që ta mbani veglën e punës fort nga të dyja dorezat dhe që të jeni të ekuilibruar dhe me peshë të shpërndarë në mënyrë të barabartë në të dyja këmbët. Prodhuesi nuk rekomandon përdorimin e shkallëve. Përdorni një mjet zgjatues kur kërkohet prerja në një lartësi më të madhe.

Thikat janë shumë të mprehta dhe mund të shkaktojnë lëndime edhe kur janë të ndalura. Vishni doreza mbrojtëse jo-rreshtësisht dhe të rënda. Mbani gishtat dhe pjesët e tjera të trupit larg tehet prerës. Asnjëherë mos i prekni tehet kur bateria është brenda pajisjes!

Mos e shtyni me forcë sharrën e gardhit të gjelbër nëpër shkurre të dendura. Kjo mund të shkaktojë bllokimin dhe ngadalësimin e teheve. Nëse tehet bëhen më të ngadalla, zvogëloni shpejtësinë e punës.

Mos u përipiqi në prisni trunje ose degë më të mëdha se 19 mm në diametër. E njëjta gjë vlen edhe për trunjet ose degët që janë padyshim shumë të mëdha për t'u vendosur midis teheve prerës.

Përdorni një sharrë dore ose sharrë krasitjeje pa motor për të prerë degë dhe trunje më të mëdha. Përdorimi i mbrojtjes së dëgjimit zvogëlon aftësinë tuaj për të dëgjuar paralajmërime (paralajmërime ose britma). Përdoruesi duhet të përqendrohet plotësisht në zonën e punës.

⚠ PARALAJMËRIM! Nëse makineria bie ose merr një goditje të fortë ose dridhet në mënyrë jonormale, ndaloni menjëherë makinën dhe kontrolloni për dëmtime ose identifikoni shkakun e dridhjes. Çdo dëmtim duhet të riparohet ose zëvendësohet siç duhet nga një qendër shërbimi MILWAUKEE.

Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbëshme.

Mos i hidhni bateritë e përdorura të shkëmbëshme në zjarr ose mbeturina shtëpiake. Milwaukee ofron zëvendësim të vjetër të baterive miqësore me mjedisin; ju lutem pyesni shitësin tuaj.

Mos ruani bateritë e zëvendësueshme së bashku me objekte metalike (rreziku i qarkut të shkurtër).

Bateritë e zëvendësueshme të sistemit M18 nur mit Ladegeräten des Systems M18karikim. Mos karikoni bateritë nga sisteme të tjera.

Lëngu i baterisë mund të rrjedhë nga akumulatorët e dëmtuara nën ngarkesa ekstreme ose temperatura ekstreme. Nëse bini në kontakt me lëngun e baterisë, lajeni menjëherë me sapun dhe ujë. Në rast kontakti me sy, shpëlajeni menjëherë tërësisht për të paktën 10 minuta dhe këshillohuni menjëherë me mjekun.

Paralajmërim! Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, lëndimit personal ose dëmtimit të produktit të shkaktuar nga një qark i shkurtër, mos e zhytni mjetin, baterinë e lëvizshme ose karikuesin në lëng dhe sigurohuni që asnjë lëng të mos hyjë në vegla ose bateri. Lëngjet gërryese ose përcuese, të tilla si uji i kripur, kimikate të caktuara dhe zbardhues ose produkte që përmbajnë zbardhues, mund të shkaktojnë një qark të shkurtër.

PËRDORIMI I PËRCAKTUAR

Ky produkt është vetëm për përdorim të jashtëm. Për arsye sigurie, pajisja duhet mbajtur dhe drejtuar gjithmonë me të dyja duart.

Ky produkt është projektuar për përdorim shtëpiak. Është menduar për prerjen e gardeve, shkurreve dhe bimëve të ngjashme.

Duhet të përdoret në një zonë të thatë dhe të ndriçuar mirë.

Nuk ka për qëllim prerjen e barit, pemëve apo degëve. Nuk duhet të përdoret për asnjë detyrë tjetër përveç prerjes së gardeve.

Kjo pajisje mund të përdoret vetëm për qëllimin e saj të synuar siç specifikohet.

RREZIQET E VAZHUESHME

Edhe nëse produkti përdoret siç duhet, rreziqet e mbetura nuk mund të përjashtohen plotësisht. Gjatë përdorimit mund të ndodhin rreziqet e mëposhtme, ndaj përdoruesi duhet të jetë i vetëdijshëm për sa vijon:

- Lëndimet e shkaktuara nga dridhjet.
- Mbajeni pajisjen nga dorezat e ofruara dhe kufizoni kohën e punës dhe ekspozimit.
- Ekspozimi ndaj zhurmës mund të shkaktojë dëmtim të dëgjimit. Përdorni mbrojtje për dëgjimin dhe kufizoni kohën e ekspozimit.
- Lëndimet e syve të shkaktuara nga grimcat e papastërtive.
- Mbani gjithmonë syze mbrojtëse, pantallona të gjata, doreza dhe këpuçë të forta.
- Thithja e pluhurave toksike.

SHËNIME MBI BATERITË LI-ION

Përdorimi i baterive Li-Ion

Rimbushni bateritë që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë përpara përdorimit.

Një temperaturë mbi 50°C redukton performancën e baterisë. Shmangni ekspozimin e zgjatur ndaj diellit ose nxehtësisë.

Mbani të pastra kontaktet e lidhjes në karikues dhe bateri.

Për një jetëgjatësi optimale, bateritë duhet të ngarkohen plotësisht pas përdorimit.

Për të siguruar jetëgjatësinë më të gjatë të mundshme, bateritë duhet të hiqen nga karikuesi pas karikimit.

Kur e ruani baterinë për më shumë se 30 ditë:

Ruajeni baterinë në një vend të thatë në një temperaturë nën 27 °C. Ruajeni baterinë në përafërsisht 30%-50% të gjendjes së karikimit. Rimbushni baterinë çdo 6 muaj.

Mbrojtje nga mbingarkesa e baterive për bateritë Li-Ion

Nëse bateria është e mbingarkuar për shkak të konsumit shumë të lartë të energjisë, p.sh. çift rrotullues me fuqi jashtëzakonisht të lartë, ndalim i papritur ose qark i shkurtër, mjeti elektrik dridhet për 5 sekonda, treguesi i ngarkimit pulson dhe mjeti elektrik fiket vetë. Për ta ndezur sërish, lëshoni këmbëzën e çelësit dhe më pas ndizeni sërish.

Bateria nxehet shumë gjatë ngarkesave ekstreme. Në këtë rast, të gjitha llambat e treguesit të karikimit pulsojnë derisa bateria të ftohet. Mund të vazhdoni të punoni pasi treguesi i karikimit të jetë fikur.

Transporti i baterive Li-Ion

Bateritë litium-jon janë nën dispozitat ligjore për transportin e mallrave të rrezikshme.

Këto bateri duhet të transportohen në përputhje me kodet dhe rregulloret lokale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

- Konsumatorët janë të lirë t'i transportojnë këto bateri në rrugë.
- Transporti tregtar i baterive litium-jon nga kompanitë e transportit të mallrave i nënshtrohet rregulloreve për transportin e mallrave të rrezikshme. Përgatitjet për dërgim dhe transport mund të kryhen vetëm nga persona të trajnuar siç duhet. I gjithë procesi duhet të shoqërohet në mënyrë profesionale.

Gjatë transportimit të baterive duhet të respektohen pikat e mëposhtme:

- Sigurohuni që kontaktet të jenë të mbrojtura dhe të izoluar për të parandaluar qarqet e shkurtra.
- Sigurohuni që paketa e baterisë të mos rrëshqasë brenda paketimit.
- Bateritë e dëmtuara ose që rrjedhin nuk duhet të transportohen.

Kontakti kompaninë tuaj të transportit për më shumë informacion.

TRANSPORTI DHE MAGAZINIMI

Ndaloni makinerinë, hiqni baterinë, hapni mbrojtësen e tehut dhe lëni makinerinë të ftohet përpara se ta ruani ose ta transportoni.

Hiqni të gjitha objektet e huaja nga produkti. Ruajeni pajisjen në një vend të thatë dhe të ajrosur mirë që është jashtë mundësive të arrijtes nga fëmijët. Mbajeni produktin larg lëndëve gërryese si kimikatet e kopshtit dhe kripërat e ngrirjes. Mos e magazinoni jashtë.

Kur transportoni makinerinë, siguroheni atë kundër lëvizjes ose rënies për të parandaluar dëmtimin personal dhe dëmtimin e makinerisë.

MIRËMBAJTJA

Pas çdo përdorimi të pajisjes, pastroni kasën dhe dorezat me një leckë të butë dhe të thatë.

Pas çdo përdorimi, pastroni papastërtitë nga tehet me një furçë të fortë dhe më pas aplikoni butësisht vaj për të parandaluar ndryshkjen përpara se të zëvendësoni mbrojtësen e tehut. Prodhuesi rekomandon përdorimin e një llaku që parandalon ndryshkun dhe vajos për të siguruar shpërndarje të barabartë dhe për të zvogëluar rrezikun e lëndimit nga prekja e teheve. Kërkoni një nga qendrat tona të shërbimit të klientit për një spërkatje të përshtatshme (referojuni broshurës së garancisë/adresave të shërbimit ndaj klientit).

Nëse dëshironi, mund t'i lyeni pak thikat me vaj në mënyrën e përshkruar më sipër përpara çdo përdorimi.

Sigurohuni që të gjitha dadot, bulonat dhe vidhat të jenë të shtrënguara për t'u siguruar që pajisja e kopshtarisë të jetë në një gjendje të sigurt pune.

Kontrolloni pajisjen e kopshtarisë dhe zëvendësoni pjesët e konsumuara ose të dëmtuara për të qenë të sigurt.

Përdorni vetëm pjesë shtesë Milwaukee dhe pjesë këmbimi Milwaukee. Kërkojini një qendër të shërbimit Milwaukee të zëvendësojë çdo pjesë që nuk është përshkruar për zëvendësim (referojuni Broshurës së Garancisë/Shërbimit).

Nëse kërkohet, një skicë e pajisjes mund të kërkohet nga qendra juaj e shërbimit ndaj klientit ose direkt nga Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Gjermani, duke treguar llojin e makinerisë dhe numrin gjashtëshifror në targën e karakteristikave.

SIMBOLE

	Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet për përdorim përpara përdorimit.
	KUJDES! PARALAJMËRIM! RREZIK!
	Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyseshme.
	Mbani gjithmonë syze mbrojtëse kur punoni me makinerinë.
	Vendosni mbrojtëse për veshët!
	Vishni doreza mbrojtëse!
	Vishni gjithmonë veshje mbrojtëse dhe këpucë të forta.
	Vishni mbrojtjen e kokës.
	Kujdes – Mbani distancë sigurie të mjaftueshme nga kabllo elektrike.
	Mbajini duart larg veglave prerëse dhe pjesëve të tjera lëvizëse. Gishtat mund të kapen në mekanizmin e prerjes dhe të këputen ose lëndohen.
	Për të shmangur dëmtimet serioze, mos prekni tehet prerëse
	Mos e përdorni në shi dhe mos e lini jashtë kur bie shi.
	Niveli i fuqisë së zërit të garantuar në këtë shenjë është 99 dB.
$n_{XXX} \text{ min}^{-1}$	Punim në boshllëk në ngritje për minutë (në ngritje/min)
	Aksesorë - Nuk përfshihen gjatë dorëzimit, suplement i rekomanduar nga gama e aksesorëve.

	Bateritë e mvjetrabetura, pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Bateritë e vjetra, pajisjet elektrike dhe elektronike duhet të mblihdhen dhe asgjësohen veçmas. Bateritë e vjetra, pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike duhet të mblihdhen dhe asgjësohen veçmas. Pyesni autoritetet lokale ose shitësin tuaj për qendrat e riciklimit dhe pikat e grumbullimit. Në varësi të rregulloreve lokale, shitësve me pakicë mund t'u kërkohet të marrin pa pagesë bateritë e përdorura dhe WEEE. Ndihmoni në reduktimin e nevojës për lëndë të para duke ripërdorur dhe ricikluar bateritë tuaja të vjetra dhe WEEE. Bateritë e mbeturinave (veçanërisht bateritë litium-jon), pajisjet elektrike dhe elektronike përmbajnë materiale të vlefshme, të riciklueshme, të cilat, nëse nuk hidhen në një mënyrë të përgjegjshme për mjedisin, mund të kenë një ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin tuaj. Fshini çdo të dhënë personale që mund të jetë në pajisjen tuaj të vjetër përpara se ta hidhni.
	Tensioni
	Rrymë e vazhdueshme
	Shenja e konformitetit europian
	Marka Britanike e Konformitetit
	Shenja e konformitetit ukrainas
	Marka e Konformitetit Euroaziatik.

لا تشغل الجهاز عند ضعف الإضاءة، حيث يحتاج المشغل إلى رؤية واضحة لمنطقة العمل لتحديد المخاطر المحتملة.

افحص المنتج قبل كل استخدام. افحص ما إذا كان الأقل أو أجزاء أخرى مفكوكة من مكانها. تأكد أن كل تجهيزات الحماية والمقايض مثبتة بطريقة سليمة وأمنة. استبدل قبل الاستخدام كل الأجزاء المتضررة. افحص ما إذا كان هناك تسرب في البطارية.

لا تغير الجهاز بأي طريقة من الطرق.

لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المدربين باستخدام المنتج.

ارتد عند استخدام هذا المنتج واقي العينين والسمع كاملاً. عند العمل في مناطق، يمكن فيها خطر سقوط أشياء من الأعلى، يجب ارتداء واق مناسب للرأس.

قم بربط الشعر الطويل إلى الخلف، بحيث يكون الشعر بارترافع الكتف، لكي تتجنب وصول الشعر إلى الأجزاء المتحركة.

لا تعمل بهذا المنتج، إذا كنت متعباً أو مريضاً أو تحت تأثير الكحول أو المخدرات أو الأدوية.

قم دائماً بمراجعة الوقوق بشكل ثابت والحفاظ على التوازن. تجنب إبالة جسمك أكثر من اللازم. إبالة الجسم قد يؤدي إلى فقدان التوازن.

تأكد دائماً من الوقوق بشكل ثابت واستخدم مقص سباح الأشجار فقط، عندما تكون واقفاً على أرضية ثابتة وأمنة ومستوية. الأرضيات الزلقة أو مواضع الوقوق غير المستقرة مثل السلالم يمكن أن تؤدي إلى فقدان التوازن أو فقدان السيطرة على مقص سباح الأشجار.

تحقق قبل كل بدأ لتشغيل الجهاز، أن شفرة المقص لا يمكن أن تلامس شيء.

تأكد أنك تمسك بالمعدة بكلا المقبضين بثبات، وأنك تحافظ على توازنك، وأنك تقف بوزنك موراً على كلا القدمين. لا توصي الشركة المنتجة باستخدام سلالم نقالة أو سلالم ثابتة. استخدم عدة إبالة، عندما يكون القطع مطلوباً على ارتفاع كبير.

شفرات المساكين حادة جدًا ويمكن أن تحدث إصابات حتى في حالة استقرارها. استخدم قفازات واقية مقاومة للازلاق وتحتمل الإجهاد. ابق أصابعك وأجزاء جسمك الأخرى بعيدة عن نصل سكين القطع. لا تلمس شفرات السكين أبداً، طالما كانت البطارية داخل الجهاز!

لا تقود مقص سباح الأشجار بالقوة عبر مجموعة من الشجيرات؛ فهذا يمكن أن يؤدي إلى عرقلة الشفرة ومن خلال ذلك تصبح أقل سرعة. إذا أصبحت الشفرة أكثر بطء، فقم بخفض سرعة العمل.

لا تحارل قص جذوع أشجار أو عصون يزيد قطرهما على 19 مم. نفس الأمر يسري على الجذوع، التي من الواضح أنها كبيرة لكي تتناسب بين شفرات النقص.

استخدم منشار يدوي أو منشار غصون بدون محرك، لكي تقص الغصون الكبيرة والجذوع. ارتداء واقي السمع يحد من القدرة على سماع التحذيرات (تحذيرات أو نداءات). يتعين على المستخدم التركيز بشكل تام على مجال العمل.

⚠ تحذير! إذا سقطت الآلة أو تعرضت لتصادم شديد أو بدأت في الاهتزاز بصورة غير طبيعية، فأوقفها فوراً وافحصها بحثاً عن تلف أو حدد السبب وراء الاهتزاز. يجب إصلاح أي ضرر بصورة صحيحة أو استبداله من قبل محطة خدمة تابعة لشركة MILWAUKEE.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقيها. يقدم موزع ميلوكي خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا تقم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدائرة)..

استخدم فقط شواحن System M18 لشحن بطاريات System M18. لا تستخدم بطاريات من أنظمة أخرى.

قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل يدك فوراً بالماء والصابون. في حالة ملامسة المسائل للعينين اغسلهما جيداً لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فوراً.

تحذير! لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنتج عن الماس الكهربائي، لا تغمر الأداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل وأحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤدية للتآكل أو الموصلية للتيار الكهربائي، مثل الماء والمالح ومركبات كيميائية مهينة ومواد التبييض أو المنتجات التي تشتمل على مواد تبيض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

شروط الاستخدام المحددة

هذا المنتج مناسب فقط للاستخدام في منطقة مفتوحة. يجب أن يُسك المنتج ويُحمل دائماً بكلتا اليدين لدواعي السلامة والأمان.

طوّر هذا المنتج للاستخدام المنزلي. إنه مخصص لقطع السياجات النباتية والشجيرات وما شابهها من النباتات.

يجب استخدامه في الأوساط الجافة ذات الإضاءة الجيدة.

إنه ليس مخصصاً لقطع العشب أو الشجر أو الأغصان. يجب ألا يُستخدم لأغراض أخرى مغايرة لقطع السياجات النباتية.

لا تستخدم هذا المنتج بطريقة أخرى غير المحددة للاستخدام العادي.

المخاطر المحتملة

حتى في حالة استخدام المنتج تبعاً للتعليمات لا يمكن استبعاد باقي المخاطر بشكل تام. في حالة الاستخدام يمكن حدوث المخاطر التالية، لذا يجب على المستخدم مراعاة ما يلي:

- الإصابات الناتجة عن الاهزازات.
- أمسك الجهاز من المقابض المخصصة لذلك وحدد أوقات العمل وخطة العمل.
- يمكن أن تسبب الضوضاء في أضرار سمعية. لذا يرح ارتداء واقي للسمع وقم بتحديد فترة العمل.
- إصابات العين الناتجة عن جزبات القذورات.
- ارتدي دائماً نظارة واقية، وبنطلون طويل وقفازات وحذاء واقي
- استنشاق الأتربة السامة.

إرشادات خاصة ببطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

استخدام بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.

تقلل درجات الحرارة التي تتجاوز 50°سيليزوس (122°فهرنهايت) من أداء البطارية. تجنب التعرض الزائد للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخين)..

يجب الحفاظ على محتويات الشواحن و البطاريات نظيفة.

للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماماً، بعد الاستخدام.

للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، انزع البطاريات القابلة للشحن من الشاحن بمجرد شحنها تماماً.

تخزين البطارية أكثر من 30 يوم:

تُحفظ البطارية القابلة للشحن في مكان جاف عند درجة حرارة أقل من 27 درجة مئوية. خزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 30%-50%.

اشحن البطارية كالمعتاد، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.

حماية بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن من التحميل الزائد

في حالات العزم العالي، أو إعاقة الحركة أو التوقف المفاجئ أو القصور في الدائرة الكهربائية الذي ينتج عنه سحب لفر كبير من التيار الكهربائي، ستمتد الأداة ذنبذات لمدة 5 ثوان، وسيضيء مقياس الوقود ثم تتوقف عن العمل. لإعادة الضبط، حرر الزناد. في الظروف القصوى للعمل، قد ترتفع درجة الحرارة الداخلية للبطارية ارتفاعاً شديداً. إذا حدث ذلك، سيضيء مقياس الوقود حتى تنخفض درجة حرارة البطارية. بعد انطفاء الأضواء، يمكنك متابعة العمل.

نقل بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.

ويجب نقل هذه البطاريات وفقاً للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.

- يمكن للمستخدم نقل البطاريات براً دون الخضوع لشروط أخرى.
- يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مدربين جيداً بالأعداد لعملية النقل والقيام بها بصحبة خبراء متعلم.

متى تُنقل البطاريات:

- عند التأكد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تجنباً لحدوث قصر بالدائرة.
- عند التأكد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التعبئة.
- يُرعى عدم نقل البطاريات التي بها تشققات أو تسربات.

يُرجى البحث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

النقل والحفظ

أوقف الماكينة وأنزع البطارية القابلة للشحن وضع واقي السكينة عليها وأترك الماكينة تبرد، قبل أن تقوم بتخزينها أو نقلها.

أزل كل الأجسام الغريبة من المنتج. خزن المنتج في مكان بارد وجيد التهوية وبعيداً عن متناول الأطفال. ابق المنتج بعيداً عن المواد المسببة للتآكل، من قبيل كيماويات الحدائق وأملح إزالة الجليد. لا تخزّنه في مكان مفتوح.

لتقلل في المراكبات، أحكم تثبيت الآلة لمنع تعرضها للحركة أو السقوط لتفادي تعرض الأشخاص للإصابة أو تلف الآلة.

الصيانة

بعد كل استخدام للجهاز نظف العلبية الخارجية والمقايض بخرقه ناعمة جافة.

نظف الشفرة بعد كل استعمال بفرشاة خشنة وضع عليها زيت بخذن كواقي من الصدا وذلك قبل أن تضع غطاء حماية الشفرة مرة أخرى على الشفرة. تتصح الشركة المنتجة باستخدام سبراي لمقاومة الصدا ومادة تزييت بالرش لضمان التوزيع المتساوي والحد من خطر الإصابة من خلال ملامسة الشفرة. من أجل منتجات التزييت بالرش المناسبة يرجى التوجه إلى خدمة عملاء شركة Milwaukee (يجب مراعاة كتيبات الضمان / عدائون خدمة العملاء).

إن شئت، فإنك تستطيع تزييت نصل السكين بخفة قبل كل استخدام بالطريقة المذكورة في الأعلى.

قم بتثبيت الصواميل والمسامير بإحكام للتأكد من أن الجهاز في وضع آمن للاستخدام.

قم بفحص الجهاز واستبدال الأجزاء المتآكلة أو التالفة حرصاً على سلامتك.

استخدم فقط مقلحات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير متوفرة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عدائون الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

Winnenden 71364

ألمانيا

الرموز

يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية قبل التشغيل.

	احذرا! تحذير! خطرا!
	قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.
	ارتد دائماً نظارات الوقاية عند استخدام الجهاز.
	ارتد واقيات الأذن!
	ارتد القفازات!
	ارتدي دائماً ملابس واقية وحذاء صلب.
	ارتدي واقي للرأس.
	تحذير - حافظ على مسافة آمنة من الخطوط الكهربائية.
	أحرص على أن تكون الأيدي بعيدة عن جميع الحواف المقاطعة والأجزاء المتحركة. قد يتم سحب الأصابع إلى حاضن القطع وتعرض للقطع أو شقوق.

	كي تتجنب حدوث إصابات جسيمة، لا تلمس نصل سكين القطع.
	تجنب الاستخدام تحت الأظمار أو تركه بالخارج إذا كان الجو ممطراً.
	يبلغ مستوى الضوضاء المضمن هنا على هذه الالفة 99 ديسيبل.
	شوط الحمل الخالي كل دقيقة (شوط/دقيقة)
	الملحق - ليس مدرجاً كمعدة قياسية، متوفر كملحق.
	يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سوياً مع القمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل.
	أنزع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصابيح من الأجهزة قبل التخلص منها.
	الرجاء الاستفسار لدى الجهات الرسمية في المكان أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.
	وفقاً للوائح المحلية، قد يطلب من تجار التجزئة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجاناً.
	ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة الخاصة بك وإعادة تدويرها.
	تحتوي البطاريات القديمة (وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم) والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها آثار سلبية على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يمتثل مع البيئة.
	قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم.
	الجهد الكهربائي
	التيار المستمر
	علامة المطابقة الأوروبية
	علامة الملائمة البريطانية
	علامة التوافق الأوكرانية
	علامة المطابقة الأوروبية الآسيوية

M18 FOPH-SHTA	البيانات الفنية
البيانات الفنية	الطرار
5030 60 01 XXXXX MJJJJ	إنتاج عدد
18 V ---	قطبية البطارية ## بئطط
0-2800 min ⁻¹	أقصى سرعة دون وجود حمل، السرعة المنخفضة
0-3500 min ⁻¹	أقصى سرعة دون وجود حمل، السرعة العالية
508 mm	طول القطع
25 mm	تباعد الأسنان
19 mm	قذرة القطع
5,5 kg ... 6,6 kg	الوزن وفقا لنهج EPTA رقم 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)
5,1 kg	الوزن دون البطارية
0,43 kg ... 1,49 kg	وزن البطارية (M18B2... M18HB12)
-18...+50 °C	درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند العمل
M18B...; M18HB...	طرار البطارية المنصوح به
M12-18...; M1418C6	أجهزة الشحن المنصوح بها

معلومات الضوضاء
: القيم التي تم قياسها محددة وفقا للمعايير الأوروبية EN 62841 <p>مستويات ضوضاء الجهاز، ترجيح أ بشكل نموذجي كالتالي:</p> <p>مستوى ضغط الصوت / الارتياح في القياس</p> <p>مستوى شدة الصوت / الارتياح في القياس</p> <p>ارتد وأقيات الأذن!</p>
80,2 dB(A) / 3 dB(A)
95,6 dB(A) / 3 dB(A)

معلومات الاهتزاز:	قيم الذبذبات الإجمالي (مجموع الكميات الموجبة في المحاور الثلاثة) محددة وفقا للمعايير الأوروبية EN 62841.
قيمة انبعاث الذبذبات <i>a_h</i> / قيمة غير مؤكدة ك	قيمة انبعاث الذبذبات <i>a_h</i> / قيمة غير مؤكدة ك
ذبذبات في المقيض الأمامي	ذبذبات في المقيض الخلفي

فيما يتعلق بالبيانات الفنية والاعتمادات الخاصة باستخدام رؤوس التوصيل مع مختلف قواعد الإمداد بالبطاقة، يُرجى الرجوع إلى تعليمات التشغيل الخاصة برأس التوصيل المستخدم.

تحذير!

تم قياس مستوى الاهتزاز وانبعاث الضوضاء الوارد في ورقة المعلومات هذه، وفقًا لاختبار قياسي محدد في المواصفة EN 62841، ويمكن استخدامه لمقارنة آلة مع أخرى... كما يمكن استخدام ذلك أيضًا في إجراء تقييم أولي للتعرض.

يمثل مستوى الاهتزاز وانبعاث الضوضاء المعلن عنه الاستخدامات الأساسية للآلة. ومع ذلك، إذا استُعملت الآلة في استخدامات مختلفة، أو بملحقات مختلفة، أو تم صيانتها على نحو سيئ، فقد يختلف مستوى الاهتزاز وانبعاث الضوضاء. وهذا قد يزيد -إلى حد كبير- من مستوى التعرض خلال مدة العمل الإجمالية.

عند تقييم مستوى التعرض للاهتزاز والضوضاء، ينبغي أيضًا أن يوضع في الاعتبار فترات إطفاء الآلة أو تشغيلها دون أن تقوم بأي وظيفة فعليًا. فهذا قد يقلل -إلى حد كبير- من مستوى التعرض خلال مدة العمل الإجمالية.

تعرف على تدابير السلامة الإضافية؛ لحماية المشغل من تأثيرات الاهتزاز أو الضوضاء أو كليهما، مثل: صيانة الآلة وملحقاتها، والحفاظ على دفة اليدين، وتنظيم نماذج العمل.

من مخاطر الإصابة من خلال التشغيل غير المتعمد للشفرة:

عند نقل أو تخزين مقص سياج الأشجار قم دائمًا بوضع واقي الشفرة عليه. إن التعامل مع مقص سياج الأشجار تبعًا للتعليمات يحد من مخاطر الإصابة من خلال الشفرة.

في حالة العمل بمقص سياج الأشجار الممتد طوله في مواضع فوق الرأس ارتدي دائمًا واقي للرأس. فالأجزاء المتساقطة قد تتسبب في إصابات حادة.

قم بالإمسك وقيادة مقص سياج الأشجار الممتد طوله باليدين الأثنين دائمًا. أمسك مقص سياج الأشجار الممتد طوله باليدين الأثنين حتى لا تفقد السيطرة على الجهاز.

لتجنب مخاطر الإصابة بصعقة كهربائية لا تستخدم مطلقًا مقص سياج الأشجار الممتد طوله بالقرب من خطوط التيار الكهربائي. ملامسة خطوط التيار الكهربائي أو اقتراب منها قد يسبب إصابات حادة أو صعقات كهربائية قاتلة.

تعليمات أمان إضافية
يحظر السماح للأطفال أو للأشخاص ذوي القدرة الجسدية المحدودة أو القدرة الحركية أو العقلية المحدودة أو الذين ليس لديهم خبرة ومعرفه أو للأشخاص الذين ليس لهم إطلاع على دليل الاستخدام هذا باستخدام هذه الآلة. اللوائح المحلية يمكن أن تضع قيودًا على عمر المستخدم.
نظف مجال العمل قبل كل استخدام. أزل كل الأشياء، من قبيل الأحجار أو نظايا الزجاج أو المسمار أو الأسلاك أو الحبال، التي يمكن أن تتناثر أو تُحشر في تجهيزه القطع.
افحص سياج الأشجار عما إذا كان به أجسام غريبة، مثل سياج الأسلاك.
لا تستخدم الجهاز مطلقًا بالقرب من الأعمدة أو السبلجات أو المباني أو أي أشياء أخرى غير متحركة.
انتبه إلى الأشياء المتناثرة. وأيق المتفرجين والأطفال وحيوانات المنزل على مسافة 15 مترًا على الأقل من منطقة العمل.

⚠ تحذير اقرأ جميع تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات الواردة مع هذه المعدة الكهربائية. المخالفة في اتباع التعليمات المذكورة أسفله قد يكون نتيجتها صدمة كهربائية، حريق و / أو إصابة بالغة. احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

⚠ ارشادات الأمان المقصتة التقليل

لا تستخدم مقص سياج الأشجار في الطقس السيئ، وعلى الأخص إذا كان هناك تهديد بخطر حدوث برق. على أي هذا النحو تتجنب خطر الإصابة بصعقة برقية.

أبعد جميع أسلاك الشبكة وأسلاك الكهرباء بعيدًا عن منطقة القص. أسلاك الشبكات والكهرباء المختفية أسفل سياج الأشجار والشجيرات يمكن ملامستها من الشفرة بشكل غير متعمد.

ارتد أدوات حماية السمع. تقلل معدات الحماية المناسبة من خطر تلف السمع.

قم بقيادة مقص سياج الأشجار دائمًا من خلال المقابض المعزولة، لكي يكون لديك حماية، إذا لامست الشفرة خطوط كهربائية غير مرئية. عند ملامسة سلك يحمل تيار كهربائي فقد تقوم الأجزاء المعدنية في مقص سياج الأشجار بتوصيل الكهرباء وتسبب في صعقة كهربائية للمستخدم.

أبعد جميع أجزاء الجسم بعيدًا عن الشفرات. لا تتخلص أثناء عمل الشفرات من المواد التي تم قطعها أو المواد التي سوف يتم قطعها. الشفرات تستمر في الدوران أيضًا بعد إيقاف عمل الجهاز. لحظة قصيرة من عدم الانتباه أثناء التشغيل يمكن أن تؤدي إلى إصابات حادة.

قبل إزالة بقايا القطع أو إجراء الصيانة، تأكد من إيقاف تشغيل جميع مفاتيح الطاقة والتخلص من البطارية أو فصلها. يمكن أن يؤدي التنشيط غير المقصود لإداة تشذيب الشجيرات عند التخلص من بقايا التشذيب أو أثناء أعمال الصيانة إلى حدوث إصابات خطيرة.

أحمل مقص سياج الأشجار من مقبض الحمل، إذا كانت الشفرات في حالة سكون، **وقم بمراعاة عدم ملامسة زر التشغيل والإيقاف بدون عمد.** إن حمل مقص سياج الأشجار تبعًا لتعليمات يحد

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the relevant regulations and directives listed below and that the following harmonized standards have been used.

EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Wir erklären als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt alle nachstehend aufgeführten relevanten Verordnungen und Richtlinien erfüllt und dass die folgenden harmonisierten Normen angewandt wurden.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons en tant que fabricant et sous notre seule responsabilité, que le produit décrit dans « Données techniques » est conforme à toutes les réglementations et directives pertinentes mentionnées ci-après et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

In qualità di produttore dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto nei "Dati tecnici" è conforme a tutti i regolamenti e tutte le direttive pertinenti elencati qui di seguito e che sono state usate le seguenti norme armonizzate.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Declaramos como fabricante y bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con todos los reglamentos y directivas detallados a continuación y que se han utilizado las siguientes normas armonizadas.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Como fabricante, declaramos sob responsabilidade exclusiva, que o produto descrito sob "Dados Técnicos" corresponde com todos os regulamentos relevantes e diretivas abaixo que as seguintes normas harmonizadas foram utilizadas.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij als fabrikant verklaren in uitsluitende verantwoording dat het onder "Technische gegevens" beschreven product aan alle onderstaand vermelde relevante verordeningen en richtlijnen voldoet en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast.

EF-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING

Vi erklærer som producent og eneansvarlig, at produktet, der er beskrevet under "Tekniske data", opfylder kravene i alle relevante forordninger og direktiver som nævnt nedenfor og at nedenstående harmoniserede standarder er blevet anvendt.

EU-SAMSVARSEKTLÆRING

Som produsent erklærer vi under eget ansvar at produktet som beskrives under «Teknisk data» opfylder alle relevante forordninger og direktiver som står oppført nedenfor og at de følgende harmoniserte standarder har blitt brukt.

EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi som tillverkare förklarar under eget ansvar, att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla de nedan angivna relevanta förordningarna och direktiven och att de följande harmoniserade normen har tillämpats.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme valmistajan ominaisuudessa yksinvastuullisesti, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote täyttää kaikki seuraavassa luettelut sitä koskevat asetukset ja direktiivit ja että seuraavia harmonisoituja standardeja on sovellettu.

ἘΛΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Ως κατασκευαστής δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά», πληροί όλους τους κανονισμούς κι όλες τις οδηγίες που αναφέρονται σχετικά παρακάτω, και για το οποίο έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα.

AT UFGABENLUK BEYANI

Üretici sıfatıyla tek sorumlu olarak "Teknik Veriler" bölümünde tarif edilen ürünün aşağıdaki sıralanan bütün ilgili yönetmelik ve direktiflere uygun olduğunu ve aşağıdaki uyumlaştırılmış standartların kullanıldığını beyan etmekteyiz.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My jako výrobce prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že produkt popsany v části „Technické údaje“ splňuje všechna příslušná nařízení a směrnice uvedené níže a že byly použity následující harmonizované normy.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

"My ako výrobca vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že produkt popísaný v časti „Technické údaje“ spĺňa všetky príslušné nariadenia a smernice uvedené nižšie a že boli použité nasledujúce harmonizované normy.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Jako producent oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w punkcie „Dane techniczne” odpowiada wszystkim poniższym istotnym rozporządzeniom oraz dyrektywom, a także iż zastosowano poniższe harmonizowane normy:

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártóként egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a „Műszaki Adatok” alatt leírt termék megfelel a következőkben felsorolt minden releváns rendeletnek és irányelvnek, és hogy a következőkkel harmonizált szabványok kerültek használatra.

ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da je proizvod, opisan pod "Tehnički podaci", sukladan sa svim relevantnim propisima i u nastavku navedenim smjernicama i harmoniziranim normalivima dokumenata.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da proizvod opisan pod "Tehnički podaci", ispunjava sve u nastavku navedene relevantne odredbe i smjernice i da su sljedeće deklarirane norme bile primijenjene.

EK ATBILTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs kā ražotājs vienīgā atbildīgā persona apliecinām, ka "Tehniskajos datos" raksturotais produkts atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem un vadlīnijām, kas uzskaitītas turpmāk, un ka ir izmantoti šādi saskaņotie standarti.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gaminotojų vardu atsakingai pareiškiame, kad gaminyus, aprašytas skyrijoje „Techniniai duomenys“, atitinka visus toliau išvardytų susijusių reglamentų, direktyvų ir darnųjų standartų taikomus reikalavimus.

EU VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame tootjana ainuiskulisele vastutusele, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toote on kooskõlas kõigi nimetatud direktiivide asjaomaste eeskirjade ja ühtlustatud normdokumentidega ning et on kasutatud järgmisi ühtlustatud standardeid.

ДЕКЛАРАЦІЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы как производитель под собственную ответственность заявляем о том, что описанное в разделе «Технические характеристики» изделие отвечает всем нижеперечисленным соответствующим предписаниям и директивам и что в отношении него применяются следующие гармонизированные стандарты.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

В качеството си на производител декларираме на собствена отговорност, че продуктът, описан в „Технически данни“, отговаря на всички изброени по-нататък приложими регламенти и директиви и че са използвани посочените хармонизирани стандарти.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

În calitate de producător declarăm pe propria răspundere că produsul descris la "Date tehnice" este în concordanță cu toate regulamentele și directivele relevante de mai jos și că au fost utilizate următoarele norme armonizate.

ЕК-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Како производител, изјавуваме под целосна одговорност дека производот опишан во „Технички податоци“ подолу е во согласност со сите релевантни одредби и регулативи наведени подолу и дека се користени следниве усогласени стандарди.

ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Як виробник, ми заявляємо на власну відповідальність, що виріб, описаний у розділі "Технічних даних", відповідає всім застосовним положенням директив і приписам перерахованим нижче, і що щодо нього були використані наступні гармонізовані стандарти.

EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Kao proizvođač, sa potpunom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod opisan u odeljku „Tehnički podaci“ usklađen sa svim relevantnim propisima i direktivama navedenim u nastavku i da su primenjeni sledeći harmonizovani standardi.

DEKLARATA E KONFORMITETIT KE

Si prodhues, ne deklarojmë me përgjegjësi të vetme se produkti i përshkruar nën "Të dhënat teknike" është në përputhje me të gjitha rregulloret dhe direktivat përkatëse të renditura më poshtë dhe se janë zbatuar standardet e harmonizuara të mëposhtme.

إقرار المطابقة وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا نقر نحن كشركة منتجة وعلى مسؤوليتنا المنفردة، أن المنتج الموصوف تحت "البيانات الفنية" يوافق جميع الأوامر والتوجيهات الهامة المذكورة فيما يلي وقد جرى فيها استخدام معايير التوافق التالية:

2011/65/EU (RoHS)
2014/30/EU
2006/42/EC
2000/14/EC

EN 62841-1-2:2015+A11:2022
EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Measured sound power level: 94,2 dB (A)
Guaranteed sound power level: 99 dB (A)

Gemessener Schalleistun99egel: 94,2 dB (A)
Garantierter Schalleistun99egel: 99 dB (A)

Niveau de puissance acoustique mesuré: 94,2 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti: 99 dB (A)

Livello di potenza sonora misurato: 94,2 dB (A)
Livello di potenza sonora garantito: 99 dB (A)

Nivel de potencia sonora medido: 94,2 dB (A)
Nivel de potencia sonora garantizado: 99 dB (A)

Nível de potência acústica medido: 94,2 dB (A)
Nível de potência acústica garantido: 99 dB (A)

Gemeten geluidsdrukniveau: 94,2 dB (A)
Gegarandeerd geluidsdrukniveau: 99 dB (A)

Målt lydeffektniveau: 94,2 dB (A)
Garanteret lydeffektniveau: 99 dB (A)

Målt lydeffektivitet: 94,2 dB (A)
Garanteret lydeffektivitet: 99 dB (A)

Uppmätt ljudtrycksnivå: 94,2 dB (A)
Garanterad ljudtrycksnivå: 99 dB (A)

Mitattu äänenvoiman taso: 94,2 dB (A)
Taattu äänenvoiman taso: 99 dB (A)

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 94,2 dB (A)
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 99 dB (A)

Ölçülen gürlütlü emisyonu seviyesi: 94,2 dB (A)
Garanti edilen gürlütlü emisyonu seviyesi: 99 dB (A)

Namerená hladina akustického výkonu: 94,2 dB (A)
Zarucená hladina akustického výkonu: 99 dB (A)

Nameraná hladina akustického výkonu: 94,2 dB (A)
Garantovaná hladina akustického výkonu: 99 dB (A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 94,2 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 99 dB (A)

Mért hangteljesítményszint: 94,2 dB (A)
Szavatolt hangteljesítményszint: 99 dB (A)

Izmerjena višina zvočnega tlaka: 94,2 dB (A)
Garantirana višina zvočnega tlaka: 99 dB (A)

Izmjereni nivo ucinka zvuka: 94,2 dB (A)
Garantirani nivo ucinka zvuka: 99 dB (A)

Izmērītais trokšņa jaudas līmenis: 94,2 dB (A)
Garantētais trokšņa jaudas līmenis: 99 dB (A)

Išmatuotas garso galios lygis: 94,2 dB (A)
Garantuojamas garso galios lygis: 99 dB (A)

Mõõdetud müravõimsuse tase: 94,2 dB (A)
Garanteeritud müravõimsuse tase: 99 dB (A)

Измеренный уровень звуковой мощности: 94,2 dB (A)
Гарантированный уровень звуковой мощности: 99 dB (A)

Измерено ниво на звукова мощност: 94,2 dB (A)
Гарантирано ниво на звукова мощност: 99 dB (A)

Nivel de sunet măsurat: 94,2 dB (A)
Nivel de sunet garantat: 99 dB (A)

Измерено ниво на јачина на звук: 94,2 dB (A)
Гарантирано ниво на јачина на звук: 99 dB (A)

Вимірюваний рівень звукової потужності: 94,2 dB (A)
Гарантований рівень звукової потужності: 99 dB (A)

Izmereni nivo zvučne snage: 94,2 dB (A)
Zagarantovan nivo zvučne snage: 99 dB (A)

Niveli i matur i fuqisë së zhumës: 94,2 dB (A)
Niveli i garantuar i fuqisë së zhumës: 99 dB (A)

94,2 dB(A): مستوى شدة الصوت الذي تم قياسه
99 dB(A): مستوى شدة الصوت خلال فترة الضمان.

Winnenden, 2023-09-28



Alexander Krug
Managing Director



Authorized to compile the technical file
Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.
Autorisé à compiler la documentation technique.
Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica
Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.
Autorizado a reunir a documentação técnica.
Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten
Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.
Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.
Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.

Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.

Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.

Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.

Splnomocnený zostaviť technické podklady.

Upełnomocniony do zestawienia danych technicznych

Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva

Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.

Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.

Pilnvarotais tehnikās dokumentācijas sastādīšanā.

Igaliotas parengti techninius dokumentus.

On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.

Уполномочен на составление технической документации.

Упълномощен за съставяне на техническата документация

Ímputernicit sã elaboraze documentația tehnicã.

Ополномоштен за составување на техничката документација.

Уповноважений із складання технічної документації.

Ovlaščen za sestavljanje tehničke dokumentacije.

I autorizuar për përpilimin e dokumentacionit teknik.

معتمدة للمطابقة مع الملف الفني

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the listed below relevant regulations and that the following designated standards have been used.

S.I. 2008/1597 (as amended)
S.I. 2016/1091 (as amended)
S.I. 2012/3032 (as amended)
S.I. 2001/1701 (as amended)

BS EN 62841-1:2015+A11:2022
BS EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022
BS EN 62233:2008
BS EN IEC 55014-1:2021
BS EN IEC 55014-2:2021
BS EN IEC 63000:2018

Measured sound power level: 94,2 dB (A)
Guaranteed sound power level: 99 dB (A)

Winnenden, 2023-09-06



Alexander Krug
Managing Director

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

Authorized to compile the technical file:

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow SL7 1YL
UK

Copyright 2023

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany

+49 (0) 7195-12-0

www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow SL7 1YL
UK

(09.23)

4931 4890 34